

E2 (MARK III) RAUMTHERMOSTAT DIGITAL E3

MONTAGE- UND

BEDIENUNGSANLEITUNG

E2 (MARK III) DIGITAL ROOM THERMOSTAT E3

MOUNTING AND

OPERATING INSTRUCTIONS



FMA E61

Dieses Produkt ist vorzugsweise von einer Fachkraft zu installieren. Der Hersteller übernimmt nur bei der Einhaltung der oben genannten Nutzungsbedingungen und gemäß den gesetzlichen Bestimmungen die Haftung.

Bei der Bedienung des Reglers sind alle Anweisungen dieses Installation- und Be-

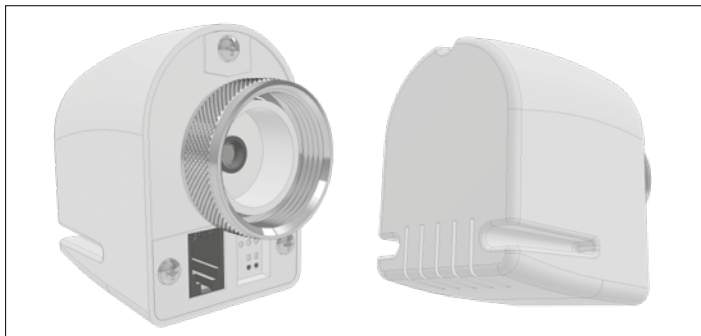
dienungsbuches einzuhalten. Störungen infolge unsachgemäßer Installation, unsachgemäßer Bedienung oder mangelnder Instandhaltung führen zum Erlöschen der Produzentenhaftung.

Reparaturversuche führen zum Erlöschen der Haftung sowie der Gewährleistungs- und Ersatzpflicht des Herstellers.

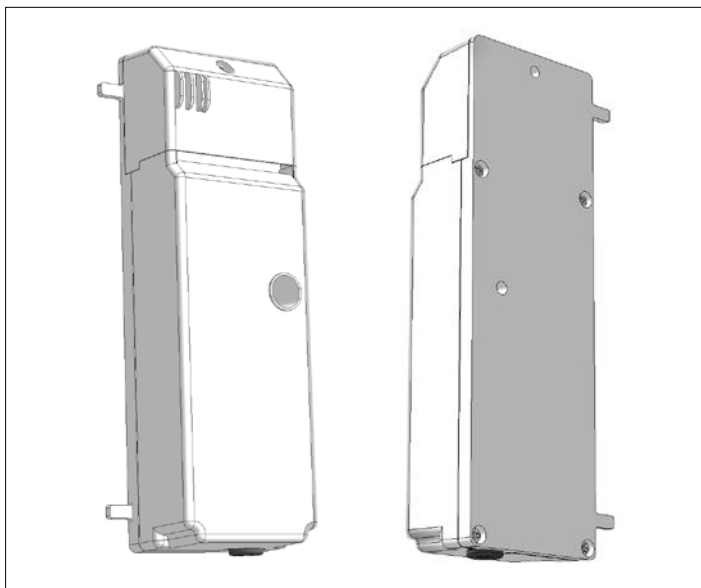
ANWENDUNGSBEREICH

Beim Raumthermostat handelt es sich um einen Funkthermostaten zur Raumtemperaturregelung von E2 Wärmepumpenheizkörpern. Aufgrund seiner Funktechnik kann er über eine Entfernung hinweg einen oder mehrere E2 Heizkörper in einem Raum regeln.

1. KOMPATIBLE KOMPONENTEN:



Funkstellantrieb RF 868 MHz



Regeleinheit

2. TASTEN:

Der digitale Raumthermostat ist mit drei Funktionstasten ausgerüstet. Sie werden verwendet für:

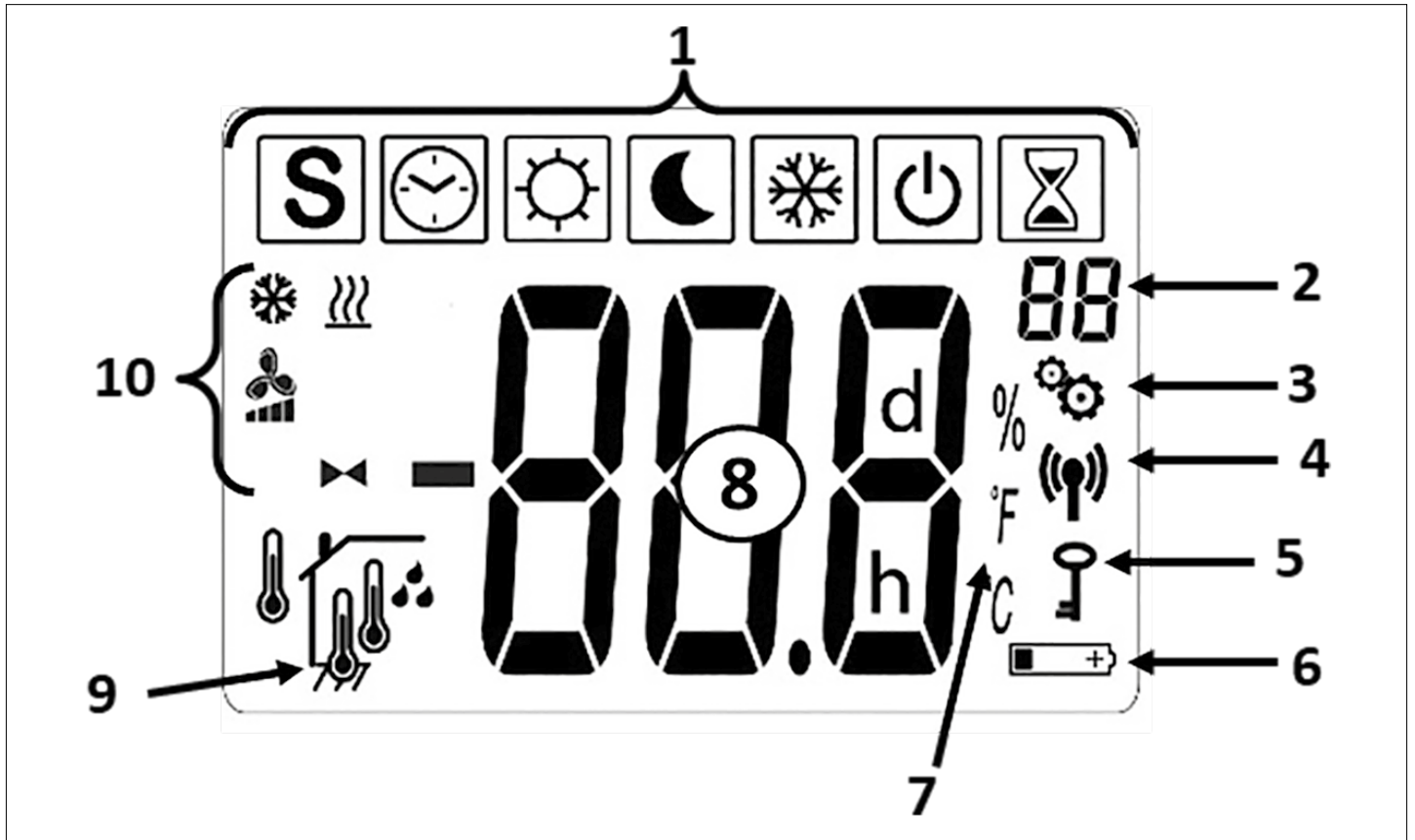


Bestätigung der Einstellungen, Änderungen der Betriebsart, Einschalten der Hintergrundbeleuchtung



Erhöhung oder Verringerung der Sollwert-einstellungen, Navigation in den Usermenüs.

3. ANZEIGE:



1 - Icons für die aktuellen Betriebsarten

ICONS BETRIEBSARTEN	
	AUS Modus
	Normaler Heizmodus
	Reduzierter Heizmodus
	BOOST Heizmodus
	Normaler Kühlmodus
	Reduzierter Kühlmodus
	BOOST Kühlmodus
	SUMMERBREEZE Modus
	Heizen ohne Ventilatoren
	Frostschutzmodus
	AUTO mode (nur wenn Funkverbindung zwischen Raumthermostat und Touch E3)

2 - Parameter Menü Nummer (wenn Logo 3 angezeigt wird) oder Stellantrieb Position

3 - User oder Installateur Parameter Menü

4 - Funksignal Anzeige

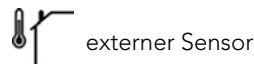
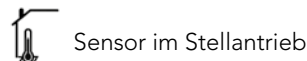
5 - Unbefugtersicherung

6 - Batteriewechsel Anzeige

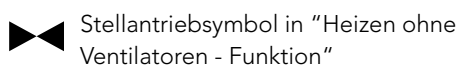
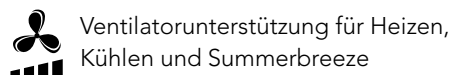
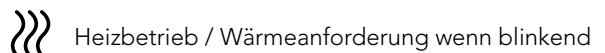
7 - Einheit für Temperatur oder Feuchtigkeitsanzeige

8 - Soll- oder Ist Temperatur, rel. Luftfeuchtigkeit, Restzeit im Boostbetrieb beim Heizen

9 - Art der angezeigten Ist-Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (8)



10 - Status Icons



4. FUNKVERBINDUNG

4.1 RF drahtlose Kommunikation

Der Datenaustausch zwischen Raumthermostat und E2 erfolgt durch drahtlose Datenkommunikation. Die Identifikation des Systems erfolgt automatisch bei der Initialisierung der RF- Funkverbindung.

4.2 Funktion Funkverbindung

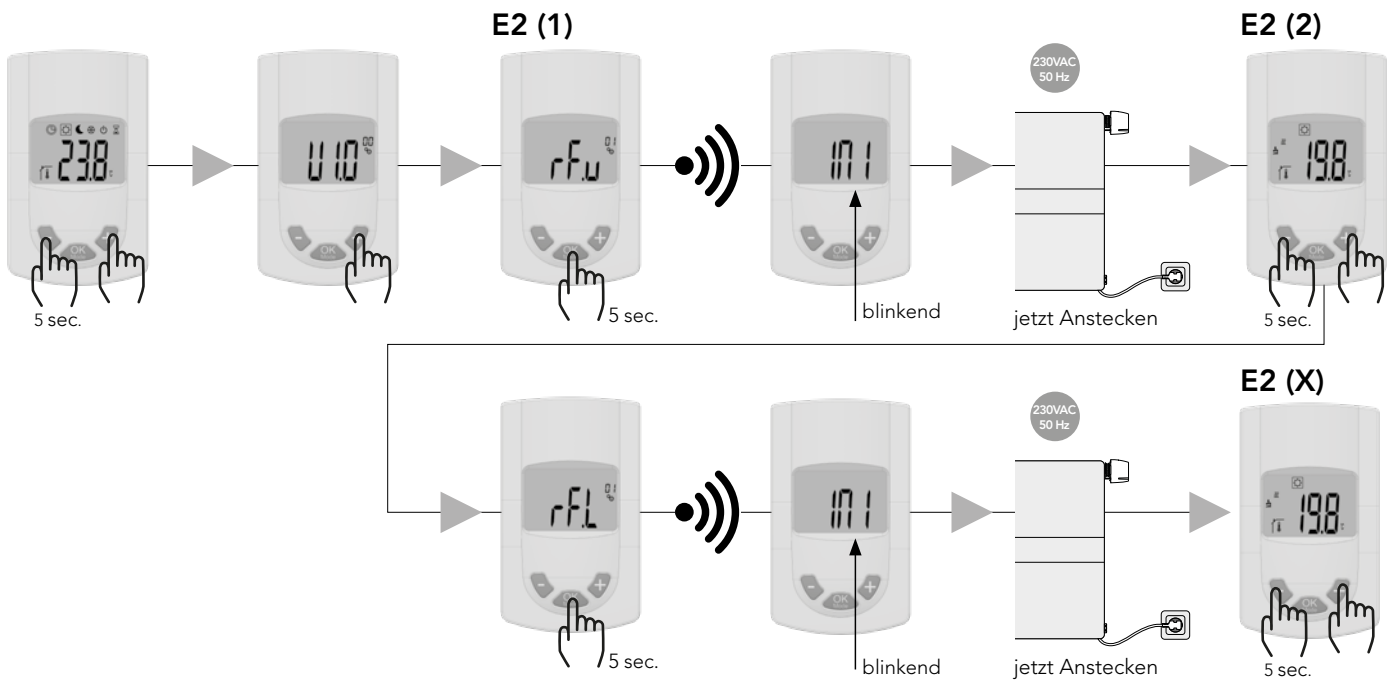
Wenn das Raumthermostat ein Funksignal sendet blinkt das Logo. Ein Funksignal wird gesendet, wenn:

- Einstellungen oder Parameter am Raumthermostat geändert werden.
- Einmal eine Taste gedrückt wird. Diese Funktion dient dazu um "zwangsweise" einen Parameterupdate am Raumthermostat vorzunehmen.
- Automatisch alle 3-4 Minuten.

4.3 Herstellen einer Funkverbindung (Lernmodus)

Vor der Verwendung des Raumthermostats muss dieses an die jeweiligen E2 zugeordnet werden. Diese Zuordnung (Lernmodus) erfolgt im Parametermenü. Um in das Parametermenü zu gelangen, drücken Sie bitte im Modus für ca. 5 Sekunden gleichzeitig die und Taste. Danach wechseln sie mit der Taste in den Lernmodus (rF). Durch Drücken der Taste für ca. 5 Sekunden startet das Lernprogramm (blinkendes "INI" Symbol auf dem Display), stecken Sie nun den Heizkörper an, danach beginnt die RF Initialisierung. Die Art der Funkverbindung wird dabei automatisch vom System gewählt.

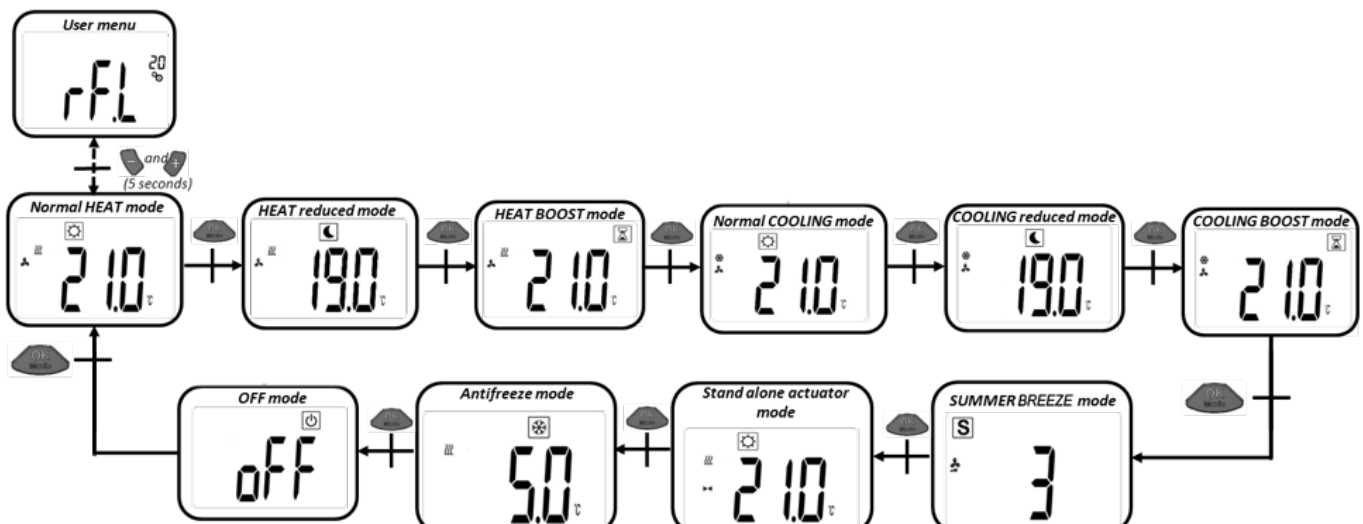
Nach erfolgtem Anlernvorgang springt das Raumthermostat in den ersten Betriebsmodus (5.1).



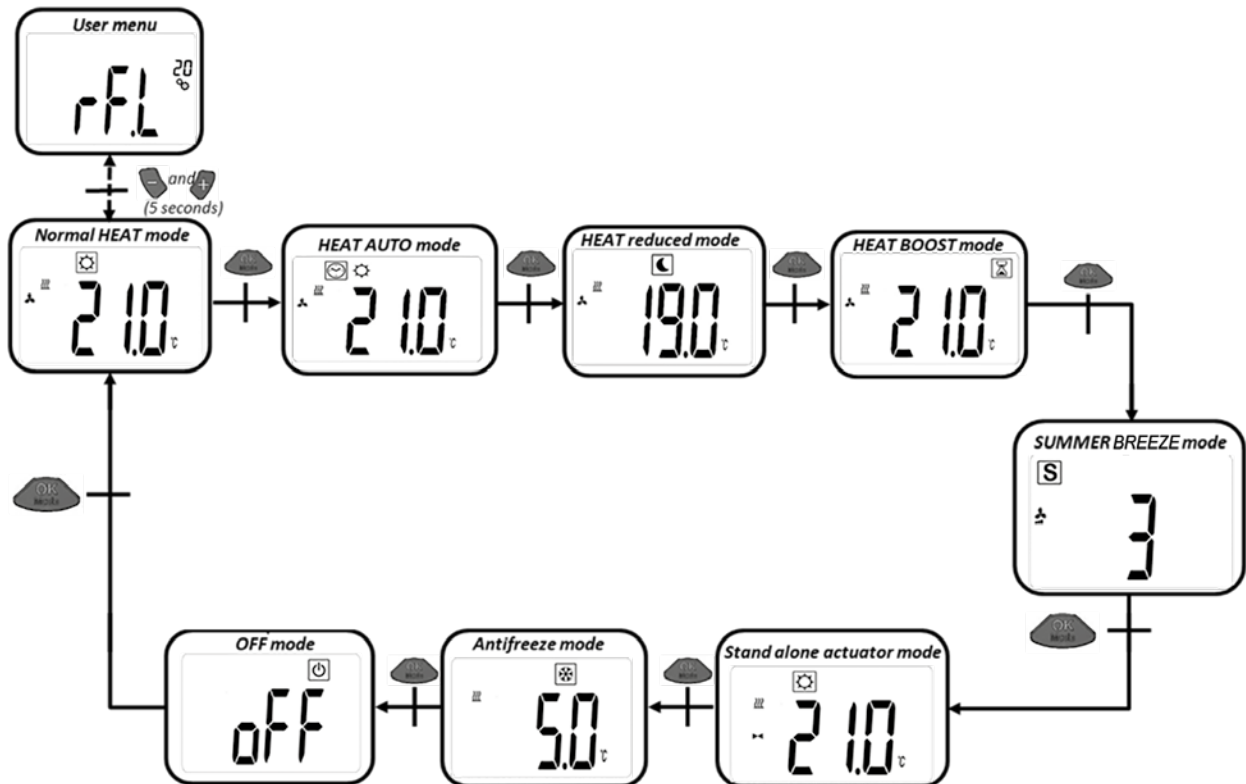
5. BETRIEBSARTEN

Nachfolgende Bilder zeigen die verschiedenen Betriebsarten. Die Navigation durch die einzelnen Betriebsfunktionen erfolgt mit der Taste. Unabhängig, welche Betriebsart gerade eingestellt ist, ein Druck auf eine Tast aktiviert die Hintergrundbeleuchtung.

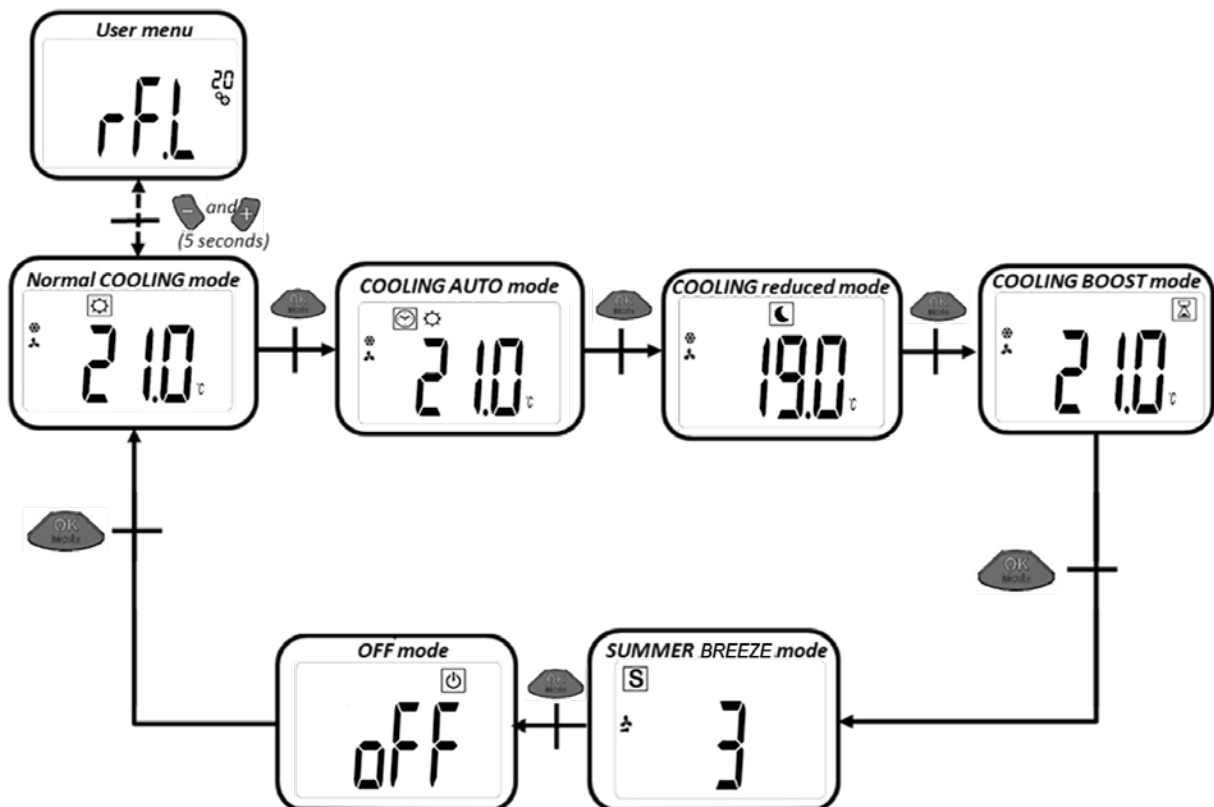
Raumthermostat mit E2:



Raumthermostat mit Touch E3 - Heizfunktion:



Raumthermostat mit Touch E3 - Kühlfunktion:



5.1 NORMALER HEIZBETRIEB MIT VENTILATORUNTERSTÜTZUNG (KOMFORTBETRIEB)

In dieser Betriebsart regelt der Raumthermostat auf die eingestellte Solltemperatur.



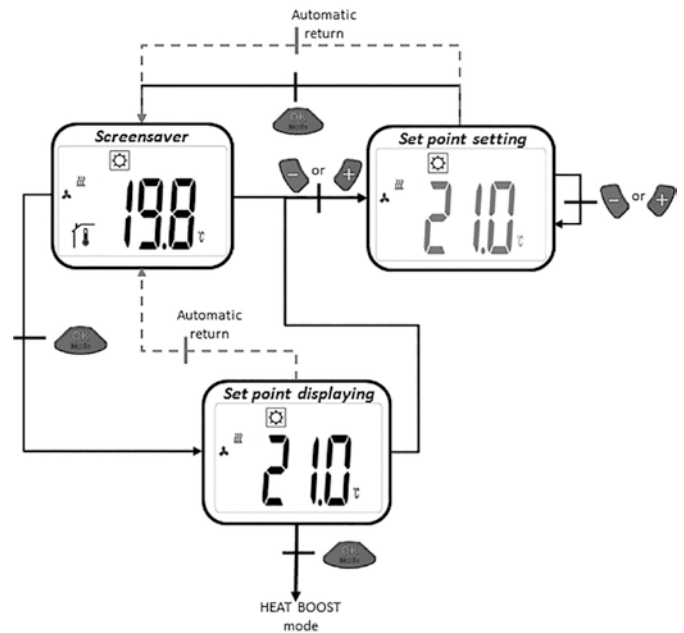
Ausgehend von der Anzeige erscheint durch Drücken der oder Tasten die eingestellte Soll- Temperatur (blinkend). Durch weiteres Drücken der oder Tasten kann die gewünschte Solltemperatur eingestellt werden. Durch Drücken der

Taste wird die gewünschte Soll- Temperatur bestätigt.

Ausgehend von der Anzeige gelangt man durch zweimaliges Drücken der Taste in den nächsten Mode (5.2).

Werkseinstellung: 21°C

Temperaturbereich: 5°C – 30°C (0,5°C Schritten)



5.2 HEIZBETRIEB MIT VENTILATORUNTERSTÜTZUNG (REDUZIERTER BETRIEB)

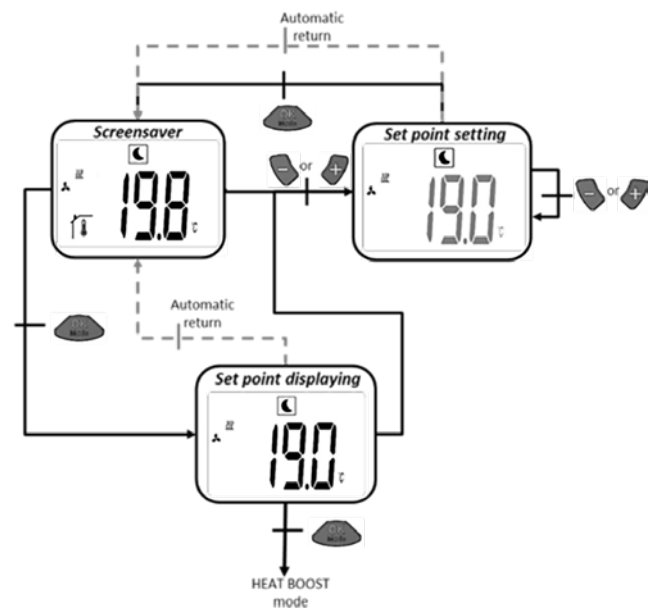
In dieser Betriebsart regelt der Raumthermostat auf die eingestellte Solltemperatur.

Ausgehend von der Anzeige erscheint durch Drücken der oder Tasten die eingestellte Soll- Temperatur (blinkend).

Durch weiteres Drücken der oder Tasten kann die gewünschte Solltemperatur eingestellt werden. Durch Drücken der Taste wird die gewünschte Soll- Temperatur bestätigt. Ausgehend von der Anzeige gelangt man durch zweimaliges Drücken der Taste in den nächsten Mode (5.3).

Werkseinstellung: 19°C

Temperaturbereich: 5°C - 30°C (0,5°C Schritten)



5.3 HEIZBETRIEB MIT VENTILATORUNTERSTÜTZUNG (BOOSTBETRIEB)

In dieser Betriebsart regelt der Raumthermostat auf die eingestellte Solltemperatur. Um die gewünschte Raumtemperatur in kürzest möglicher Zeit zu erreichen wird im Boostbetrieb die maximale Heizkörperleistung abgerufen.



a) Einstellen der Solltemperatur: Ausgehend von der Anzeige erscheint durch Drücken der oder Tasten die eingestellte Soll-Temperatur (blinkend). Durch weiteres Drücken der oder Tasten kann die gewünschte Solltemperatur eingestellt werden. Durch Drücken der Taste wird die gewünschte Soll-Temperatur bestätigt.

Ausgehend von der Anzeige gelangt man durch zweimaliges Drücken der Taste in den nächsten Mode (5.4).

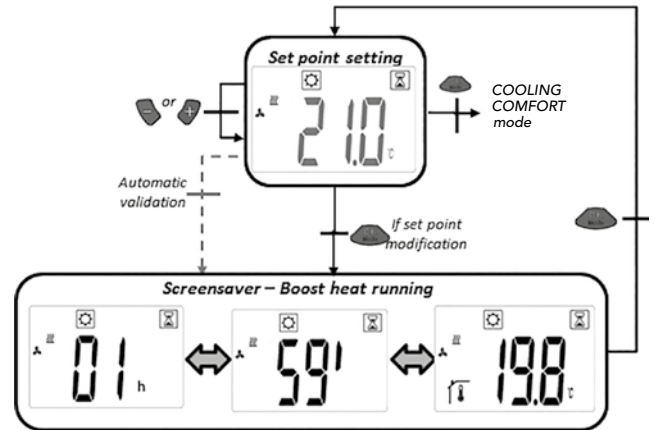
Werkseinstellung: aktuell eingestellte Solltemperatur von normalen Heizbetrieb

Werkseinstellung Timer: 2h

Temperaturbereich: 5°C – 30°C (0,5°C Schritten)

b) Im Boostbetrieb wechselt die Anzeige zwischen gemessener Raumtemperatur und Timerzeit.

c) Sobald die Timerzeit (2h) abgelaufen ist, wird automatisch wieder der Komfortmodus aktiviert (5.1).



5.4 KÜHLBETRIEB MIT VENTILATORUNTERSTÜTZUNG (KOMFORTBETRIEB)

In dieser Betriebsart regelt der Raumthermostat auf die eingestellte Solltemperatur.

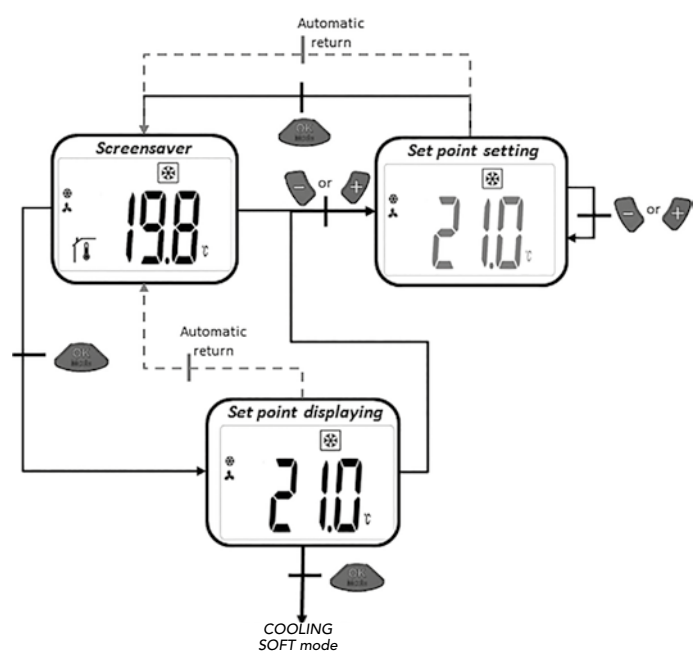


Ausgehend von der Anzeige erscheint durch Drücken der oder Tasten die eingestellte Soll-Temperatur (blinkend). Durch weiteres Drücken der oder Tasten kann die gewünschte Solltemperatur eingestellt werden. Durch Drücken der Taste wird die gewünschte Soll-Temperatur bestätigt.

Ausgehend von der Anzeige gelangt man durch zweimaliges Drücken der Taste in den nächsten Mode (5.5).

Werkseinstellung: 22°C

Temperaturbereich: 5°C - 30°C (0,5°C Schritten)



5.5 KÜHLBETRIEB MIT VENTILATORUNTERSTÜTZUNG (REDUZIERTER BETRIEB)

In dieser Betriebsart regelt der Raumthermostat auf die eingestellte Solltemperatur. Für Räume mit niedrigen Schallpegelanforderungen ist diese Betriebsart geeignet.

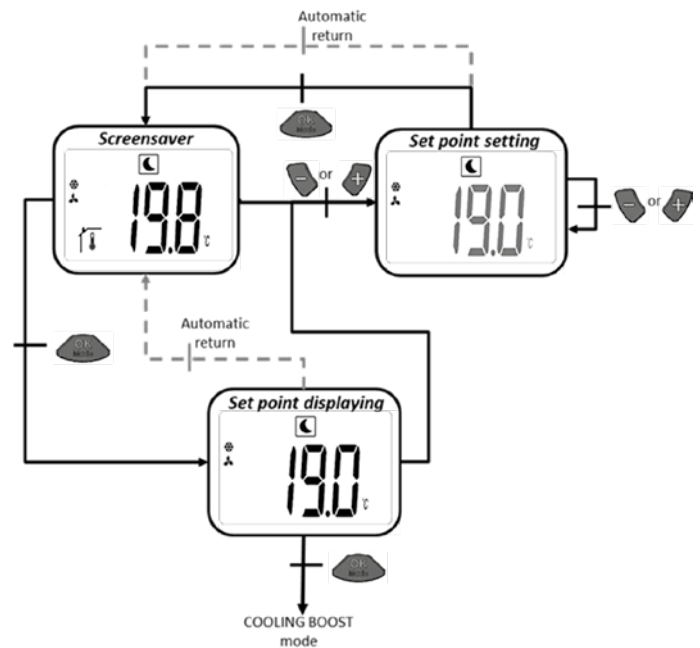


Ausgehend von der Anzeige erscheint durch Drücken der oder Tasten die eingestellte Solltemperatur (blinkend). Durch weiteres Drücken der oder Tasten kann die gewünschte Solltemperatur eingestellt werden. Durch Drücken der Taste wird die gewünschte Solltemperatur bestätigt.

Ausgehend von der Anzeige gelangt man durch zweimaliges Drücken der Taste in den nächsten Mode (5.6).

Werkseinstellung: 24°C

Temperaturbereich: 5°C - 30°C (0,5°C Schritten)



5.6 KÜHLBETRIEB MIT VENTILATORUNTERSTÜTZUNG (BOOST BETRIEB)

In dieser Betriebsart regelt der Raumthermostat auf die eingestellte Solltemperatur. Um die maximale Kühlleistung zur Verfügung zu stellen laufen die Ventilatoren mit der höchstmöglichen Drehzahl.

a) Einstellen der Solltemperatur: Ausgehend von der Anzeige erscheint durch Drücken der oder Tasten die eingestellte Solltemperatur (blinkend). Durch weiteres Drücken der oder Tasten kann die gewünschte Solltemperatur eingestellt werden. Durch Drücken der Taste wird die gewünschte Solltemperatur bestätigt.



Ausgehend von der Anzeige gelangt man durch zweimaliges Drücken der Taste in den nächsten Mode (5.7).

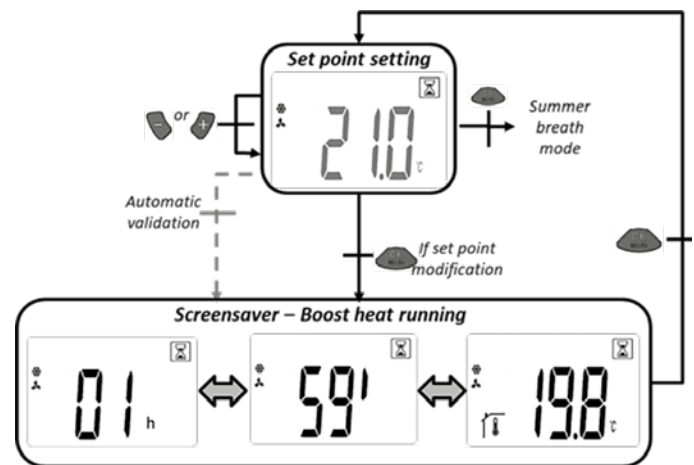
Werkseinstellung: aktuell eingestellte Solltemperatur von normalen Kühlbetrieb

Werkseinstellung Timer: 2h

Temperaturbereich: 5°C – 30°C (0,5°C Schritten)

b) Im Boostbetrieb wechselt die Anzeige zwischen gemessener Raumtemperatur und Timerzeit.

c) Sobald die Timerzeit (2h) abgelaufen ist, wird automatisch wieder der Komfortmodus aktiviert (5.4).



5.7 REINER LUFTUMWÄLZBETRIEB (SUMMERBREEZE EFFEKT)

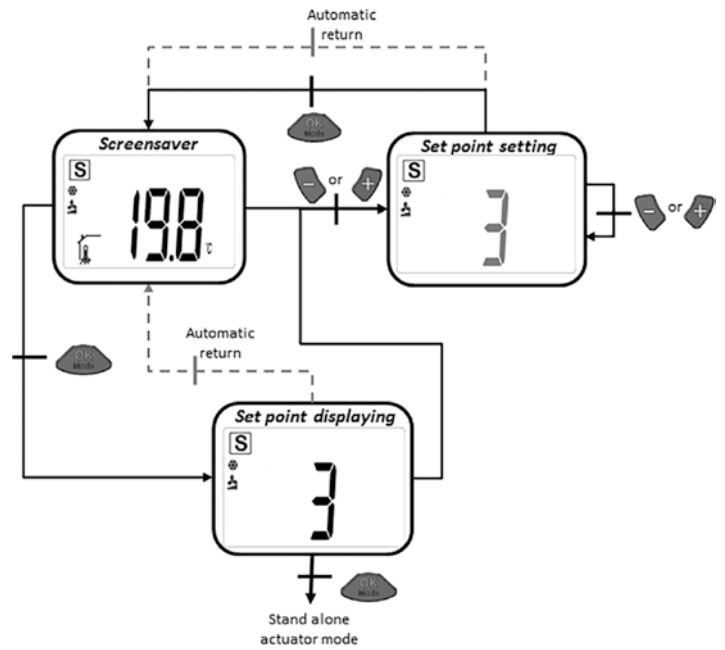
In dieser Betriebsart werden die Ventilatoren abhängig von der Drehzahlstufe 1, 2 oder 3 gesteuert.



Ausgehend von der Anzeige erscheint durch Drücken der oder Tasten die eingestellte Drehzahlstufe (blinkend). Durch weiteres Drücken der oder Tasten kann die gewünschte Drehzahlstufe eingestellt werden. Durch Drücken der Taste wird die gewünschte Drehzahlstufe bestätigt.

Ausgehend von der Anzeige gelangt man durch zweimaliges Drücken der Taste in den nächsten Mode (5.8).

Werkseinstellung: 1
Drehzahlbereich: 1,2,3



5.8 HEIZBETRIEB OHNE VENTILATORUNTERSTÜTZUNG

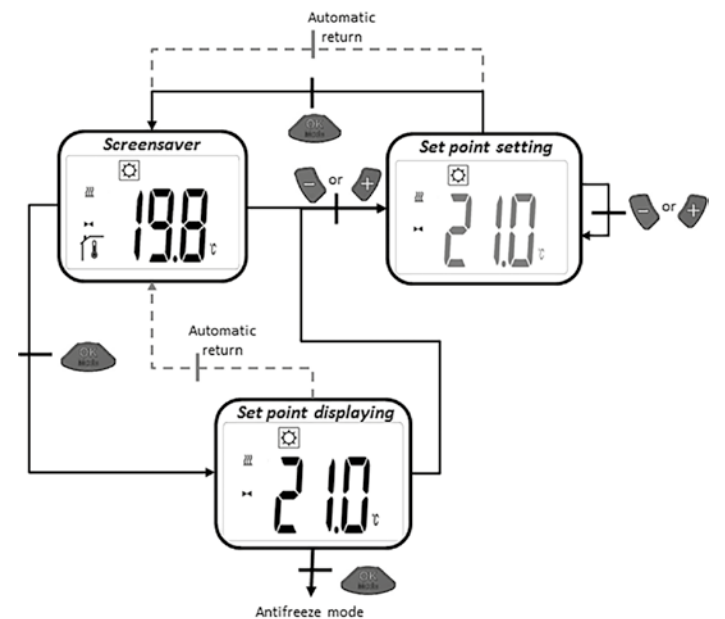
In dieser Betriebsart regelt der Raumthermostat auf die eingestellte Solltemperatur ohne Ventilatorunterstützung.



Ausgehend von der Anzeige erscheint durch Drücken der oder Tasten die eingestellte Solltemperatur (blinkend). Durch weiteres Drücken der oder Tasten kann die gewünschte Solltemperatur eingestellt werden. Durch Drücken der Taste wird die gewünschte Solltemperatur bestätigt.

Ausgehend von der Anzeige gelangt man durch zweimaliges Drücken der Taste in den nächsten Mode (5.9)

Werkseinstellung: 22°C
Temperaturbereich: 18°C – 26°C (0,5°C Schritten)



5.9 FROSTSCHUTZFUNKTION

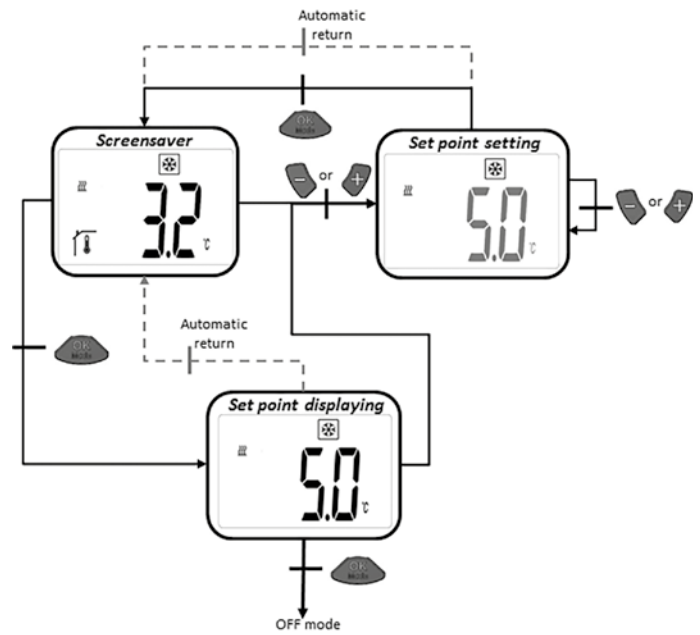


Ausgehend von der Anzeige erscheint durch Drücken der oder Tasten die eingestellte Frostschutztemperatur (blinkend). Durch weiteres Drücken der oder Tasten kann die gewünschte Frostschutztemperatur eingestellt werden. Durch Drücken der Taste wird die gewünschte Frostschutztemperatur bestätigt.

Ausgehend von der Anzeige gelangt man durch zweimaliges Drücken der Taste in den nächsten Mode (5.10).

Werkseinstellung: 6°C

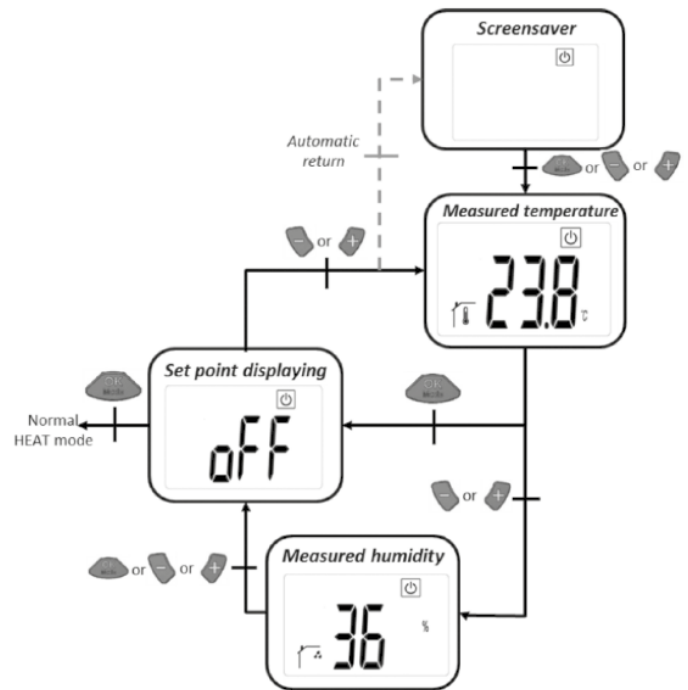
Temperaturbereich: 5°C – 9°C (1°C Schritten)



5.10 OFF MODUS

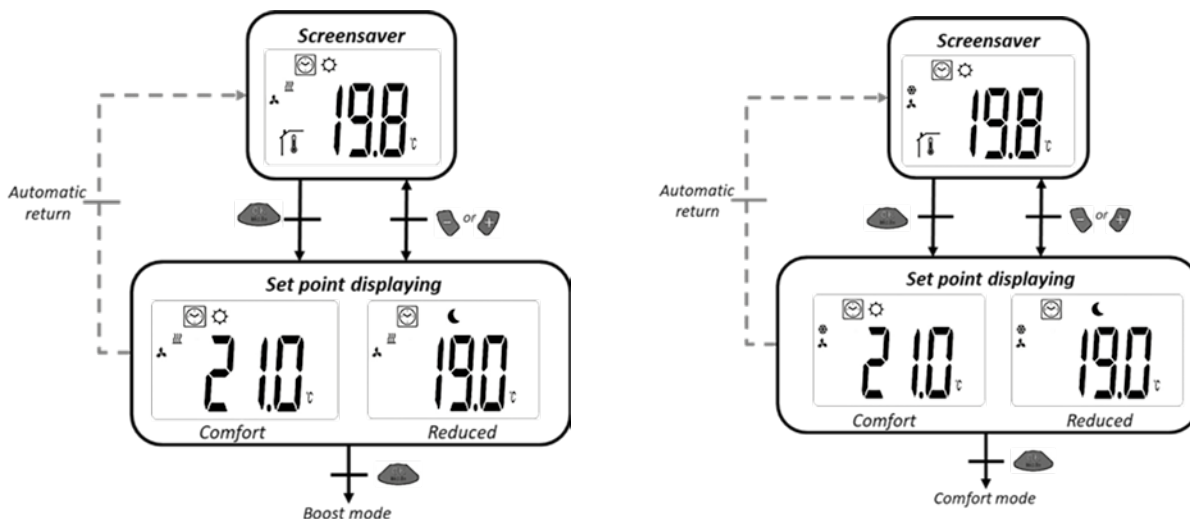
In diesem Modus erfolgt das Ausschalten der Heizkörperregelung des E2- Wärmepumpenheizkörpers. Das Ventil wird geschlossen.

Im "Stand by mode" wird nur das Logo" angezeigt. Durch Drücken auf eine der drei Tasten erscheint die gemessene Raumtemperatur. Durch weiteres Drücken der oder Tasten kann man durch die Schleife navigieren. Durch Drücken der Taste wird "OFF" am Display angezeigt. Durch nochmaliges Drücken auf die Taste gelangt man wieder in den Anfangsmode 5.1.



5.11 AUTO MODUS

Um mit diesem Mode arbeiten zu können, muss das Raumthermostat mit dem Touch E3 kommunizieren.



6. UNBEFUGTENSICHERUNG

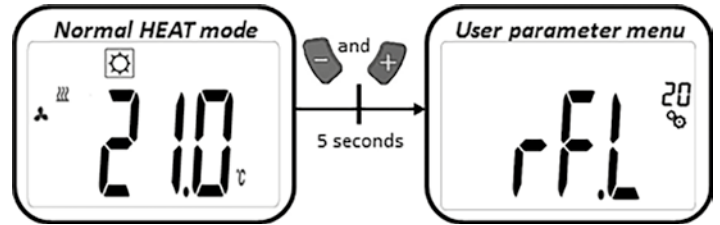
Um das Raumthermostat vor ungewollten Eingaben zu schützen, kann die Unbefugtensicherung aktiviert werden. Diese Funktion kann aus allen Betriebsmodis gestartet werden. Drücken und halten Sie die und Tasten gleichzeitig und

drücken Sie dann . Nachdem die Unbefugtensicherung aktiviert wurde erscheint im Display. Zum Deaktivieren wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang.

7. USER PARAMETER MENÜS

In diesem Menü werden allgemeine Einstellung vorgenommen, die nicht in den Regelprozess eingreifen. Der Zugang erfolgt im normalen Heizbetrieb (Komfortbetrieb 5.1) durch gleichzeitiges Drücken der und Tasten für etwa 5 Sekunden.

Sie können mit und durch die verschiedenen Parameter scrollen und mit in die jeweilige Parametereinstellung gelangen. Mit und werden die Parameter geändert und mit gespeichert. Die Parametereinstellungen bleiben auch nach einem Batteriewechsel erhalten.



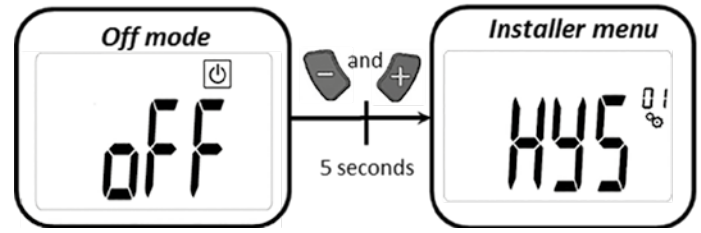
PARAMETEREINSTELLUNGEN	
	<p>Lernmodus: Durch Drücken von für ca. 5 Sekunden gelangt man in den Lernmodus. Durch erneutes Drücken von verlässt man den Mode wieder.</p>
	<p>Einheit der Temperaturanzeige:</p> <ul style="list-style-type: none"> • °C: Celsius • °F: Fahrenheit <p>Werkseinstellung: °C</p>
	<p>Kalibrierung des Raumtemperatursensors im Raumthermostat: Dieser Parameter wird benutzt um die Temperaturabweichungen des Raumthermostats zu kompensieren. Die Temperatur wird mit und in 0,1K Schritten eingestellt. speichert die Einstellung.</p> <p>Werkseinstellung: 0°C Temperaturbereich: -5°C bis 5°C</p>
	<p>Kalibrierung des Raumtemperatursensors im Stellantrieb: Dieser Parameter wird benutzt um die Temperaturabweichungen des Thermostatkopfes zu Kompensieren. Die Offsetwerte werden mit und eingestellt. speichert die Einstellung.</p> <p>Werkseinstellung: -3K Offsetbereich: "-7K" – "+1K" (1K Schritten)</p>
	<p>Einstellungen löschen: Temperaturen und User Parameter Einstellungen werden auf Werkseinstellungen zurückgesetzt. drücken und ca. 5 Sekunden halten.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p><i>Clearing LCD animation</i></p> </div>
	<p>Anzeige Software Version</p>
	<p>Ende User Parameter Menü: Durch Drücken von gelangt man wieder in das Hauptmenü.</p>

8. INSTALLER PARAMETER MENÜS

Der Zugang erfolgt im OFF-Modus durch gleichzeitiges Drücken der und Tasten für etwa 5 Sekunden.








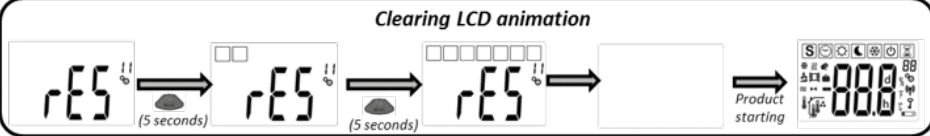
Sie können mit und durch die verschiedenen Parameter scrollen und mit in die jeweilige Parametereinstellung gelangen.

Mit und werden die Parameter geändert und mit gespeichert.







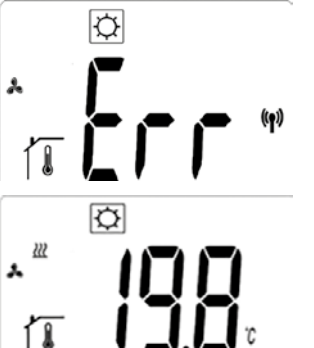





PARAMETEREINSTELLUNGEN	
	<p>Hysteresewert des Lüfters: Hysteresewert für Temperaturregelung</p> <p>Werkseinstellung: 0,5 °C Mögliche Einstellungen: [0,5; 1,0; 1,5; 2,0] °C</p>
	<p>Dauer des Boost-Betriebes: Auswahl der Dauer des Boost-Betriebes in Minuten</p> <p>Werkseinstellung: 120 Mögliche Einstellungen: [30; 60; 90; 120; 150]</p>
	<p>Offset Heizen externer Luftsensoren: Lüfter EIN Auswahl des Offsets</p> <p>Werkseinstellung: 0 °C Mögliche Einstellungen: [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Offset Heizen externer Luftsensoren: Lüfter AUS Auswahl des Offsets</p> <p>Werkseinstellung: -1 °C Mögliche Einstellungen: [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Delta-Heizen Normaler Heizmodus: Die Wassertemperatur muss 3K höher sein als die Lufttemperatur um die Lüfter zu aktivieren Boost Modus: Die Wassertemperatur muss 3K höher sein als die Lufttemperatur um die Lüfter zu aktivieren</p> <p>Werkseinstellung: 3 Mögliche Einstellungen: [1; 2; 3; 4; 5]</p>
	<p>Delta-Kühlen Mode: Die Wassertemperatur muss 3K niedriger sein als die Lufttemperatur um die Lüfter zu aktivieren</p> <p>Werkseinstellung: 3 Mögliche Einstellungen: [1; 2; 3; 4; 5]</p>

PARAMETEREINSTELLUNGEN

	<p>Steigung Stellantrieb Auswahl der Steigung</p> <p>Werkseinstellung: 1 Mögliche Einstellungen: [0,5; 1; 1,5; 2; 2,5]</p>
	<p>Aktivierung der Anzeige der Position des Stellantriebes Bei Parametereinstellung Yes, wird der Positionswert des Stellantriebes auf dem LCD Display an der Stelle der Parameternummer angezeigt.</p> <p>Werkseinstellung: no Mögliche Einstellung: Yes</p>
	<p>Sensorauswahl (ohne Touch E3): Folgende drei Sensoren stehen für die Regelung zur Auswahl:</p> <ul style="list-style-type: none"> - REG: externer Sensor: Kabelverbindung zur Regeleinheit - ACT: Sensor im Stellantrieb - THE: Sensor im Raumthermostat <p>NOTE: Nur die vom Sensor im Raumthermostat gemessene Temperatur wird angezeigt.</p> <p>Keine Sensorauswahl (mit Touch E3): Nur die Option THE (Interner Sensor im Raumthermostat) steht zur Auswahl.</p> <p>Werkseinstellung: ACT Mögliche Einstellungen: [ACT; REG; THE]</p>
	<p>Ende Installer Parameter Menü</p> <p>Durch Drücken von  gelangt man wieder in das Hauptmenü.</p>
	<p>Zurücksetzen auf Werkseinstellungen Alle Parameter sowie auch die Funkverbindung werden auf Werkseinstellung zurückgesetzt.  drücken und einige Sekunden halten.</p> <div data-bbox="555 1384 1497 1527" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Clearing LCD animation</p>  </div>

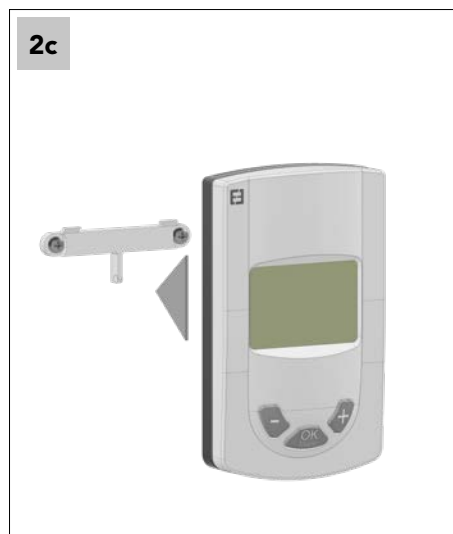
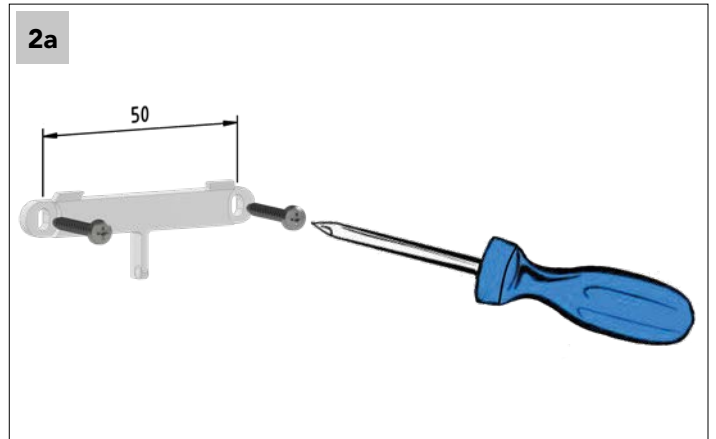
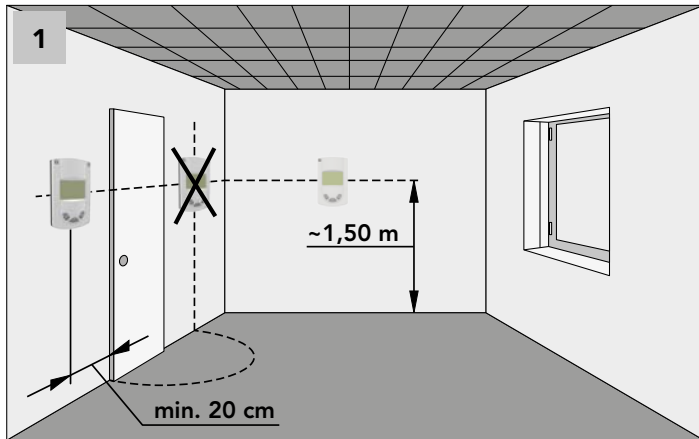
9. FEHLERMELDUNGEN

Interner Sensorfehler		Hintergrundbeleuchtung EIN/AUS : Anzeige "Err" und blinkendes  icon
Sensorfehler Stellantrieb		Hintergrundbeleuchtung EIN/AUS: Anzeige "Err" und blinkendes  icon
Schwache Batterie		Hintergrundbeleuchtung EIN/AUS: Anzeige "Err" und blinkendes  icon
Fehler Funkverbindung		Hintergrundbeleuchtung EIN: Blinkendes  icon Hintergrundbeleuchtung AUS: Anzeige und blinkendes "Err" und gemessene Temperatur
Fehler Feuchtigkeitssensor		Anzeige "Err" und blinkendes  icon

10. TECHNISCHE DATEN

Betriebstemperatur	0°C bis 50°C
Transport- und Lagertemperatur	-10°C bis 60°C
Luftfeuchtigkeit	Max. 85% bei 20°C
Schutzklasse	IP 20
Stromversorgung	2 AAA 1,5V Alkaline Batterien
Batterielebensdauer	>1,5 Jahre
Funkfrequenz	868,3 MHz, <10mW
Sendestrecke	bis zu 100 m im offenen Feld bis zu 30 m im Wohnbereich
Softwareversion	Wird im Parametermenü angezeigt

11. MONTAGE



12. BATTERIENAUSTAUSCH

Wenn die Kontrollleuchte für schwache Batteriespannung aufleuchtet, müssen die Batterien ausgetauscht werden. Drücken Sie auf den Clip im unteren Bereich und ziehen Sie die Vorderseite ab. Tauschen Sie die Batterien gegen 2 neue Alkaline-Batterien aus.



13. ENTSORGUNG IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER WEEE RICHTLINIE (2002/96/EG)



Das Symbol auf der Produktkennzeichnung zeigt an, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll, sondern gesondert entsorgt werden muss. Sobald es das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollte es zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Produkte gebracht werden. Indem Sie das Produkt zurückbringen, tragen Sie zur Vermeidung von möglichen negativen Einflüssen auf Umwelt und Gesundheit bei, die eintreten könnten, falls das Produkt mit dem Hausmüll entsorgt werden würde. Für weitere Informationen zu Recycling und Entsorgungsstätten kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadtverwaltung oder Müllabfuhr oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Gültig in allen Ländern, die diese Richtlinie übernommen haben.

This product should preferably be installed by a specialised technician. The manufacturer only accepts any liability, if the above terms of use and legal regulations are followed.

When operating the controls, all instructions in these Installation and Operating Manual must be followed.

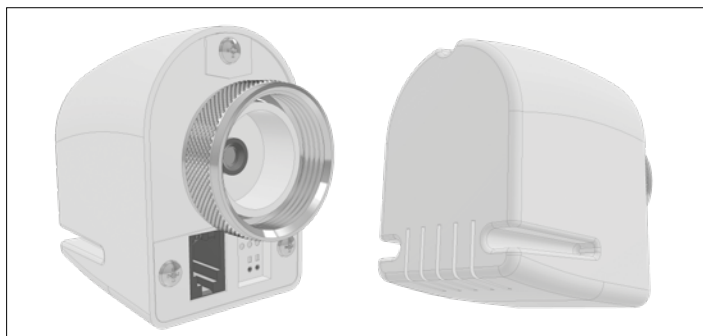
Disruptions due to incorrect installation, operation or lack of maintenance will void the liability of the manufacturer.

Repair attempts will void the liability, the warranty and the obligation to indemnify of the manufacturer.

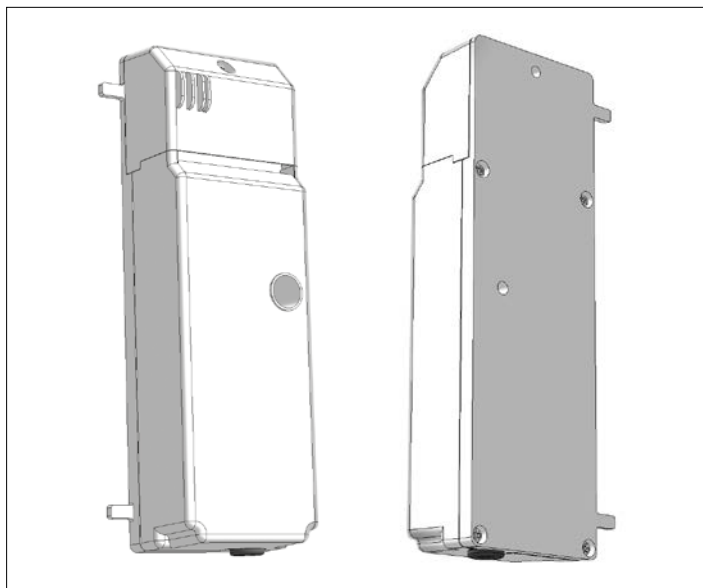
AREAS OF APPLICATION

The room thermostat is a radio thermostat for the regulating room temperature of E2 low-temperature radiators. Due to its radio technology, it can control one or several E2 radiators from a certain distance.

1. COMPATIBLE COMPONENTS:



RF 868 MHz radio actuator



Control unit

2. KEYS:

The digital room thermostat features 3 function keys. They are used for:

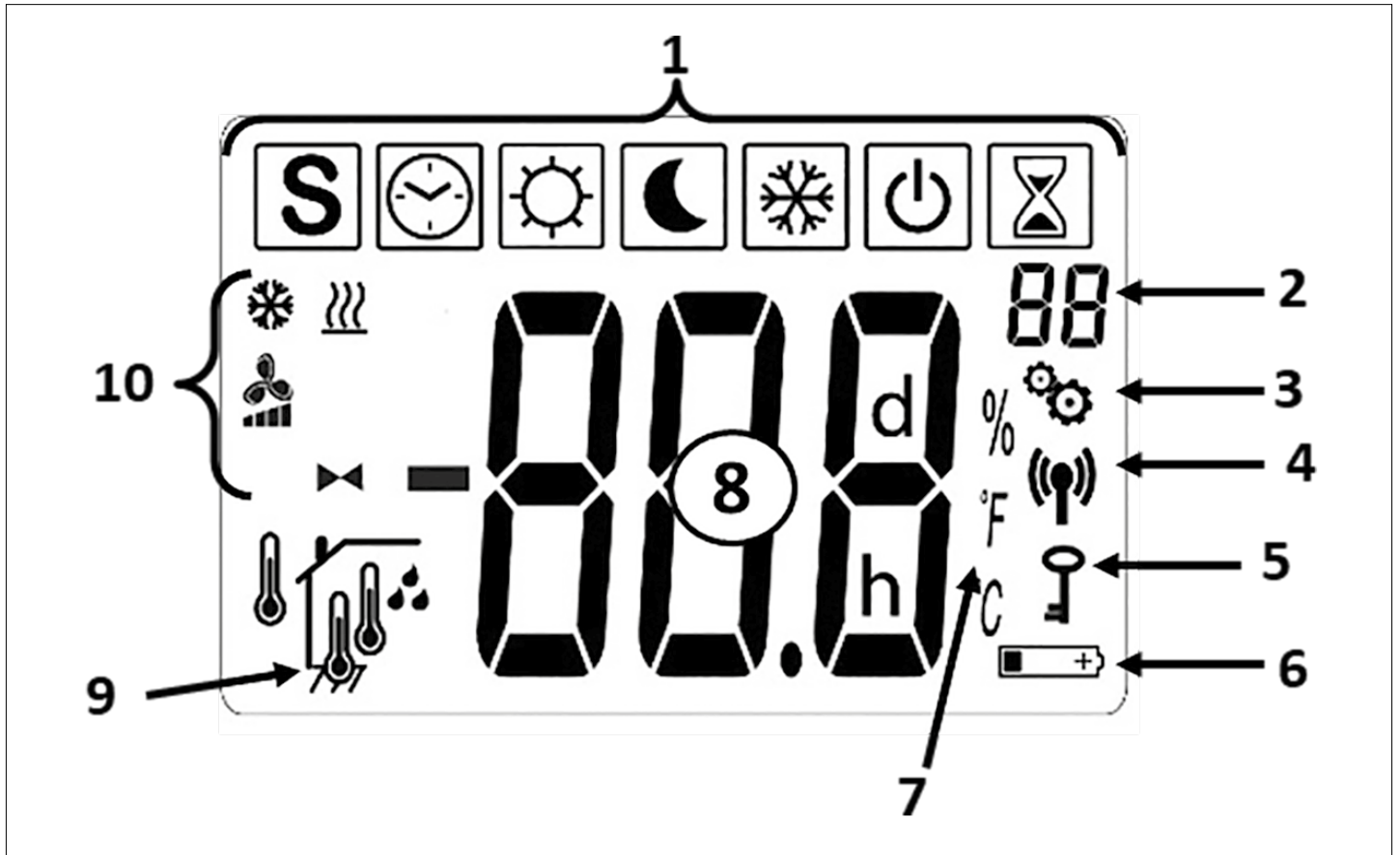


confirming settings, changing operating modes, switching on background lighting



Increase or reduction of target value settings, navigation in user menus.

3. DISPLAY:



1 - Icons for the current operating mode

ICONS BETRIEBSARTEN	
	OFF mode
	Normal HEATING mode
	Reduced HEATING mode
	HEATING BOOST mode
	Normal COOLING mode
	Reduced COOLING mode
	COOLING BOOST mode
	SUMMERBREEZE mode
	HEATING mode: Actuator alone
	ANTIFREEZE mode
	AUTO mode (only when remote paired with a Touch E3)

2 - Parameter menu number (if logo 3 is shown) or actuator position

3 - User or fitter Parameter menu

4 - radio signal display

5 - Protection against unauthorised use

6 - Battery change - display

7 - Unit for temperature or humidity indicator

8 - Target or actual temperature, relative humidity, remaining time in boost heating mode

9 - Identification symbol of actual temperature or humidity (8)

Internal sensor

Sensor in actuator mode

External Sensor

Relative humidity

10 - Status icons

Heating mode (heating demand if it's blinking)

Cooling mode (cooling demand if it's blinking)

Ventilator support for heating, cooling and summer breeze


Actuator symbol in "Heating without ventilator" function

4. RADIO CONNECTION

4.1 Wireless RF communication






The data exchange between room thermostat and E2 is performed by bi-directional, wireless data communication. The system is identified automatically during the initialisation of the RF radio connection.

4.2 Radio connection function

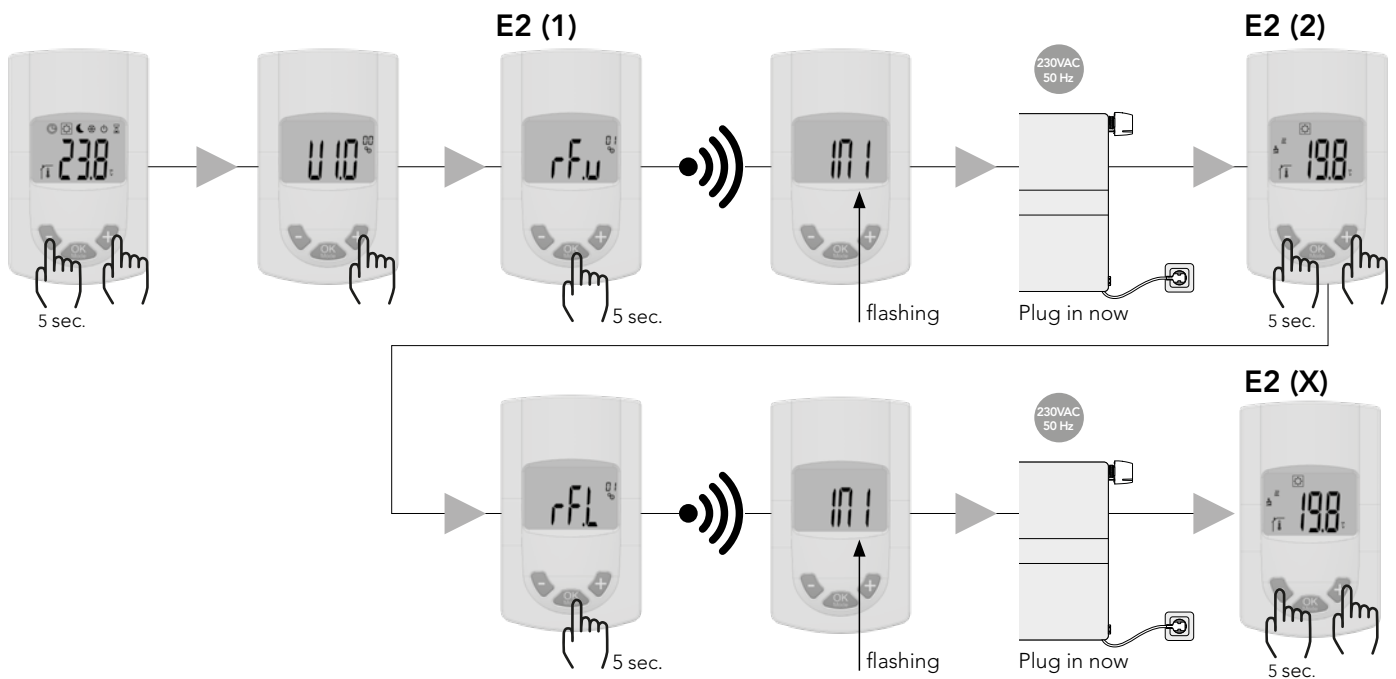
If the room thermostat sends a radio signal, the  logo will flash. A radio signal is sent, if:

- settings or parameters of the room thermostat are changed.
- A key is pressed once. This function is used for a forced parameter update on the room thermostat.
- Automatically every 3-4 minutes.


4.3 Establishment of a radio connection (pairing mode)

Prior to using the room thermostat it must be assigned to the relevant E2 radiators. This assignment (pairing mode) is set in the parameter mode. To get to the parameter menu put the thermostat in comfort mode  and then press the  and  keys simultaneously for about 5 seconds. Afterwards, change to pairing mode (rF) with the  key. By pressing the  key for about 5 seconds, the pairing program will start (flashing "INI" symbol in the display), now power your radiator the RF installation starts. The type of radio connection is selected automatically by the system.

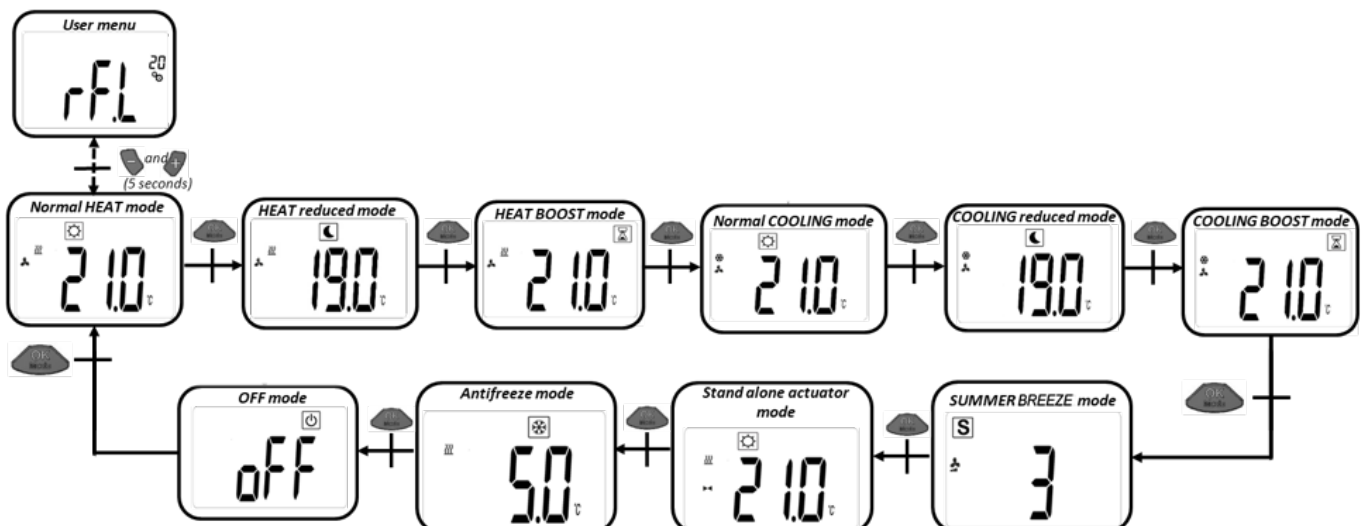
After completion of the pairing process, the room thermostat will switch to operating mode (5.1).



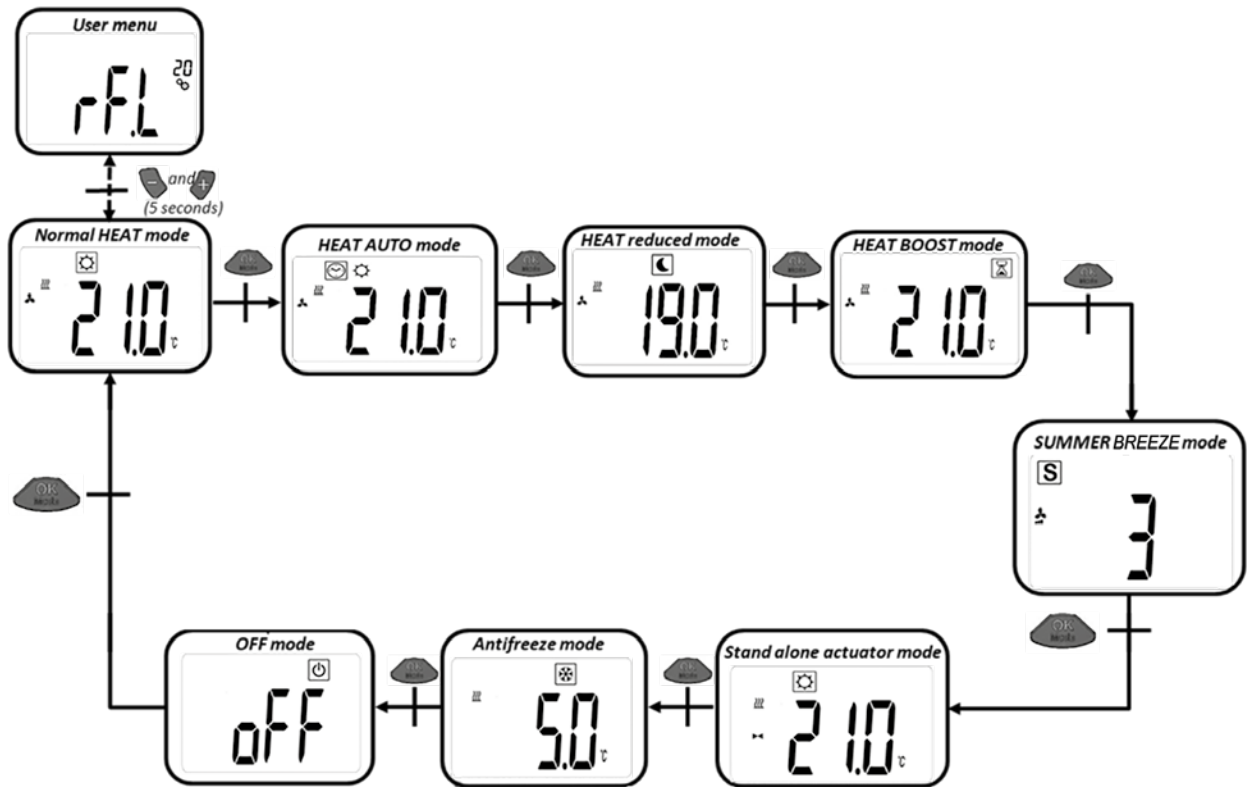
5. MODES OF OPERATION

The following images show the different modes of operation. For navigation through the individual operating functions, use the  key. Independent of the current operating mode, pressing any key will activate the background lighting. .

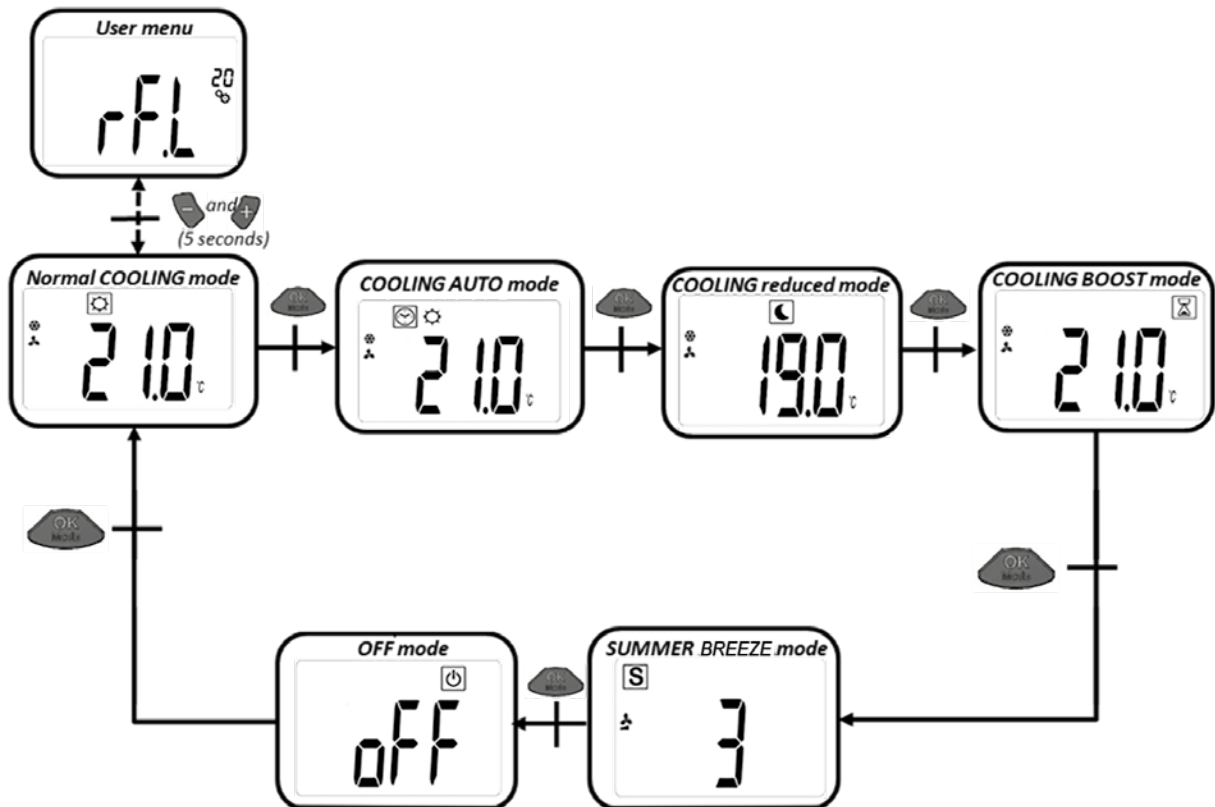
Room thermostat with E2:



Room thermostat with Touch E3 - heating function:



Room thermostat with Touch E3 - cooling function:



5.1 NORMAL HEATING MODE WITH VENTILATOR SUPPORT (COMFORT MODE)

In this operating mode, the room thermostat will regulate to the pre-set target temperature.

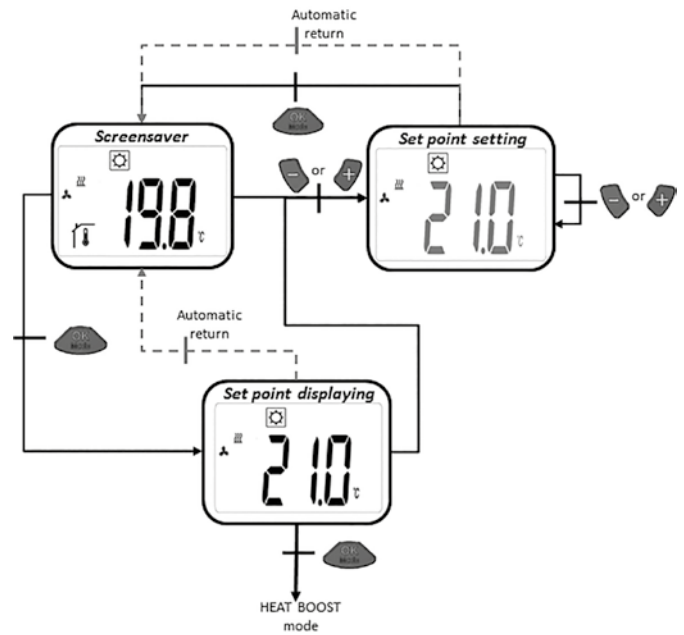


From this screen, pressing the **-** or **+** keys will show the pre-set target temperature (flashing). Pressing the **-** or **+** keys again will set the desired target temperature. By pressing the **OK Mode** Key, the desired target temperature is confirmed.

From this screen you get to the next mode by pressing the **OK Mode** key twice (5.2).

Factory settings: 21°C

Temperature scope: 5°C – 30°C (0.5°C steps)



5.2 HEATING MODE WITH VENTILATOR SUPPORT (REDUCED HEATING MODE)

In this operating mode, the room thermostat will regulate to the pre-set target temperature.

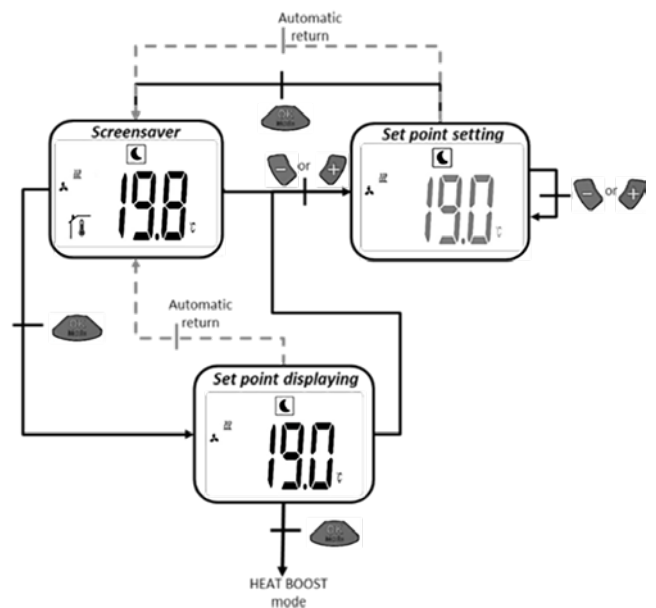
From the screensaver, pressing the **-** or **+** keys will show the pre-set target temperature (flashing).

Pressing the **-** or **+** keys again will set the desired target temperature. By pressing the **OK Mode** Key, the desired target temperature is confirmed.

From this screen you get to the next mode by pressing the **OK Mode** key twice (5.3).

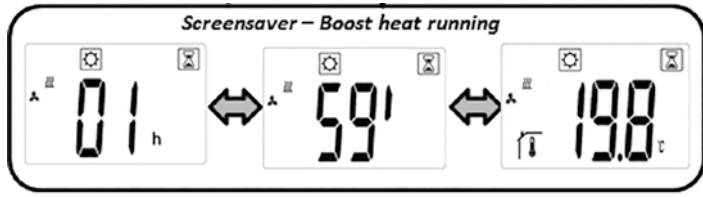
Factory settings: 19°C

Temperature scope: 5°C – 30°C (0.5°C steps)



5.3 HEATING MODE WITH VENTILATOR SUPPORT (BOOST OPERATION)

In this operating mode, the room thermostat will regulate to the pre-set target temperature. In order to reach the desired room temperature as quickly as possible, boost mode will apply maximum heating output.



a) Setting the target temperature: From this screen, pressing the or key will indicate the target temperature (flashing). Pressing the or key again will set the target temperature.

By pressing the key, the desired target temperature is confirmed.

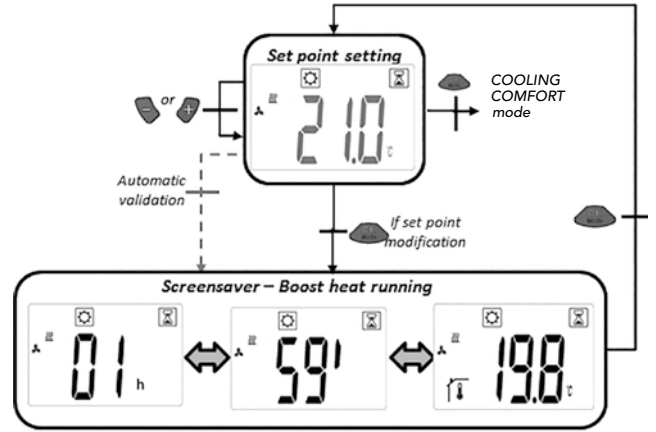
From this screen, pressing the key twice will get you to the next mode (5.4).

Factory settings: currently set target temperature of normal heating mode

Timer factory settings: 2h
Temperature scope: 5°C – 30°C (0.5°C steps)

b) In boost mode, the display will alternate between measured room temperature and timer.

c) As soon as the timer period (2h) has expired, comfort mode is activated automatically (5.1).



5.4 COOLING MODE WITH VENTILATOR SUPPORT (COMFORT COOLING)

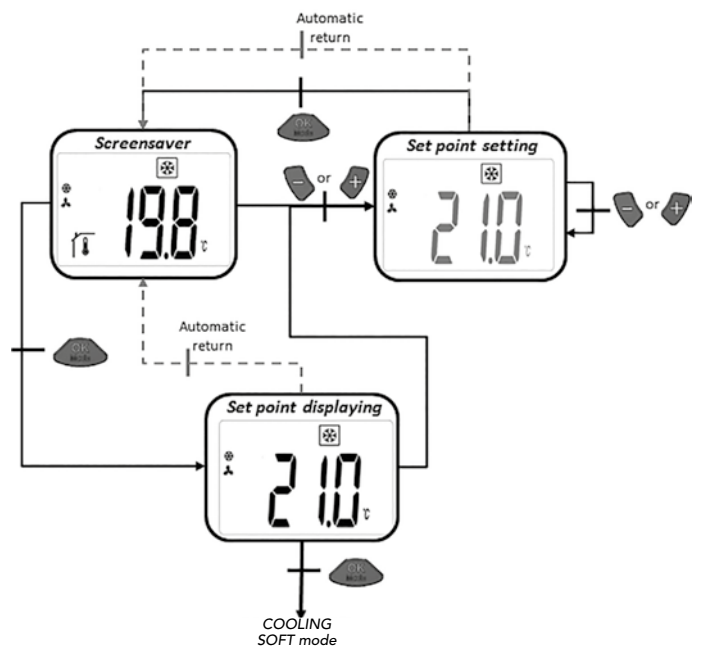
In this operating mode, the room thermostat will regulate to the pre-set target temperature.



From this screen, pressing the or keys will show the pre-set target temperature (flashing). Pressing the or keys again will set the desired target temperature. By pressing the Key, the desired target temperature is confirmed.

From this screen you get to the next mode by pressing the key twice (5.5).

Factory settings: 22°C
Temperature scope: 5°C – 30°C (0.5°C steps)



5.5 COOLING MODE WITH VENTILATOR SUPPORT (REDUCED COOLING)

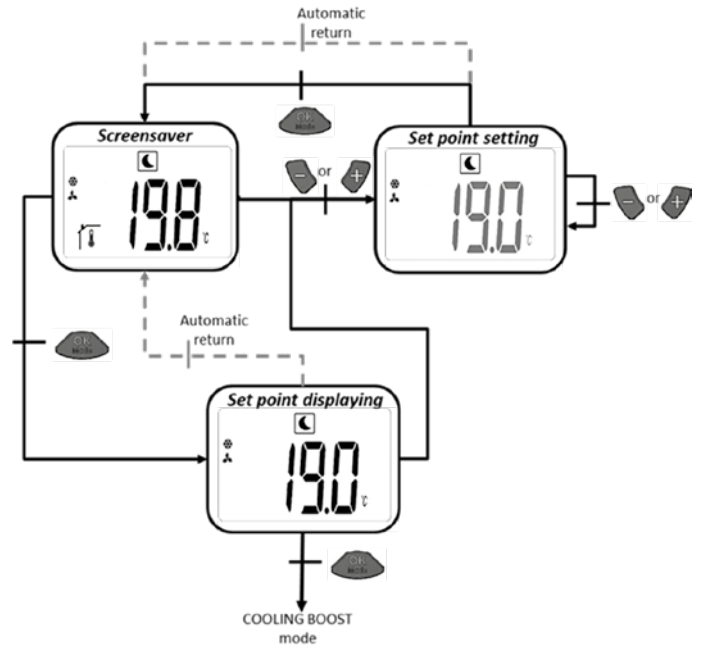
In this operating mode, the room thermostat will regulate to the pre-set target temperature. This mode of operation is suitable for rooms with very low sound levels.



From this screen, pressing the or keys will show the pre-set target temperature (flashing). Pressing the or keys again will set the desired target temperature. By pressing the Key, the desired target temperature is confirmed.

From this screen you get to the next mode by pressing the key twice (5.6).

Factory settings: 24°C
Temperature scope: 5°C – 30°C (0.5°C steps)



5.6 COOLING MODE WITH VENTILATOR SUPPORT (BOOST COOLING)

In this operating mode, the room thermostat will regulate to the pre-set target temperature. In order to use the maximum cooling output, the ventilators operate at their maximum speed.

a) Target temperature setting: From this screen, pressing the or keys will show the pre-set target temperature (flashing). Pressing the or keys again will set the desired target temperature. By pressing the Key, the desired target temperature is confirmed.



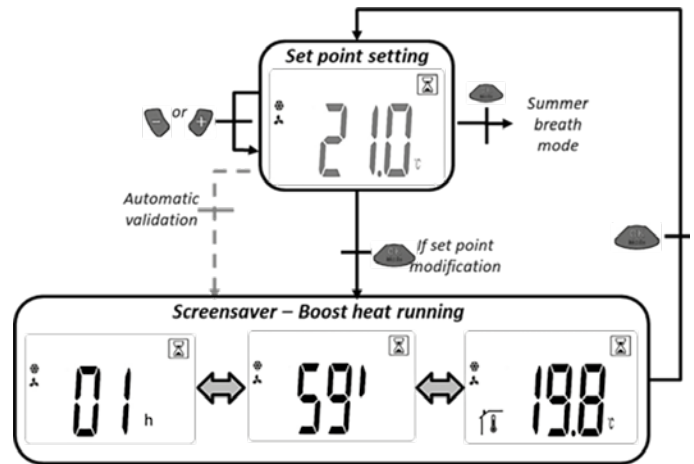
From this screen you get to the next mode by pressing the key twice (5.7).

Factory setting: currently set target temperature of normal cooling mode

Factory setting timer: 2h
Temperature scope: 5°C – 30°C (0.5°C steps)

b) In boost mode, the display will alternate between measured room temperature and timer.

c) As soon as the timer period (2h) has expired, comfort mode is activated automatically (5.4).



5.7 AIR RECIRCULATION MODE ONLY (SUMMER BREEZE EFFECT)

In this operating mode, the ventilators are controlled via the thermostat speed selection 1-2 or 3.



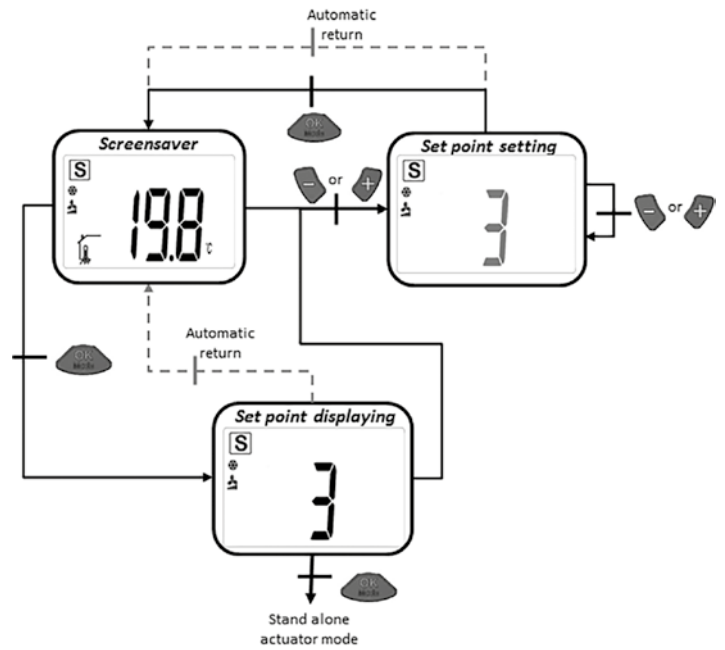
From this screen, by pressing the or key will indicate the pre-set no. of revolutions (flashing). By pressing the or key again, the desired speed 1,2 or 3 can be set.

By pressing the key confirms the desired no. of revolutions.

From the display you get to the next mode by pressing the key twice (5.8).

Factory settings: 1

Scope of speed settings: 1,2,3



5.8 HEATING MODE WITHOUT VENTILATOR SUPPORT

In this operating mode, the room thermostat regulates to the pre-set target temperature, without ventilator support.

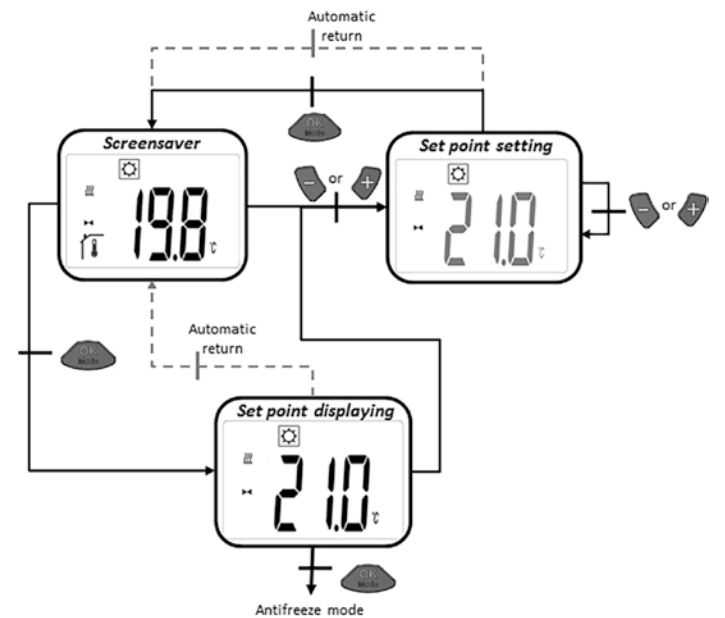


From this screen, pressing the or keys will indicate the pre-set target temperature (flashing). Pressing the or keys again will set the desired target temperature. By pressing the key, the desired target temperature is confirmed.

From this screen you get to the next mode (5.9) by pressing the key twice.

Factory settings: 22°C

Temperature scope: 18°C – 26°C (0.5°C steps)



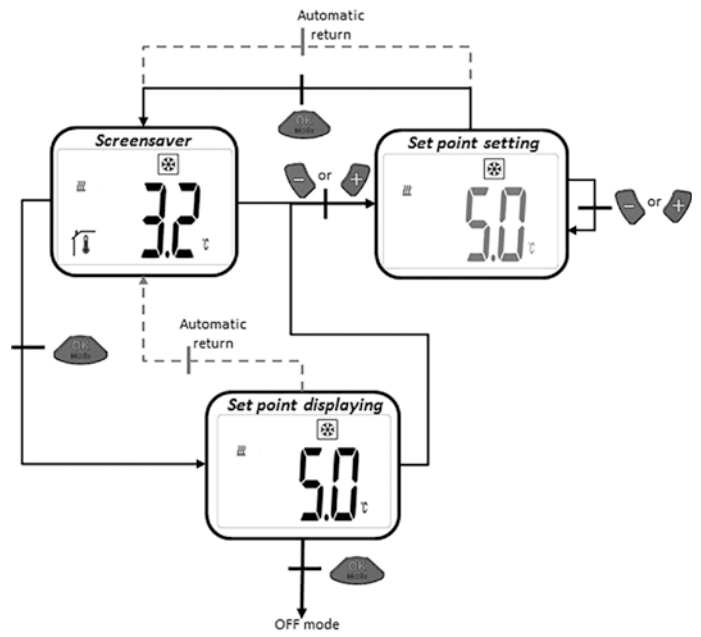
5.9 FROST PROTECTION FUNCTION



From this screen, by pressing the or key will indicate the pre-set frost protection temperature (flashing). Pressing the or key again will set the desired frost protection temperature. By pressing the key, the desired frost protection temperature is confirmed.

From this screen you get to the next mode (5.10) by pressing the key twice.

Factory settings: 6°C
Temperature scope: 5°C – 9°C (1°C steps)

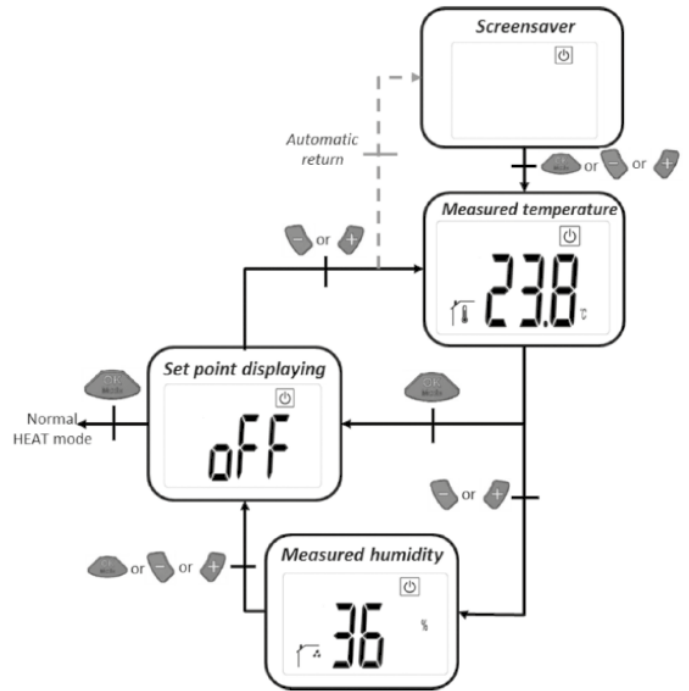


5.10 OFF-MODE

In this mode, the radiator control of the E2 low-temperature radiator is switched off. The valve is closed.

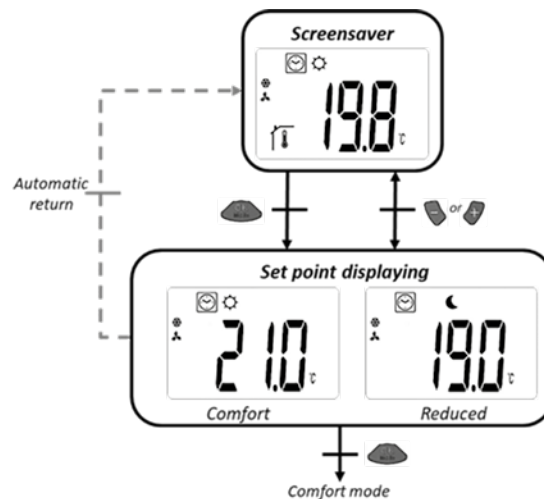
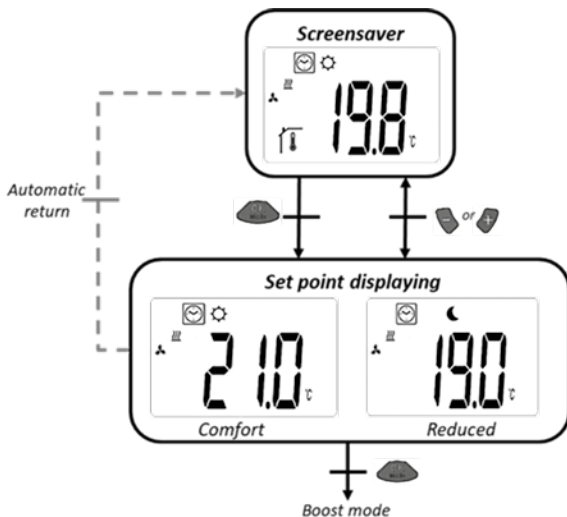
In "stand-by mode", only the logo is shown. By pressing on one of the three keys, the measured room temperature will appear. By pressing the or key again you can navigate through the loop.

Pressing the key will indicate "OFF" on the display. Pressing the key again will get you back to the initial mode 5.1.



5.11 AUTO MODE

For this mode, the room thermostat has to be paired with a touch E3.



6. ACCESS PROTECTION

In order to protect the room thermostat from unwanted inputs, the protection against unauthorised use can be activated. This function can be activated from all operating modes. Press and hold the and keys at the same time and then press .

After the protection against unauthorised use has been activated, will appear on the display. For deactivation, repeat the above procedure.

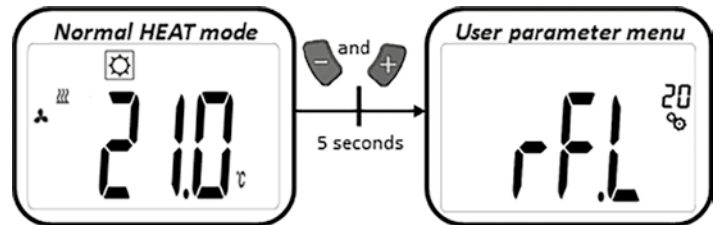
7. USER PARAMETER MENUS

In this menu, general settings are made that do not interfere with the control process.

In normal operating mode (comfort mode 5.1), access is through simultaneously pressing the and keys for about 5 seconds.

With and you can scroll through the different parameters.

Use to get to the relevant parameter settings. With and parameters are changed and saved with . The parameter settings remain available even after a battery exchange.



PARAMETER SETTINGS	
	<p>Pairing mode: By pressing for about 5 seconds you get to the pairing mode. By pressing again you will leave this mode.</p>
	<p>Unit of the temperature display:</p> <ul style="list-style-type: none"> • °C: Celsius • °F: Fahrenheit <p>Factory settings: °C</p>
	<p>Calibration of the room sensor: This parameter is used for compensating temperature deviations of the room thermostat. The temperature is set with and in 0.1K steps. saves the settings.</p> <p>Factory settings: 0°C Value range: -5°C to 5°C</p>
	<p>Calibration of the actuator sensor: This parameter is used for compensating temperature deviations of the thermostat head. The offset values are set with and . saves the settings.</p> <p>Factory settings: -3K Offset scope: "-7K" – "+1K" (1K steps)</p>
	<p>Delete settings: Temperatures and user parameter settings are reset to factory settings. Press and hold for about 5 seconds.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">Clearing LCD animation</p> </div>
	<p>Indication of software version</p>
	<p>End of user parameter menu: By pressing you get back to the main menu.</p>

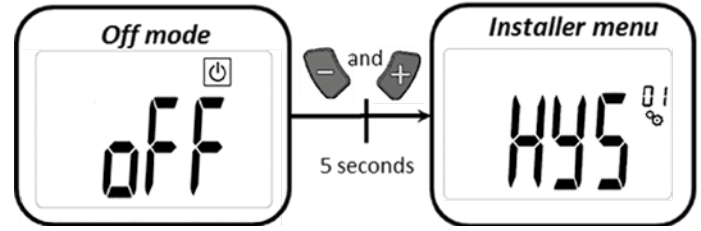
8. INSTALLER PARAMETER MENUS

The access is done when thermostat is in OFF mode and user presses keys and simultaneously during five seconds:









The menu scroll is done with keys and .

Menu is selected by pressing key . Once in the menu, the parameter value is changed with the keys and .

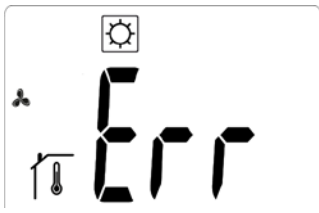





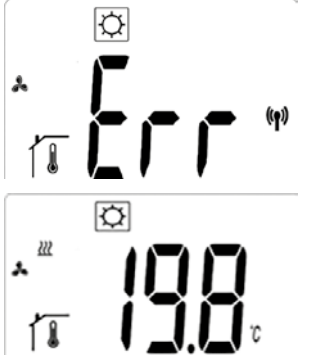



Pressing again key sets the parameter value.



PARAMETER SETTINGS	
	<p>Fan hysteresis value: Hysteresis value used in radiator regulation</p> <p>Factory setting value: 0.5 °C Other values: [0.5; 1.0; 1.5; 2.0] °C</p>
	<p>Boost duration value: Selection of boost duration value in minutes</p> <p>Factory setting value: 120 Other values: [30; 60; 90; 120; 150]</p>
	<p>Offset heating air sensor Fan ON: Selection of offset value</p> <p>Factory setting value: 0 °C Other values: [-2; -1.5; -1; -0.5; 0; 0.5; 1; 1.5; 2] °C</p>
	<p>Offset heating air sensor Fan OFF: Selection of offset value</p> <p>Factory setting value: -1 °C Other values: [-2; -1.5; -1; -0.5; 0; 0.5; 1; 1.5; 2] °C</p>
	<p>Delta heat value Normal mode: water temperature must be 3K more than "air temperature" to have fan motion (currently setting temperature)</p> <p>Boost Mode: water temperature must be 3K more than "air temperature" to have fan motion</p> <p>Factory setting value: 3 Other values: [1; 2; 3; 4; 5]</p>
	<p>Delta cool value Mode: water temperature must be 3K less than "air temperature" to have fan motion</p> <p>Factory setting value: 3 Other values: [1; 2; 3; 4; 5]</p>

PARAMETER SETTINGS	
	<p>Slope actuator Selection of the value</p> <p>Factory setting value: 1 Other values: [0.5; 1; 1.5; 2; 2.5]</p>
	<p>Activation for displaying actuator position If parameter is set with Yes, actuator position value is displayed on LCD at the place of parameter number.</p> <p>Factory setting value: no Other value: Yes</p>
	<p>Sensor selection (without Touch E3): There are three sensors that can be selected to be used for system regulation:</p> <ul style="list-style-type: none"> - REG: extern air sensor line connected to the control box - ACT: room sensor in the actuator (receiver) - THE: room sensor in room remote <p>NOTE: Only temperature measured by remote sensor is displayed.</p> <p>No sensor selection (with Touch E3): only option THE (room sensor in room remote) is available.</p> <p>Factory setting value: ACT Other values: [ACT; REG; THE]</p>
	<p>End of advanced menu Press key  to return to main menu</p>
	<p>EEPROM clearing All thermostat parameters will be loaded with factory settings. RF wireless communication will be reset too. Press and maintain the key  during few seconds. LCD animation will be displayed:</p> <div data-bbox="555 1384 1497 1529" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Clearing LCD animation</p>  <p>Product starting</p> </div>

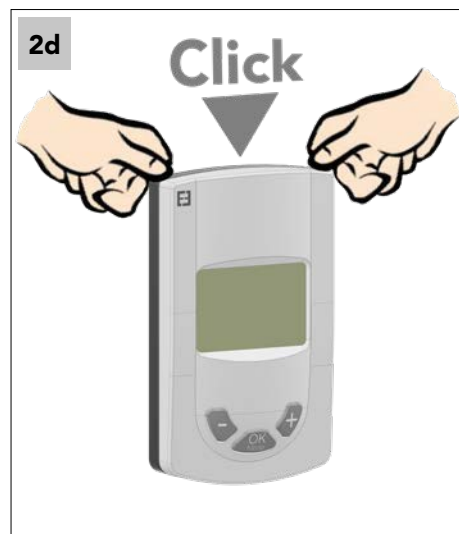
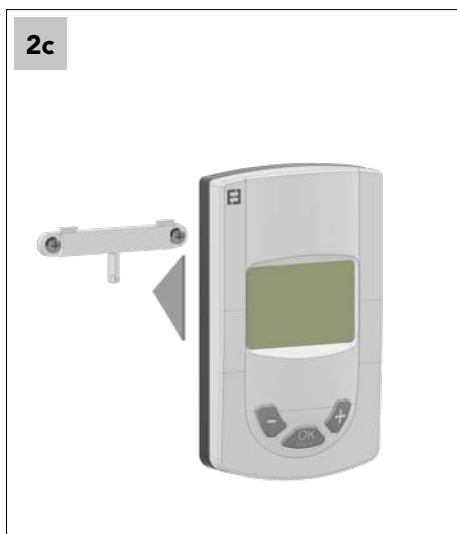
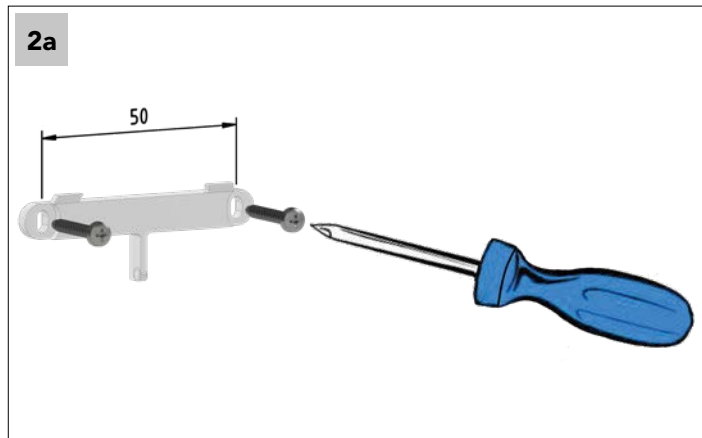
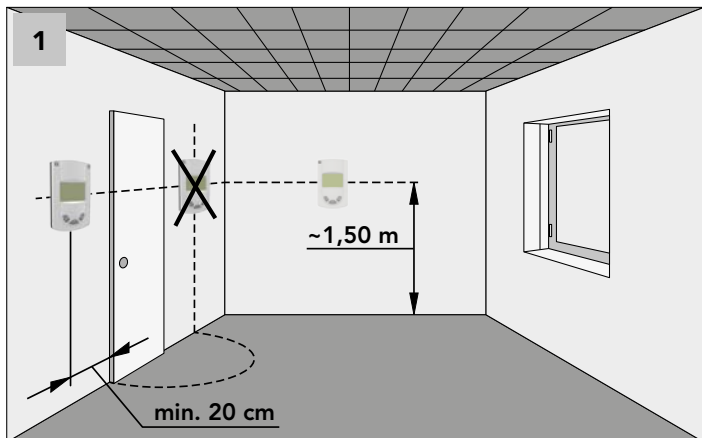
9. ERROR WARNINGS

<p>Internal sensor error</p>		<p>Backlight ON/OFF : Display of "Err" and flashing  icon</p>
<p>Error for sensor embedded on the receiver</p>		<p>Backlight ON/OFF : Display of "Err" and flashing  icon</p>
<p>Weak battery</p>		<p>Backlight ON/OFF : Display of "Err" and flashing  icon</p>
<p>Radio connection error</p>		<p>Backlight ON : Flashing  icon Backlight OFF : Display and flashing of "Err" and measured temperature</p>
<p>Humidity sensor error</p>		<p>Display of "Err" and flashing  icon</p>

10. TECHNICAL DATA

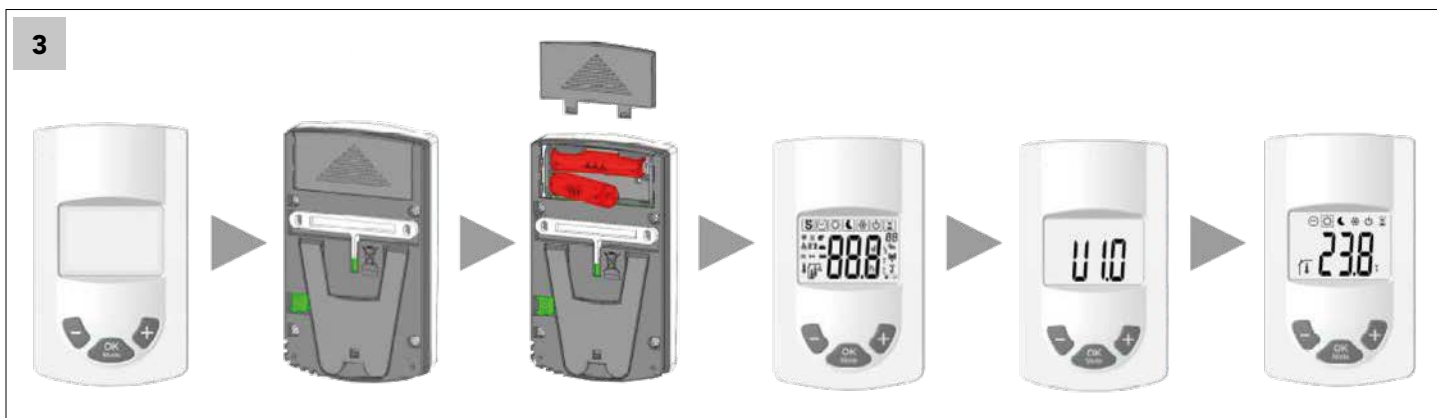
<p>Operating temperature</p>	<p>0°C to 50°C</p>
<p>Transport and storage temperatures</p>	<p>-10°C to 60°C</p>
<p>Humidity</p>	<p>Max. 85% at 20°C</p>
<p>Protection class</p>	<p>IP 20</p>
<p>Power supply</p>	<p>2 AAA 1,5V alkaline battery</p>
<p>Battery life span</p>	<p>>1,5 years</p>
<p>Radio frequency</p>	<p>868,3 MHz, <10mW</p>
<p>Transmission distance</p>	<p>up to 100 m in open field, up to 30 m in residential areas</p>
<p>Software version</p>	<p>Is indicated in the parameter menu</p>

11. MOUNTING



12. BATTERY CHANGE

If the control lamp for weak battery voltage lights up, the batteries must be exchanged. Press the clip in the lower area and pull off the front. Exchange the batteries for 2 new alkaline batteries.



13. WASTE DISPOSAL ACCORDING TO THE WEEE DIRECTIVE (2002/96/EC)



The symbol on the product label indicates that the product may not be handled as domestic waste, but must be sorted separately. When it reaches the end of its useful life, it shall be returned to a collection facility for electrical and electronic products. By returning the product, you will help if it is disposed of as ordinary domestic waste. For information about recycling and collection facilities, you should contact your local authority/municipality or refuse collection service or the business from which you purchased the product. Applicable to countries where this directive has been adopted.

Faire installer ce produit de préférence par un ouvrier qualifié. Le fabricant assure la garantie légale de la bonne qualité du produit seulement si les conditions d'utilisation ci-avant sont respectées.

Respecter toutes les instructions figurant dans ce manuel d'installation et d'emploi lors de la manipulation du régulateur.

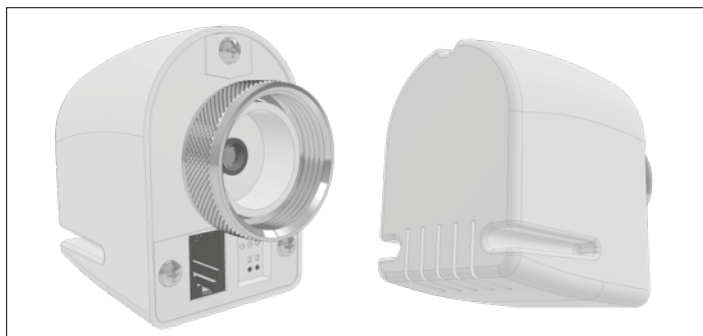
Les pannes causées par une mauvaise installation ou manipulation ou encore par un entretien insuffisant entraînent la caducité de la responsabilité du producteur.

Les essais de réparation entraînent la caducité de la responsabilité du fabricant, ainsi que de la garantie de celui-ci du fait du produit et de son obligation à dommages et intérêts.

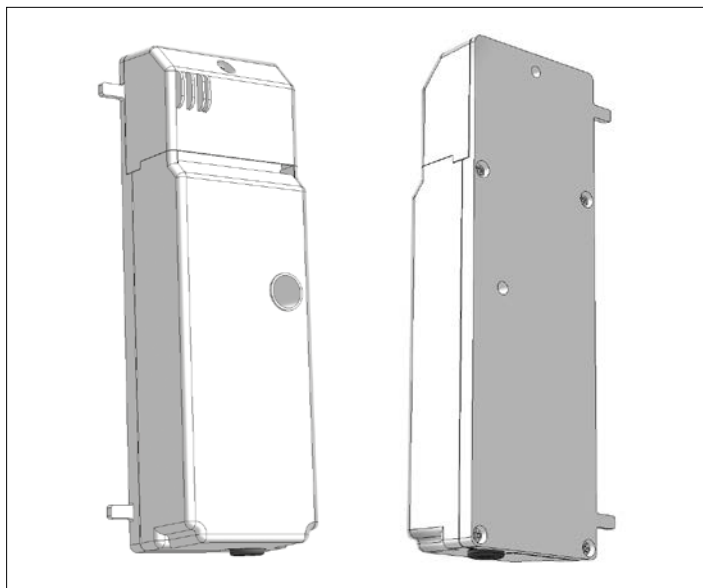
DOMAINE D'APPLICATION

Le thermostat d'ambiance est un thermostat à radio pour régler la température ambiante des radiateurs basse-température E2. Grâce à sa technologie radio, il peut commander à distance un ou plusieurs radiateurs E2 dans une pièce.

1. COMPOSANTS COMPATIBLES :



Mécanisme de commande par radio RF 868 MHz



Unité de réglage

2. TOUCHES:

Le thermostat numérique d'ambiance possède trois touches servant :

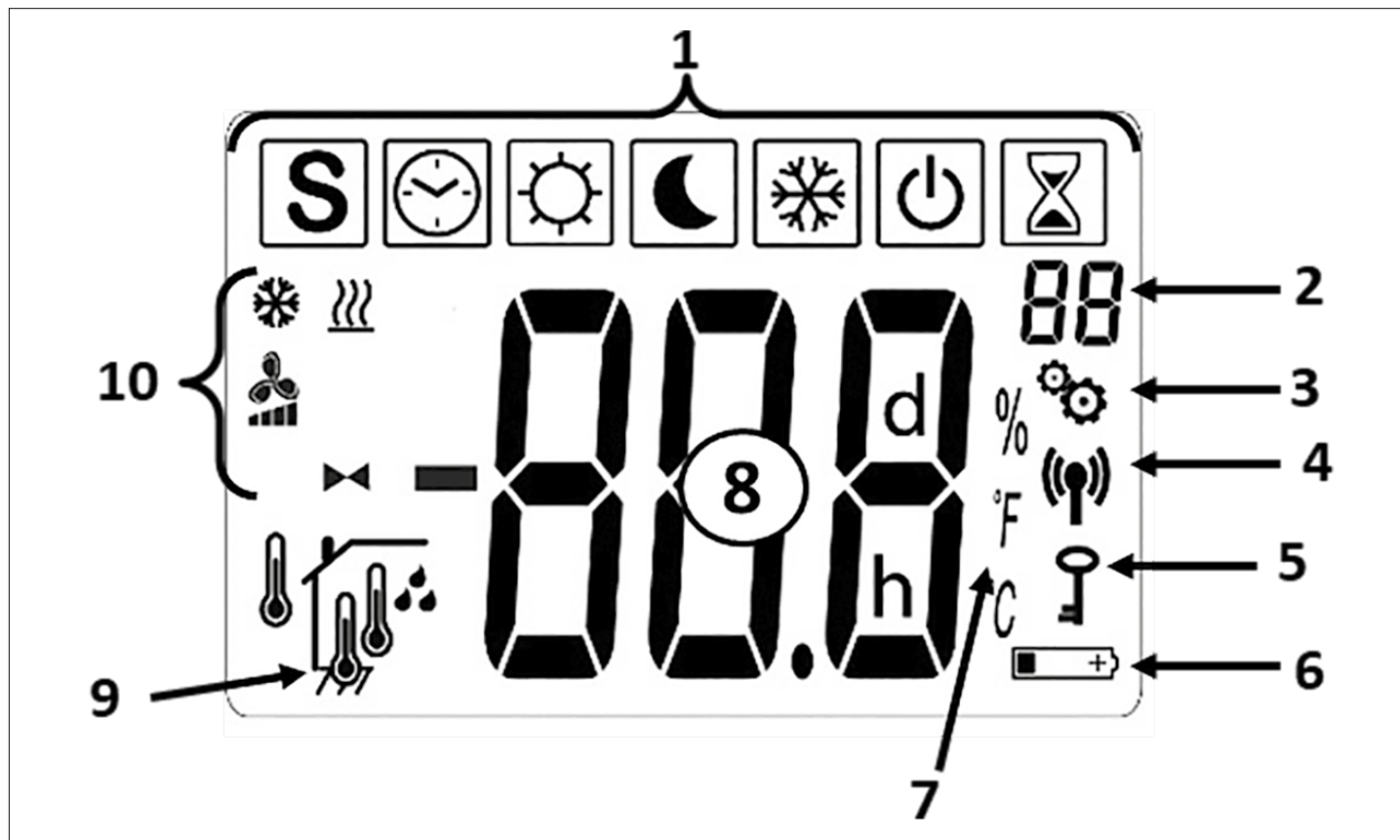


à régler, à basculer entre les modes de fonctionnement et à allumer le rétroéclairage ;



à augmenter ou à diminuer les consignes nominales et à naviguer dans les menus d'utilisateurs.

3. AFFICHAGE:



1 - Icônes indiquant le mode de fonctionnement activé

ICONS MODES	
	Mode OFF
	Mode de chauffage normal
	Mode de chauffage réduit
	Mode de chauffage BOOST
	Mode de refroidissement normal
	Mode de refroidissement réduit
	Mode de refroidissement BOOST
	Mode BRISE D'ÉTÉ
	Chauffage sans ventilateur
	Mode hors gel
	Mode AUTO (uniquement si la liaison radio entre le thermostat d'ambiance et le Touch E3 est établie)

2 – menu paramètres n° (en cas d'affichage du logo 3) ou position du mécanisme de commande

3 – menu paramètres utilisateur ou install. 4 – affichage signal radio

5 – verrouillage p. personnes non autorisées

6 – affichage changement de batteries

7 – unité d'aff. température ou humidité

8 – temp. nominale/réelle, humidité de l'air rel., temps résiduel en mode boost (pendant chauffage)

9 - Type de température ou d'humidité réelle affichée (8)

Capteur intérieur

Capteur dans l'actionneur

Capteur externe

Humidité relative de l'air

10 - Icônes de statut

Mode de chauffage / besoin de chaleur en cas de clignotement

Mode de refroidissement / besoin de refroidissement en cas de clignotement

appui ventilateurs pour chauffage, Refroidissement et brise d'été


Symbole méc. de commande p. fonction "chauffage sans ventilateurs"

4. LIAISON RADIOÉLECTRIQUE

4.1 Communication RF sans fil






L'échange de données entre le thermostat d'ambiance et un E2 s'effectue par échange de données sans fil. Le système est automatiquement identifié lors de l'initialisation de la liaison radioélectrique RF.

4.2 Fonction de la liaison radioélectrique

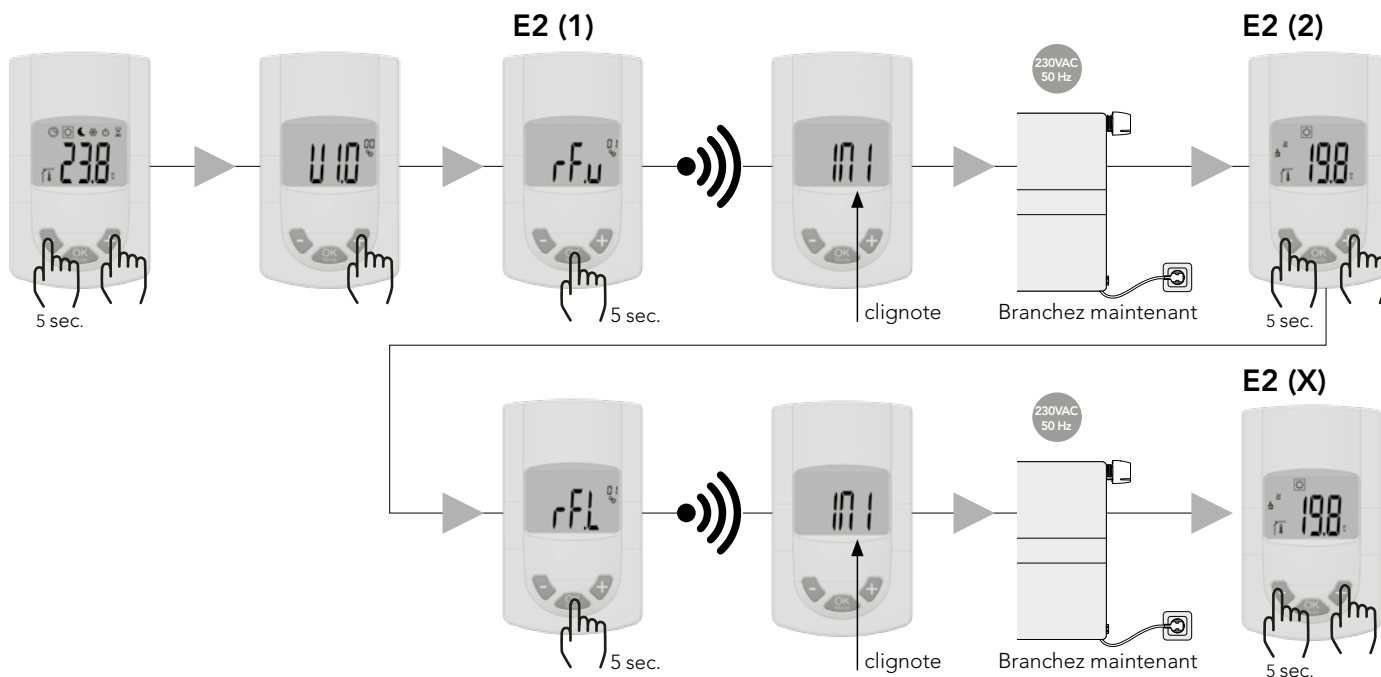
Lorsque le thermostat d'ambiance émet un signal radio, le symbole  clignote. Un signal radio est émis:

- lorsque les réglages ou paramètres du thermostat sont changés.
- lorsqu'on appuie sur une touche. Cette fonction sert à la mise à jour "forcée" des paramètres du thermostat.
- automatiquement toutes les 3 à 4 minutes.


4.3 Réalisation d'une liaison radioélectrique (mode apprentissage)

Avant d'utiliser le thermostat d'ambiance, il faut l'affecter aux radiateurs E2 correspondants. Cette affectation (mode apprentissage) se fait dans le menu des paramètres. Pour entrer dans le menu des paramètres, appuyez simultanément sur les touches  et  pendant environ 5 secondes dans le mode . Appuyez ensuite sur la touche  pour passer au mode apprentissage (rF). Appuyez sur la touche  pendant environ 5 secondes pour lancer le programme d'apprentissage (symbole «INI» clignotant sur l'écran), connectez le radiateur, puis l'initialisation RF commence. Le type de connexion radio est automatiquement sélectionné par le système.

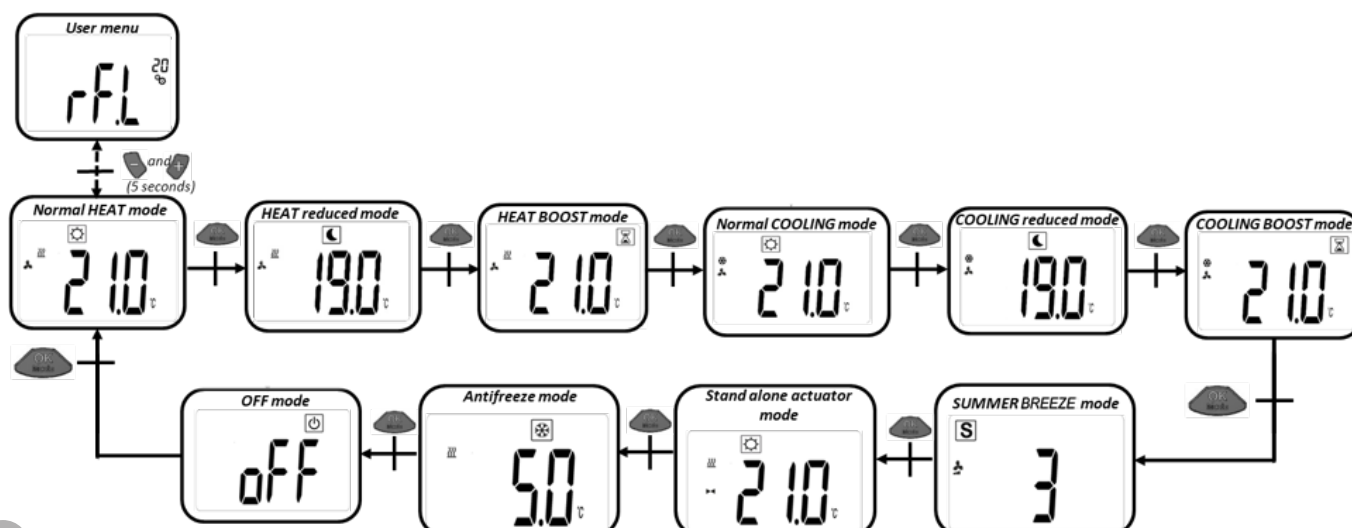
Après le premier tour d'apprentissage, le thermostat d'ambiance passe au premier mode de fonctionnement (5.1).



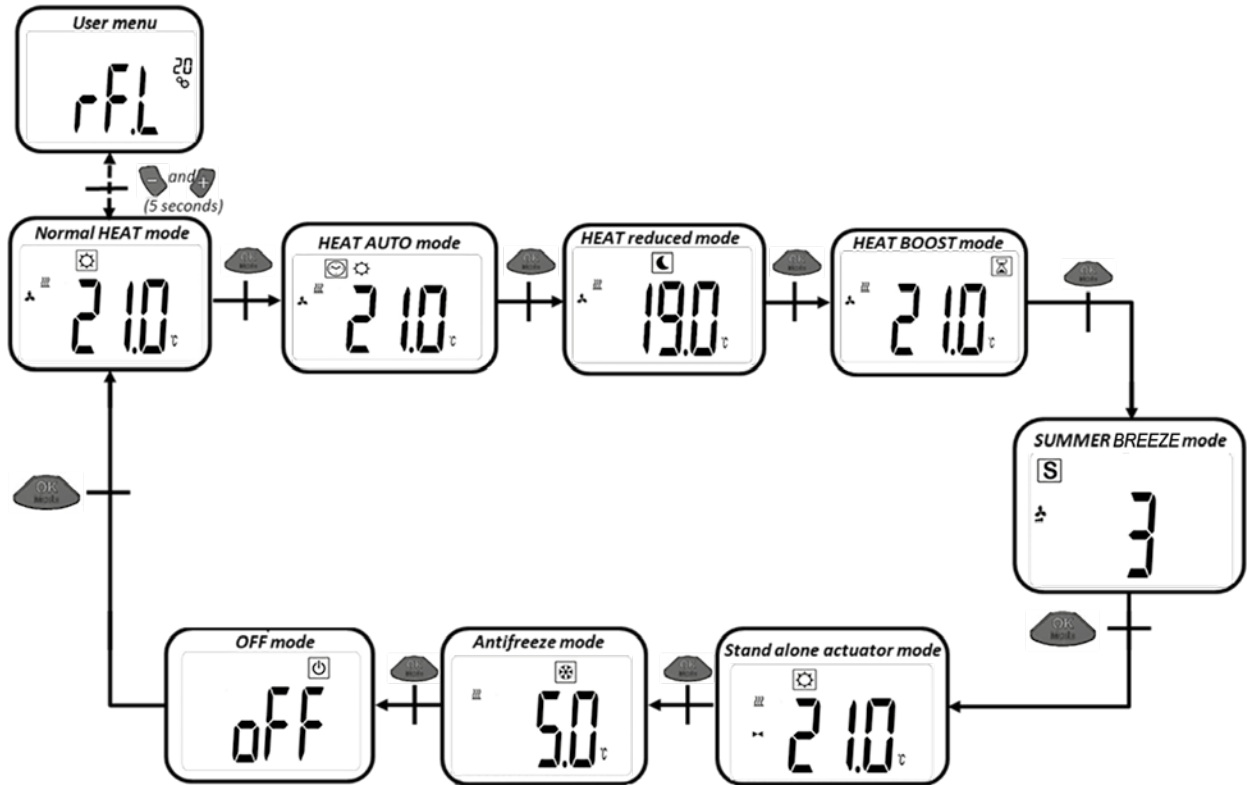
5. MODES DE FONCTIONNEMENT

Les illustrations suivantes montrent les différents modes de fonctionnement. Pour naviguer parmi ces différents modes, utiliser la touche . En appuyant sur la touche, le rétroéclairage est activé indépendamment du mode.

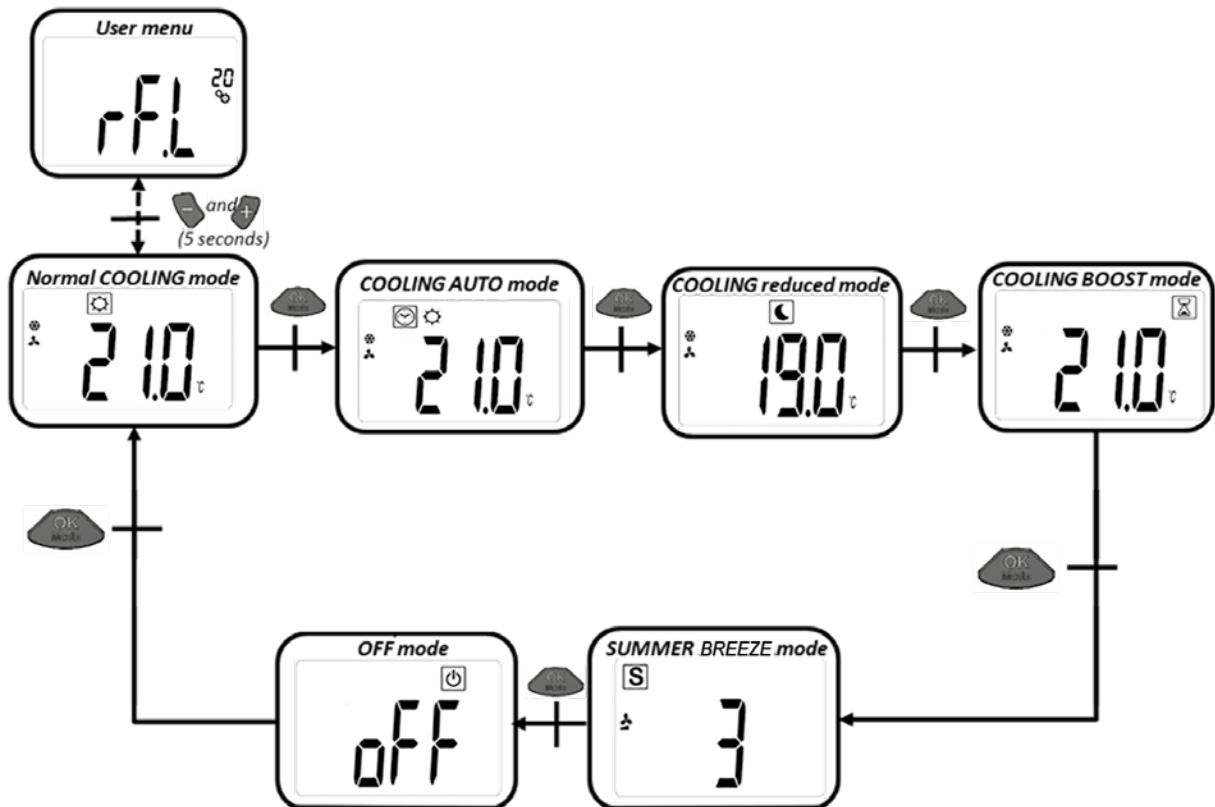
Thermostat d'ambiance avec E2:



Thermostat d'ambiance avec Touch E3 - fonction de chauffage:



Thermostat d'ambiance avec Touch E3 - fonction de refroidissement :



5.1 CHAUFFAGE NORMAL AVEC L'APPUI DU VENTILATEUR (MODE CONFORT)

Dans ce mode, le thermostat d'ambiance passe à la consigne pré-réglée.

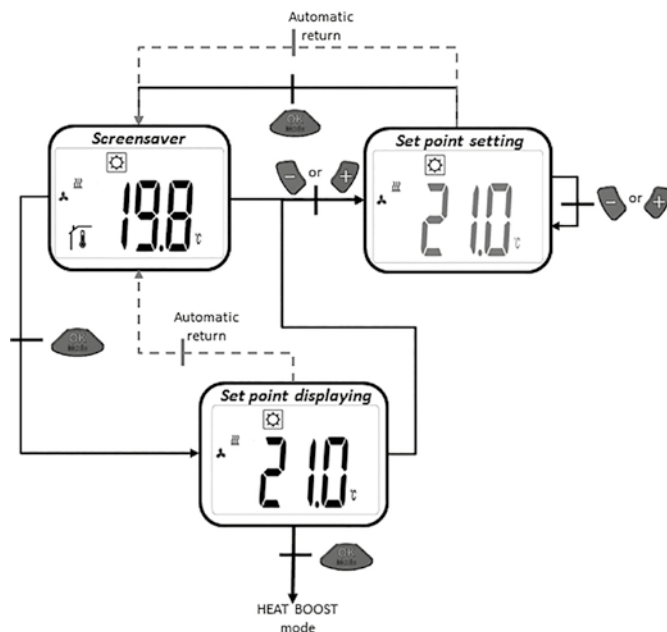


En partant de l'affichage donné, appuyer sur **-** ou **+** pour afficher la température de consigne pré-réglée (clignotant). Appuyer encore une fois sur **-** ou **+** pour régler la température de consigne voulue. Appuyer sur **OK** pour confirmer cette température voulue.

À partir de l'affichage, appuyer deux fois sur **OK** pour passer au mode suivant (5.2).

Réglage d'usine : 21°C

Plage de température : 5°C – 30°C (pas de 0,5°C)



5.2 MODE DE CHAUFFAGE AVEC ASSISTANCE DE VENTILATEUR (FONCTIONNEMENT RÉDUIT)

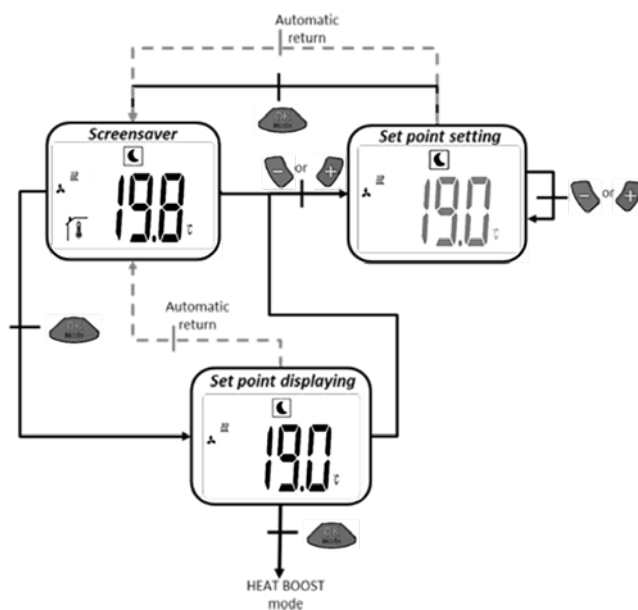
Dans ce mode de fonctionnement, le thermostat d'ambiance se règle sur la température de consigne.

À partir de l'écran, appuyez sur les touches **-** ou **+** pour afficher la température de consigne réglée (clignotante).

La température de consigne souhaitée peut être réglée en appuyant à nouveau sur les touches **-** ou **+**. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer la température de consigne souhaitée. À partir de l'écran, appuyez deux fois sur la touche **OK** pour passer au mode suivant (5.3).

Réglage d'usine : 19 °C

Plage de température : 5 °C – 30 °C (par paliers de 0,5 °C)



5.3 CHAUFFAGE NORMAL AVEC L'APPUI DU VENTILATEUR (MODE BOOST)

Dans ce mode, le thermostat d'ambiance passe à la consigne pré-réglée. Afin d'atteindre la température ambiante aussi rapidement que possible, le mode boost initialise la puissance de chauffage maximale.



a) Régler la température de consigne : En partant de l'affichage donné, appuyer sur **-** ou **+** pour afficher la température de consigne pré-réglée (clignotant). Appuyer encore une fois sur **-** ou sur **+** pour régler la température de consigne voulue. Appuyer sur **OK Mode** pour confirmer la température de consigne voulue.

À partir de l'affichage, appuyer deux fois sur **OK Mode** pour passer au mode suivant (5.4).

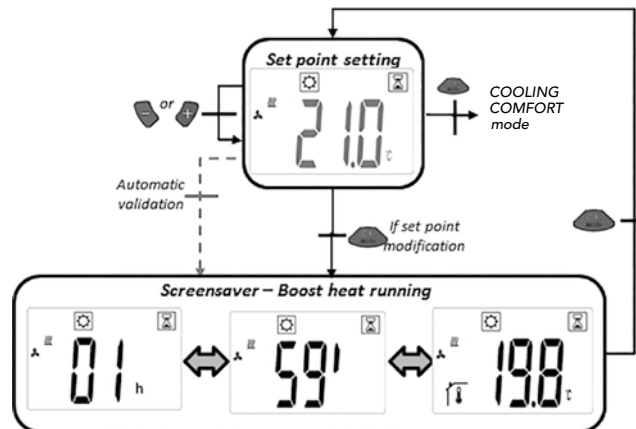
Réglage d'usine : température de consigne réglée en mode chauffage normal.

Réglage d'usine de l'horloge : 2h

Plage de température : 5°C – 30°C (pas de 0,5°C)

b) En mode boost, l'affichage bascule entre température ambiante mesurée et temps de l'horloge.

c) Après écoulement du temps de l'horloge (2h), le système passe automatiquement au mode Confort (5.1).



5.4 MODE DE REFROIDISSEMENT AVEC ASSISTANCE DE VENTILATEUR (MODE CONFORT)

Dans ce mode de fonctionnement, le thermostat d'ambiance se règle sur la température de consigne.

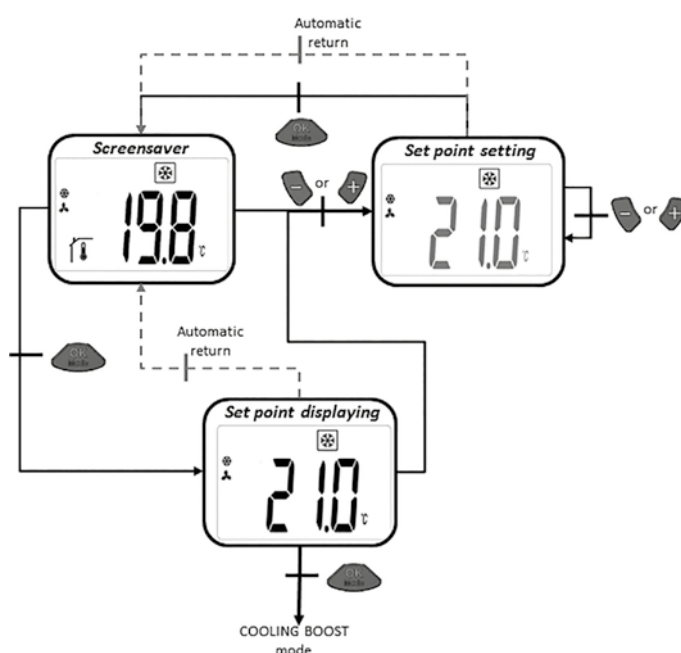


À partir de l'écran, appuyez sur les touches **-** ou **+** pour afficher la température de consigne réglée (clignotante). En appuyant sur la touche **-** ou **+**, la température cible souhaitée peut être réglée. Appuyez sur la touche **OK Mode** pour confirmer la température de consigne souhaitée.

À partir de l'écran, appuyez deux fois sur la touche **OK Mode** pour passer au mode suivant (5.5).

Réglage d'usine : 22 °C

Plage de température : 5 °C – 30 °C (par paliers de 0,5 °C)



5.5 MODE DE REFROIDISSEMENT AVEC ASSISTANCE DE VENTILATEUR (FONCTIONNEMENT RÉDUIT)

Dans ce mode de fonctionnement, le thermostat d'ambiance se règle sur la température de consigne. Ce mode de fonctionnement est adapté aux locaux dont les exigences en matière de niveau sonore sont faibles.

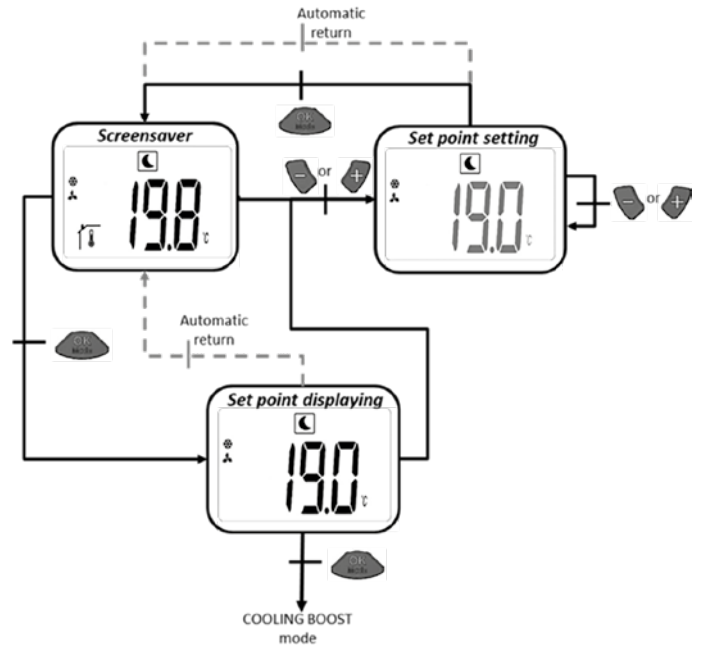


À partir de l'écran, appuyez sur les touches ou pour afficher la température de consigne réglée (clignotante). En appuyant sur la touche ou , la température cible souhaitée peut être réglée. Appuyez sur la touche pour confirmer la température de consigne souhaitée. À partir de l'écran, appuyez deux fois sur la touche

pour passer au mode suivant (5.6).

Réglage d'usine : 24 °C

Plage de température : 5 °C – 30 °C (par paliers de 0,5 °C)



5.6 MODE DE REFROIDISSEMENT AVEC ASSISTANCE DE VENTILATEUR (MODE BOOST)

Dans ce mode de fonctionnement, le thermostat d'ambiance se règle sur la température de consigne. Pour obtenir une capacité de refroidissement maximale, les ventilateurs fonctionnent à la vitesse la plus élevée possible.

a) Réglage de la température de consigne : à partir de l'écran, appuyez sur les touches ou pour afficher la température de consigne réglée (clignotante). En appuyant sur la touche ou , la température de consigne souhaitée peut être réglée. Appuyez sur la touche pour confirmer la température de consigne souhaitée.



partir de l'écran, appuyez deux fois sur la touche pour passer au mode suivant (5.7).

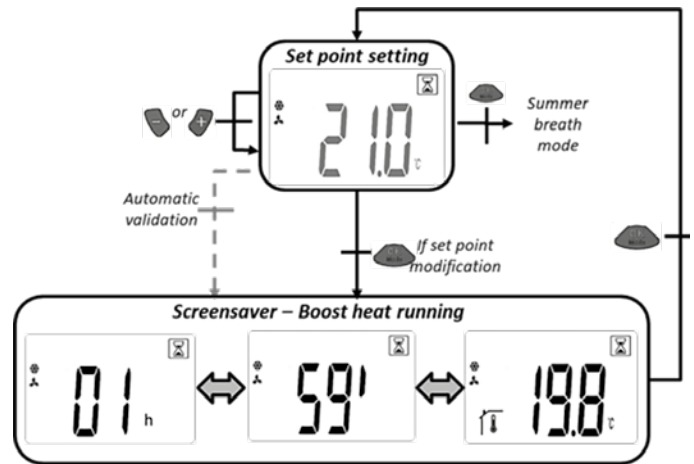
Réglage d'usine : température de consigne actuelle du mode de refroidissement normal

Réglage d'usine de la minuterie : 2 h

Plage de température : 5 °C – 30 °C (par paliers de 0,5 °C)

b) En mode Boost, l'affichage alterne entre la température ambiante mesurée et le temps restant de la minuterie.

c) Une fois le temps de la minuterie (2 h) écoulé, le mode Confort est automatiquement activé (5.4).



5.7 MODE CIRCULATION DE L'AIR (EFFET BRISE D'ÉTÉ)

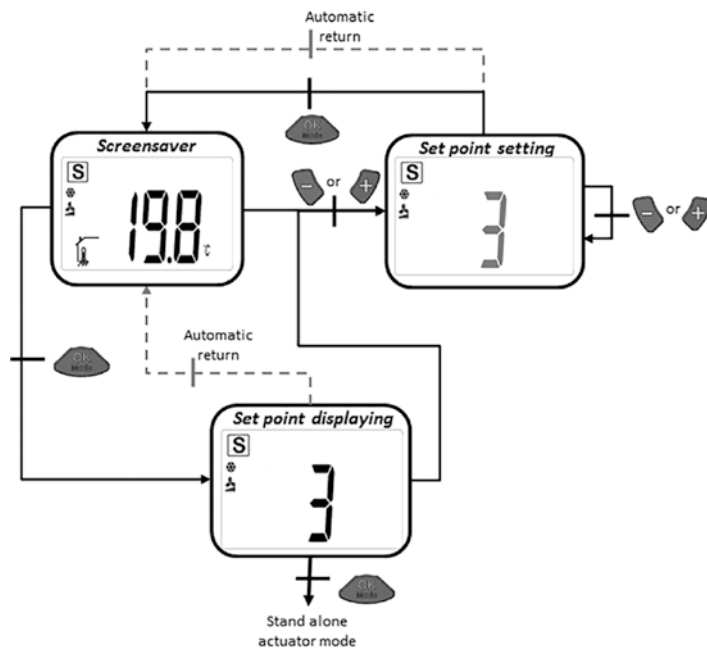
Mode permettant de mettre en marche les ventilateurs indépendamment de la température.



En partant de l'affichage, appuyer sur **-** ou **+** pour afficher le régime (clignotant). En appuyant sur **-** ou **+** régler le régime voulu. Appuyer sur **OK Mode** pour confirmer le régime désiré.

À partir de l'affichage, appuyer deux fois sur **OK Mode** pour passer au mode suivant (5.8).

Réglage d'usine : 1
Plage du régime : 1,2,3



5.8 MODE CHAUFFAGE SANS L'APPUI DU VENTILATEUR

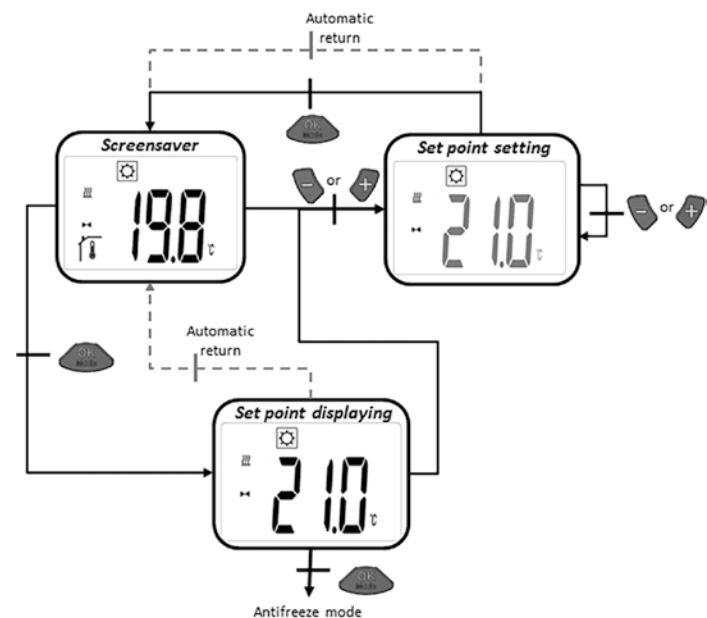
Dans ce mode, le thermostat d'ambiance passe à la température de consigne pré-réglé sans appui par le ventilateur.



En partant de l'affichage donné, appuyer sur **-** ou **+** pour afficher la température de consigne pré-réglée (clignotant). Appuyer encore une fois sur **-** ou **+** pour régler la température de consigne voulue. En appuyant sur **OK Mode**, la température de consigne voulue est confirmée.

À partir de l'affichage, appuyer deux fois sur **OK Mode** pour passer au mode suivant (5.9).

Réglage d'usine : 22°C
Plage de température : 18°C – 26°C (pas de 0,5°C)



5.9 FONCTION ANTI-GEL



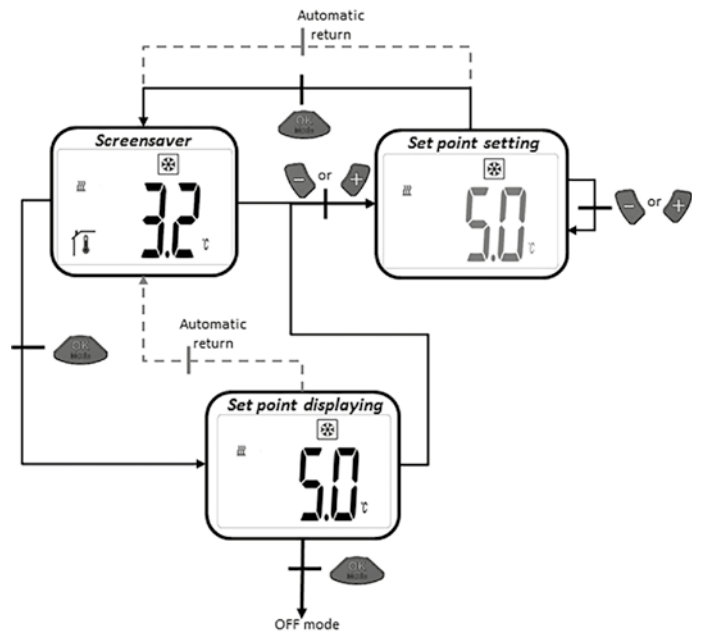
En partant de l'affichage donné, appuyer sur ou pour afficher la température anti-gel de consigne pré-réglée (clignotant). Appuyer encore une fois sur ou pour régler la température anti-gel voulue.

En appuyant sur la température anti-gel voulue est confirmée.

À partir de l'affichage, appuyer deux fois sur pour passer au mode suivant (5.10).

Réglage d'usine : 6°C

Plage de température : 5°C – 9°C (pas de 1°C)

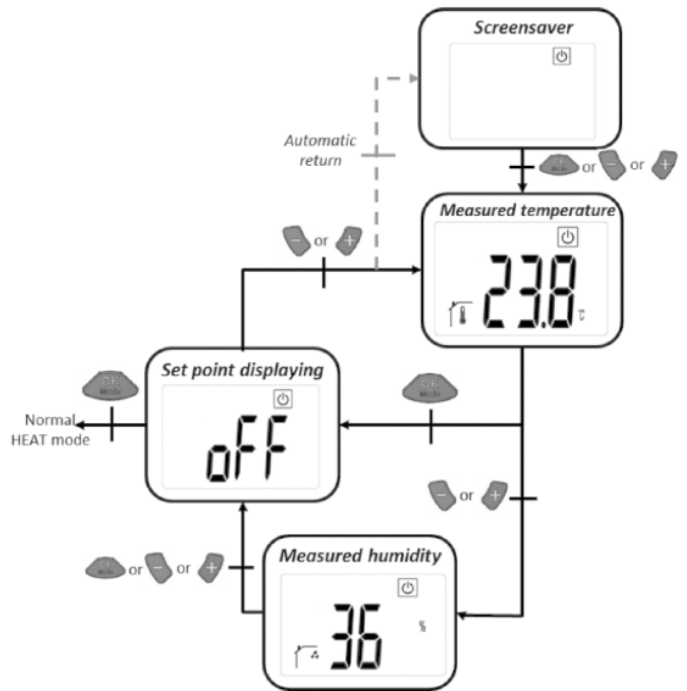


5.10 MODE OFF

Ce mode permet d'éteindre le réglage du radiateur BT E2. La valve se ferme.

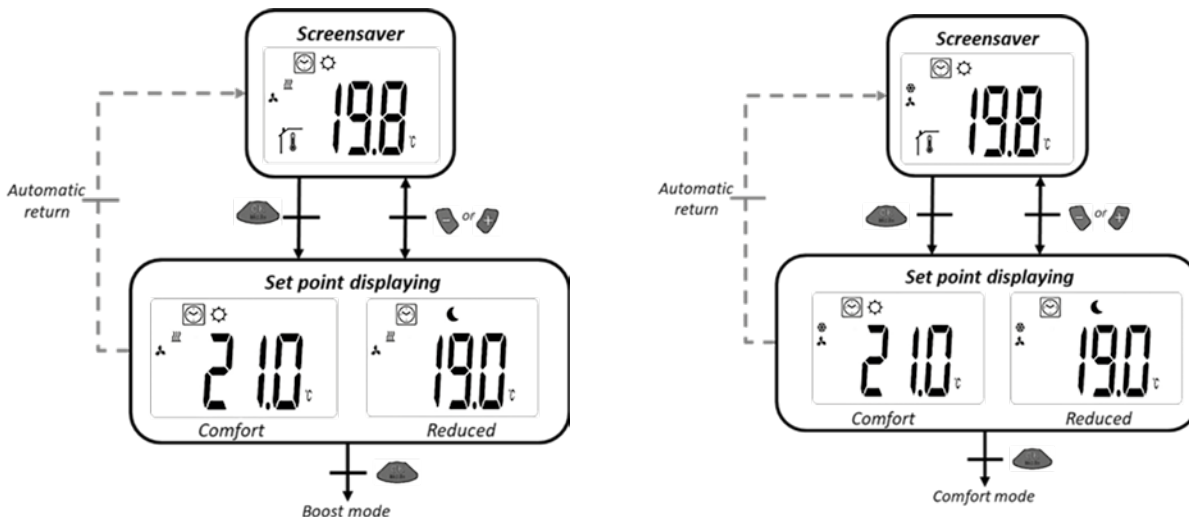
En "mode veille" seul s'affiche. Appuyer sur l'une des trois touches pour afficher la température ambiante mesurée. En appuyant encore une fois sur ou sur , on peut naviguer sur la boucle. Appuyer sur pour afficher "OFF" sur l'écran.

Appuyer encore une fois sur pour passer au mode initial 5.1.



5.11 MODE AUTO


Pour fonctionner avec ce mode, le thermostat d'ambiance doit communiquer avec le Touch E3.




6. VERROUILLAGE POUR PERSONNES NON-AUTORISÉES

Afin de protéger le thermostat contre tout accès illicite, on peut activer le verrouillage. Cette fonction peut être démarrée dans tous les modes de fonctionnement.



Appuyer simultanément sur  et  en les maintenant appuyés.







Appuyer ensuite sur .

Après avoir activé le verrouillage, le symbole  s'affiche. Répéter la procédure ci-avant pour désactiver.

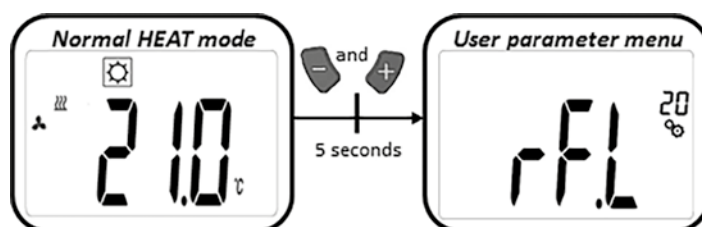
7. MENU UTILISATEURS PARAMÈTRES















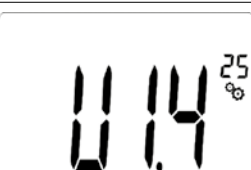


Ce menu permet de procéder à tous les réglages qui n'affectent pas la commande.

Accès à partir du mode de chauffage normal (chauffage Confort 5.1) en appuyant simultanément sur  et  pendant 5 secondes environ.



Appuyer sur  et  pour faire défiler les différents paramètres et pour  afficher les réglages. Modifier les paramètres en appuyant sur  et  et confirmer avec .




Les réglages des paramètres sont maintenus même en remplaçant les batteries.



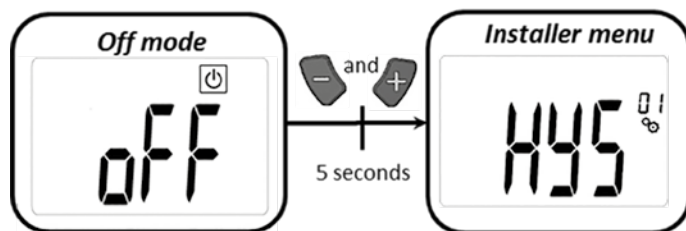
RÉGLAGE DE PARAMÈTRES	
	<p>Mode apprentissage: Appuyer sur  pendant 5 secondes environ pour passer au mode d'apprentissage. Appuyer à nouveau sur  pour quitter le mode.</p>
	<p>Affichage de la température:</p> <ul style="list-style-type: none"> • °C: Celsius • °F: Fahrenheit <p>Réglage d'usine: °C</p>
	<p>Calibrage des capteurs de température ambiante dans le thermostat: Paramètre utilisé pour compenser les écarts de température du thermostat. Régler la température en appuyant sur  et , pas de 0,1K.  mémorise le réglage.</p> <p>Réglage d'usine : 0 °C Plage de température : -5 °C à 5 °C</p>
	<p>Calibrage du capteur de température ambiante dans le mécanisme de commande: Paramètre utilisé pour compenser les écarts de température de la tête du thermostat. Les valeurs offset sont réglées via  et .  mémorise le réglage.</p> <p>Réglage d'usine : -3K Plage offset : "-7K" – "+1K" (pas de 1K)</p>
	<p>Effacer les réglages : Les températures et les paramètres d'utilisateur sont remis aux valeurs d'usine. Appuyer sur  pendant 5 sec. environ.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Clearing LCD animation</p> </div>
	<p>Affichage de la version logicielle</p>
	<p>Fin du menu Paramètres utilisateurs: Appuyer sur  pour passer au menu principal.</p>

8. MENU DES PARAMÈTRES D'INSTALLATION

L'accès au menu se fait en mode OFF en appuyant simultanément sur les touches  et  pendant environ 5 secondes.








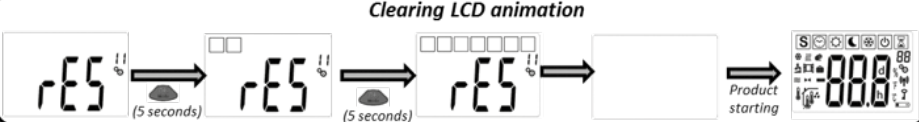
Vous pouvez faire défiler les différents paramètres et accéder à leur réglage respectif avec les touches  et . Passez au réglage des paramètres en appuyant sur .

Les paramètres peuvent être modifiés avec  et . Vous pouvez les enregistrer avec .

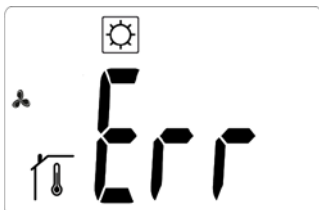

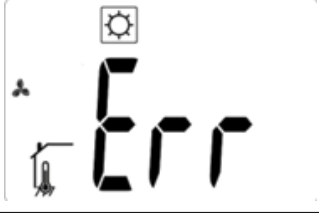



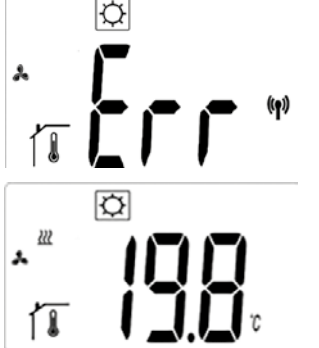





RÉGLAGE DE PARAMÈTRES	
	<p>Valeur d'hystérésis du ventilateur : Valeur d'hystérésis pour le réglage de la température</p> <p>Réglage d'usine : 0,5 °C Réglages possibles : [0,5; 1,0; 1,5; 2,0] °C</p>
	<p>Durée du mode Boost : Sélection de la durée du mode Boost en minutes</p> <p>Réglage d'usine : 120 Réglages possibles : [30; 60; 90; 120; 150]</p>
	<p>Chauffage offset capteur d'air externe : Ventilateur ON Sélection de l'offset</p> <p>Réglage d'usine : 0 °C Réglages possibles : [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Chauffage offset capteur d'air externe : Ventilateur OFF Sélection de l'offset</p> <p>Réglage usine : -1 °C Réglages possibles : [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Delta chauffage Mode de chauffage normal : la température de l'eau doit être supérieure de 3K à la température de l'air pour activer les ventilateurs Mode Boost : la température de l'eau doit être supérieure de 3K à la température de l'air pour activer les ventilateurs</p> <p>Réglage d'usine : 3 Réglages possibles : [1; 2; 3; 4; 5]</p>
	<p>Delta refroidissement Mode : la température de l'eau doit être inférieure de 3K à la température de l'air pour activer les ventilateurs</p> <p>Réglage d'usine : 3 Réglages possibles : [1; 2; 3; 4; 5]</p>

RÉGLAGE DE PARAMÈTRES

	<p>Pente de l'actionneur Sélection de la pente</p> <p>Réglage d'usine : 1 Réglages possibles : [0,5; 1; 1,5; 2; 2,5]</p>
	<p>Activation de l'affichage de la position de l'actionneur Si l'actionneur est paramétré sur Oui, la valeur de position de l'actionneur est affichée sur l'écran LCD à la place du numéro de paramètre.</p> <p>Réglage d'usine : non Réglage possible : oui</p>
	<p>Sélection du capteur (sans Touch E3) : Les trois capteurs suivants peuvent être sélectionnés pour le réglage :</p> <ul style="list-style-type: none"> - REG : capteur externe : connexion par câble à l'unité de commande - ACT : capteur dans l'actionneur - THE : capteur dans le thermostat d'ambiance <p>NOTE : seule la température mesurée par le capteur du thermostat d'ambiance est affichée.</p> <p>Pas de sélection de capteur (avec Touch E3) : seule l'option THE (capteur interne dans le thermostat d'ambiance) peut être sélectionnée.</p> <p>Réglage d'usine : ACT Réglages possibles : [ACT ; REG ; THE]</p>
	<p>Fin du menu des paramètres d'installation</p> <p>Appuyez sur  pour revenir au menu principal.</p>
	<p>Restauration des réglages d'usine Tous les paramètres ainsi que la connexion radio sont réinitialisés aux réglages d'usine. Appuyez sur  pendant quelques secondes.</p> <div data-bbox="555 1384 1497 1525" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Clearing LCD animation</p>  </div>

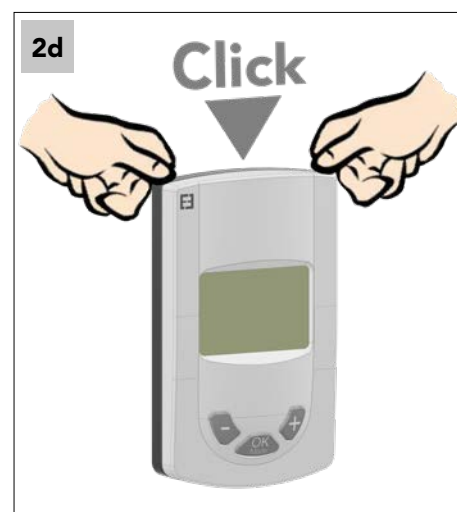
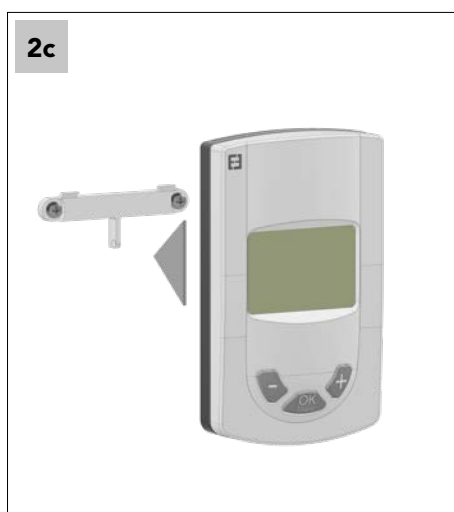
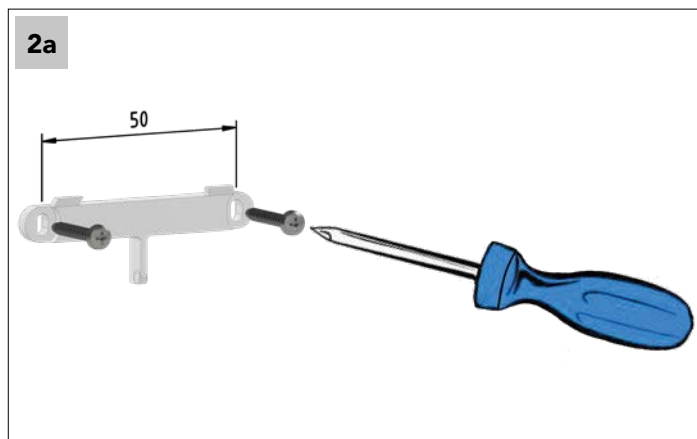
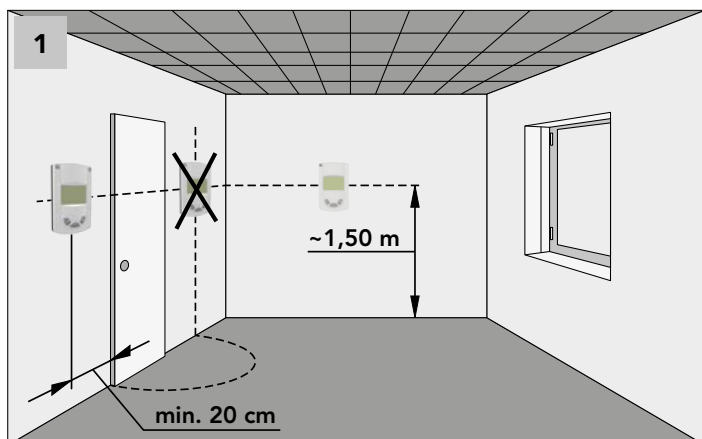
9. MESSAGES D'ERREURS

Erreur interne du capteur		Rétro-éclairage ON/OFF : Affichage de « Err » et icône  clignotante
Erreur du capteur de l'actionneur		Rétro-éclairage ON/OFF : Affichage de « Err » et icône  clignotante
Batterie faible		Rétro-éclairage ON/OFF : Affichage de « Err » et icône  clignotante
Erreur de connexion radio		Rétro-éclairage ON : Icône  clignotante Rétro-éclairage OFF : Affichage et clignotement de « Err » et de la température mesurée
Erreur capteur d'humidité		Affichage de « Err » et icône  clignotante

10. DONNÉES TECHNIQUES

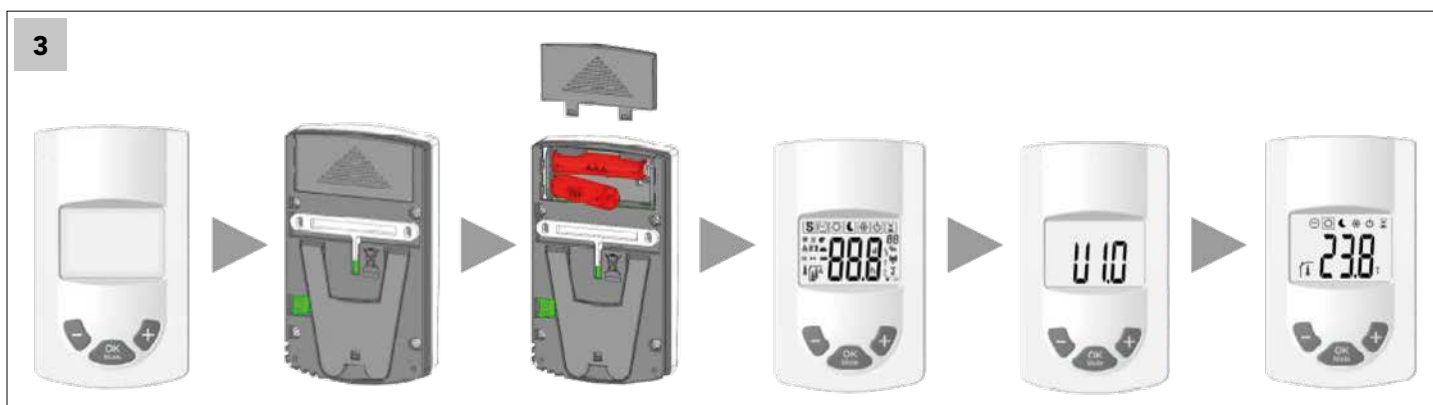
Température de service	0°C - 50°C
Température de transport et de stockage	-10°C - 60°C
Humidité de l'air	Max. 85% à 20°C
Classe de protection	IP 20
Alimentation	2 AAA 1,5V batteries alcalines
Durée de vie d'une batterie	>1,5 an
Fréquence radio	868,3 MHz, <10mW
Distance d'émission	de 100 m en champ ouvert jusqu'à 30 m en zone urbaine
Version logicielle	Affichée dans le menu paramètres

11. MONTAGE



12. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

En cas d'alerte du témoin pour la tension des batteries, échanger ces dernières. Appuyer sur le clip dans la partie inférieure et retirer le couvercle. Remplacer les batteries usées. Utiliser des batteries alcalines.



13. GESTION DES DECHETS DES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES CONFORMEMENT A LA DIRECTIVE DEEE (2002/96/EC)

ROHS : Conforme à la directive 2002/95/CE

DEEE : Conforme à la directive 2002/96/C

Le pictogramme sur l'étiquette du produit signifie que l'équipement ne peut être jeté avec les autres déchets, qu'il fait l'objet d'une collecte sélective en vue de sa valorisation, réutilisation ou recyclage. En fin de vie, cet équipement devra être remis à un point de collecte approprié pour le traitement des déchets électriques et électroniques. En respectant ces principes et en ne jetant pas le produit dans les ordures ménagères, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine. Pour tous renseignements concernant les points de collecte, de traitement, de valorisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec les autorités de votre commune ou le service de collectes des déchets, ou encore le magasin où vous avez acheté l'équipement. Ceci s'applique aux pays dans lesquels ladite directive est entrée en vigueur.



L'installazione di questo prodotto deve essere eseguita preferibilmente da personale tecnico qualificato. Il produttore si assume la responsabilità del prodotto nei limiti del rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale d'uso e conformemente alle normative di legge.

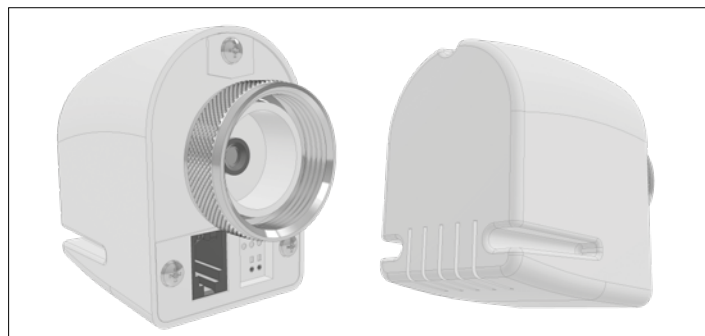
Per un corretto utilizzo del dispositivo seguire le indicazioni contenute in questo manuale di installazione e d'uso. Il pro-

dotto si ritiene sollevato da qualsiasi responsabilità derivante da una scorretta installazione, un utilizzo inappropriato e non corretto o insufficiente manutenzione. La responsabilità, l'obbligo di garanzia e di sostituzione del produttore possono essere declinati dallo stesso in seguito a tentativi di riparazione eseguiti da persone non autorizzate.

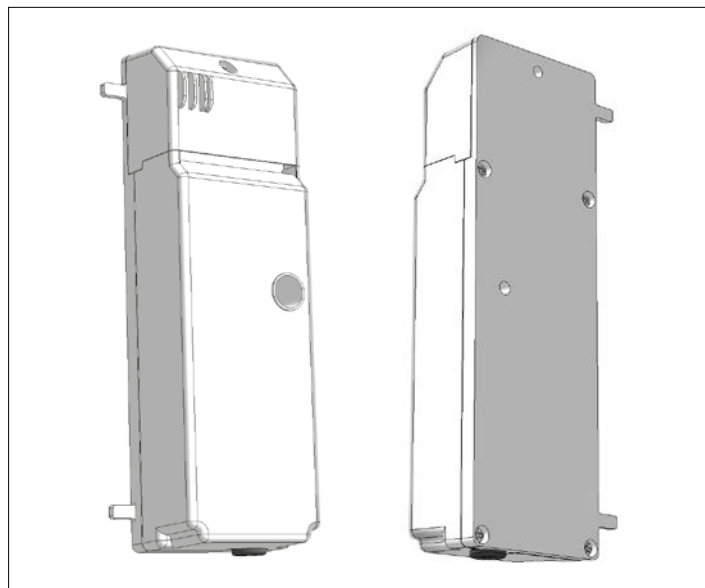
CAMPO D'APPLICAZIONE

Il termostato è un dispositivo di comando wireless per la regolazione dei caloriferi a bassa temperatura E2. Attraverso l'utilizzo di onde radio il dispositivo è in grado di regolare a distanza un oppure diversi caloriferi a bassa temperatura E2.

1. COMPONENTI COMPATIBILI:



Testina termostatica wireless RF 868 MHz



Scheda di controllo

2. TASTI:

Il termostato digitale è dotato di tre tasti con le seguenti funzioni:

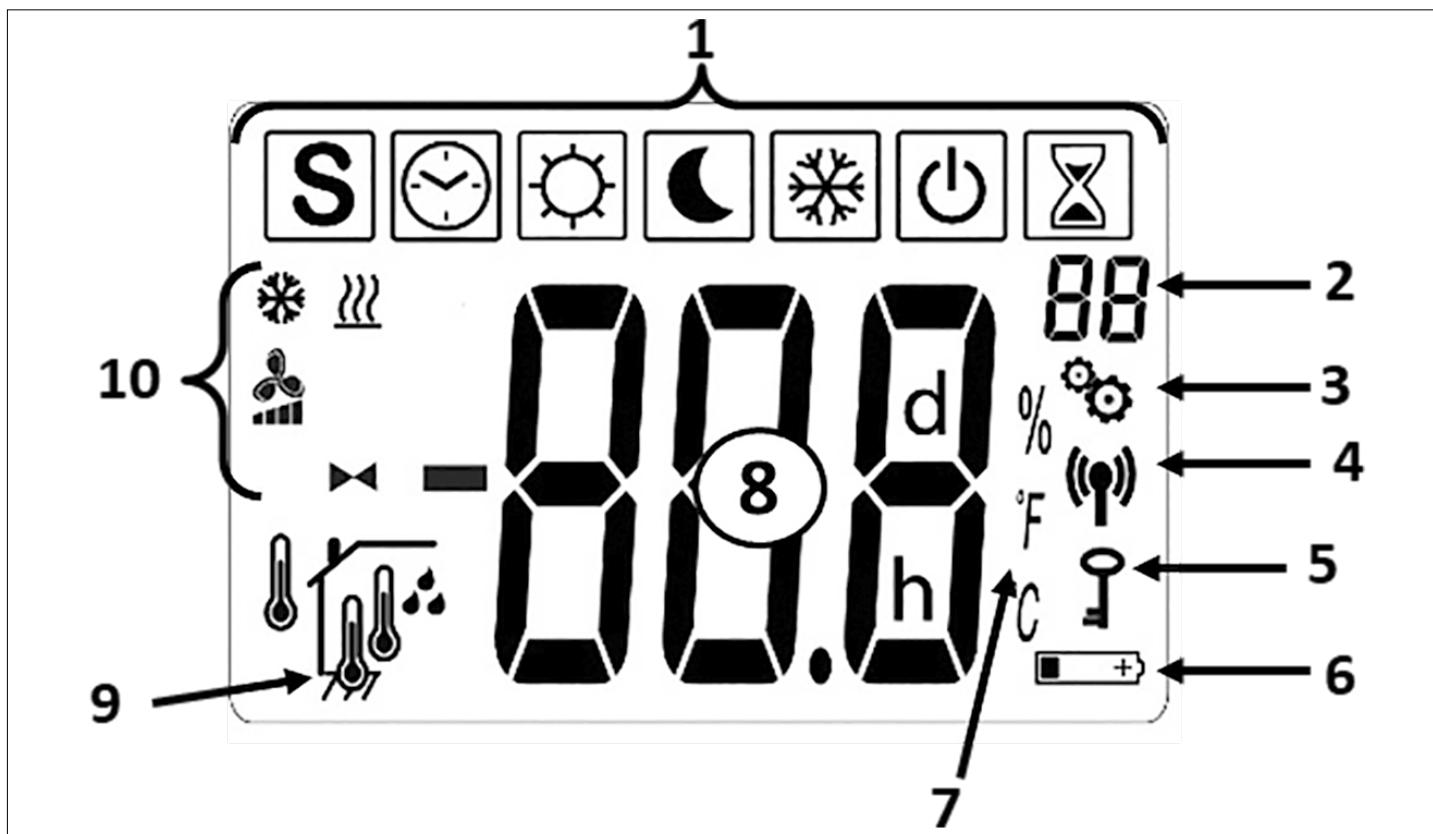


Confermare le impostazioni, modificare il programma, accendere la retroilluminazione.



Sovrascrivere temporaneamente la temperatura impostata, aumentandola o diminuendola, Scorrere il menu utente.

3. DISPLAY:



1 - Icone per il funzionamento del termostato

ICONE: FUNZIONI	
	OFF (Spegnimento)
	Riscaldamento modalità comfort
	Riscaldamento modalità riduzione
	Riscaldamento modalità „BOOST“
	Raffrescamento modalità comfort
	Raffrescamento modalità riduzione
	Raffrescamento modalità „BOOST“
	Modalità rinfrescante "summer-breezing"
	Riscaldamento statico (ventole disattivate)
	Modalità antigelo
	Modalità AUTOMATICA (solo in presenza di collegamento wireless tra il termostato e Touch E3)

2 - Menu parametri numeri (solo in presenza del simbolo 3) o posizione della testina termostatica

3 - Menu parametri per l'utente o l'installatore

4 - Simbolo "Wireless"

5 - Funzione "blocco schermo"

6 - Simbolo "batteria scarica"

7 - Unità di misura per temperatura e umidità

8 - Temperatura impostata (da raggiungere) o attuale con relativo grado di umidità, tempo residuo del programma di riscaldamento veloce "Boost"

9 - Tipo di temperatura attuale o umidità (8)

Sensore interno

Sensore nella testina termostatica

Sensore esterno

Umidità

10 - Icone programmi

Riscaldamento/Aumento della temperatura, se lampeggiante

Raffrescamento/Abbassamento della temperatura, se lampeggiante

Riscaldamento dinamico (ventole attivate), raffrescamento ed effetto rinfrescante "summer-breezing"


Simbolo testina termostatica per "Funzione Riscaldamento statico (ventole disattivate)"

4. COLLEGAMENTO WIRELESS

4.1 Comunicazione senza fili






Lo scambio dati tra il termostato e l'E2 avviene tramite una comunicazione senza fili. Il sistema viene identificato automaticamente al momento dell'inizializzazione del collegamento wireless.

4.2 Connessione wireless

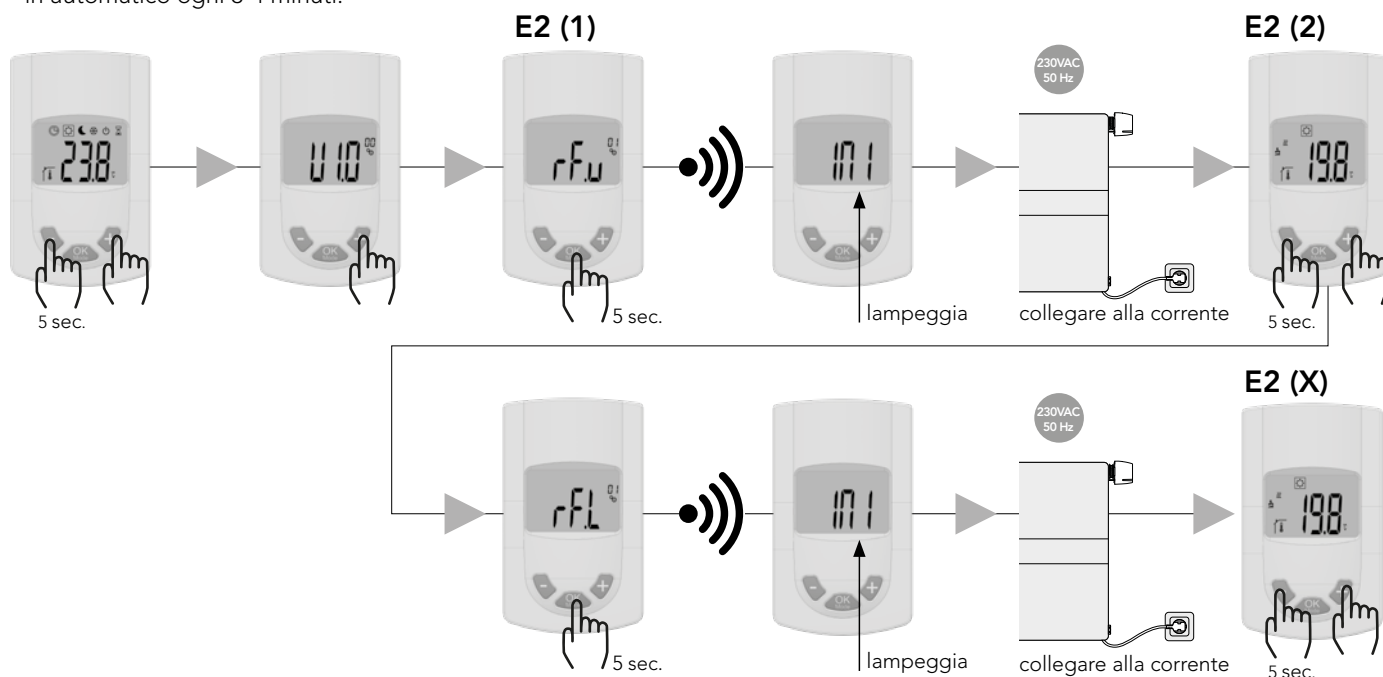
Quando il termostato invia un segnale radio il simbolo  lampeggia. Il segnale radio viene inviato:

- se sono state modificate le impostazioni o i parametri del termostato.
- se un tasto viene premuto. Questa funzione permette all'utente di effettuare, ogni qual volta lo desidera, un aggiornamento dei parametri nel termostato.
- in automatico ogni 3-4 minuti.


4.3 Stabilire una connessione wireless (Operazione di "apprendimento")

Prima di utilizzare il termostato è necessario associare lo stesso al rispettivo radiatore a bassa temperatura E2. L'associazione (operazione di "apprendimento") deve essere effettuata tramite il menu dei parametri. Per accedere al menu dei parametri premere contemporaneamente per 5 secondi i pulsanti  e  nella modalità . Successivamente premere il tasto  per passare alla modalità "apprendimento" (rF). Premendo il tasto  per circa 5 secondi viene iniziato il programma di "apprendimento" (sul display lampeggia il simbolo "INI"), collegate quindi il calorifero alle corrente. Inizia ora la fase di inizializzazione. Il tipo di connessione wireless viene scelta automaticamente dal sistema.

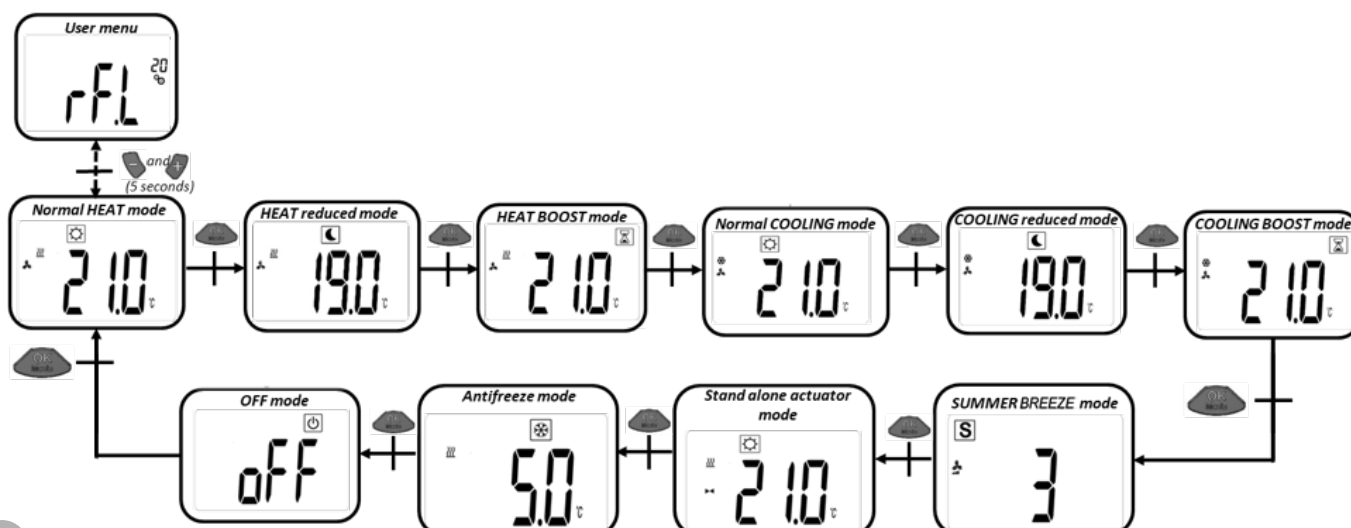
Se l'operazione va a buon fine, nel termostato viene subito riattivato il primo programma di funzionamento (5.1).



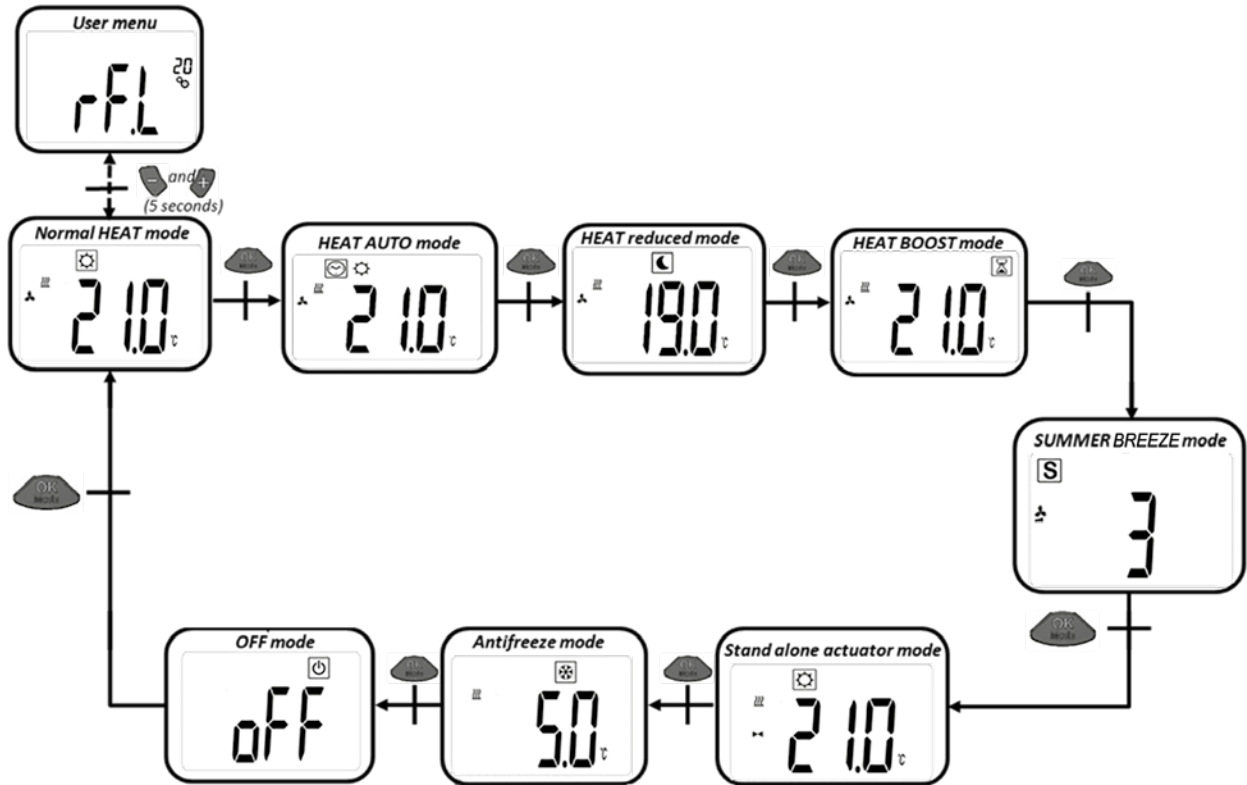
5. PROGRAMMI

Le immagini seguenti mostrano i diversi programmi. Per passare da un programma all'altro premere il tasto . Indipendentemente dal programma impostato, premendo qualsiasi tasto si attiverà la retroilluminazione.

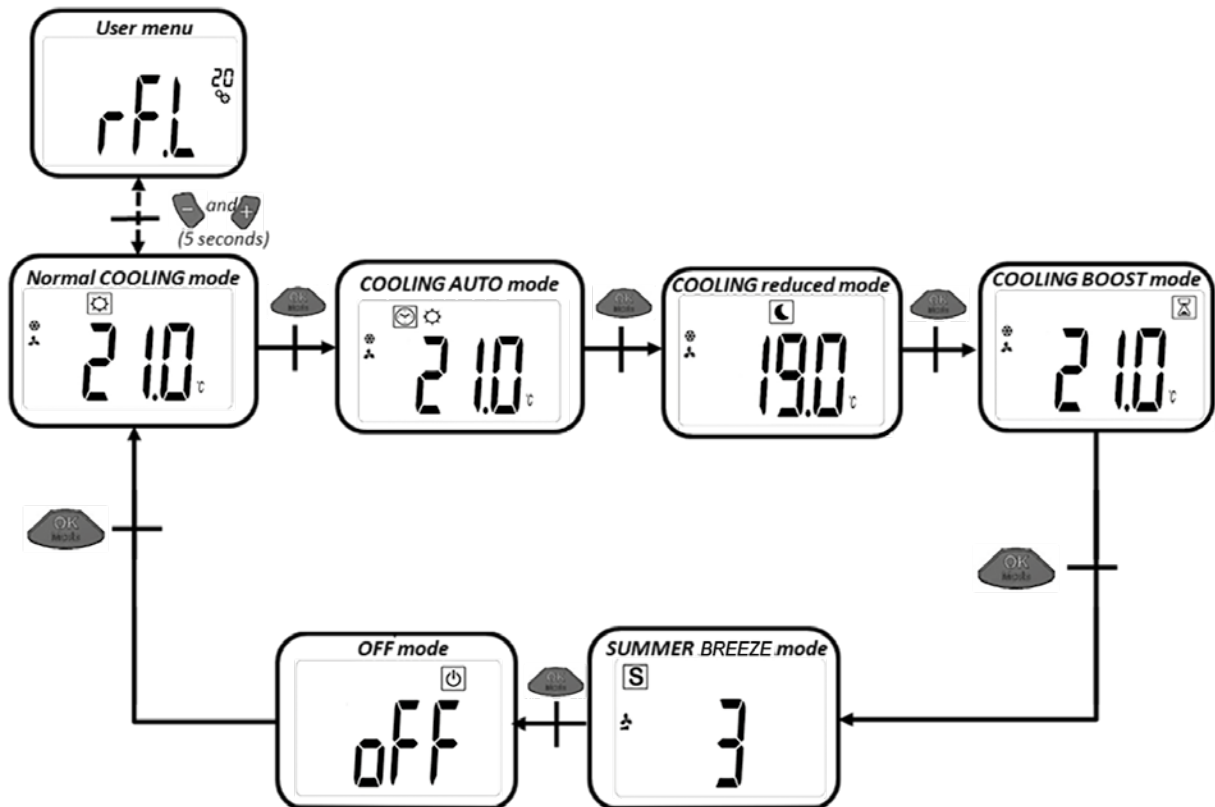
Termostato con radiatore E2:



Termostato con Touch E3 - Funzione riscaldamento:



Termostato con Touch E3 - Funzione raffreddamento:



5.1 RISCALDAMENTO DINAMICO (PROGRAMMA COMFORT)

In questa modalità il termostato regola il raggiungimento della temperatura impostata.

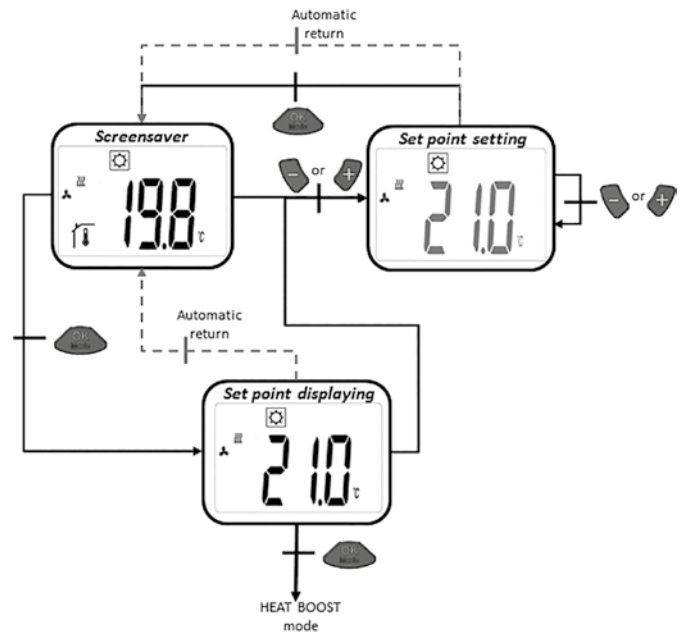


Dalla schermata iniziale (vedi figura), premere il tasto **-** o **+** per visualizzare la temperatura impostata (lampeggiante). Premere una seconda volta il tasto **-** o **+** per impostare la temperatura desiderata. Premere il tasto **OK Mode** per confermare.

Dalla schermata iniziale (vedi figura) premere due volte il tasto **OK Mode** per passare al programma successivo (5.2).

Impostazione di fabbrica: 21°C

Temperatura: da 5°C a 30°C (con intervalli di 0,5°C)



5.2 RISCALDAMENTO DINAMICO (PROGRAMMA RIDUZIONE)

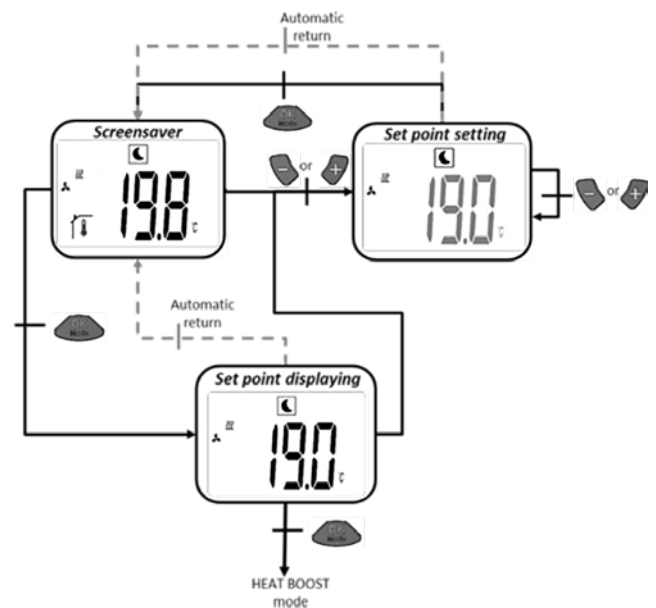
In questa modalità il termostato regola il raggiungimento della temperatura impostata.

Dalla schermata iniziale (vedi figura), premere il tasto **-** o **+** per visualizzare la temperatura impostata (lampeggiante).

Premere una seconda volta il tasto **-** o **+** per impostare la temperatura desiderata. Premere il tasto **OK Mode** per confermare. Dalla schermata iniziale (vedi figura) premere due volte il tasto **OK Mode** per passare al programma successivo (5.3).

Impostazione di fabbrica: 19°C

Temperatura: da 5°C a 30°C (con intervalli di 0,5°C)



5.3 RISCALDAMENTO DINAMICO (PROGRAMMA "BOOST")

In questa modalità il termostato regola il raggiungimento della temperatura impostata. Nella modalità "Boost" il calorifero verrà portato al massimo della sua potenza, per raggiungere la temperatura desiderata nel più breve tempo possibile.



a) Come impostare la temperatura desiderata: dalla schermata iniziale (vedi figura), premere il tasto o per visualizzare la temperatura impostata (lampeggiante). Premere una seconda volta il tasto o per impostare la temperatura desiderata.

Premere il tasto per confermare.

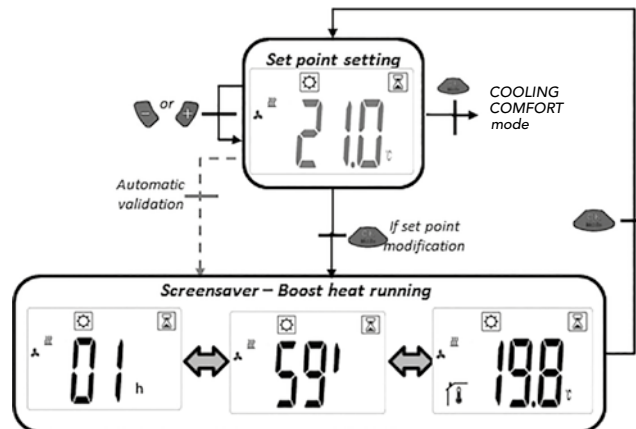
Dalla schermata iniziale (vedi figura) premere due volte il tasto per passare al programma successivo (5.4).

Impostazione di fabbrica: stessa temperatura impostata nella modalità "riscaldamento"

Impostazione di fabbrica del timer: 2 ore
Temperatura: da 5°C a 30°C (con intervalli di 0,5°C)

b) Nella modalità "Boost", sul display si alternano la temperatura della stanza e il tempo restante (timer).

c) Non appena saranno terminate le 2 ore, verrà automaticamente riattivata la modalità "comfort" (5.1).



5.4 RAFFRESCAMENTO DINAMICO (PROGRAMMA COMFORT)

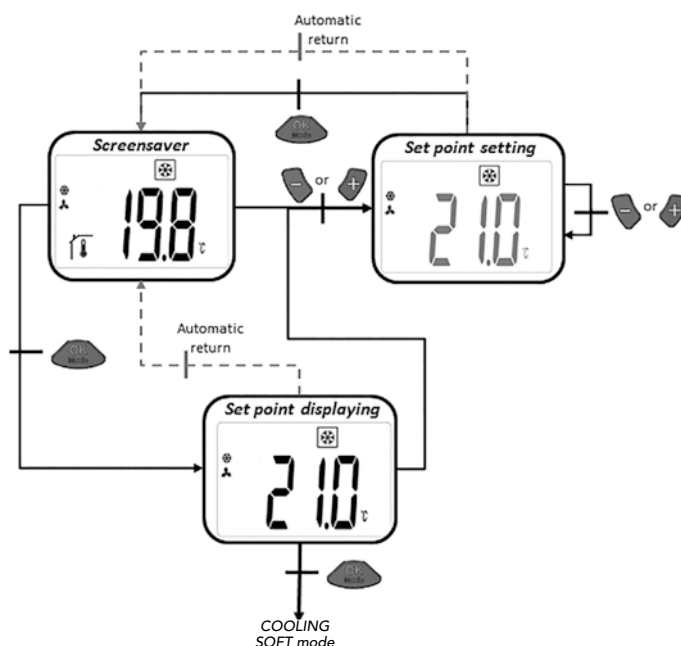
In questa modalità il termostato regola il raggiungimento della temperatura impostata.



Dalla schermata iniziale (vedi figura), premere il tasto o per visualizzare la temperatura impostata (lampeggiante). Premere una seconda volta il tasto o per impostare la temperatura desiderata. Premere il tasto per confermare.

Dalla schermata iniziale (vedi figura) premere due volte il tasto per passare al programma successivo (5.5).

Impostazione di fabbrica: 22°C
Temperatura: da 5°C a 30°C (con intervalli di 0,5°C)



5.5 RAFFRESCAMENTO DINAMICO (PROGRAMMA RIDUZIONE)

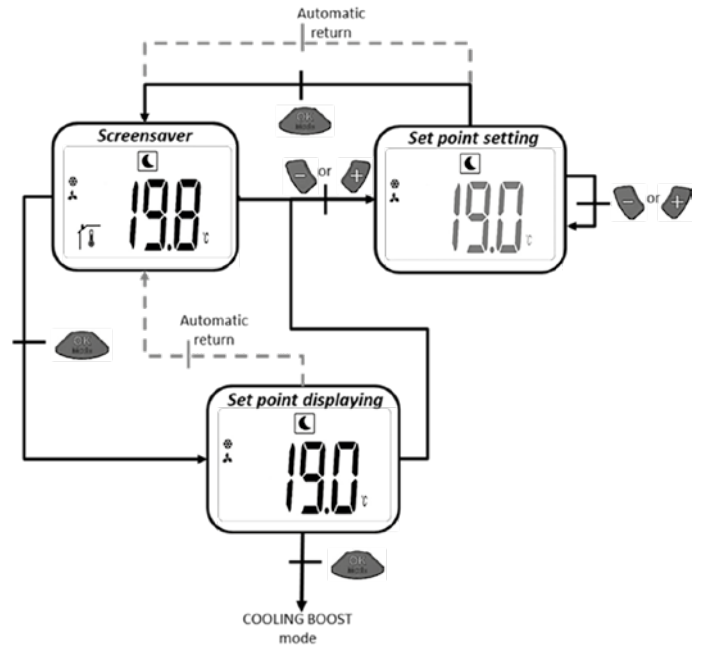
In questa modalità il termostato regola il raggiungimento della temperatura impostata. Questo programma permette l'uso del radiatore anche in ambienti con requisiti acustici molto stringenti.



Dalla schermata iniziale (vedi figura), premere il tasto o per visualizzare la temperatura impostata (lampeggiante). Premere una seconda volta il tasto o per impostare la temperatura desiderata. Premere il tasto per confermare.

Dalla schermata iniziale (vedi figura) premere due volte il tasto per passare al programma successivo (5.6).

Impostazione di fabbrica: 24°C
 Temperatura: da 5°C a 30°C (con intervalli di 0,5°C)



5.6 RAFFRESCAMENTO DINAMICO (PROGRAMMA „BOOST“)

In questa modalità il termostato regola il raggiungimento della temperatura impostata. Per garantire il massimo grado di raffreddamento possibile, le ventole girano al massimo della velocità.

a) Come impostare la temperatura desiderata: dalla schermata iniziale (vedi figura), premere il tasto o per visualizzare la temperatura impostata (lampeggiante). Premere una seconda volta il tasto o per impostare la temperatura desiderata.

Premere il tasto per confermare.



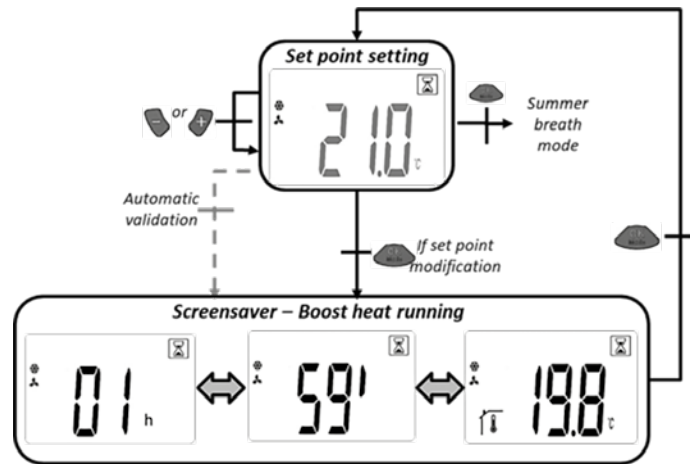
Dalla schermata iniziale (vedi figura) premere due volte il tasto per passare al programma successivo (5.7).

Impostazione di fabbrica: stessa temperatura impostata nella modalità raffreddamento

Impostazione di fabbrica del timer: 2 ore
 Temperatura: da 18°C a 26°C (con intervalli di 0,5°C)

b) Nella modalità "Boost", sul display si alternano la temperatura della stanza e il tempo restante (timer).

c) Non appena saranno terminate le 2 ore, verrà automaticamente riattivata la modalità "comfort" (5.4).



5.7 RICIRCOLO DELL'ARIA (EFFETTO RINFRESCANTE "SUMMER-BREEZING")

In questa programma verranno azionate le ventole.

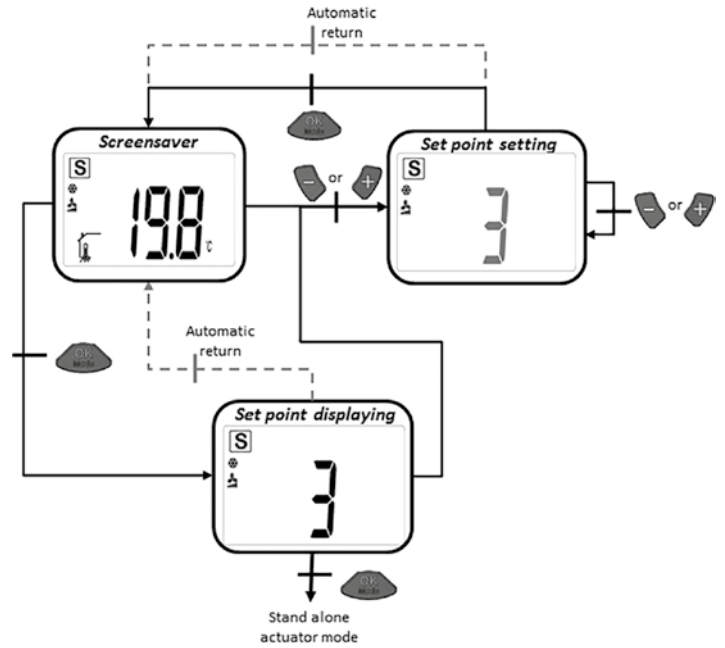


Dalla schermata iniziale (vedi figura), premere il tasto o per visualizzare il livello di velocità impostato (lampeggiante). Premere una seconda volta il tasto o per impostare il livello di velocità desiderato. Premere il tasto per confermare.

Dalla schermata iniziale (vedi figura) premere due volte il tasto per passare al programma successivo (5.8).

Impostazione di fabbrica: 1

Velocità: 1,2,3



5.8 RISCALDAMENTO STATICO

In questa programma il termostato regola il raggiungimento della temperatura impostata senza l'utilizzo delle ventole.

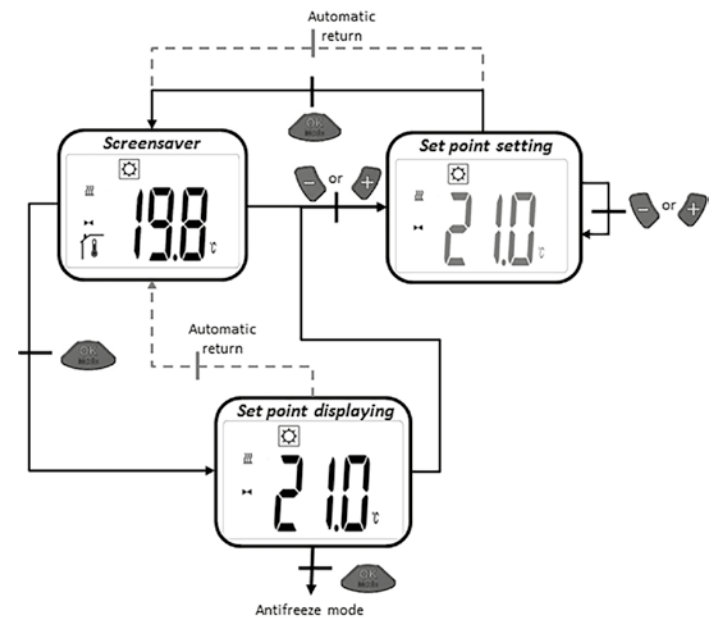


Dalla schermata iniziale (vedi figura), premere il tasto o per visualizzare la temperatura impostata (lampeggiante). Premere una seconda volta il tasto o per impostare la temperatura desiderata. Premere il tasto per confermare.

Dalla schermata iniziale (vedi figura) premere due volte il tasto per passare al programma successivo (5.9).

Impostazione di fabbrica: 22°C

Temperatura: da 18°C a 26°C (con intervalli di 0,5°C)



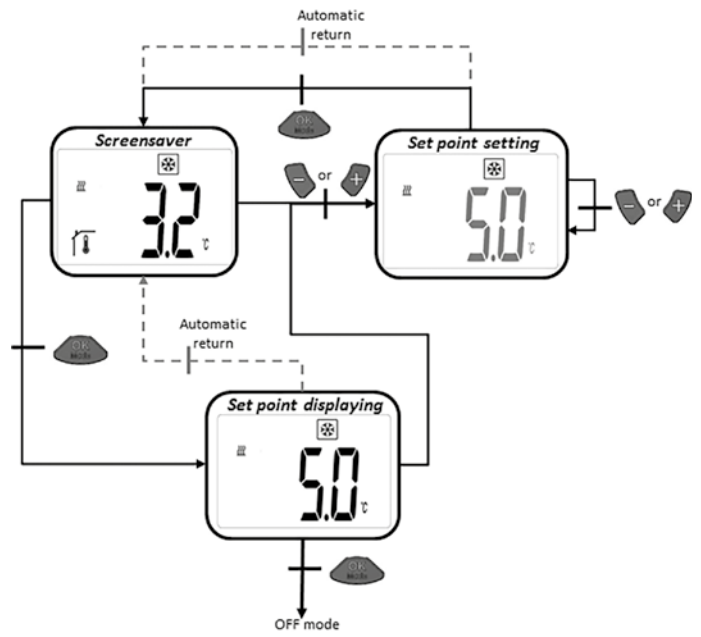
5.9 FUNZIONE ANTIGELO



Dalla schermata iniziale (vedi figura), premere il tasto o per visualizzare la temperatura antigelo impostata (lampeggiante). Premere una seconda volta il tasto o per impostare la temperatura antigelo desiderata. Premere il tasto per confermare.

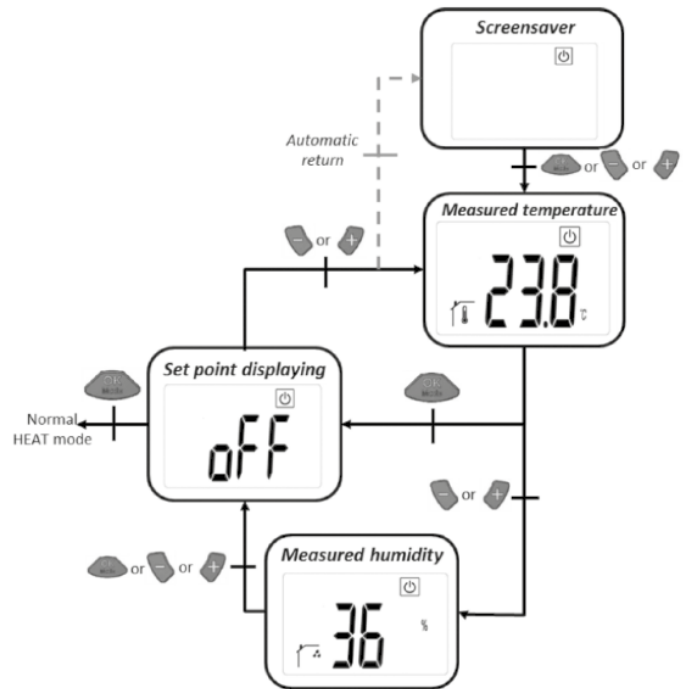
Dalla schermata iniziale (vedi figura) premere due volte il tasto per passare al programma successivo (5.10).

Impostazione di fabbrica: 6°C
Temperatura: da 5°C a 9°C (con intervalli di 1°C)



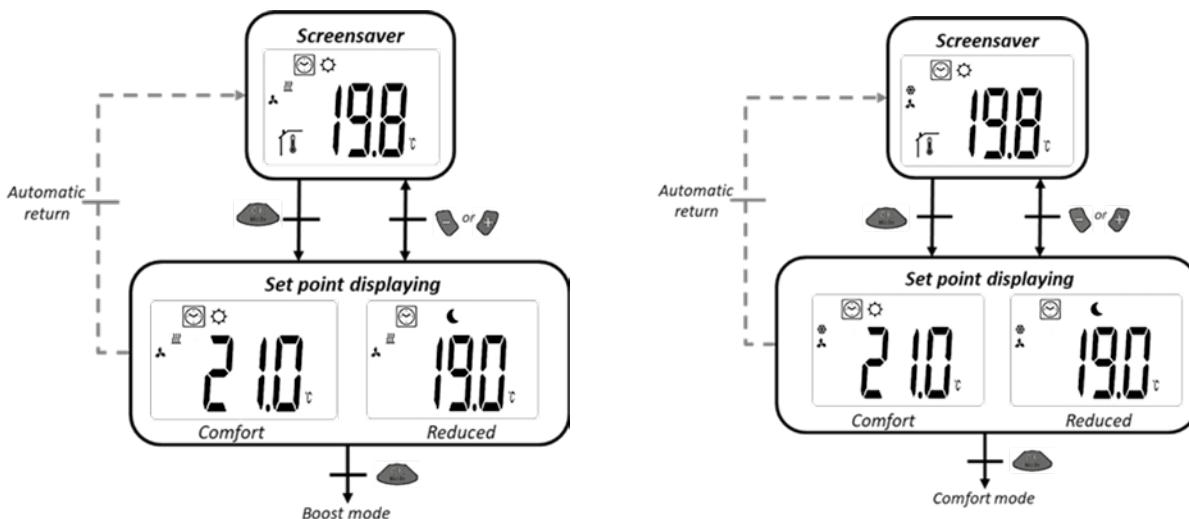
5.10. SPEGNIMENTO

In questa programma viene spento il dispositivo di regolazione del calorifero a bassa temperatura E2. La valvola viene chiusa. Nella programma "Stand by" viene visualizzato solo il simbolo . Premere uno dei tre tasti per visualizzare la temperatura attuale. Premere nuovamente il tasto o per continuare la navigazione. Premere il tasto per visualizzare la scritta "OFF" sullo schermo e spegnere così il dispositivo. Cliccare nuovamente il tasto per ritornare alla modalità iniziale 5.1.







5.11 MODALITA' AUTOMATICA

Per poter impostare questa modalità, è necessaria la connessione tra il termostato e il Touch E3.











6. BLOCCO SCHERMO

Per evitare di premere inavvertitamente dei tasti e attivare così funzioni non desiderate attivare la funzione blocco schermo. Questa funzione può essere attivata in qualsiasi programma. Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti  e , poi premere il tasto .

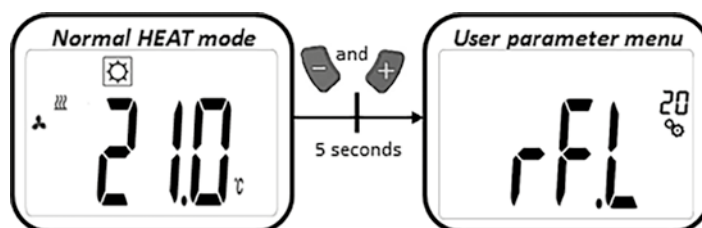
Quando la funzione di blocco schermo è stata attivata, appare sul display il simbolo . Per disattivare la funzione blocco schermo ripetere il passaggio descritto sopra.


















7. MENU IMPOSTAZIONI UTENTE

Questo menu comprende i parametri che possono essere modificati e regolati dagli utenti. In modalità "riscaldamento", premere contemporaneamente i tasti  e  per circa 5 secondi per accedere al menu.



Premere i tasti  e  per scorrere i diversi parametri e premere il tasto  per accedere alle impostazioni dei singoli parametri. Premere i tasti  e  per effettuare delle modifiche ai singoli parametri e infine salvare le modifiche con il tasto .







Le impostazioni dei singoli parametri verranno mantenuti in memoria anche dopo aver sostituito le batterie.

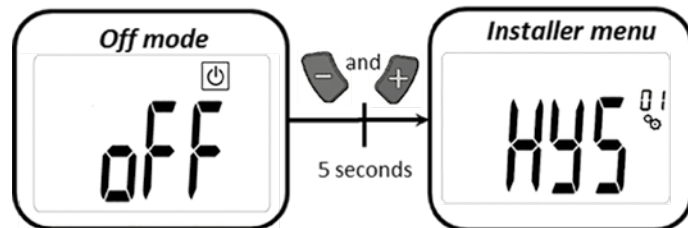


IMPOSTAZIONI DEI PARAMETRI	
	<p>Modalità di "apprendimento": Premere per circa 5 secondi il tasto  per accedere alla modalità di apprendimento. Per uscire da questa modalità, premere nuovamente il tasto .</p>
	<p>Unità di misura di temperatura:</p> <ul style="list-style-type: none"> • °C: Celsius • °F: Fahrenheit <p>Impostazione di fabbrica: °C</p>
	<p>Calibrazione dei sensori di temperatura nel termostato: Questo parametro viene utilizzato per compensare le differenze di temperatura del termostato. Impostare la temperatura con i tasti  e  ad intervalli di 0,1K. Salvare le impostazioni con il tasto .</p> <p>Impostazione di fabbrica: 0°C Temperatura da: -5°C a 5°C</p>
	<p>Calibrazione dei sensori di temperatura nella testina termostatica: Questo parametro viene utilizzato per compensare le differenze di temperatura della testina termostatica. Impostare i valori con i tasti  e  poi salvare con il tasto .</p> <p>Impostazione di fabbrica: -3K Intervallo valori: "-7K" - "+1K" (con intervalli da 1K)</p>
	<p>Reset: Le temperature e i parametri di fabbrica vengono ripristinati. Premere il tasto  e tenere premuto per circa 5 secondi.</p> <div data-bbox="622 1635 1500 1769"> <p style="text-align: center;">Clearing LCD animation</p> </div>
	<p>Viene visualizzata la versione del software</p>
	<p>Fine del menu parametri utente: Premere il tasto  per ritornare al menu principale.</p>

8. MENU PARAMETRI PER L'INSTALLATORE









In modalità OFF, premere contemporaneamente i tasti  e  per circa 5 secondi per accedere al menu.

Premere i tasti  e  per scorrere i diversi parametri e premere il tasto  per accedere alle impostazioni dei singoli parametri. Premere i tasti  e  per effettuare delle modifiche ai singoli parametri e infine salvare le modifiche con il tasto .



IMPOSTAZIONI DEI PARAMETRI	
	<p>Valore isteresi della ventola: Valore isteresi per la regolazione della temperatura</p> <p>Impostazione di fabbrica: 0,5 °C Impostazioni possibili: [0,5; 1,0; 1,5; 2,0] °C</p>
	<p>Durata del programma „BOOST“: Scelta della durata del programma „BOOST“ in minuti</p> <p>Impostazione di fabbrica: 120 Impostazioni possibili: [30; 60; 90; 120; 150]</p>
	<p>Offset Riscaldamento sensore aria esterno: ventola ON Scelta dell'offset</p> <p>Impostazione di fabbrica: 0 °C Impostazioni possibili: [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Offset Riscaldamento sensore aria esterno: ventola OFF Scelta dell'offset</p> <p>Impostazione di fabbrica: -1 °C Impostazioni possibili: [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Delta termico - Riscaldamento Modalità di riscaldamento comfort: Per poter attivare le ventole, la temperatura dell'acqua deve superare di 3K la temperatura dell'aria. Modalità „BOOST“: Per poter attivare le ventole, la temperatura dell'acqua deve superare di 3K la temperatura dell'aria.</p> <p>Impostazione di fabbrica: 3 Impostazioni possibili: [1; 2; 3; 4; 5]</p>
	<p>Delta termico - Raffrescamento Modalità: Per poter attivare le ventole, la temperatura dell'acqua deve essere inferiore di 3K rispetto alla temperatura dell'aria.</p> <p>Impostazione di fabbrica: 3 Impostazioni possibili: [1; 2; 3; 4; 5]</p>

IMPOSTAZIONI DEI PARAMETRI

	<p>Aumento valvola termostatica Scegliere l'aumento</p> <p>Impostazione di fabbrica: 1 Impostazioni possibili: [0,5; 1; 1,5; 2; 2,5]</p>
	<p>Come visualizzare la posizione della valvola termostatica sullo schermo Nell'impostazione del parametro Yes, sul display LCD sarà visibile, al posto del numero del parametro, il valore di posizione della valvola termostatica.</p> <p>Impostazione di fabbrica: no Possibili impostazioni: Yes</p>
	<p>Scelta del sensore (senza Touch E3): E' possibile scegliere tra i 3 seguenti sensori:</p> <ul style="list-style-type: none"> - REG: sensore esterno: connessione tramite cavo all'unità di regolazione - ACT: sensore nella valvola termostatica - THE: sensore nel termostato <p>NOTA: verrà visualizzata solo la temperatura misurata dal sensore nel termostato</p> <p>Scelta del sensore non disponibile (con Touch E3): E' disponibile solamente l'opzione THE (sensore interno al termostato)</p> <p>Impostazione di fabbrica: ACT Impostazioni possibili: [ACT; REG; THE]</p>
	<p>Fine del menu parametri per l'installatore</p> <p>Premendo il tasto  si ritorna al menu principale.</p>
	<p>Ripristinare le impostazioni di fabbrica Tutti i parametri di fabbrica (inclusa la connessione wireless) vengono ripristinati. Premere il tasto  e tenere premuto per un paio di secondi.</p> <div data-bbox="555 1384 1497 1527" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Clearing LCD animation</p>  </div>

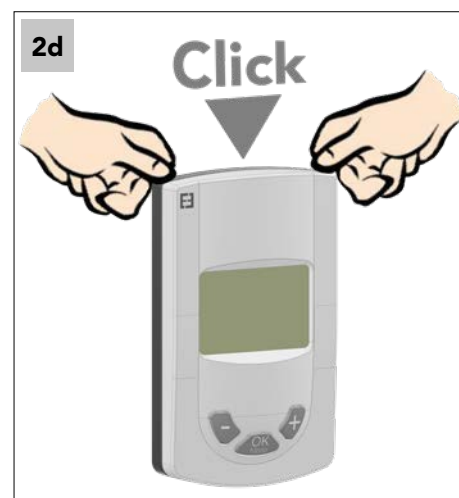
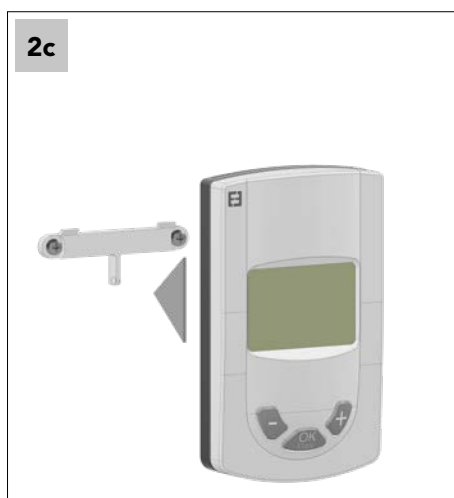
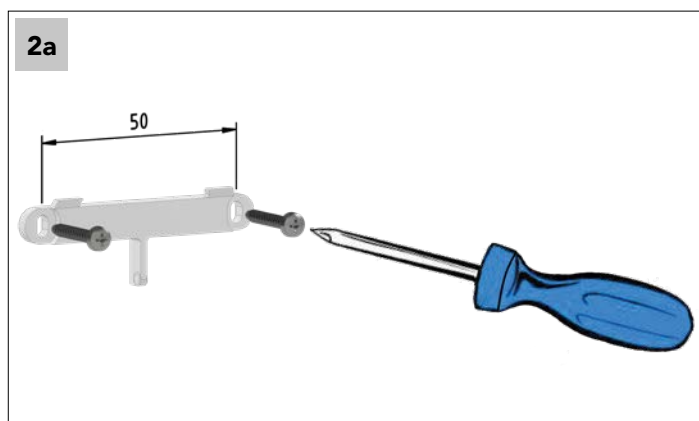
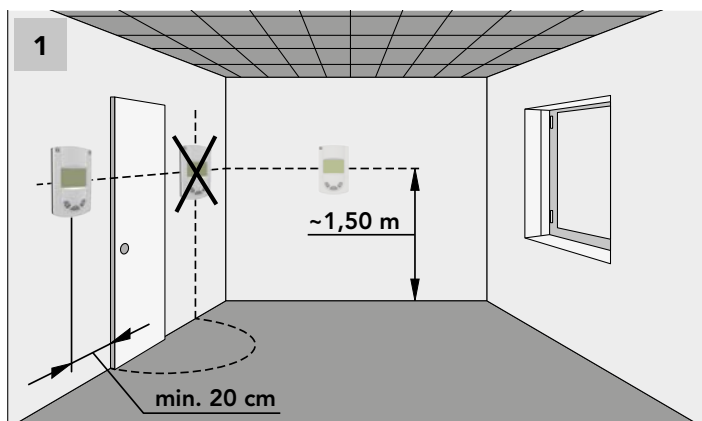
9. INDIVIDUAZIONE DEI PROBLEMI

Errore sensore interno		Retroilluminazione ON/OFF: Sul display appare "Err" e l'icona lampeggia
Errore sensore valvola termostatica		Retroilluminazione ON/OFF: Sul display appare "Err" e l'icona lampeggia
Batteria scarica		Retroilluminazione ON/OFF: Sul display appare "Err" e l'icona lampeggia
Errore di connessione wireless		Retroilluminazione ON: L'icona lampeggia
		Retroilluminazione OFF: Sul display lampeggia „Err” e appare la temperatura misurata
Errore nel sensore di umidità		Sul display appare „Err” e l'icona lampeggia

10. DATI TECNICI

Temperatura di esercizio	0°C - 50°C
Temperatura di trasporto e immagazzinamento	-10°C - 60°C
Livello max di umidità	Max. 85% con 20°C
Protezione	IP 20
Tensione di alimentazione	2 batterie AAA da 1,5V
Durata della batteria	>1,5 anni
Frequenza ricevitore	868,3 MHz, <10mW
Raggio massimo di distanza	fino a 100m all'aperto fino a 30m all'interno
Versione software	Per visualizzare la versione del software accedere al menu impostazioni utente (parametri).

11. INSTALLAZIONE



12. CAMBIO DELLA BATTERIA

Se la spia luminosa che indica un livello troppo basso delle batterie si illumina, le batterie devono essere subito sostituite. Per cambiare le batterie, rimuovere il coperchio posteriore e rimuovere le batterie vecchie. Inserire 2 nuove batterie alcaline e richiudere il coperchio.



13. AI SENSI DELL'ART. 26 DEL DECRETO LEGISLATIVO 14 MARZO 2014, N. 49 "ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA 2012/19/UE SUI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE)".



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che all'interno dell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti. Non smaltire queste apparecchiature nei rifiuti urbani indifferenziati. Conferire l'apparecchiatura agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici oppure riconsegnarlo al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. L'adeguata raccolta differenziata dell'apparecchiatura per l'avvio al successivo riciclaggio, trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute dovuti alla presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e derivanti da un errato smaltimento o da un uso improprio delle stesse apparecchiature o di parti di esse, la raccolta differenziata favorisce inoltre il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. La normativa vigente prevede sanzioni in caso di smaltimento abusivo del prodotto.

Denna produkt ska helst installeras av en yrkeskunnig person. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar om de angivna användningsvillkoren och de lagstadgade föreskrifterna inte följs.

När man använder regulatören måste man ta hänsyn till alla anvisningar i denna monterings- och

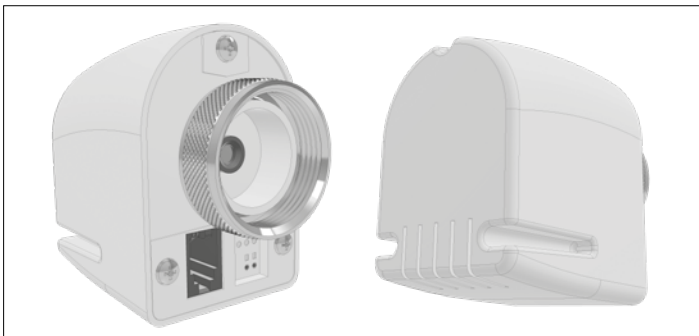
bruksanvisning. Störningar som inträder på grund av felaktig installation, felaktigt handhavande eller felaktigt underhåll leder till att tillverkaransvaret upphör att gälla.

Reparationsförsök leder till att ansvaret och tillverkarens garantiförpliktelse och ersättningsskyldighet upphör att gälla.

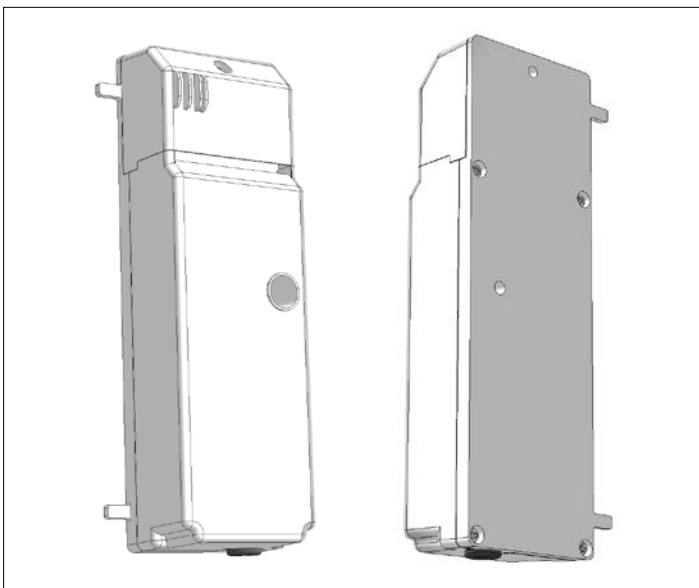
ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Den här rumstermostaten är en radiotermostat som är till för att reglera rumtemperaturen från E2 lågtemperaturrediatorer. Tack vare sin radioteknologi kan den styra en eller flera E2-radiatorer på distans.

1. KOMPATIBLA KOMPONENTER:



Radioställdonet RF 868 MHz



Reglerenheten

2. KNAPPAR:

Den digitala rumstermostaten har tre funktionsknappar: De används till att:

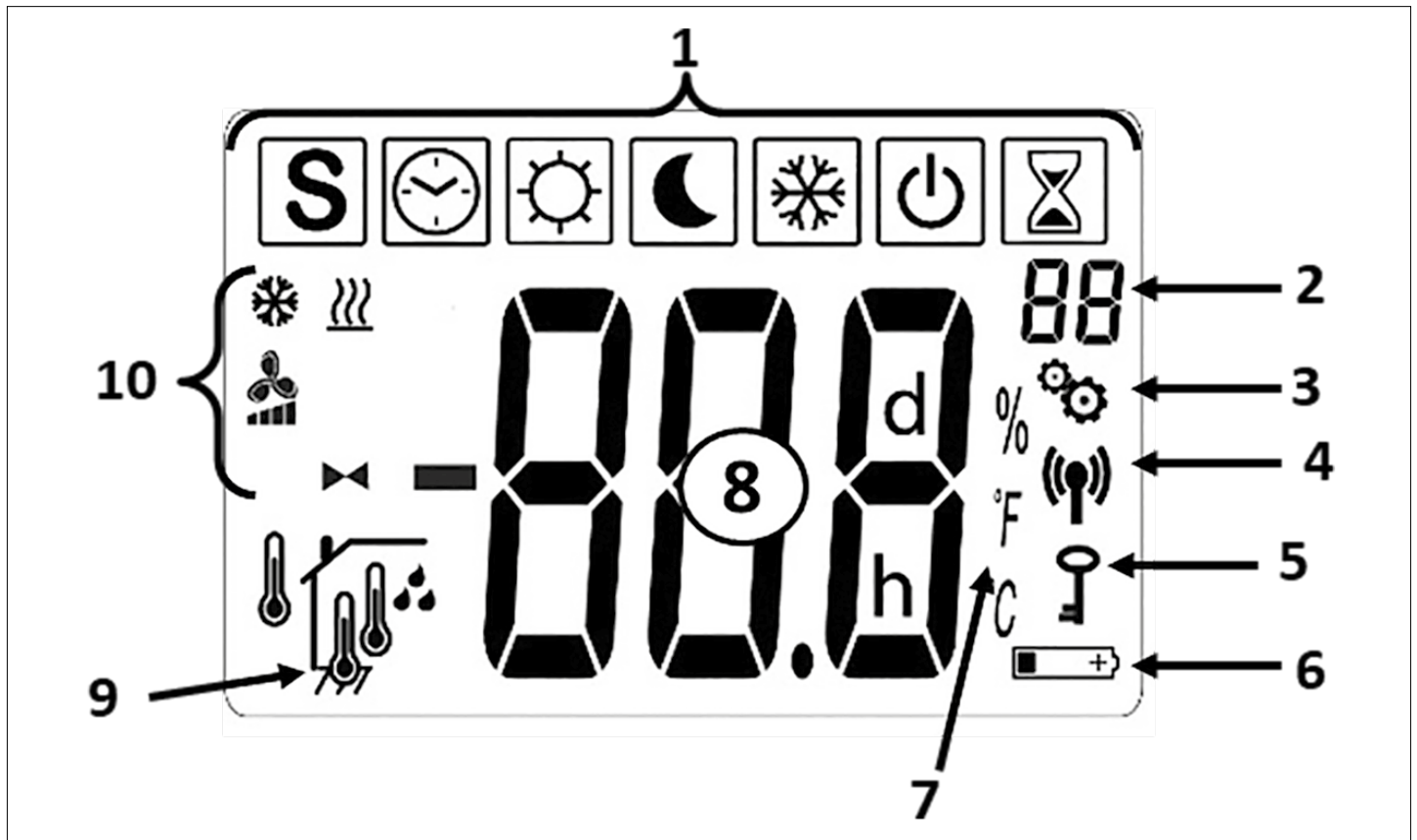


bekräfta inställningarna, ändra driftläget, aktivera bakgrundsbelysningen



höja eller sänka de inställda börvärdena, navigera i användarmenyerna.

3. DISPLAY:



1 - Ikoner för de aktuella driftlägena

IKONER FÖR DRIFTLÄGEN	
	AV-läge
	Normalt uppvärmningsläge
	Minskat värmeläge
	BOOST uppvärmningsläge
	Normalt kylsläge
	Minskat kylsläge
	BOOST-kylningsläge
	SOMMERBREEZE-läge
	Uppvärmning utan fläktar
	Frostskyddsläge
	AUTO-läge (endast om radioanslutning mellan rumstermostat och Touch E3)

2 - Parametermenyns nummer (om punkt 3 visas) eller ställdonets läge

3 - Parametermeny för användare eller installatör 4 - Radiosignalsdisplay

5 - Skydd mot obehörig användning

6 - Display för batteribyte

7 - Enheten för temperaturen eller fuktigheten

8 - Börvärde eller faktiskt värde för temperaturen, den rel. luftfuktigheten, återstående tid i boostläge vid uppvärmning

9 - Typ av faktisk temperatur eller luftfuktighet som visas (8)

intern sensor

sensor i ställdonet

extern sensor

Relativ luftfuktighet

10 - Statusikoner

Värmeläge / värmeförfrågan vid larm

Kylsläge / kylningsförfrågan vid larm

kylning och sommarbris

Ställdonssymbolen för funktionen "uppvärmning utan fläktar"


4. RADIOKONTAKT

4.1 Radiofrekvens och trådlös kommunikation

Datautbyte mellan rumstermostaten och E2 sker via trådlös datakommunikation.






Systemidentifieringen genomförs automatiskt när radiokontakten initieras.

4.2 Funktionen radiokontakt

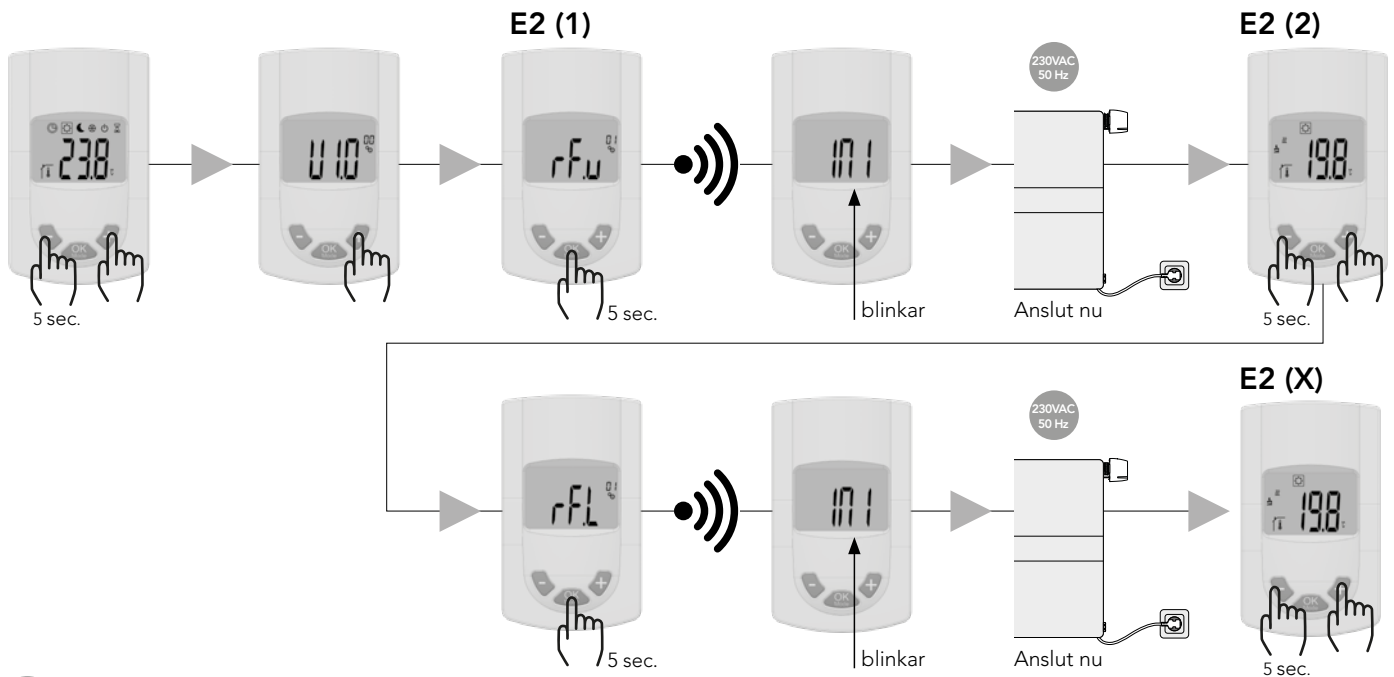
När rumstermostaten sänder en radiosignal blinkar symbolen . En radiosignal sänds:

- när rumstermostatsens inställningar eller parametrar ändras.
- när en knapp trycks en gång. Denna funktion är till för att "tvinga" rumstermostaten till en parameteruppdatering.
- automatiskt var tredje eller fjärde minut.

4.3 Etablera radiokontakt (inlärningsläge)

3 Innan rumstermostaten används måste den tilldelas relevant E2. Denna tilldelning (inlärningsläge) sker i parametermenyn. För att komma åt parametermenyn, tryck på  och -knappen samtidigt i  läge i cirka 5 sekunder. Använd sedan -knappen för att växla till inlärningsläge (rF). Tryck på -knappen i cirka 5 sekunder för att starta inlärningsprogrammet (blinkande „INI”-symbol på displayen), anslut nu radiatorn, sedan börjar RF-initialiseringen. Typen av radioanslutning väljs automatiskt av systemet. Systemet väljer automatiskt radiokontakts slag.

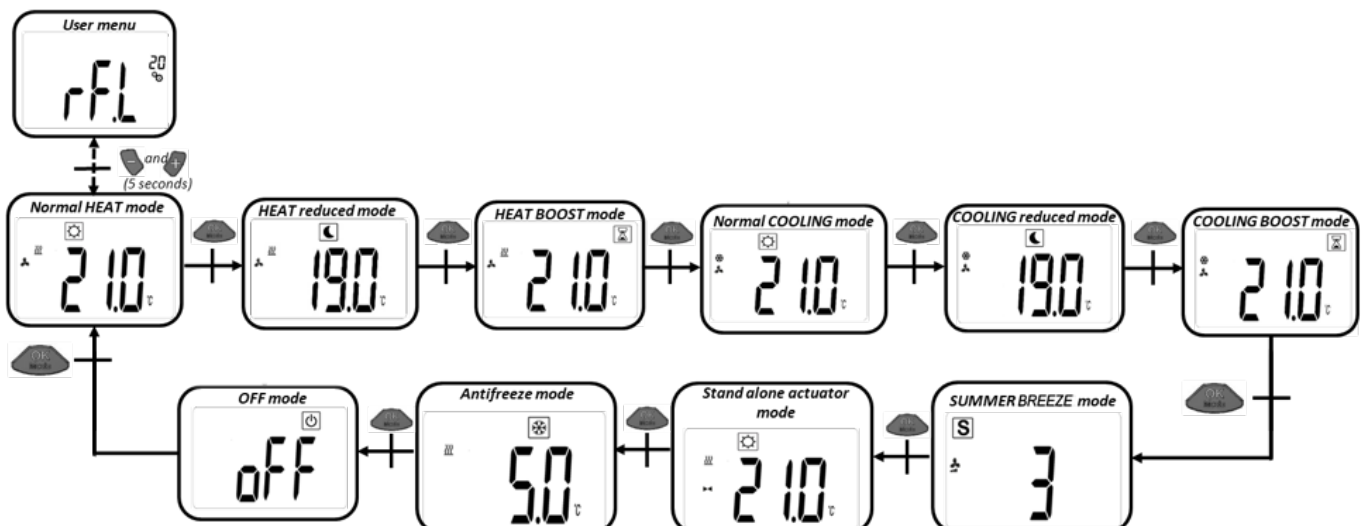
När inlärningsprocessen är avslutad hoppar rumstermostaten till det första driftläget (5.1).



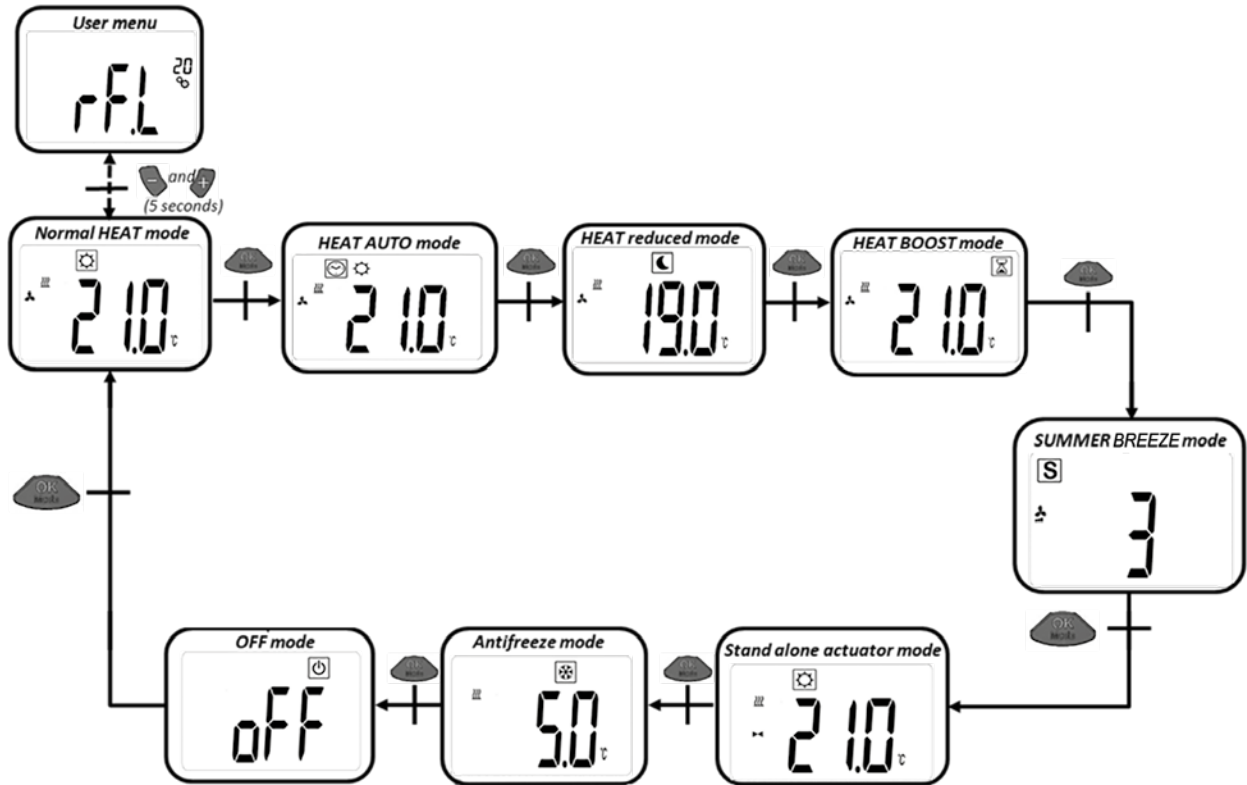
5. DRIFTLÄGEN

Följande bilder visar de olika driftslägena.. Med hjälp av knappen  kan man navigera genom de olika driftslägena. Ett tryck på knappen aktiverar alltid bakgrundsbelysningen, oavsett vilket driftläge som är inställt.

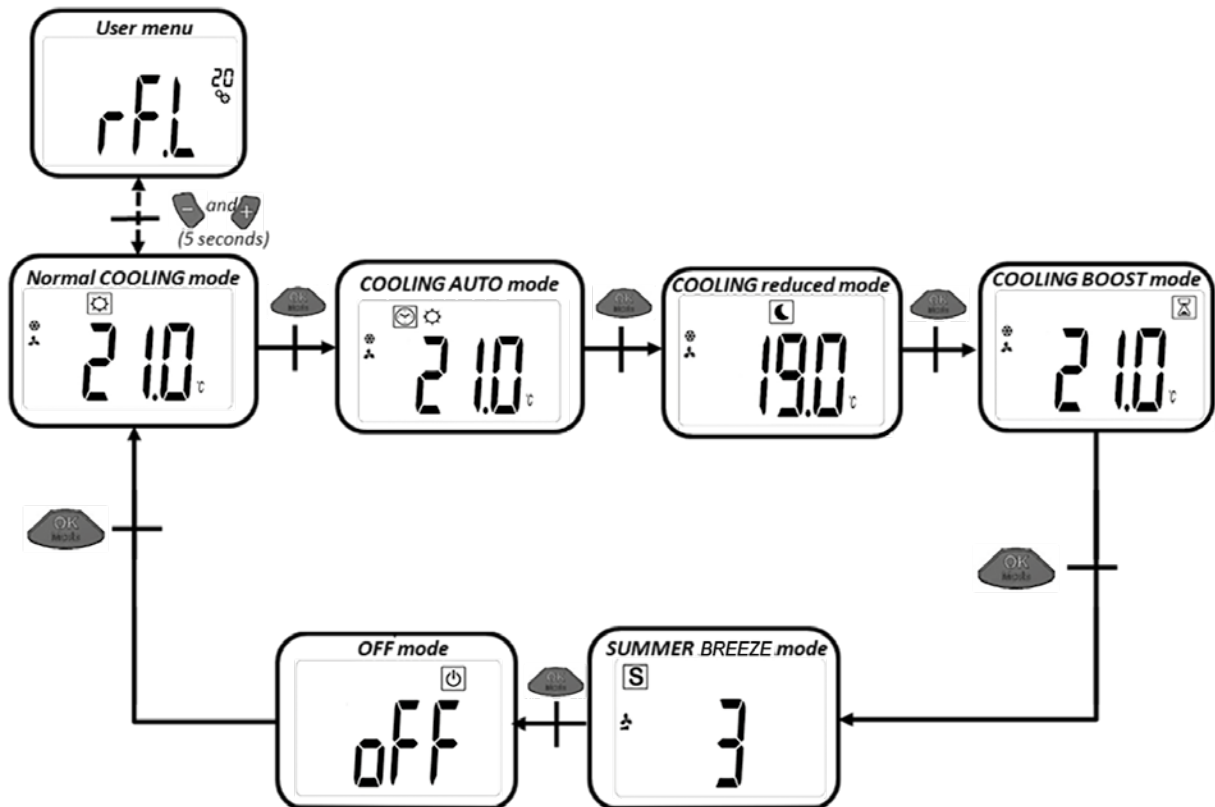
Rumstermostat med E2:



Rumstermostat med touch E3 - värmefunktion:



Rumstermostat med touch E3 - kylfunktion:



5.1 NORMAL UPPVÄRMNINGSDRIFT MED FLÄKTUNDERSTÖD (KOMFORTLÄGE)

I detta driftläge reglerar rumstermostaten temperaturen för att upprätthålla det inställda börvärdet.

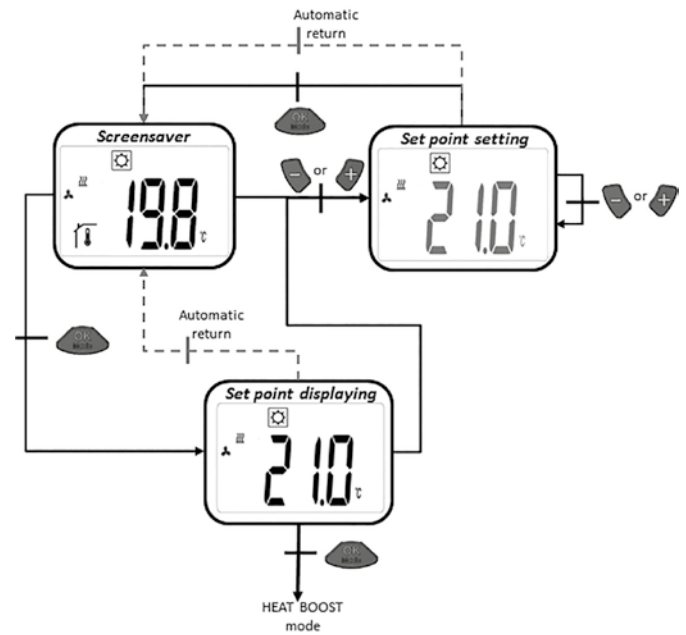


Från den här displayen kommer man genom att trycka på knappen eller till den inställda börtemperaturen (blinker). Genom att fortsätta att trycka på knappen eller kan den önskade börtemperaturen ställas in. Genom att trycka på OK-knappen bekräftas den önskade börtemperaturen.

Från den här displayen kommer man genom att trycka två gånger på knappen till nästa driftläge (5.2).

Fabriksinställning: 21 °C

Temperaturområde: 5 °C – 30 °C (steg om 0,5 °C)



5.2 VÄRMEVERKET MED FAN SUPPORT (REDUCERAD DRIFT)

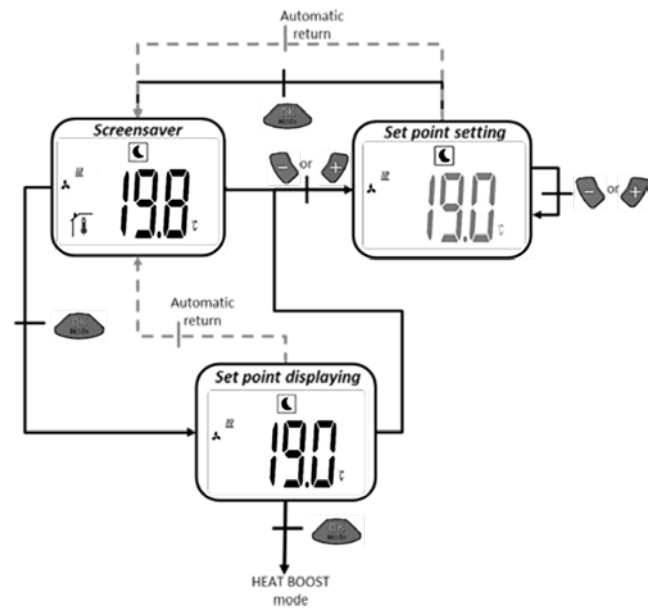
I detta driftläge reglerar rumstermostaten till den inställda måltemperaturen.

Från displayen visas den inställda måltemperaturen (blinkande) genom att trycka på eller -knappen.

Önskad måltemperatur ställs in genom att trycka på -knappen eller igen. Önskad måltemperatur bekräftas genom att trycka på -knappen. Från displayen trycker du två gånger på -knappen till nästa läge (5.3).

Fabriksinställning: 19 °C

Temperaturområde: 5 °C - 30 °C (steg om 0,5 °C)



5.3 UPPVÄRMNINGSDRIFT MED FLÄKTUNDERSTÖD (BOOST-LÄGE)

I detta driftläge reglerar rumstermostaten temperaturen för att upprätthålla det inställda börvärdet. För att så snabbt som möjligt nå upp till den önskade rumstemperaturen utnyttjas värmeelementets fulla kapacitet i boost-läget.



a) Ställa in börtemperaturen: Från den här displayen kommer man genom att trycka på knappen eller till den inställda börtemperaturen (blinkar). Genom att fortsätta att trycka på knappen eller kan den önskade börtemperaturen ställas in. Genom att trycka på knappen bekräftas den önskade börtemperaturen.

Från den här displayen kommer man genom att trycka två gånger på knappen till nästa driftläge (5.4).

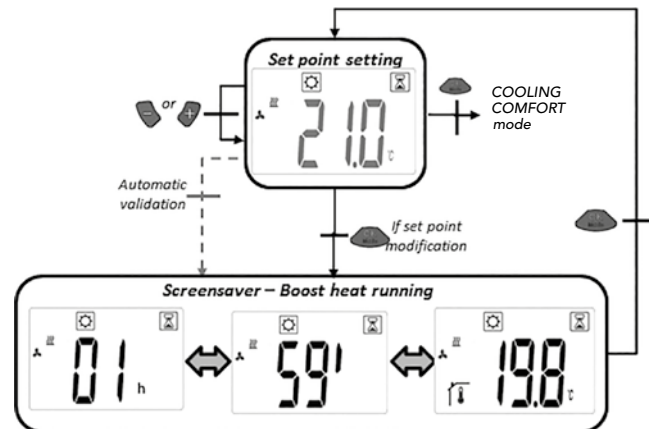
Fabriksinställning: den för tillfället inställda börtemperaturen för normal uppvärmningsdrift

Timerns fabriksinställning: 2 tim.

Temperaturområde: 5 °C – 30 °C (steg om 0,5 °C)

b) I boost-läget växlar displayen mellan den uppmätta rumstemperaturen och tiden för timern.

c) När tiden för timern gått ut (2 tim.), aktiveras komfortläget igen automatiskt (5.1).



5.4 KYLANDE DRIFT MED FAN SUPPORT (KOMFORT DRIFT)

I detta driftläge reglerar rumstermostaten till den inställda måltemperaturen.

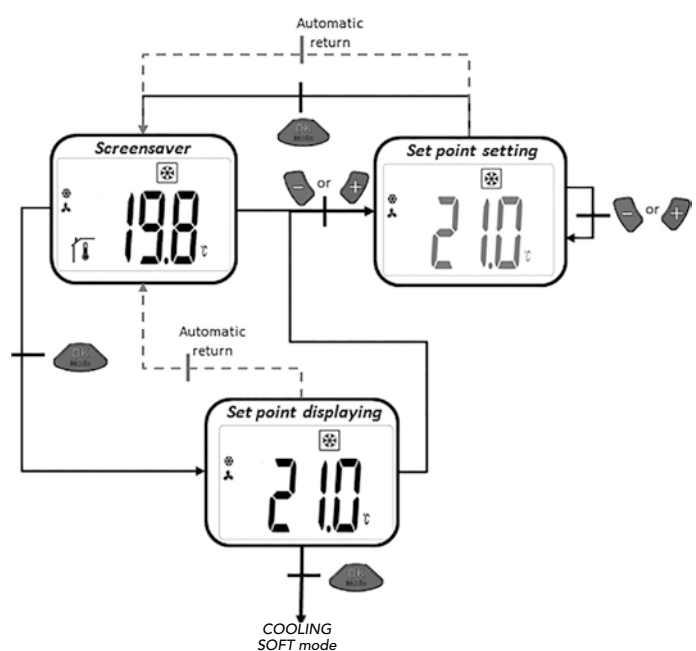


Från displayen visas den inställda måltemperaturen (blinkande) genom att trycka på eller -knappen. Önskad måltemperaturen ställs in genom att trycka på eller igen. Önskad måltemperatur bekräftas genom att trycka på knappen .

Från displayen trycker du två gånger på -knappen till nästa läge (5.5).

Fabriksinställning: 22 °C

Temperaturområde: 5 °C - 30 °C (steg om 0,5 °C)



5.5 KYLANDE DRIFT MED FAN SUPPORT (REDUCERAD DRIFT)

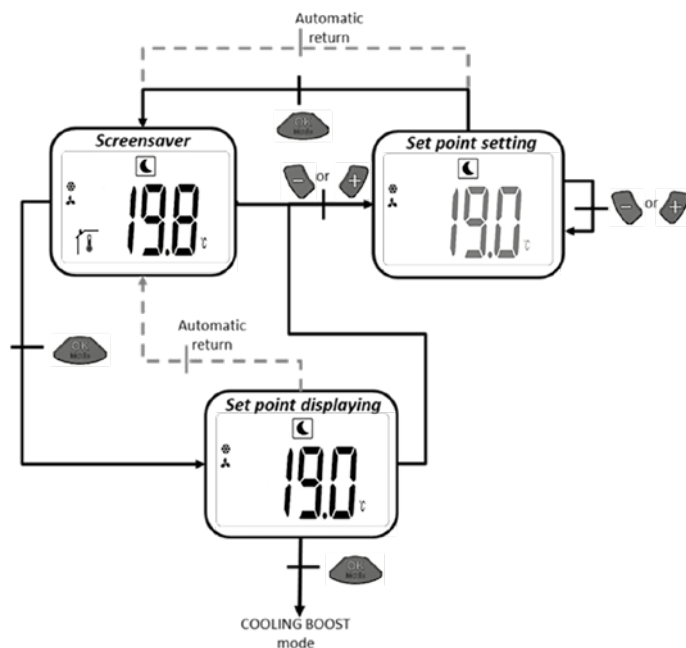
I detta driftläge reglerar rumstermostaten till den inställda måltemperaturen. Detta driftläge är lämpligt för rum med låga ljudnivåkrav. [ändrat]



Från displayen visas den inställda måltemperaturen (blinkande) genom att trycka på -knappen eller . Önskad temperatur ställs in genom att trycka på -knappen eller igen. Önskad temperatur bekräftas genom att trycka på knappen. Från displayen nås nästa (5.6) läge genom att trycka på -knappen två gånger.

Fabriksinställning: 24 °C

Temperaturområde: 5 °C - 30 °C (steg om 0,5 °C)



5.6 KYLANDE DRIFT MED FAN SUPPORT (BOOST-DRIFT)

I detta driftläge reglerar rumstermostaten till den inställda måltemperaturen. För att ge maximal kylkapacitet körs fläktarna på högsta möjliga hastighet.

a) Ställa in måltemperatur: från displayen visas den inställda måltemperaturen (blinkar) genom att trycka på eller -knappen. Önskad temperatur ställs in genom att trycka på -knappen eller igen. Önskad måltemperatur bekräftas genom att trycka på -knappen.



Från displayen trycker du två gånger på -knappen till nästa läge (5.7).

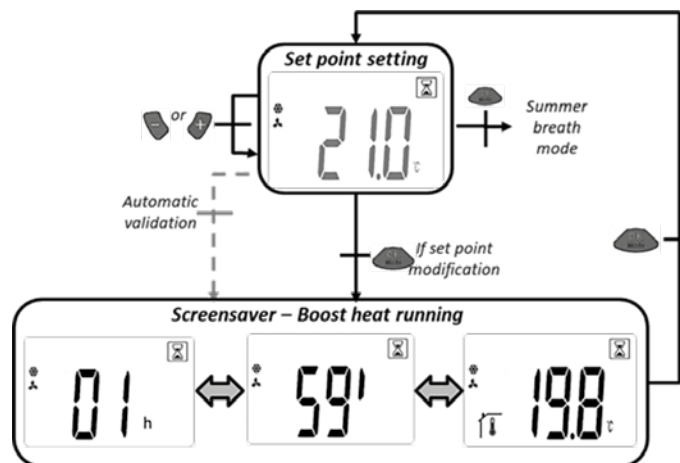
Fabriksinställning: för närvarande inställd måltemperatur för normalt kyläge

Fabriksinställningstimer: 2h

Temperaturområde: 5 °C - 30 °C (steg om 0,5 °C)

b) I boost-läge ändras displayen mellan den uppmätta rumstemperaturen och timern.

Så snart timern (2h) har gått ut aktiveras komfortläget automatiskt igen (5.4).



5.7 REN LUFTCIRKULATIONSDRIFT (SOMMARBRISEFFEKT)

I detta driftläge aktiveras fläktarna oberoende av temperaturen.

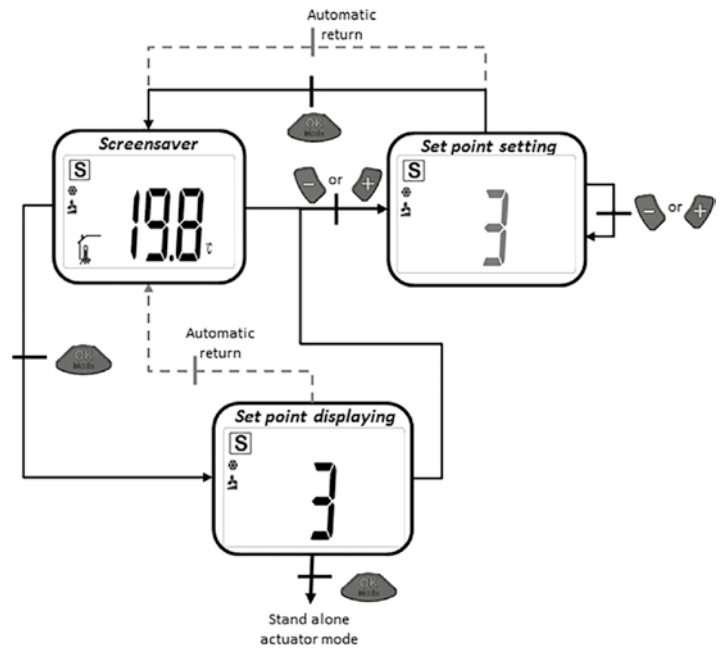


Från den här displayen kommer man genom att trycka på knappen eller till den inställda varvtalsnivån (blinker). Genom att fortsätta att trycka på knappen eller kan den önskade varvtalsnivån ställas in. Genom att trycka på OK-knappen bekräftas den önskade varvtalsnivån.

Från den här displayen kommer man genom att trycka två gånger på knappen till nästa driftläge (5.8).

Fabriksinställning: 1

Varvtalsnivå: 1,2,3



5.8 UPPVÄRMNINGSDRIFT UTAN FLÄKTUNDERSTÖD

I detta driftläge reglerar rumstermostaten temperaturen för att upprätthålla det inställda börvärdet utan fläktunderstöd.

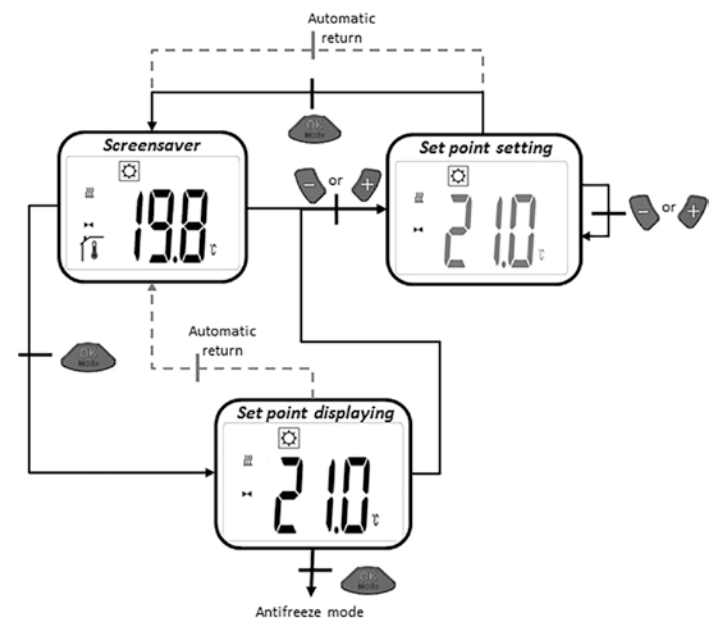


Från den här displayen kommer man genom att trycka på knappen eller till den inställda börtemperaturen (blinker). Genom att fortsätta att trycka på knappen eller kan den önskade börtemperaturen ställas in. Genom knappen OK bekräftas den önskade börtemperaturen.

Från den här displayen kommer man genom att trycka två gånger på knappen till nästa driftläge (5.9).

Fabriksinställning: 22 °C

Temperaturområde: 18 °C – 26 °C (steg om 0,5 °C)



5.9 FROSTSKYDDSFUNKTION



Från den här displayen kommer man genom att trycka på knappen eller till den inställda frostskyddstemperaturen (blinker). Genom att fortsätta att trycka på knappen eller kan den önskade frostskyddstemperaturen ställas in. Genom att trycka på knappen bekräftas den önskade frostskyddstemperaturen.

Från den här displayen kommer man genom att trycka två gånger på knappen TASTE in den nästnaste Mode (5.10).

Fabriksinställning: 6 °C

Temperaturområde: 5 °C – 9 °C (steg om 1 °C)

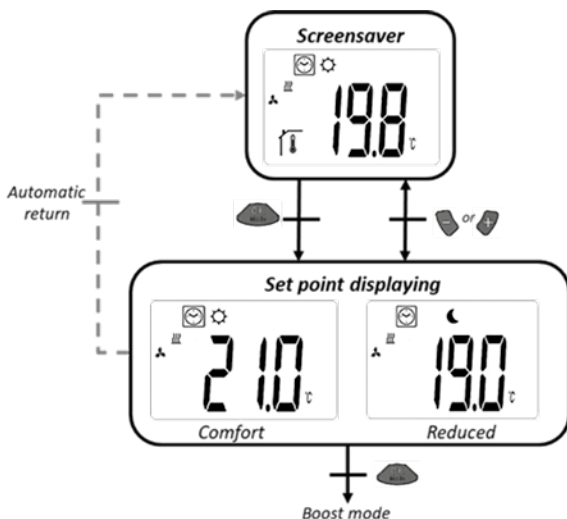
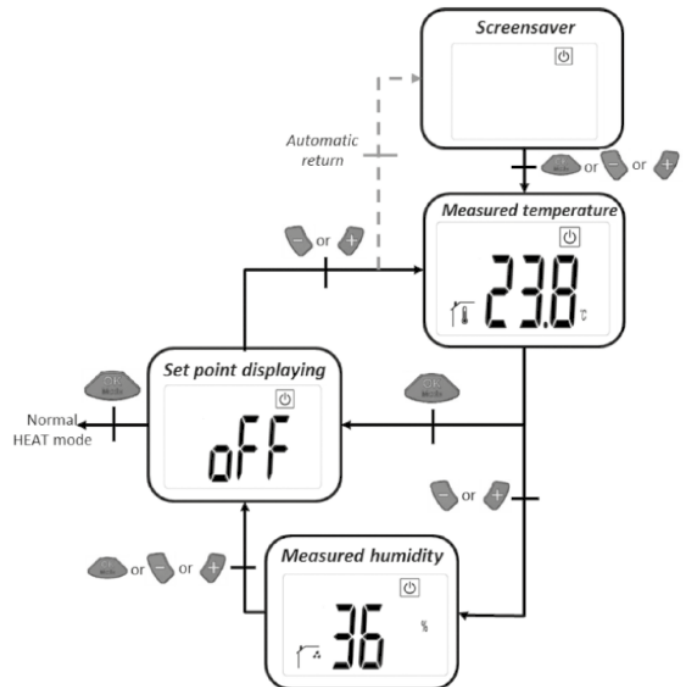
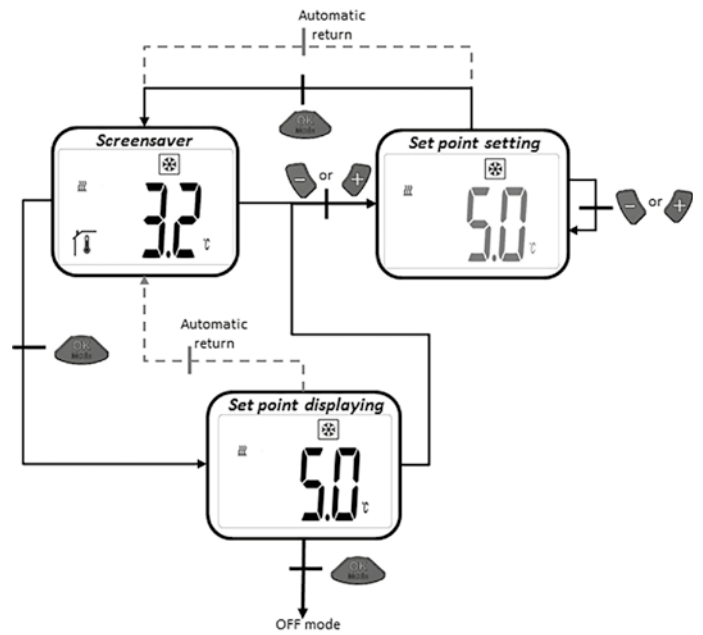
5.10 AV-LÄGET

I detta läge stängs regleringen av E2 lågtemperaturradiatorn av. Ventilen stängs.

I "standby-läget" visas endast symbolen "". Om man trycker på någon av de tre funktionsknapparna så visas den uppmätta rumstemperaturen. Genom att fortsätta att trycka på knappen eller kan man navigera genom de olika menyerna. Om man trycker på knappen visar displayen "OFF". Om man trycker en gång till på knappen kommer man tillbaka till utgångsläget 5.1.

5.11 AUTO MODE

För att arbeta med det här läget måste rumstermostaten kommunicera med Touch E3.



6. SKYDD MOT OBEHÖRIG ANVÄNDNING

Om man vill skydda rumstermostaten mot oönskade inmatningar, kan man aktivera skyddet mot obehörig användning. Denna funktion kan aktiveras från alla driftlägen. Tryck och håll inne knapparna och samtidigt och tryck sedan på -knappen.

När skyddet mot obehörig användning aktiverats visas på displayen. För att avaktivera skyddet upprepar du samma process som just beskrivits ovan.

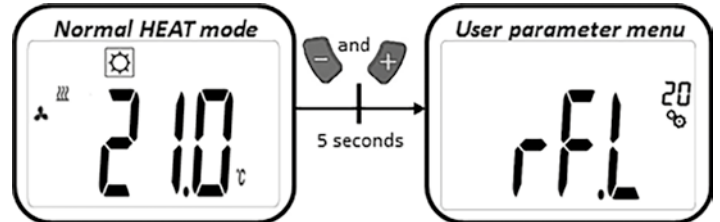
7. ANVÄNDARPARAMETERMENYER

I den här menyn görs allmänna inställningar som inte påverkar reglerprocessen.

Man kommer till menyn från det normala uppvärmningsläget (komfortläge 5.1) genom att samtidigt trycka på knapparna och i ungefär 5 sekunder.

Parameterinställningarna förblir desamma även efter ett batteribyte.

Med knapparna och kan du bläddra mellan de olika parametrarna, med -knappen går du in på parametern. Med knapparna och ändrar du parametrarna och sparar dem med .



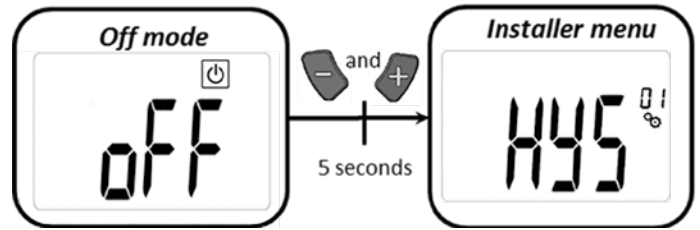
PARAMETERINSTÄLLNINGAR	
	<p>Inlärningsläge: Genom att trycka på knappen i ca 5 sekunder kommer man till inlärningsläget. Genom att trycka en gång till på lämnar man läget igen.</p>
	<p>Enheten för temperaturvisningen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • °C: Celsius • °F: Fahrenheit <p>Fabriksinställning: °C</p>
	<p>Kalibrering av rumstemperaturgivaren i rumstermostaten: Den här parametern används till att kompensera för rumstermostatens temperaturavvikelser. Temperaturen ställs in med knapparna och i steg om 0,1K. sparar inställningen.</p> <p>Fabriksinställning: 0°C Temperaturintervall: -5 °C till 5 °C</p>
	<p>Kalibrering av rumstemperaturgivaren i ställdonet: Den här parametern används till att kompensera för termostathuvudets temperaturavvikelser. Offsetvärdena ställs in med och . sparar inställningen.</p> <p>Fabriksinställning: -3K Offsetområde: "-7K" – "+1K" (steg om 1K)</p>
	<p>Radera inställningar: Temperaturerna och användarparameterinställningarna återställs till fabriksinställningarna. trycks och hålls nere i ca 5 sekunder.</p>
	<p>Visa programvaruversion</p>
	<p>Slut på användarparametermenyn: Genom att trycka på knappen kommer man tillbaka till huvudmenyn.</p>

8. INSTALLATIONSPARAMETERMENYER

Åtkomst är i OFF-läge genom att trycka på och -knapparna samtidigt i cirka 5 sekunder.









Du kan bläddra mellan de olika parametrarna med och komma till respektive parameterinställning med .

Parametrarna ändras med och sparas med .







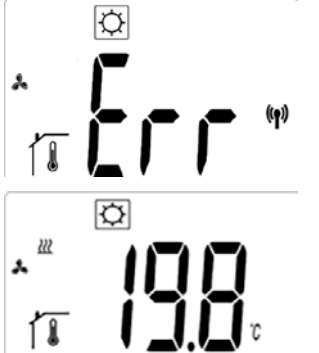





PARAMETERINSTÄLLNINGAR	
	<p>Fläktens hysteresvärde: Hysteresvärde för temperaturreglering</p> <p>Fabriksinställning: 0,5 °C Möjliga inställningar: [0,5; 1,0; 1,5; 2,0] °C</p>
	<p>Boot-operationens varaktighet: Val av varaktighet på boost-operationen i minuter</p> <p>Fabriksinställning: 120 Möjliga inställningar: [30; 60; 90; 120; 150]</p>
	<p>Offsetvärme extern luftsensor: fläkt ON Val av offset</p> <p>Fabriksinställning: 0 °C Möjliga inställningar: [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Offsetvärme extern luftsensor: fläkt AV Val av offset</p> <p>Fabriksinställning: -1 °C Möjliga inställningar: [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Delta-värmning Normalt uppvärmningsläge: vattentemperaturen måste vara 3K högre än lufttemperaturen för att aktivera fläktarna i</p> <p>Boost-läge: vattentemperaturen måste vara 3K högre än lufttemperaturen för att aktivera fläktarna</p> <p>Fabriksinställning: 3 Möjliga inställningar: [1; 2; 3; 4; 5]</p>
	<p>Delta kylning Läge: vattentemperaturen måste vara 3K lägre än lufttemperaturen för att aktivera fläktarna</p> <p>Fabriksinställning: 3 Möjliga inställningar: [1; 2; 3; 4; 5]</p>

PARAMETERINSTÄLLNINGAR

	<p>Lutning ställdon Val av sluttning</p> <p>Fabriksinställning: 1 Möjliga inställningar: [0,5; 1; 1,5; 2; 2,5]</p>
	<p>Aktivering av visningen av ställdonets position Om parametern är inställd på Ja visas ställvärdet för ställdonet på LCD-skärmen vid parameternumrets position.</p> <p>Fabriksinställning: Nej Möjlig inställning: Ja</p>
	<p>Sensorval (utan Touch E3): Följande tre sensorer är tillgängliga för kontroll:</p> <ul style="list-style-type: none"> - REG: extern sensor: kabelanslutning till styrenheten - ACT: sensor i ställdonet - DEN: sensorn i rumstermostaten <p>OBS: Endast temperaturen som mäts av sensorn i rumstermostaten visas.</p> <p>Inget sensorval (med Touch E3): Endast alternativet THE (intern sensor i rumstermostaten) är tillgänglig. [ändrat]</p> <p>Fabriksinställning: ACT Möjliga inställningar: [ACT; REG; THE]</p>
	<p>Slut på installationsmenyns parametermeny.</p> <p>Track  för att återgå till huvudmenyn.</p>
	<p>Återställ till fabriksinställningar Alla parametrar såväl som radioanslutningen återställs till fabriksinställningarna. Håll  intryckt i några sekunder.</p> <div data-bbox="555 1384 1497 1527" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Clearing LCD animation</p>  </div>

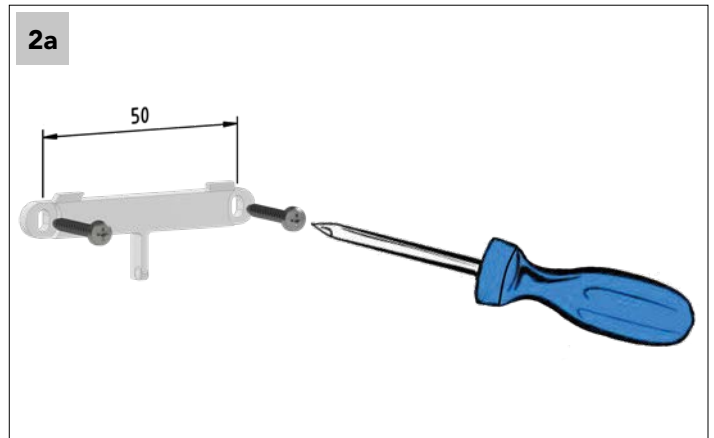
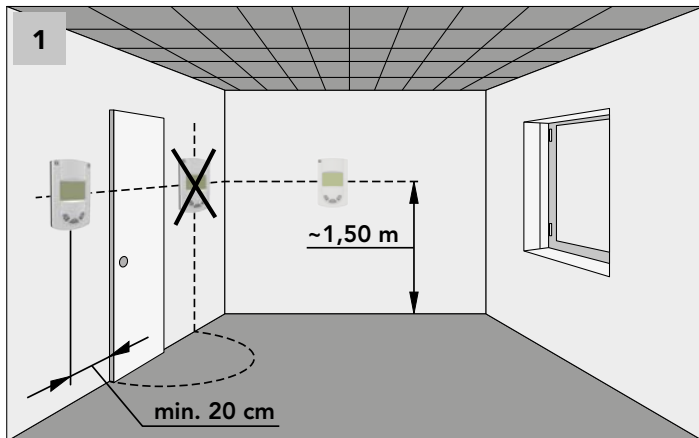
9. FELMEDDELANDEN

<p>Internt sensorfel</p>		<p>Bakgrundsbelysning PÅ / AV: Visas „Err“ och blinkande  ikon</p>
<p>Fel på ställdonssensorn</p>		<p>Bakgrundsbelysning PÅ / AV: Visas „Err“ och blinkande  ikon</p>
<p>Låg batterinivå</p>		<p>Bakgrundsbelysning PÅ / AV: Visas „Err“ och blinkande  ikon</p>
<p>Radiolänkfel</p>		<p>Bakgrundsbelysning PÅ: Blinkande  ikon</p> <p>Bakgrundsbelysningsikon AV: Visas och blinkar „Err“ och uppmätt temperatur</p>
<p>Fuktsensorfel</p>		<p>Visa „Err“ och blinkande  ikon</p>

10. TEKNISKA DATA

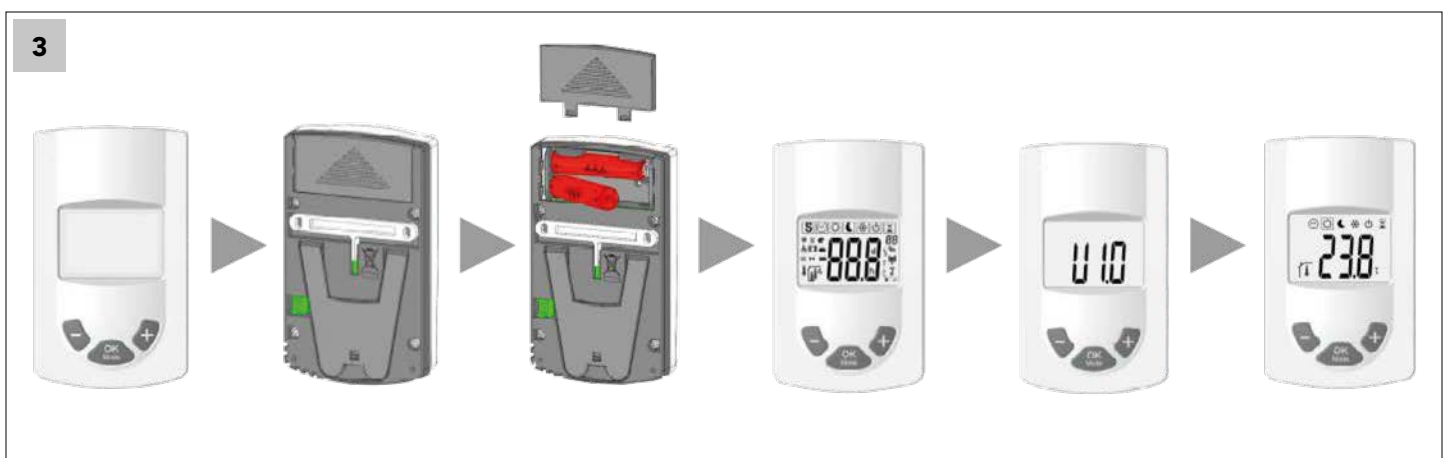
<p>Drifttemperatur</p>	<p>0°C till 50°C</p>
<p>Transport- och förvaringstemperatur</p>	<p>-10°C till 60°C</p>
<p>Luftfuktighet</p>	<p>Max. 85% vid 20°C</p>
<p>Kapslingsklass</p>	<p>IP 20</p>
<p>Strömförsörjning</p>	<p>2 AAA 1,5V alkaliska batterier</p>
<p>Batteritid</p>	<p>>1,5 år</p>
<p>Radiofrekvens</p>	<p>868,3 MHz, <10mW</p>
<p>Sändningsräckvidd</p>	<p>Upp till 100 m i öppen terräng, upp till 30 m i bostadsmiljö</p>
<p>Programvaruversion</p>	<p>Visas i parametermenyn</p>

11. MONTERING



12. BATTERIBYTE

När kontrolllampan för låg batterispänning börjar lysa måste batterierna bytas ut. Tryck på lockets nedre del och ta bort framsidan. Byt ut batterierna mot 2 nya alkaliska batterier.



Tuotteen asennuksen tulisi suorittaa ammattihenkilö. Valmistaja hyväksyy vastuun vain edellä mainittujen käyttö-ehtojen ja lakisääteisten määräysten mukaisesti.

Säätimen käytössä on noudatettava kaikkia tämän asennus- ja käyttöoppaan ohjeita.

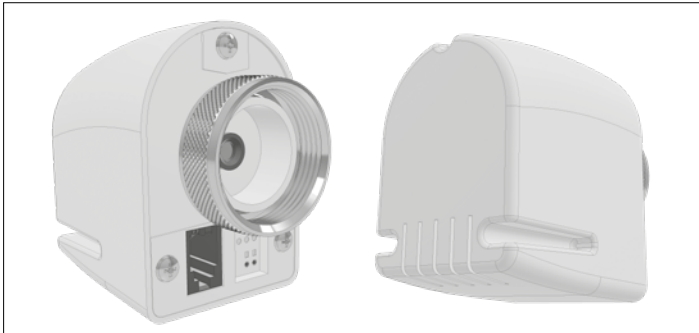
Epäasianmukainen asennus tai käyttö tai puutteellinen huolto aiheuttavat takuun raukeamisen.

Korjaamisyrietykset aiheuttavat valmistajan vastuun ja takuu- sekä korvausvelvollisuuden raukeamisen.

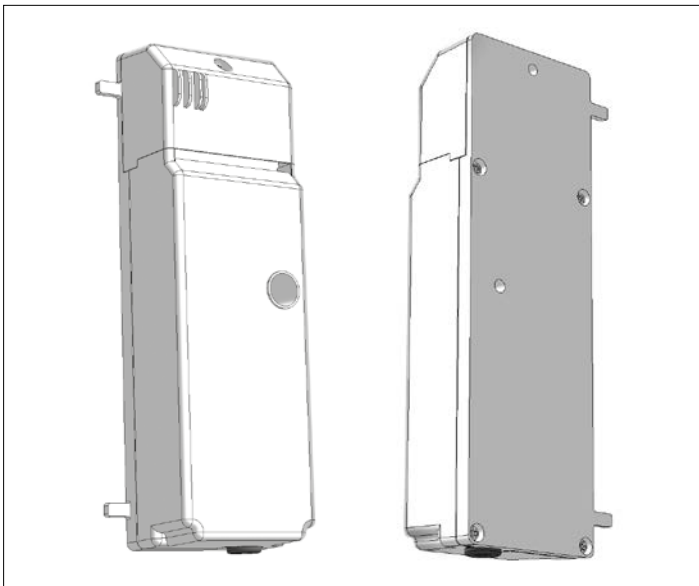
KÄYTTÖALUE

Huonetermostaatti on laite, joka säätelee E2-matalalämpölämmittämiä langattomasti. Radiotekniikan ansiosta laite pystyy ohjaamaan useampia E2-lämmityslaitteita langattomasti.

1. YHTEENSOPIVAT KOMPONENTIT:



Radiotoimilaite RF 868 MHz



Ohjausyksikkö

2. PAINIKKEET:

digitaalisessa huonetermostaatissa on kolme toimintonäppäintä. Niiden käyttötarkoitus on:

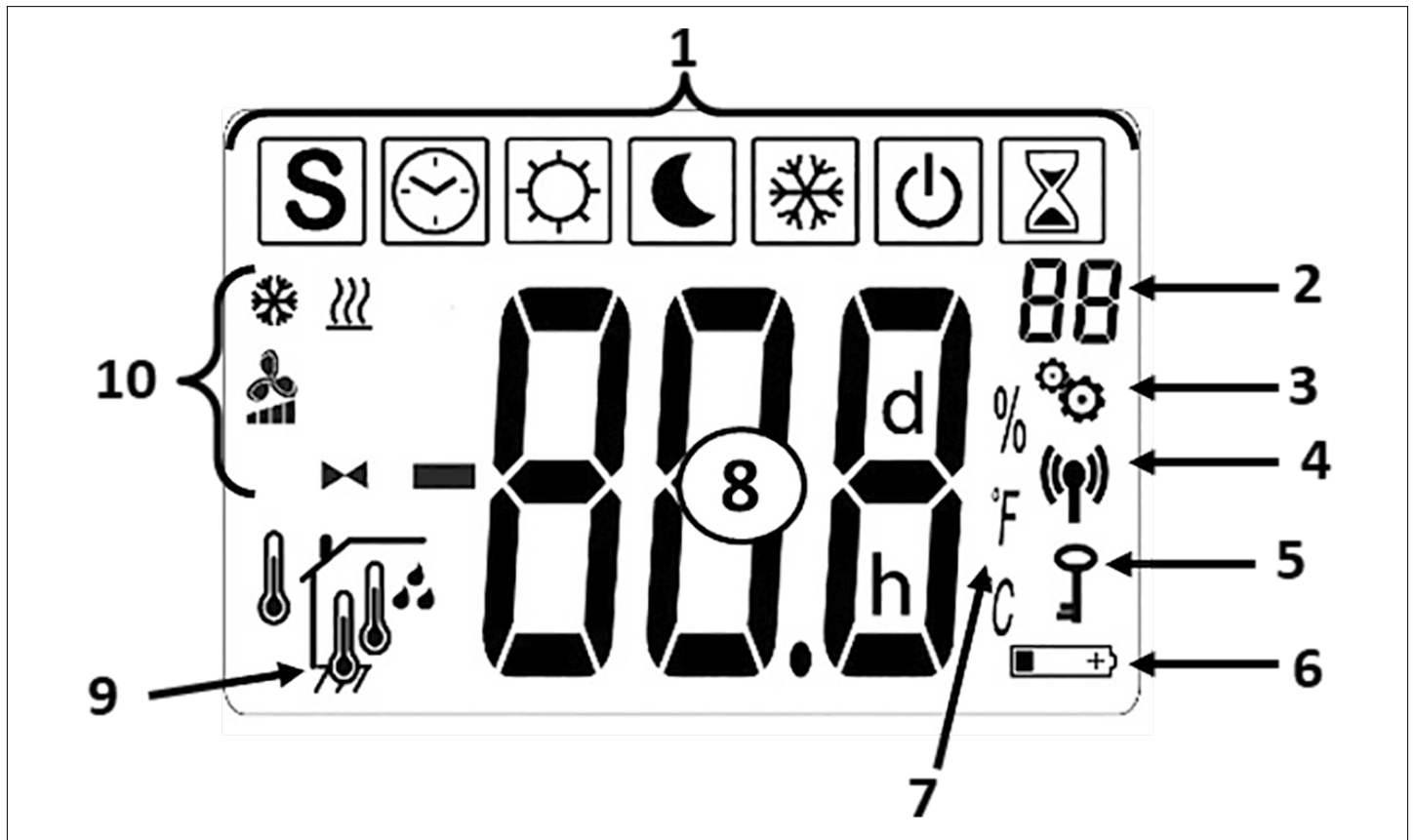


asetusten vahvistaminen, toimintatavan muutos, taustavalon sytyttäminen.



asetusten kasvattaminen tai pienentäminen, selaaminen valikoissa.

3. NÄYTTÖ:



1 - nykyiset toimintatavat

KÄYTTÖTAPAKUVAKKEET	
	Pois päältä-tila
	Normaali lämmittoiminta
	Rajoitettu lämmittoiminta
	Kiihdytyslämmitys
	Normaali jäädytstoiminta
	Rajoitettu jäädytstoiminta
	Kiihdytysjäädytys
	SUMMERBREEZE-toiminta
	Lämmitys ilman tuuletinta
	Jäätymissuojatoiminta
	AUTO-asetelma (vain kun on radioyhteys huonetermostaatin ja Touch E3 välillä)

2 - parametrialikon numero (näytettäessä Logo 3) tai toimilaitteen asento

3 - käyttäjä tai asentaja parametrialik-ko 4 - radiosignaalin laatu

5 - lapsilukko

6 - pariston lataustila

7 - lämpötilan tai kosteuden näytön yksikkö

8 - asetusta tai tosilämpötila, ilman suht. kosteus, Jäljellä oleva aika kiihdytetyssä lämmityksessä

9 - Näyttö: varsinainen lämpötila tai kosteusluokka (8)

sisäinen anturi

toimilaitteen anturi

ulkoinen anturi

ilman suht. kosteus

10 - tilakuvakkeet

Lämpöasetelma / lämmityspyyntö/lämmityshaku vilkkuu

Jäädytysasetelma / jäädytyspyyntö/jäädytysshaku vilkkuu

tuuletintuki lämmitykseen, jäädytykseen ja summerbreezelle

Toimilaittekuva ke toiminnassa "lämmitys ilman tuuletintia"


4. LANGATON YHTEYS

4.1 RF langaton tiedonsiirto

Huoneen termostaatin ja E2:n välinen tiedonvaihto tapahtuu langattomasti.

Järjestelmän tunnistus tapahtuu automaattisesti RF-radioyhteyttä alustettaessa.






4.2 Radioyhteyden toiminta

Kuvake  palaa, kun huone-termostaatti lähettää signaalin. Radiosignaali lähetetään, kun:

- Huone-termostaatin asetuksia tai parametria muutetaan.
- Painiketta painetaan. Tätä toimintoa käytetään parametrin päivittämiseksi huone-termostaatissa.
- Automaattisesti 3-4 minuutin välein.

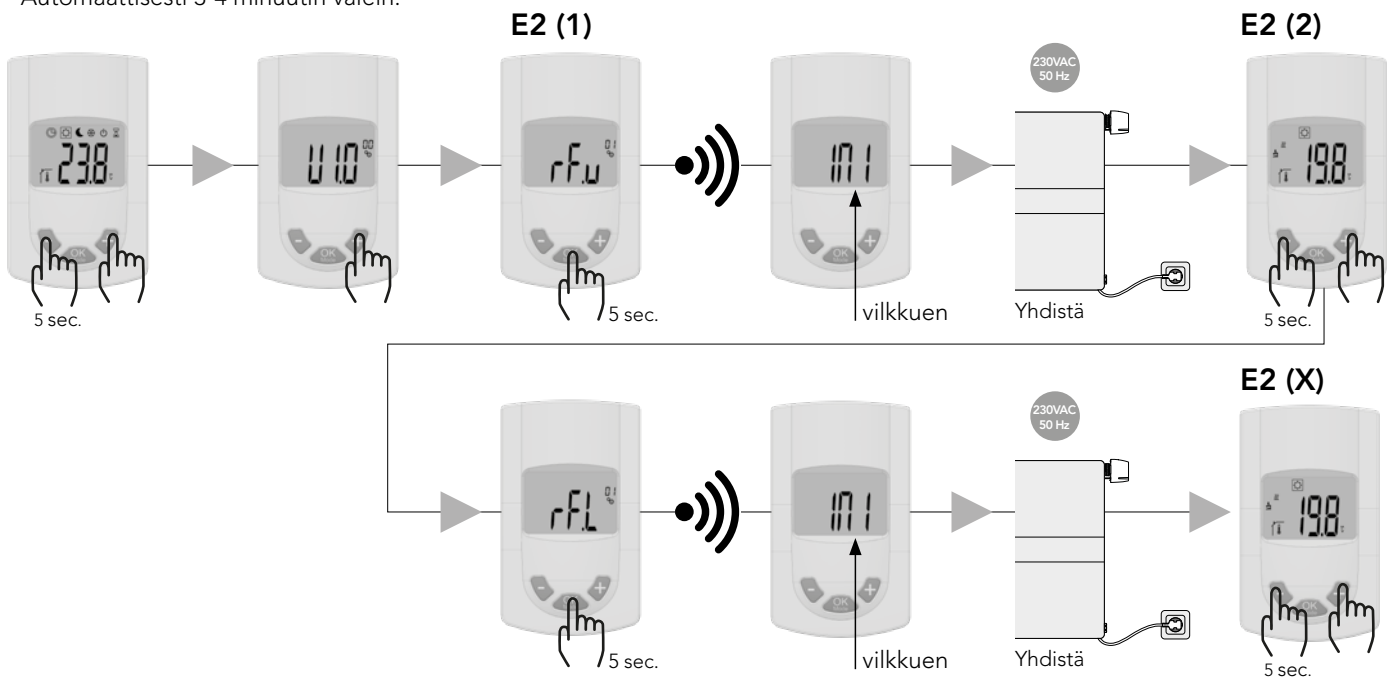
4.3 Langattoman yhteyden luominen (oppimistila)

Ennen huone-termostaatin käyttämistä on annettava asianmukainen E2. Tämä käsky (käyttäjäasetelma) löytyy parametrivalikossa.


Parametrivalikkoon pääsee mukavuustilan  kautta painamalla  ja  -samanaikaisesti noin 5 sekunnin ajan. Siirry opetusasetelmaan (RH) . Paina  noin 5 sekunnin ajan että opetusohjelma käynnistyy (näytössä vilkkuu „INI“-symboli), kytke termostaatti että RF-asennus käynnistyy. Järjestelmä valitsee automaattisesti radioyhteyden.

Järjestelmä valitsee itsestään ra-dioyhteyden tyyppin.

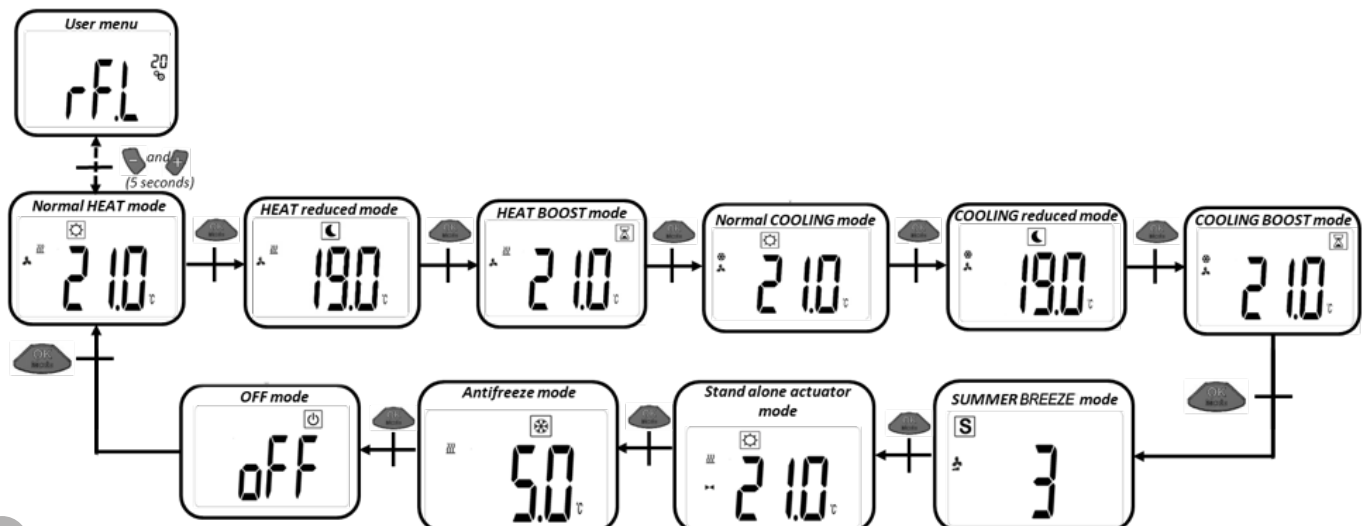
Kun oppiminen on onnistunut, huone-termostaatti siirtyy ensimmäiseen toimintatapaan (5.1).



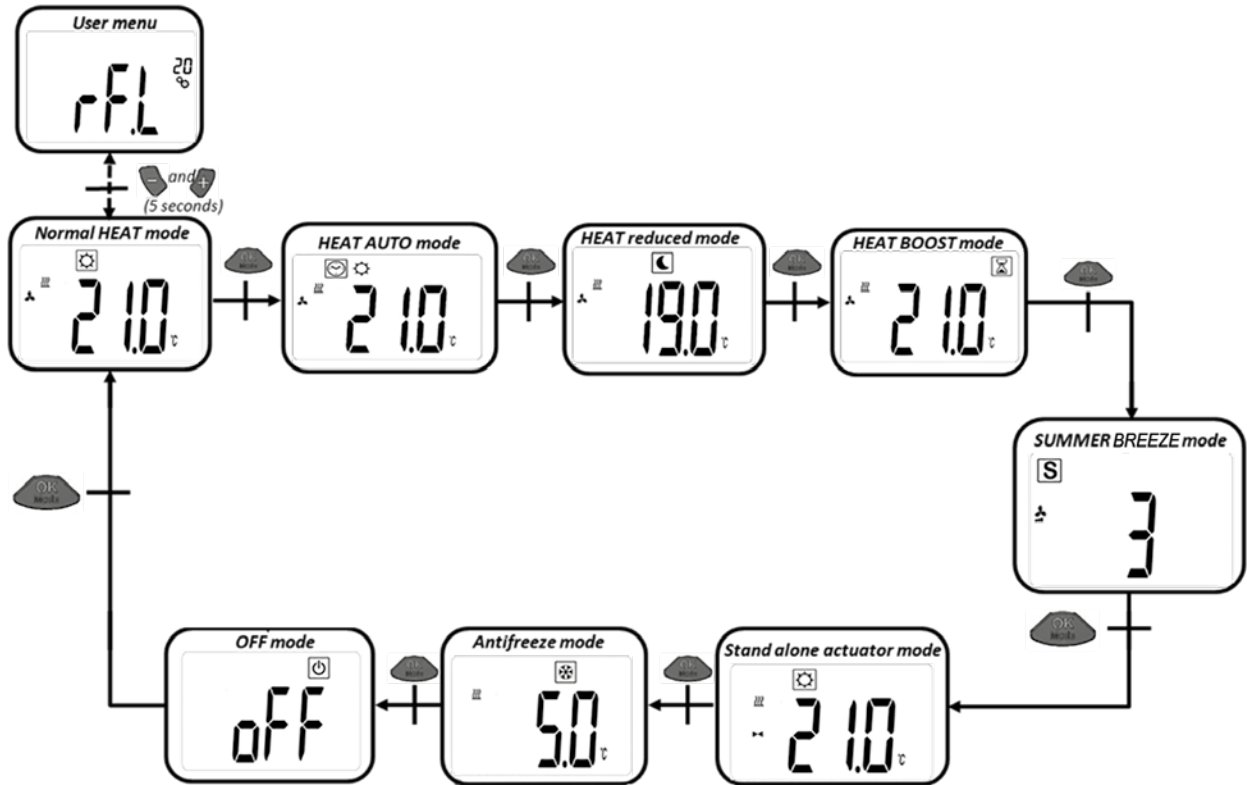
5. TOIMINTATAVAT

Seuraavat kuvat esittävät eri käyttöohjeita. Siirtyminen eri toimintatapoihin tehdään painamalla  -painiketta. Riippumatta valitusta toimintatavasta taustavalo syttyy joka kerta, kun painiketta painetaan.

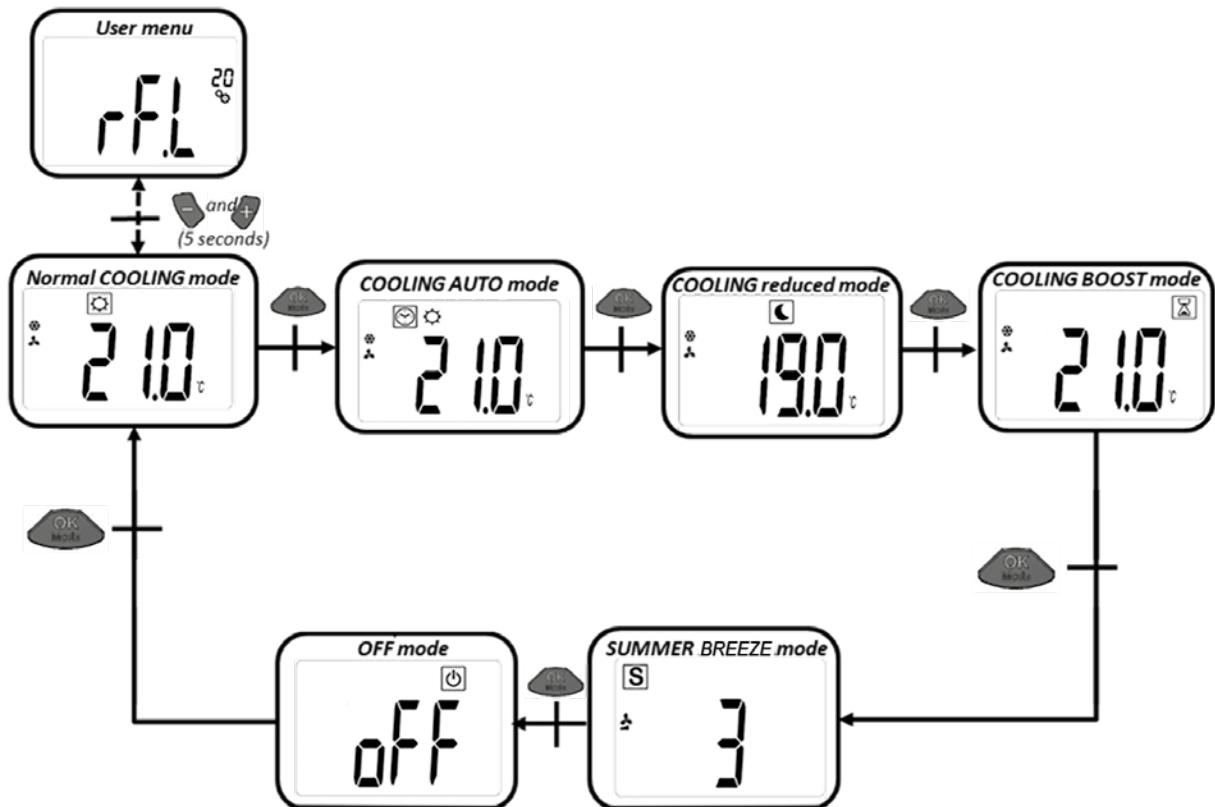
Huone-termostaatti E2:



Huonetermostaatti; touch E3 yhteydessä – lämmitystoiminto:



Huonetermostaatti; touch E3 yhteydessä – jäädytystoiminto:



5.1 NORMAALI LÄMMITYS TUULETTIMELLA (MUKAVUUSKÄYTTÖ)

Huonetermostaatti säätelee huoneen lämpötilaa asetetulle arvolle.

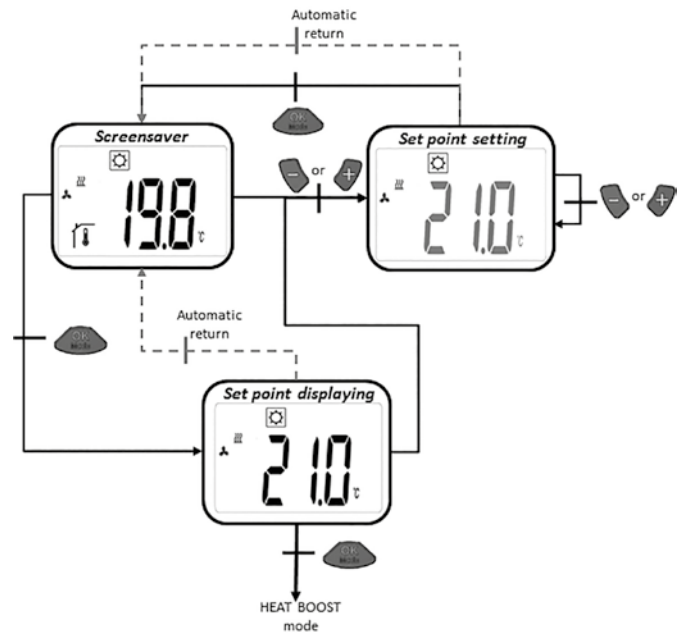


Näytöstä lähtien painamalla painikkeita tai asetettu lämpötila ilmestyy (vilkkuen). Painamalla uudestaan tai voidaan asettaa haluttu lämpötila. Painamalla -painiketta haluttu asetuspötila vahvistetaan.

Näytöstä lähtien painamalla kahdesti -painiketta siirrytään seuraavaan tilaan (5.2).

Tehdasasetus: 21 °C

Lämpötila-alue: 5 ... 30 °C (0,5 °C välein)



5.2 LÄMMITYSTUULETIN (RAJOITETTU TOIMINTA)

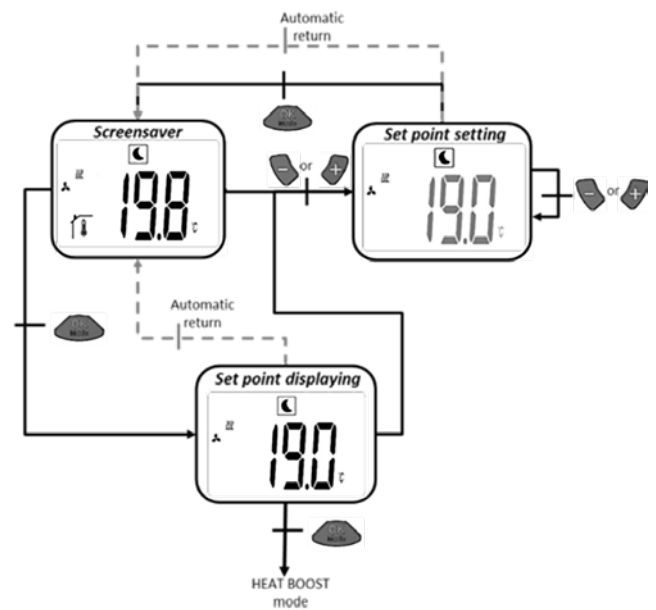
Tässä toimintaasennossa huonetermostaatti säätää automaattisesti asetettuun tavoitelämpötilaan.

Asetettu tavoitelämpötila vilkkuu näytössä painamalla tai -painiketta.

Tavoitelämpötila asetetaan painamalla -painiketta tai uudelleen. Tavoitelämpötila päätetään painamalla -painiketta. Näytössä painat -painiketta kahdesti seuraavaan tilaan (5.3).

Tehdasasetus: 19 °C

Lämpötilaalue: 5 °C - 30 °C (0,5 °C välein)



5.3 LÄMMITUS VENTTIILEILLÄ (KIIHDYTYSKÄYTTÖ)

Huonetermostaatti säätelee huoneen lämpötilaa asetetulle arvolle. Kiihdytyskäytössä käytetään lämpöpatterin maksimitehoa halutun lämpötilan saavuttamiseksi.



a) Lämpötilan asettaminen: Näytöstä lähtien painamalla painikkeita $-$ tai $+$ asetettu lämpötila ilmestyy (vilkkuen). Painamalla uudestaan $-$ tai $+$ voidaan asettaa haluttu lämpötila. Painamalla OK Mode -painiketta haluttu asetuslämpötila vahvistetaan.

Näytöstä lähtien painamalla kahdesti OK Mode -painiketta siirrytään seuraavaan tilaan (5.4).

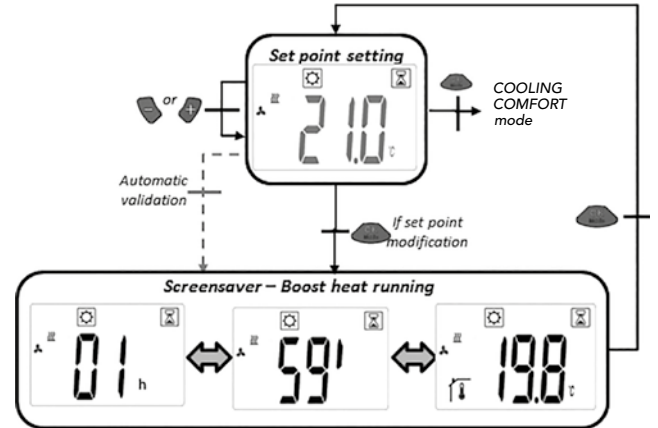
Tehdasasetus: normaalin lämmityskäytön asetuslämpötila

Tehdasasetuksen ajastin: 2 h

Lämpötila-alue: 5 ... 30 °C (0,5 °C välein)

b) Kiihdytyskäytössä näyttö vaihtelee mitatun huonelämpötilan ja ajastimen ajan välissä.

c) Kun ajastinaika (2 h) on kulunut, siirrytään automaattisesti mukavuskäyttöön (5.1).



5.4 JÄÄDYTYSTUULETIN (MUKAVUUSTOIMINTA)

Tämä toimintaasento säätelee huonetermostaatin tavoitelämpötilan.

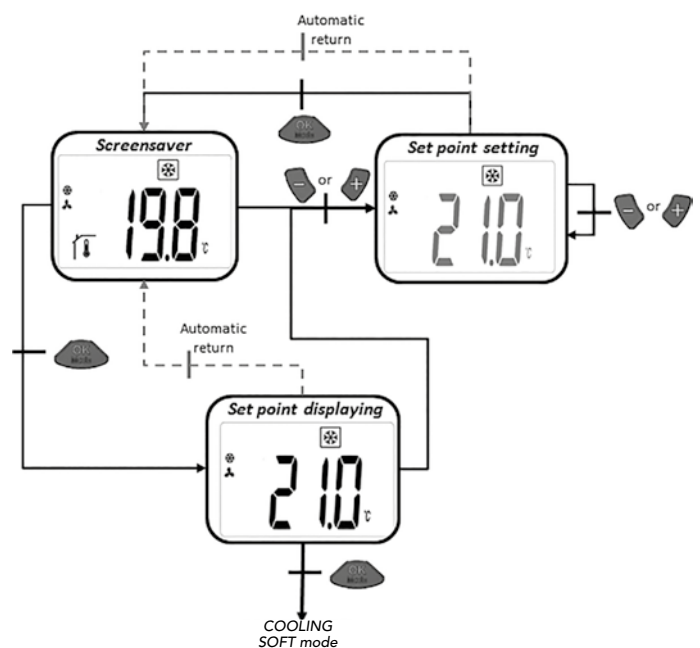


Asetettu tavoitelämpötila ilmestyy (vilkkuvana) näytöstä painamalla $-$ -painiketta tai $+$. Mielilämpötila asetetaan painamalla $-$ -painiketta tai $+$ uudelleen. Haluttu lämpötila vahvistetaan painamalla painiketta.

Paina näytöstä OK Mode -painiketta kahdesti seuraavan asetelmaan (5.5).

Tehdasasetus: 22 °C

Lämpötila-alue: 5 °C - 30 °C (0,5 °C välein)



5.5 JÄÄDYTYSTUULETIN (PIENEMÄLLÄ TOIMINALLA)

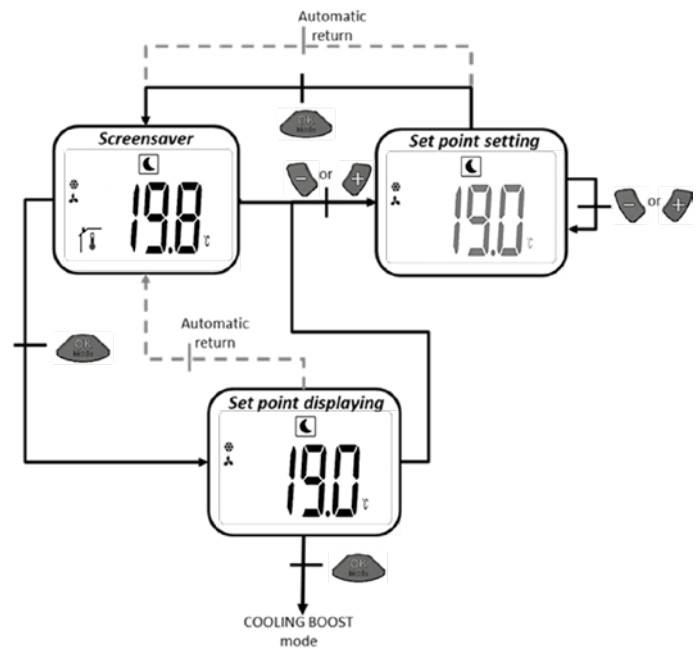
Tämä toimintaasento säättää huonetermostaatin tavoitelämpötilan. Tämä toimintaasento sopii huoneille joissa melutasovaatimukset ovat alhaiset.

Asetettu tavoitelämpötila ilmestyy (vilkkuvana) näytöstä painamalla -painiketta tai . Mielilämpötila asetetaan painamalla -painiketta tai uudelleen. Haluttu lämpötila vahvistetaan painamalla painiketta. Näytön kautta saavut seuraavaan (5.6) asetelman painamalla -painiketta kahdesti.



Tehdasasetus: 24 °C

Lämpötilaalue: 5 °C - 30 °C (0,5 °C välein)



5.6 JÄÄDYTYSTUULETIN (KIIHDYTYSKÄYTÖSSÄ)

Tämä toimintaasento säättää huonetermostaatin asetettuun tavoitelämpötilaan. Paras jäädytysteho aikaansaadaan kun tuulettimet käyvät suurimmalla mahdollisella nopeudella.

a) Tavoitelämpötilan asetetus: Asetettu tavoitelämpötila ilmestyy (vilkkuvana) näytössä painamalla - tai -painiketta. Mielilämpötila voidaan asettaa painamalla -painiketta tai uudelleen. Haluttu tavoitelämpötila vahvistetaan painamalla -painiketta.



Paina näytössä X-painiketta kahdesti seuraavaan asetelmaan (5.7).

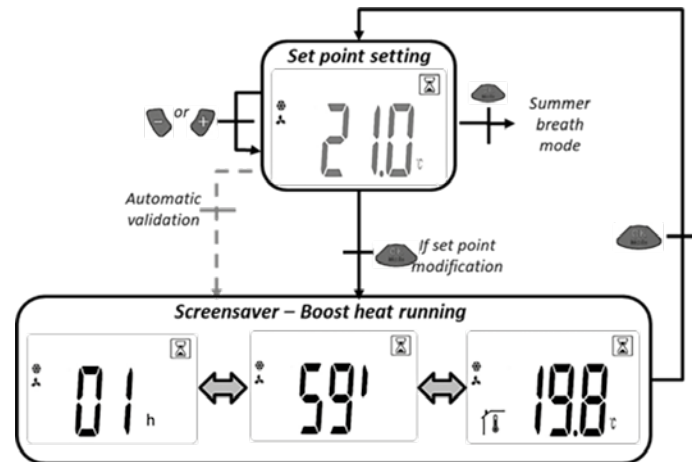
Tehdasasetus: normaali jäädytysteho kun tavoitelämpötila

Tehdasasennettu ajastin: 2h

Lämpötilaalue: 5 °C - 30 °C (0,5 °C välein)

b) Kiihdytyskäytössä näyttö vaihtuu mitatun huonelämpötilan ja ajastimen välillä.

Kun ajastin (2h) on loppunut mukavuusasetelma aktivoituu automaattisesti (5.4).



5.7 PELKKÄ ILMANKIERTO (SUMMERBREEZE-EFEKTI)

Tässä toimintatavassa tuuletimet käyvät lämpötilasta riippumatta.

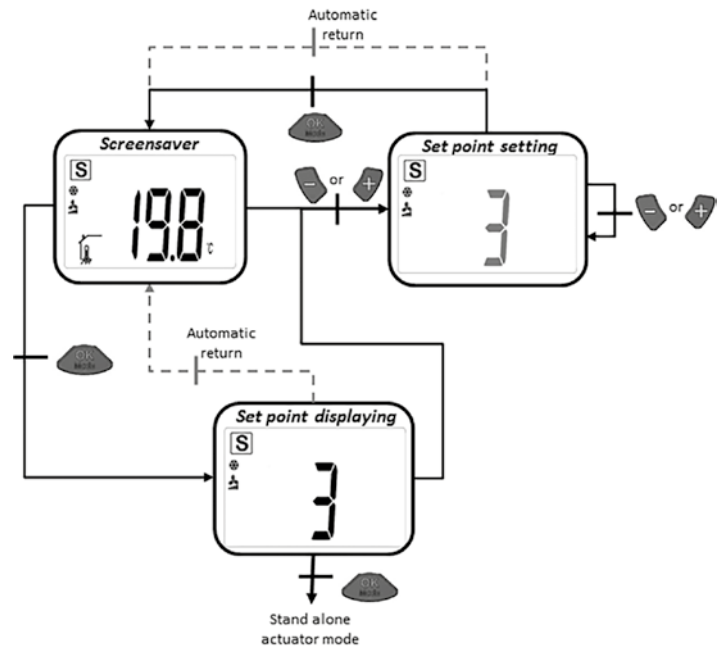


Näytöstä lähtien painamalla painikkeita $-$ tai $+$ asetettu lämpötila ilmestyy (vilku-en). Painamalla uudestaan $-$ tai $+$ voidaan asettaa haluttu kierroslukutaso. Painamalla OK -painiketta haluttu kierroslukutaso vahvistetaan.

Näytöstä lähtien painamalla kahdesti OK -painiketta siirry-tään seuraavaan tilaan (5.8).

Tehdasasetus: 1

Kierroslukualue: 1,2,3



5.8 LÄMMITYS ILMAN TUULETINTA

Huonetermostaatti säättää huoneen lämpötilaa asetetulle arvolle ilman tuuletinta.

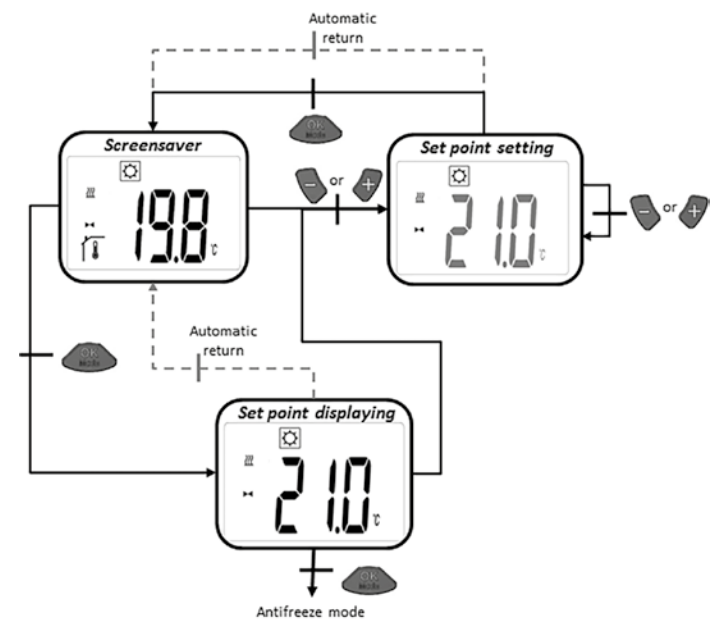


Näytöstä lähtien painamalla painikkeita $-$ tai $+$ asetettu lämpötila ilmestyy (vilku-en). Painamalla uudestaan $-$ tai $+$ voidaan asettaa haluttu lämpötila. Painamalla OK -painiketta haluttu asetus-lämpötila vahvistetaan.

Näytöstä lähtien painamalla kahdesti OK -painiketta siirry-tään seuraavaan tilaan (5.9).

Tehdasasetus: 22 °C

Lämpötila-alue: 18 ... 26 °C (0,5 °C välein)



5.9 JÄÄTYMISEN ESTO

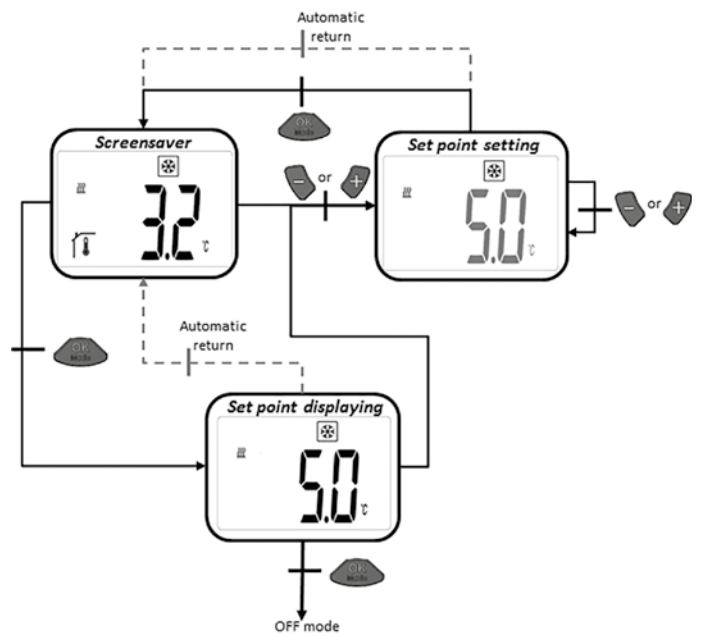


Näytöstä lähtien painamalla painikkeita tai asetettu jäätyminen estolämpötila ilmestyy (vilkkuen). Painamalla uudelleen tai voidaan asettaa haluttu jäätyminen estolämpötila. Painamalla -painiketta haluttu jäätyminen estolämpötila vahvistetaan.

Näytöstä lähtien painamalla kahdesti -painiketta siirrytään seuraavaan tilaan (5.10).

Tehdasasetus: 6°C

Lämpötila-alue: 5 ... 9°C (1°C välein)

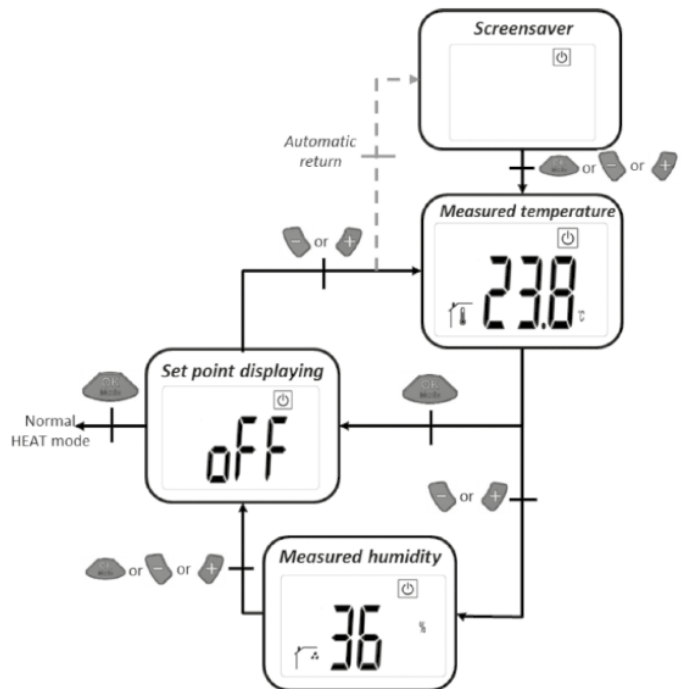


5.10 OFF-TILA

E2-matalalämpölämmitin kytkeytyy pois päältä. Venttiili suljetaan.

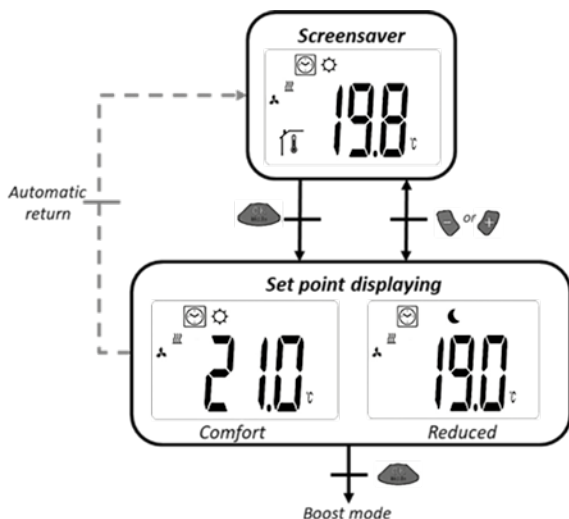
Vain kuvake näkyy valmiustilassa. Painamalla jotakin kolmesta näppäimestä mitattu huonelämpötila ilmestyy. Painamalla sen jälkeen tai on mahdollista selata silmukan läpi. Painamalla -painiketta ilmestyy näyttöön "OFF".

Painamalla uudestaan siirrytään alkutilaan 5.1.



5.11 AUTOMAATTIKÄYTTÖ

Tässä tilassa huonetermostaatin on kommunikoituva Touch E3:n kanssa.



6. LAPSILUKKO

Lapsilukko estää asetusten muuttamisen ilman lupaa. Tämä toiminto on käynnistettävissä kaikista toimintatavoista. Paina samanaikaisesti painikkeita ja pitämällä ne painettuna ja paina sen jälkeen .

Kun lapsilukko on päällä, näkyy näytössä . Lapsilukon avaaminen: toista yllä kuvattu tapahtuma.

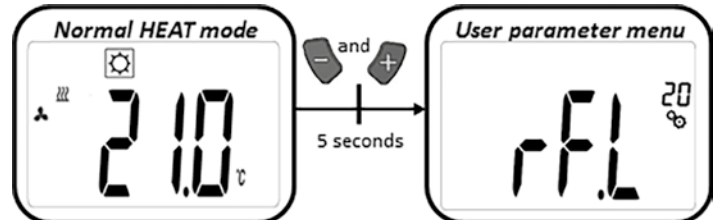
7. KÄYTTÄJÄN PARAMETRIVALIKKO

Valikossa tehdään yleisiä asetuksia, jotka eivät vaikuta säätötoimintaan.

Valikkoon päästään normaalissa lämmitystoiminnassa (muka-vuustoiminta 5.1) painamalla samanaikaisesti painikkeita ja noin 5 sekunnin ajan.

Voita selata parametrilistan läpi ja muuttaa eri asetuksia and muuttavat parametreja ja tallentaa muutokset.

Parametriasetukset säilyvät myös pariston vaihdon aikana.



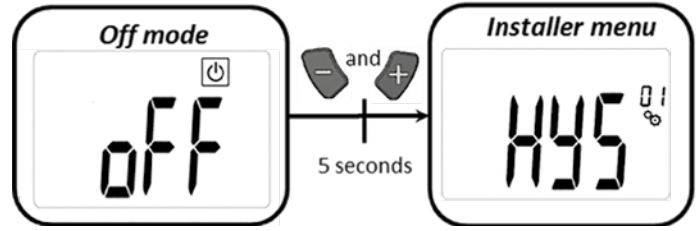
PARAMETRIASETUKSET	
	<p>Oppimistila: Painamalla n. 5 sekunnin ajan päästään oppimistilaan. Painamalla uudestaan siirrytään pois tilasta.</p>
	<p>Lämpötilanäytön yksikkö:</p> <ul style="list-style-type: none"> • °C: Celsius • °F: Fahrenheit <p>Tehdasasetus: °C</p>
	<p>Huonetermostaatin lämpötila-anturin kalibrointi: tätä parametria käytetään, jos huonetermostaatin lämpötila poikkeaa todellisesta arvosta. Lämpötila säädetään painikkeilla ja in 0,1K välein. tallentaa asetukset.</p> <p>Tehdasasetus: 0°C Lämpötilaalue: -5 °C till 5 °C</p>
	<p>Toimilaitteen huonelämpötila-anturin kalibrointi: tätä parametria käytetään, jos termostaattipään lämpötila poikkeaa todellisesta arvosta. Poikkeamat asetetaan painikkeilla ja . tallentaa asetukset.</p> <p>Tehdasasetus: -3K Poikkeama-alue: "-7K" - "+1K" (1K välein)</p>
	<p>Asetusten poistaminen: lämpötilat ja käyttäjäparametrit: Asetukset palautetaan tehdasasetuksiin. paina ja pidä n. 5 sekunnin ajan.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p><i>Clearing LCD animation</i></p> </div>
	<p>Näytä ohjelmistoversio</p>
	<p>Poistuminen käyttäjäparametrialikosta: Palaa päävalikkoon painamalla .</p>

8. ASETELMAPARAMETRIVALIKKO

Pääsy tapahtuu OFF-asetelmassa painamalla ja -painiketta samanaikaisesti noin 5 sekunnin ajan.









Voit selata parametrejen välillä :llä ja päästä vastaavaan parametriasetukseen :llä.

Parametreja muutetaan :llä ja tallennetaan :llä.



PARAMETRIASETUKSET	
	<p>Tuulettimen hysteresiarvo: Hysteresiarvo; lämpöohjaus</p> <p>Tehdasasenne: 0,5 °C Mahdolliset asetukset: [0,5; 1,0; 1,5; 2,0] °C</p>
	<p>Kiihdytyskäynnistyksen kesto: Valikoima Kiihdytyskäynnistyksen kesto, minuuteissa</p> <p>Tehdasasenne: 120 Mahdolliset asetukset: [30; 60; 90; 120; 150]</p>
	<p>Offset ulkoinen lämpötuuletin päällä Offset-valikoima</p> <p>Tehdasasenne: 0 °C Mahdolliset asetukset: [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Offset ulkoinen lämpötuuletin pois päältä Offset-valikoima</p> <p>Tehdasasenne: -1 °C Mahdolliset asetukset: [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Delta lämmitys Normaali asetelma: veden lämpötila täytyy olla 3K yli „ilmalämmön“ että tuuletin käynnistyy</p> <p>Kiihdytysasetelma: veden lämpötila täytyy olla 3K yli „ilmalämmön“ että tuuletin käynnistyy.</p> <p>Tehdasasenne: 3 Mahdolliset asenteet: [1; 2; 3; 4; 5]</p>
	<p>Delta jäädytys Asetelma: veden lämpö täytyy olla 3K alempi „ilmalämmön“ että tuuletin käynnistyy</p> <p>Tehdasasenne: 3 Mahdolliset asenteet: [1; 2; 3; 4; 5]</p>

PARAMETRIASETUKSET

	<p>Kaltevuuslaite Kaltevuuden valinta</p> <p>Tehdasasenne: 1 Mahdolliset asenteet: [0,5; 1; 1,5; 2; 2,5]</p>
	<p>Toimilaitteen asennon näytön aktivointi Jos parametrin arvo on Kyllä, toimilaitteen asetusarvo ilmestyy LCD-näytössä parametrilista.</p> <p>Tehdasasenne: ei Mahdollinen asenne: Kyllä</p>
	<p>Anturivalikoima (ilman Touch E3): Seuraavat kolme anturia ovat käytettävissä ohjausta varten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - REG: ulkoinen anturi: kaapeliyhteys ohjaimen - ACT: anturi toimilaitteessa - Anturi huonetermostaatissa <p>HUOMAUTUS: Näyttöön tulee vain huonetermostaatin anturin lämpötila.</p> <p>Ilman anturivalikoimaa (Touch E3): Ainoa vaihtoehto on THE (sisäinen anturi huonetermostaatissa).</p>
	<p>Käyttövalikon parametrivalikko päättyy.</p> <p>Valitse  päävalikkoon palaaminen.</p>
	<p>Palaute tehdasasetuksiin Kaikki parametrit ja radioyhteys palautuu tehdasasetuksiin. Paina  -painiketta muutaman sekunnin ajan.</p> <div data-bbox="555 1384 1497 1525" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Clearing LCD animation</p>  </div>

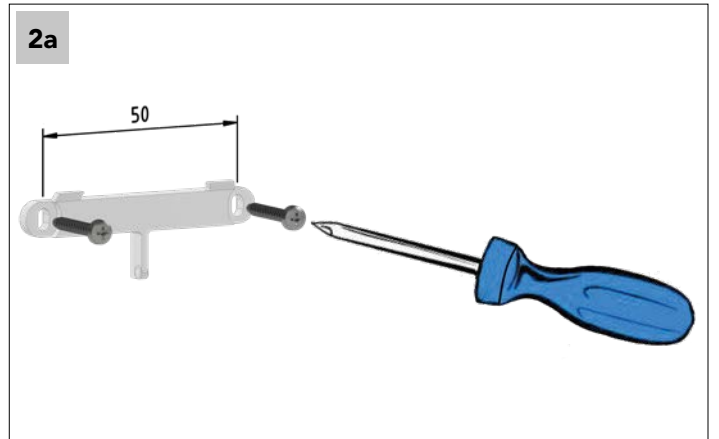
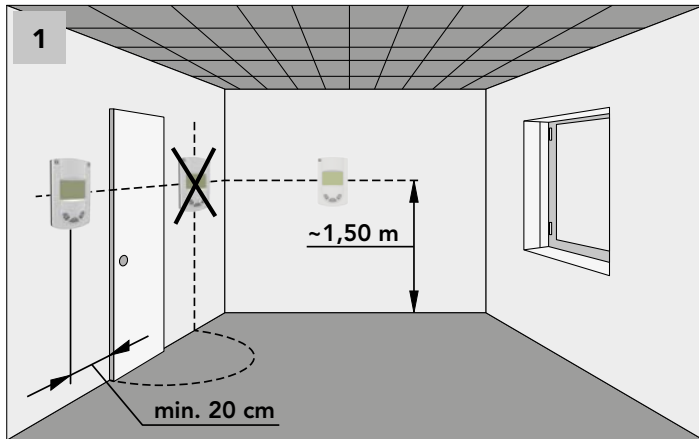
9. VIKAILMOITUKSET

Sisäinen anturivirhe		Taustavalo PÄÄLLÄ / POIS: „Err” ilmestyy ja -kuvake vilkkuu
Toimilaiteanturivirhe		Taustavalo PÄÄLLÄ / POIS: „Err” ilmestyy ja -kuvake vilkkuu
Heikko paristo		Taustavalo PÄÄLLÄ / POIS: „Err” ilmestyy ja -kuvake vilkkuu
Radioyhteydevirhe		Taustavalo PÄÄLLÄ: -kuvake vilkkuu
		Taustavalokuvake POIS: „Err” ilmestyy ja vilkkuu kun lämpö on mitattu
Kosteusanturivirhe		„Err” ilmestyy ja -kuvake vilkkuu

10. TEKNISET TIEDOT

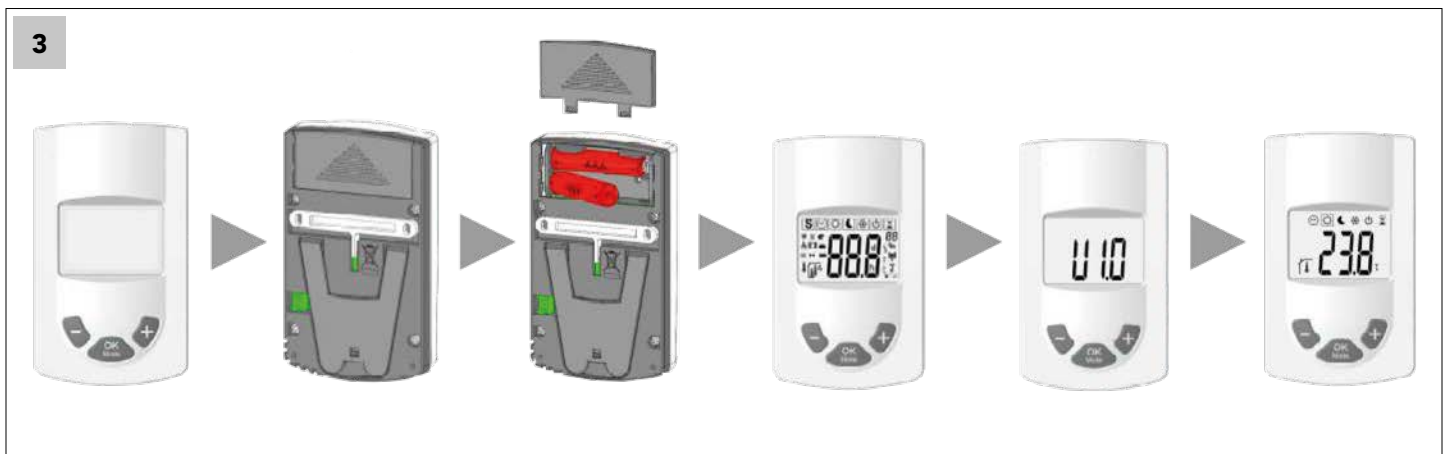
Käyttölämpötila	0°C ... 50°C
Kuljetus- ja säilytyslämpötila	-10°C ... 60°C
Ilman kosteus	Enintään 85% 20°C:ssa
Kotelointiluokka	IP 20
Tehonsyöttö	2 AAA 1,5V alkaliparistoa
Paristojen kesto	>1,5 vuotta
Radiotaajuus	868,3 MHz, <10mW
Toimintasäde	jopa 100 m avoimessa maas-tossa, jopa 30 m asunnossa
Ohjelmistoversio	Näkyvä parametrivalikossa

11. ASENNUS



12. AKUN VAIHTO

Jos merkkivalo ilmaisee heikkoa paristovirtaa, on paristot vaihdettava. Paina alareunan kiskoa ja vedä etupuoli irti. Vaihda paristot kahteen uuteen paristoon.



Dit product bij voorkeur door een vakman laten installeren. De fabrikant aanvaardt alleen aansprakelijkheid in overeenstemming met de bovenstaande gebruiksvoorwaarden en in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

Bij de bediening van de regelaar moeten alle instructies van dit installatie- en bedieningsboekje aangehouden worden.

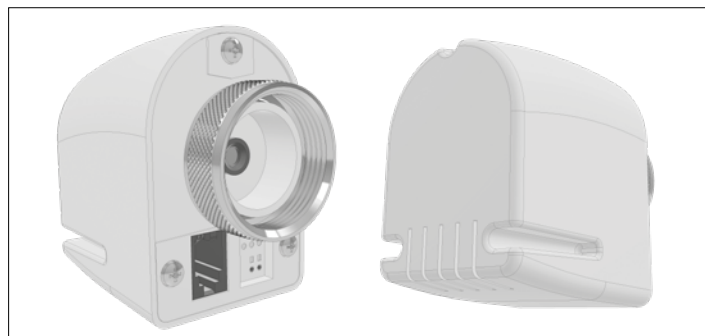
Storingen als gevolg van onjuiste installatie, onjuiste bediening of gebrekkig onderhoud zullen de aansprakelijkheid van de fabrikant ongeldig maken.

Reparatiepogingen leiden tot het vervallen van de aansprakelijkheid alsmede de garantie- en vervangingsverplichting van de fabrikant.

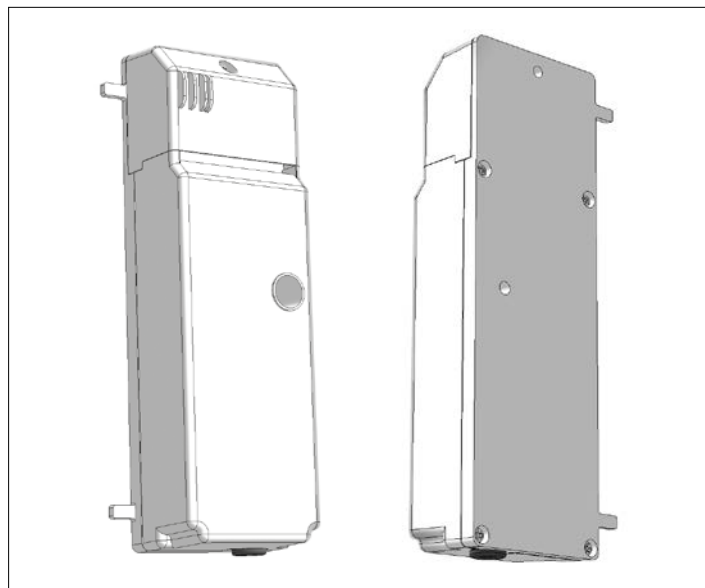
TOEPASSINGSGBIED

De kamerthermostaat is een draadloze thermostaat voor het regelen van de kamertemperatuur van E2 lage temperatuur radiatoren. Door zijn radiotechniek kan hij op afstand één of meerdere E2 radiatoren in een kamer regelen.

1. COMPATIBELE ONDERDELEN:



Draadloze actuator RF 868 MHz



Regeleinheit

2. TOETSEN:

De digitale kamerthermostaat is uitgerust met drie functietoetsen. Deze worden gebruikt voor:

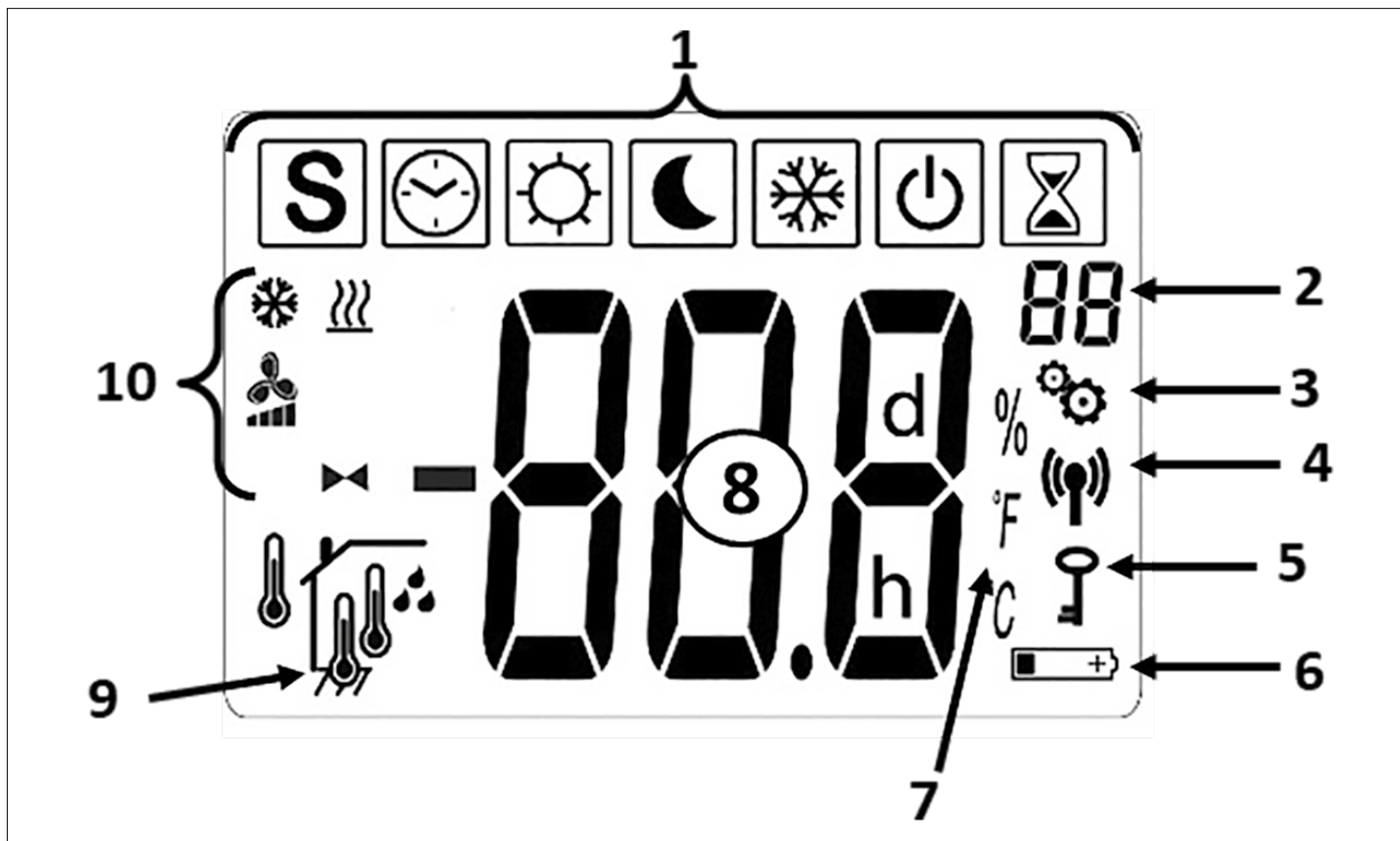


Bevestiging van de instellingen, wijzigingen van de bedieningsmodus, inschakelen van de achtergrondverlichting



Verhoog of verlaag de ingestelde waarde, navigeer door het gebruikersmenu.

3. DISPLAY:



1 - Symbolen voor de actuele bedieningsmodi

SYMBOLEN BEDIENINGSMODI	
	UIT Modus
	Normale verwarmingsmodus
	Gereduceerde verwarmingsmodus
	BOOST verwarmingsmodus
	Normale koelmodus
	Gereduceerde koelmodus
	BOOST koelmodus
	SUMMERBREEZE MODUS
	Verwarmen zonder ventilatoren
	Vorstbeschermingsmodus
	AUTO modus (alleen indien er sprake is van een radioverbinding tussen kamerthermostaat en Touch E3)

- 2 - Parameternummer (als logo 3 te zien is) of actuatorpositie
- 3 - Gebruiker of installateur parameternummer
- 4 - Weergave RF-sigitaal
- 5 - Toegangsbeveiliging
- 6 - Batterijwisselindicator
- 7 - Eenheid voor temperatuur of vochtigheidsweergave
- 8 - Gewenste of actuele temperatuur, rel. luchtvochtigheid, resterende tijd in boost modus bij verwarmen
- 9 - Type weergegeven actuele temperatuur of luchtvochtigheid (8)

- Interne sensor
- Sensor in de actuator
- Externe Sensor
- Relatieve luchtvochtigheid

10 - Statussymbolen

- Verwarming / warmtevraag indien knipperend
- Koeling / koelingsvraag indien knipperend
- Ventilatorondersteuning voor verwarming, koelen en zomerbries
- Actuatorsymbool in "Verwarmen zonder ventilatoren - functie"

4. RADIOVERBINDING

4.1 RF draadloze communicatie

De gegevensuitwisseling tussen kamerthermostaat en E2 gebeurt door draadloze gegevenscommunicatie. Het systeem wordt automatisch geïdentificeerd bij het initialiseren van de RF-verbinding.

4.2 Functie radioverbinding

Wanneer de kamerthermostaat een RF-sigitaal zendt, knippert het (📶) logo. Een RF-sigitaal wordt verzonden als:

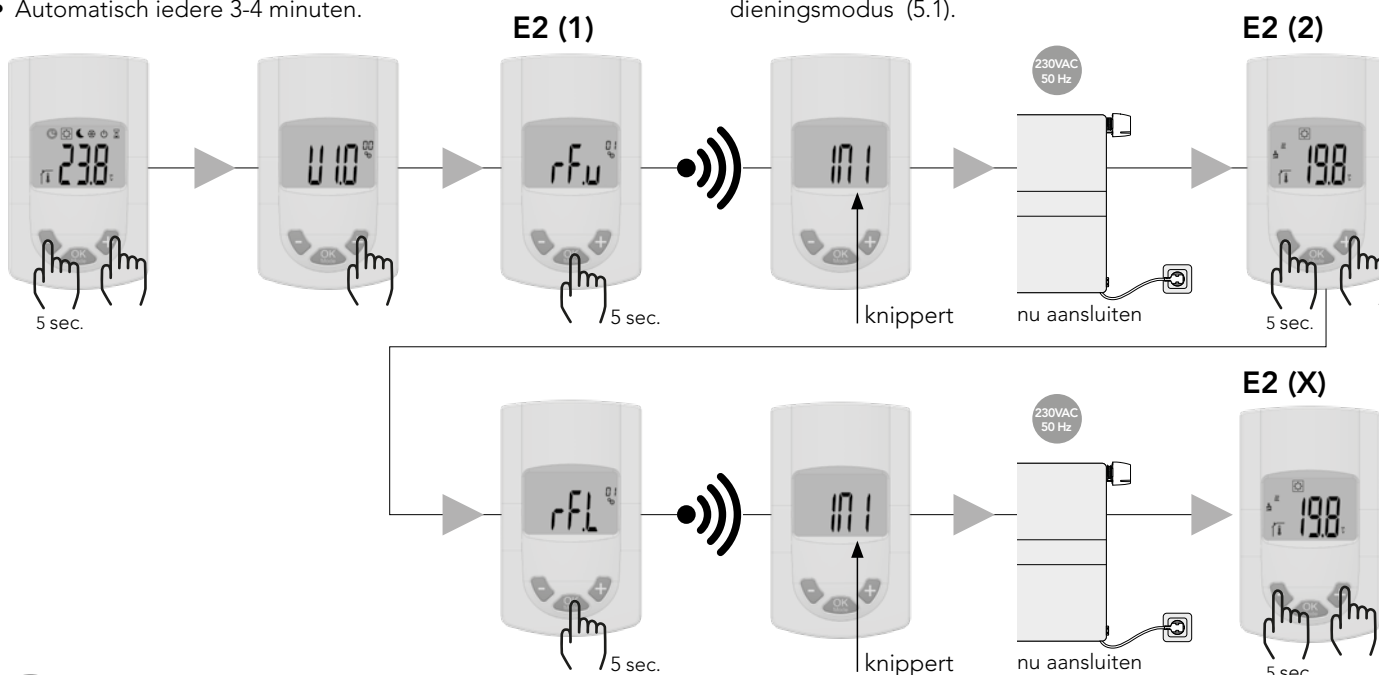
- Instellingen of parameters op de kamerthermostaat veranderd worden.
- Er op een toets gedrukt wordt. Deze functie wordt gebruikt om „gedwongen” een parameterupdate op de kamerthermostaat uit te voeren.
- Automatisch iedere 3-4 minuten.

4.3 Radioverbinding tot stand brengen (leermodus)

Vóór het gebruik van de kamerthermostaat dient deze aan de betreffende E2 te worden toegewezen. Deze toewijzing (leermodus) vindt plaats in het parametermenu. Om naar het parametermenu te komen a.u.b. in de modus ☀️ ca. 5 seconden lang tegelijk op de - en + toets drukken. Daarna wisselt u met de + toets naar de leermodus (rF). Door ongeveer 5 seconden lang drukken op de OK toets start het leerprogramma (knipperend "INI" symbool op de display), sluit nu de radiator aan, daarna begint de RF initialisering. Het type RF-verbinding wordt automatisch door het systeem geselecteerd.

Het type RF-verbinding wordt automatisch door het systeem geselecteerd.

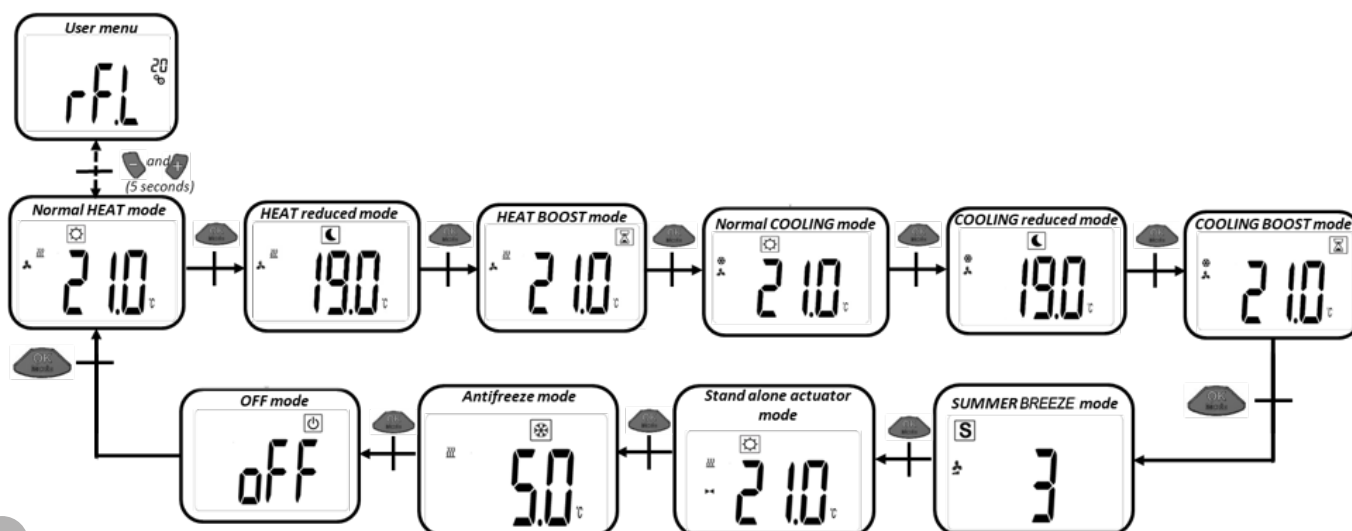
Na het leerproces springt de kamerthermostaat in de eerste bedieningsmodus (5.1).



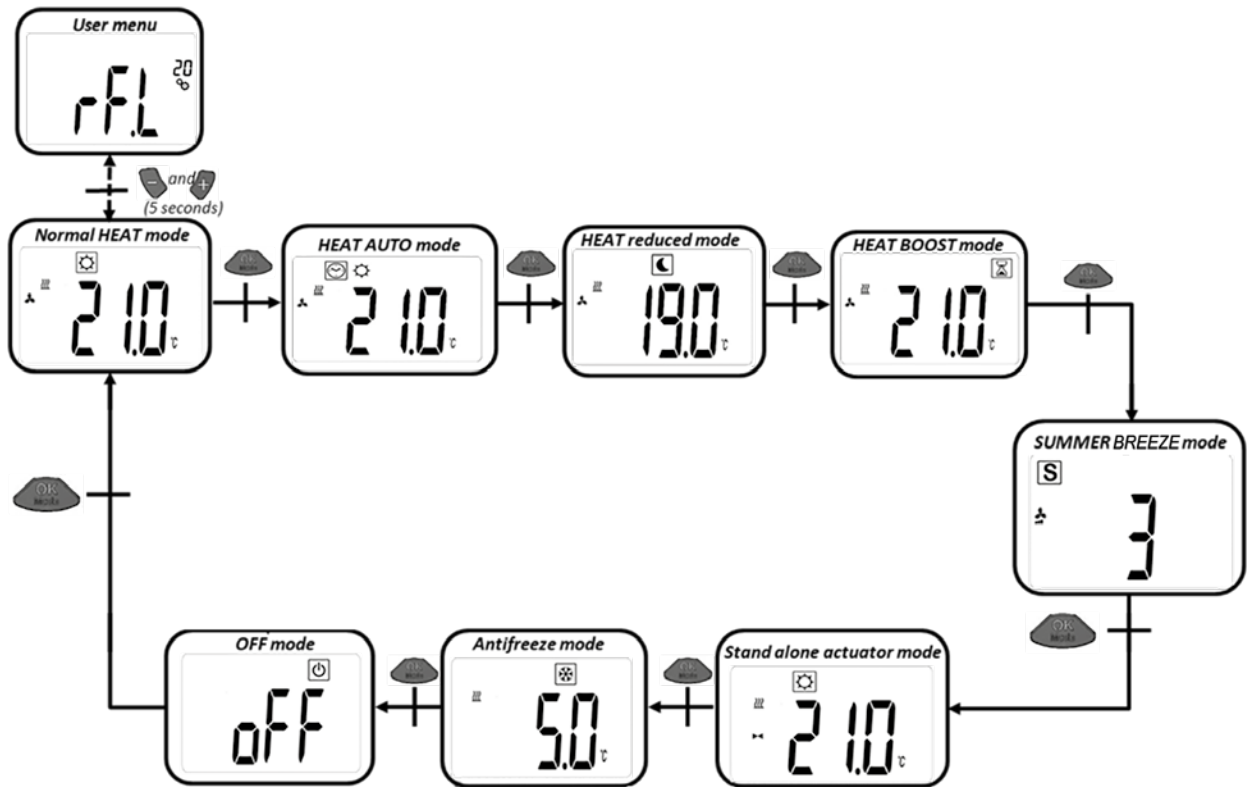
5. BEDIENINGSMODI

De navolgende afbeeldingen tonen de diverse bedieningsmodi. De navigatie door de afzonderlijke bedieningsfuncties gebeurt met de OK toets. Ongeacht welke bedieningsmodus momenteel is ingesteld, het indrukken van een toets activeert de achtergrondverlichting.

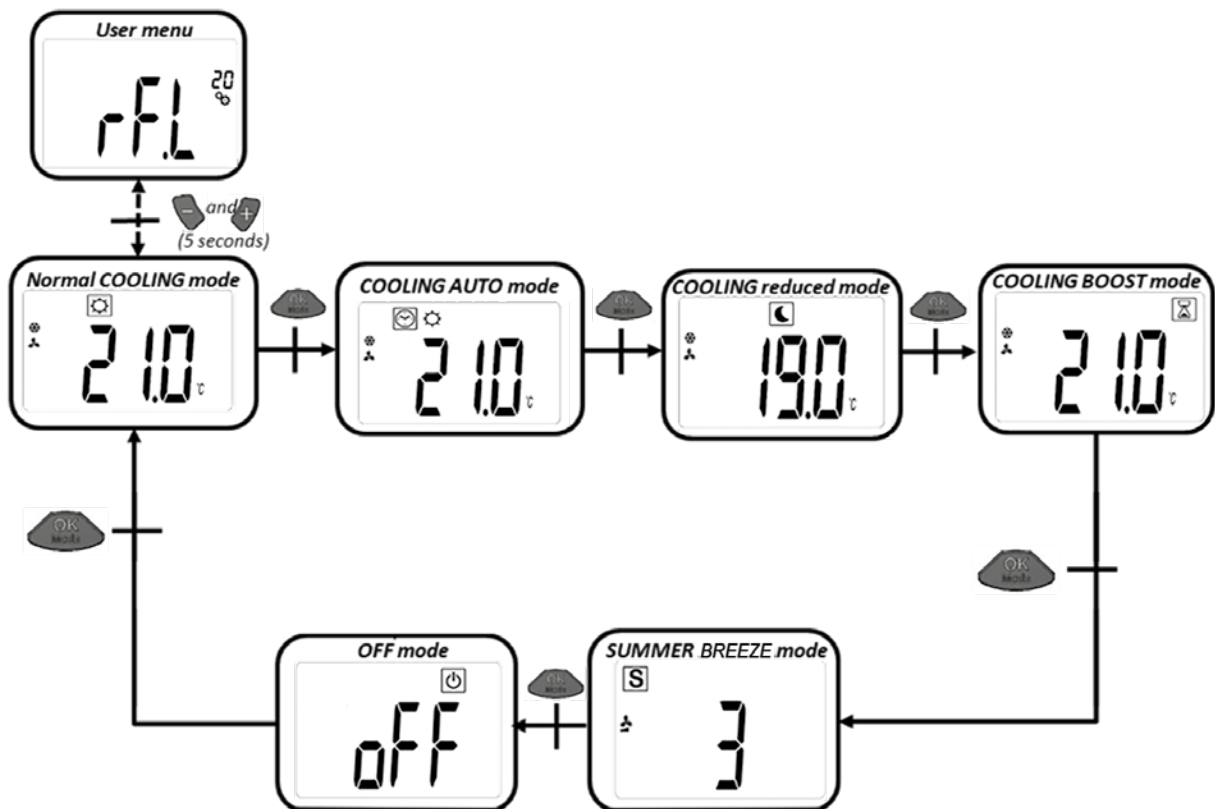
Kamerthermostaat met E2:



Kamerthermostaat met Touch E3 - verwarmingsfunctie:



Kamerthermostaat met Touch E3 - koelfunctie:



5.1 NORMALE VERWARMING MET VENTILATORONDERSTEUNING (COMFORTMODUS)

In deze bedieningsmodus regelt de kamerthermostaat naar de ingestelde gewenste temperatuur.

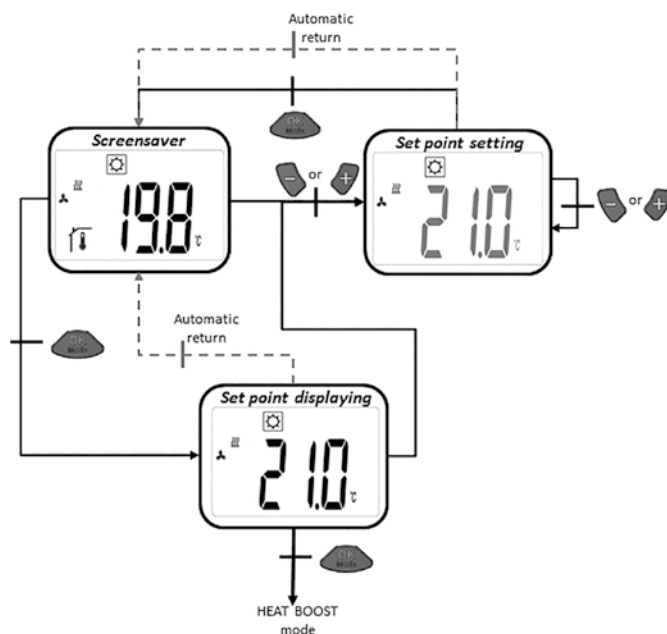


Uitgaande van het display verschijnt door te drukken op **-** of **+** toetsen de ingestelde gewenste temperatuur (knippert). Door verder te drukken op de **-** of **+** toetsen kan de gewenste temperatuur ingesteld worden. Door te drukken op de **OK Mode** toets wordt de gewenste temperatuur bevestigd.

Uitgaande van het display drukt u tweemaal op de **OK Mode** toets om naar de volgende modus te gaan (5.2).

Fabrieksinstelling: 21°C

Temperatuurbereik: 5°C – 30°C (0,5°C stappen)



5.2 VERWARMING MET VENTILATORONDERSTEUNING (GEREDUCEERDE MODUS)

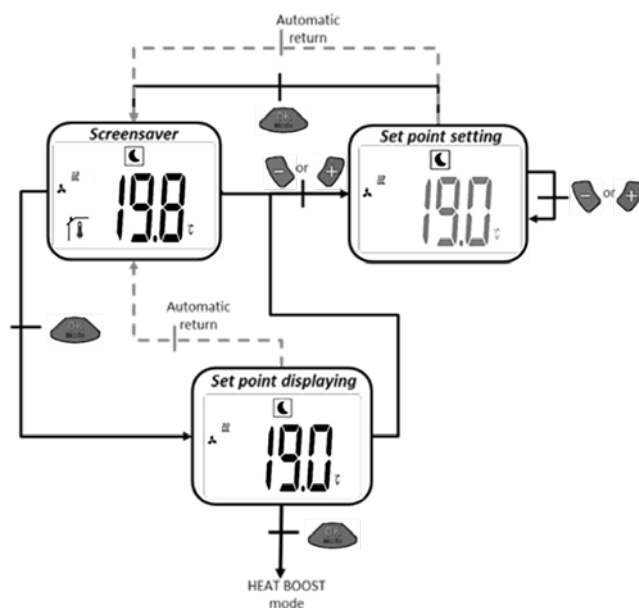
In deze modus stelt de kamerthermostaat zich in op de ingestelde gewenste temperatuur.

Uitgaand van de display verschijnt door drukken op de **-** of **+** toetsen de ingestelde gewenste temperatuur (knipperend).

Door verder drukken op de **-** of **+** toetsen kan de gewenste temperatuur worden ingesteld. Door drukken op de **OK Mode** toets wordt de gewenste temperatuur bevestigd. Uitgaand van de display komt men door twee keer drukken op de **OK Mode** toets naar de volgende modus (5.3).

Fabrieksinstelling: 19°C

Temperatuurbereik: 5°C - 30°C (0,5°C stappen)



5.3 VERWARMING MET VENTILATORONDERSTEUNING (BOOST-MODUS)

In deze bedieningsmodus regelt de kamerthermostaat volgens de ingestelde gewenste temperatuur. Om in de kortst mogelijke tijd de gewenste kamertemperatuur te bereiken, wordt in de boost-modus de maximale radiatorcapaciteit gebruikt.



a) Instellen van de gewenste temperatuur: Uitgaande van het display verschijnt door te drukken op de of toetsen de ingestelde gewenste temperatuur (knippert). Door verder te drukken op de of toetsen kan de gewenste temperatuur ingesteld worden. Door te drukken op de toets wordt de gewenste temperatuur bevestigd.

Uitgaande van het display drukt u tweemaal op de toets om naar de volgende modus te gaan (5.4).

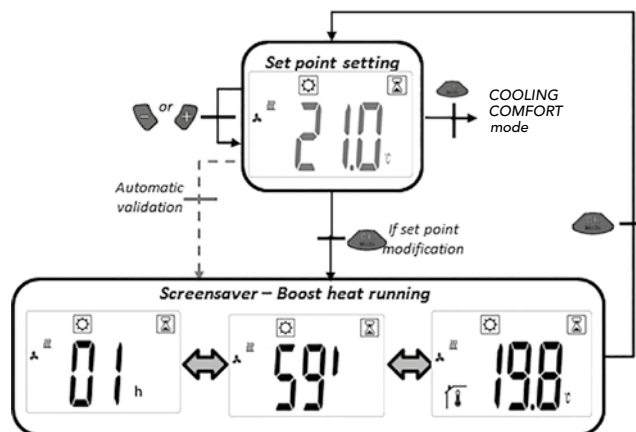
Fabrieksinstelling: actuele ingestelde temperatuur voor normale verwarmingsmodus

Fabrieksinstelling timer: 2h

Temperatuurbereik: 5°C – 30°C (0,5°C stappen)

b) In de boost-modus wisselt het display tussen de gemeten kamertemperatuur en de timertijd.

c) Zodra de timertijd (2 uur) verstreken is, wordt de comfortmodus automatisch opnieuw geactiveerd (5.1).



5.4 KOELING MET VENTILATORONDERSTEUNING (COMFORT-MODUS)

In deze modus stelt de kamerthermostaat zich in op de ingestelde gewenste waarde.

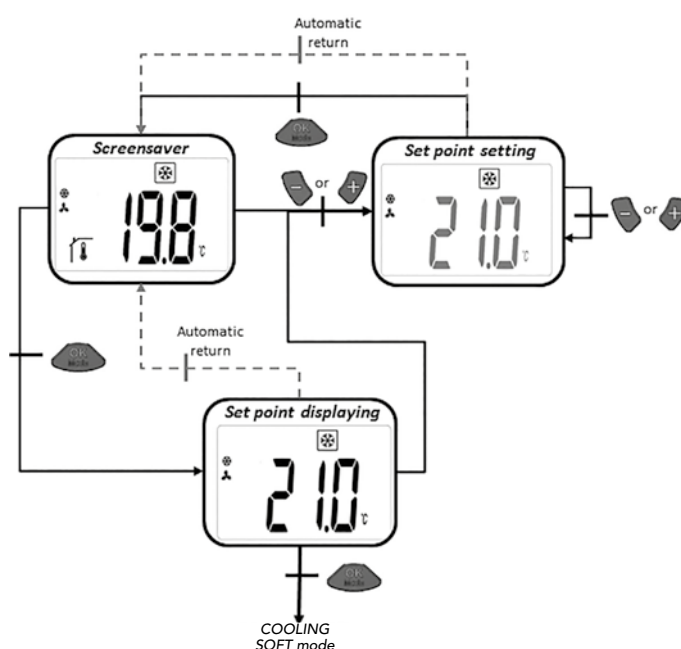


Uitgaand van de display verschijnt door drukken op de of toetsen de ingestelde gewenste temperatuur (knippert). Door verder drukken op de of toetsen kan de gewenste temperatuur worden ingesteld. Door drukken op de toets wordt de gewenste temperatuur bevestigd.

Uitgaand van de display komt men door twee keer drukken op de toets naar de volgende modus (5.5).

Fabrieksinstelling: 22°C

Temperatuurbereik: 5°C - 30°C (0,5°C stappen)



5.5 KOELING MET VENTILATORONDERSTEUNING (GEREDUCEERDE MODUS)

In deze modus stelt de kamerthermostaat zich in op de ingestelde gewenste temperatuur. Deze modus is geschikt voor ruimten met lage geluidsniveaureisten.

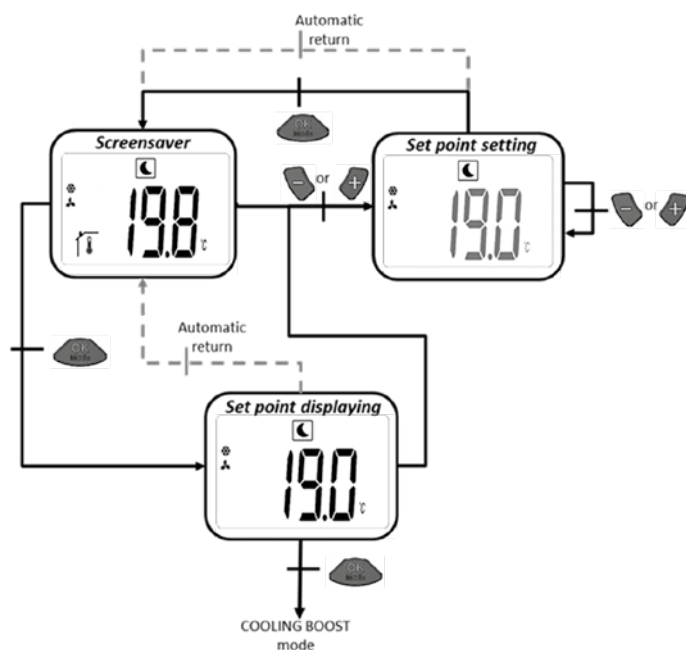


Uitgaand van de display verschijnt door drukken op de of toetsen de ingestelde gewenste temperatuur (knipperend). Door verder drukken op de of toetsen kan de gewenste temperatuur worden ingesteld. Door drukken op de toets wordt de gewenste temperatuur bevestigd. Uitgaand van de display

komt men door twee keer drukken op de toets naar de volgende modus (5.6).

Fabrieksinstelling: 24°C

Temperatuurbereik: 5°C - 30°C (0,5°C stappen)



5.6 KOELING MET VENTILATORONDERSTEUNING (BOOST MODUS)

In deze modus stelt de kamerthermostaat zich in op de ingestelde gewenste temperatuur. Teneinde de maximale koelcapaciteit ter beschikking te stellen lopen de ventilatoren met het maximaal mogelijke toerental.

a) Instellen van de gewenste temperatuur: uitgaand van de display verschijnt door drukken op de of toetsen de ingestelde gewenste temperatuur (knipperend). Door verder drukken op de of toetsen kan de gewenste temperatuur worden ingesteld. Door drukken op de toets wordt de gewenste temperatuur bevestigd.



Uitgaand van de display komt men door twee keer drukken op de toets naar de volgende modus (5.7).

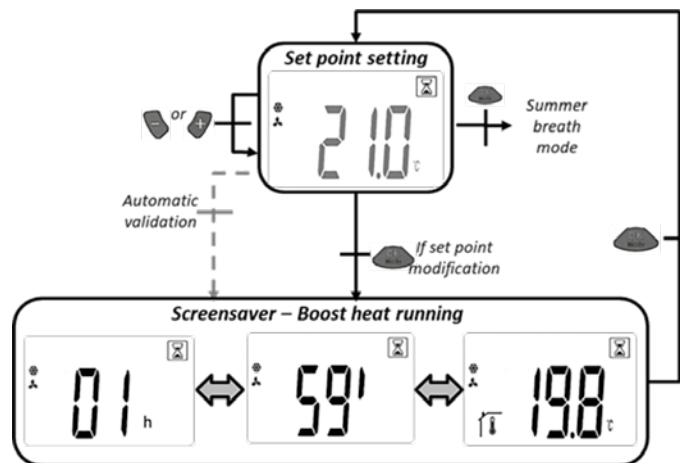
Fabrieksinstelling: momenteel ingestelde gewenste temperatuur van de normale koelmodus

Fabrieksinstelling timer: 2h

Temperatuurbereik: 5°C – 30°C (0,5°C stappen)

b) In de Boost-modus wisselt de display tussen gemeten kamer-temperatuur en timertijd.

c) Zodra de timertijd (2h) verstreken is wordt automatisch weer de Comfort-modus geactiveerd (5.4).



5.7 ZUIVERE LUCHTCIRCULATIEMODUS (ZOMERBRIES EFFECT)

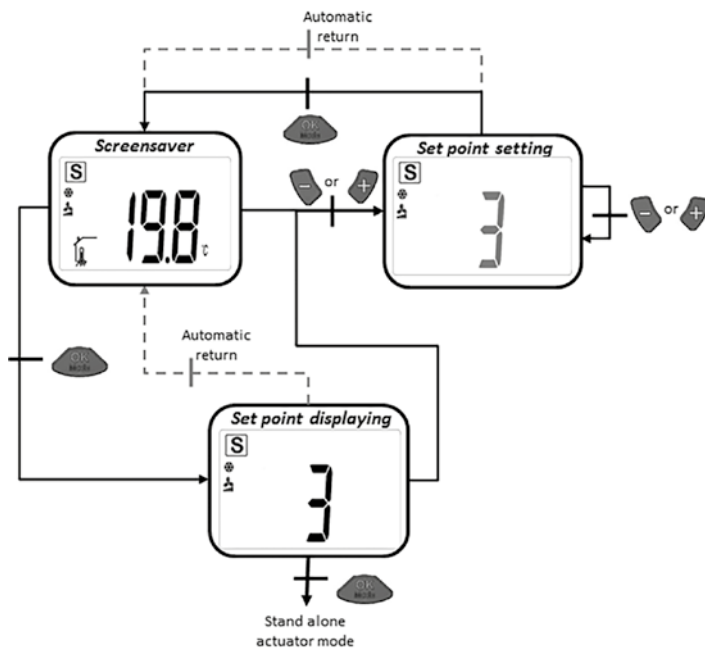
In deze bedieningsmodus worden de ventilatoren onafhankelijk van de temperatuur ingeschakeld.



Uitgaande van het display verschijnt door te drukken op de of toetsen het ingestelde snelheidsniveau (knippert). Door verder te drukken op de of toetsen kan het gewenste snelheidsniveau ingesteld worden. Door te drukken op de toets wordt het gewenste snelheidsniveau bevestigd.

Uitgaande van het display drukt u tweemaal op de toets om naar de volgende modus te gaan (5.8).

Fabrieksinstelling: 1
Snelheidsbereik: 1,2,3



5.8 VERWARMING ZONDER VENTILATORONDERSTEUNING

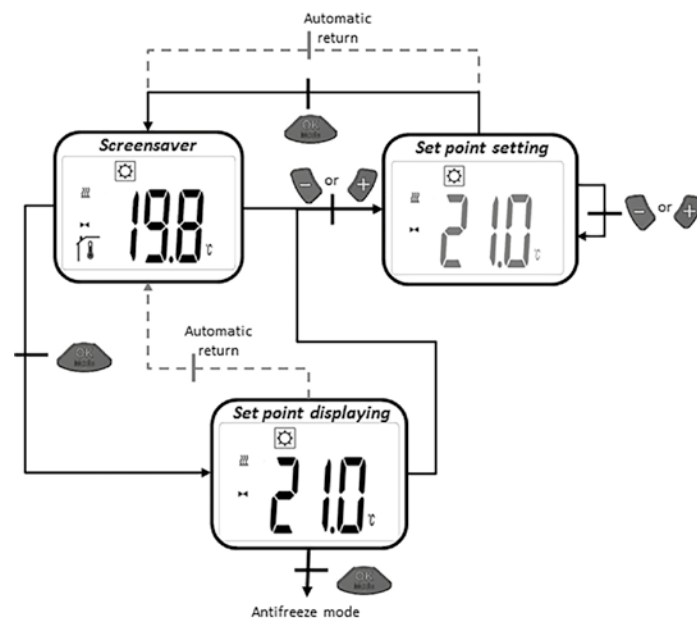
In deze bedieningsmodus regelt de kamerthermostaat volgens de ingestelde gewenste temperatuur zonder ventilatorondersteuning.



Uitgaande van het display verschijnt door te drukken op de of toetsen de ingestelde gewenste temperatuur (knippert). Door verder te drukken op de of toetsen kan de gewenste temperatuur ingesteld worden. Door te drukken op de toets wordt de gewenste temperatuur bevestigd.

Uitgaande van het display drukt u tweemaal op de toets om naar de volgende modus te gaan (5.9)

Fabrieksinstelling: 22°C
Temperatuurbereik: 18°C – 26°C (0,5°C stappen)



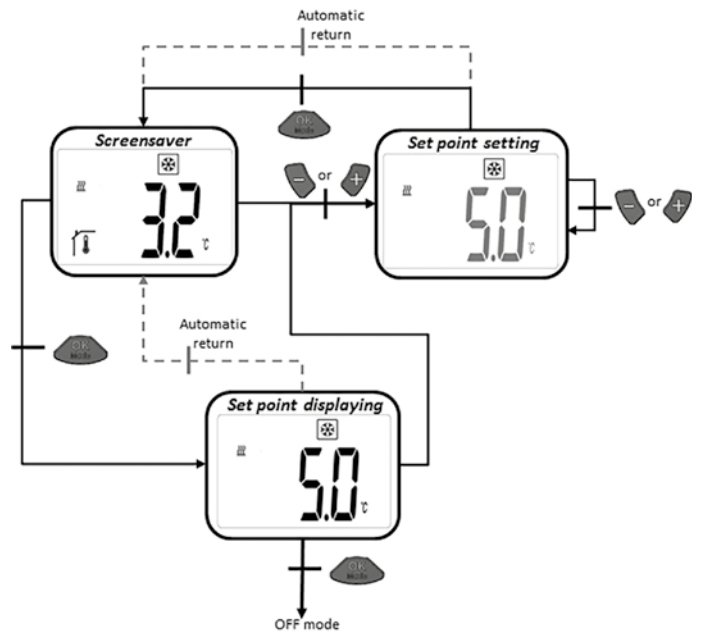
5.9 VORSTBESCHERMINGSFUNCTIE



Uitgaande van het display verschijnt door te drukken op de of toetsen de ingestelde vorstbeschermingstemperatuur (knippert). Door verder te drukken op de of toetsen kan de gewenste vorstbeschermingstemperatuur ingesteld worden. Door te drukken op de toets wordt de gewenste vorstbeschermingstemperatuur bevestigd.

Uitgaande van het display drukt u tweemaal op de toets om naar de volgende modus te gaan (5.10).

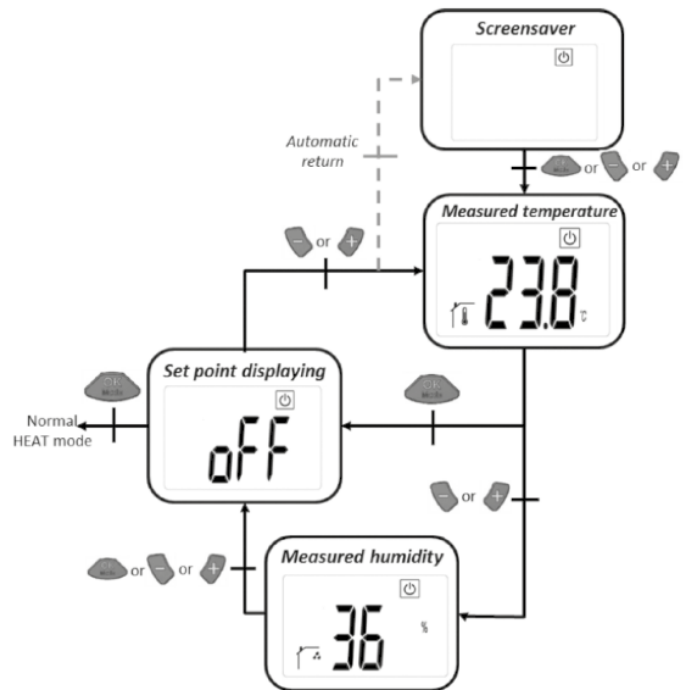
Fabrieksinstelling: 6°C
 Temperatuurbereik: 5°C – 9°C (1°C stappen)



5.10 OFF MODUS

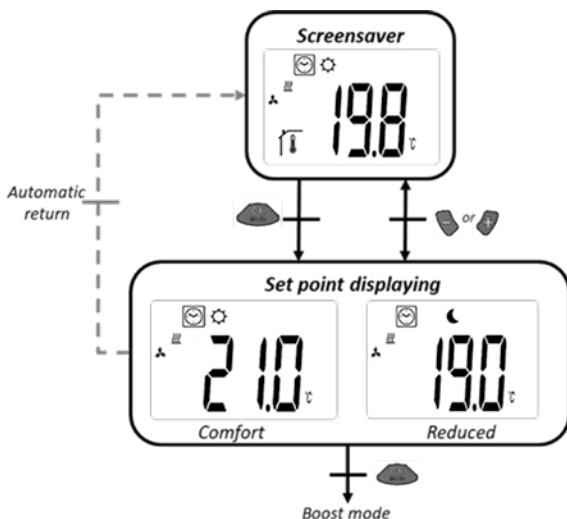
In deze modus is de radiatorregeling van de E2 lage temperatuur radiator uitgeschakeld. De klep wordt gesloten.

In de "Stand by mode" wordt alleen het weergegeven. Als u op een van de drie toetsen drukt, wordt de gemeten kamertemperatuur weergegeven. Door verder te drukken op de of toetsen kunt u door het circuit navigeren. Door te drukken op de toets verschijnt "OFF" op het display. Door nogmaals te drukken op de toets keert u weer terug naar de beginmodus 5.1.



5.11 AUTO MODUS

Om met deze modus te kunnen werken moet de kamerthermostaat met de Touch E3 communiceren.



6. TOEGANGSBEVEILIGING

Om de kamerthermostaat tegen ongewenste wijzigingen te beschermen, kan de toegangsbeveiliging geactiveerd worden. Deze functie kan vanuit alle bedieningsmodi worden gestart.

Houd de toetsen en tegelijkertijd ingedrukt en druk dan op .

Nadat de toegangsbeveiliging is geactiveerd, verschijnt in het display. Om te deactiveren, herhaalt u de bovenstaande procedure.

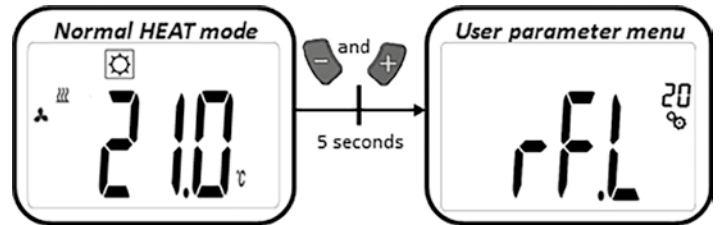
7. GEBRUIKERSPARAMETERMENU

In dit menu worden algemene instellingen gemaakt die niet interfereren met het besturingsproces.

Toegang wordt verkregen in de normale verwarmingsmodus (comfortmodus 5.1) door tegelijkertijd de toetsen en ongeveer 5 seconde ingedrukt te houden.

De parameterinstellingen blijven ook behouden na vervangen van de batterijen.




U kunt met en door de verschillende parameters scrollen en in de betreffende parameterinstelling komen. Met en worden de parameters veranderd en met opgeslagen.






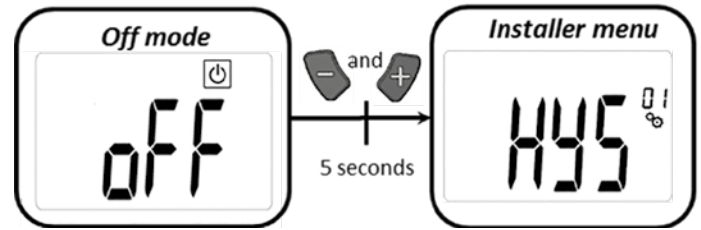
PARAMETERINSTELLINGEN	
	<p>Leermodus: Door gedurende ca. 5 seconden op te drukken, gaat u naar de leermodus. Door nogmaals te drukken op , verlaat u de modus weer.</p>
	<p>Einheid van de temperatuurweergave:</p> <ul style="list-style-type: none"> • °C: Celsius • °F: Fahrenheit <p>Fabriekinstelling: °C</p>
	<p>Kalibratie van de kamertempatuursensor in de kamerthermostaat: Deze parameter wordt gebruikt om de temperatuurafwijkingen van de kamerthermostaat te compenseren. De temperatuur wordt met en in 0,1K stappen ingesteld. slaat de instelling op.</p> <p>Fabriekinstelling: 0°C Temperatuurbereik: -5°C bis 5°C</p>
	<p>Kalibratie van de kamertempatuursensor in de actuator: Deze parameter wordt gebruikt om de temperatuurafwijkingen van de thermostaatkop te compenseren. De offsetwaarden worden met en ingesteld. slaat de instelling op.</p> <p>Fabriekinstelling: -3K Offsetbereik: "-7K" – "+1K" (1K stappen)</p>
	<p>Instellingen wissen: Temperaturen en gebruikersparameterinstellingen worden teruggezet naar de fabriekinstellingen. drukken en ca. 5 seconden vasthouden.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;">Clearing LCD animation</p> </div>
	<p>Weergave Softwareversie</p>
	<p>Einde gebruikersparametermenu: Druk op om terug te gaan naar het hoofdmenu.</p>

8. INSTALLER PARAMETER MENU'S









De toegang vindt plaats in de OFF-modus door ca. 5 seconden lang tegelijkertijd op de  en  toetsen te drukken.

U kunt met  en  door de diverse parameters scrollen en met  naar de betreffende parameterinstelling gaan.

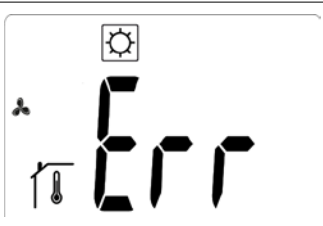



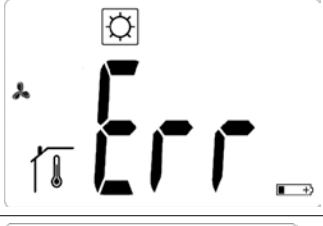

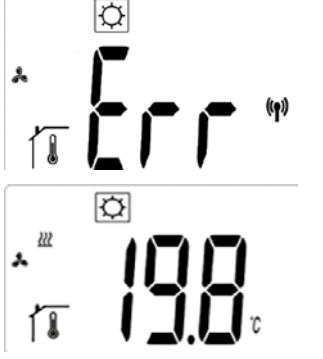



Met  en  worden de parameters gewijzigd en met  opgeslagen.



PARAMETERINSTELLINGEN	
	<p>Hysteresewaarde van de ventilator: Hysteresewaarde voor temperatuurregeling</p> <p>Fabrieksinstelling: 0,5 °C Mogelijke instellingen: [0,5; 1,0; 1,5; 2,0] °C</p>
	<p>Duur van de Boost-modus: Selectie van de duur van de Boost-modus in minuten</p> <p>Fabrieksinstelling: 120 Mogelijke instellingen: [30; 60; 90; 120; 150]</p>
	<p>Offset verwarmen externe luchtsensor: ventilator AAN Selectie van de offset</p> <p>Fabrieksinstelling: 0 °C Mogelijke instellingen: [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Offset verwarmen externe luchtsensor: ventilator UIT Selectie van de offset</p> <p>Fabrieksinstelling: -1 °C Mogelijke instellingen: [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Delta-verwarmen Normale verwarming: de watertemperatuur moet 3K hoger zijn dan de luchttemperatuur om de ventilatoren te activeren</p> <p>Boost-modus: de watertemperatuur moet 3K hoger zijn dan de luchttemperatuur om de ventilatoren te activeren</p> <p>Fabrieksinstelling: 3 Mogelijke instellingen: [1; 2; 3; 4; 5]</p>
	<p>Delta-koelen Modus: de watertemperatuur moet 3K lager zijn dan de luchttemperatuur om de ventilatoren te activeren</p> <p>Fabrieksinstelling: 3 Mogelijke instellingen: [1; 2; 3; 4; 5]</p>

PARAMETERINSTELLINGEN	
	<p>Helling actuator Selectie van de helling</p> <p>Fabrieksinstelling: 1 Mogelijke instellingen: [0,5; 1; 1,5; 2; 2,5]</p>
	<p>Activering van de weergave van de positie van de actuator Bij parameterinstelling Yes wordt de positiewaarde van de actuator aangegeven op de LCD Display op de plaats van het parameternummer.</p> <p>Fabrieksinstelling: no Mogelijke instellingen: Yes</p>
	<p>Sensorkeuze (zonder Touch E3): De volgende drie sensoren staan ter keuze voor de regeling:</p> <ul style="list-style-type: none"> - REG: externe sensor: kabelverbinding naar de regeleenheid - ACT: sensor in de actuator - THE: sensor in de kamerthermostaat <p>NOTE: Alleen de door de sensor in de kamerthermostaat gemeten temperatuur wordt aangegeven.</p> <p>Geen sensorkeuze (met Touch E3): Alleen de optie THE (interne sensor in de kamerthermostaat) staat ter beschikking.</p> <p>Fabrieksinstelling: ACT Mogelijke instellingen: [ACT; REG; THE]</p>
	<p>Einde Installer Parameter Menu</p> <p>Door drukken op  komt men weer in het hoofdmenu terecht.</p>
	<p>Resetten naar fabrieksinstellingen Alle parameters alsmede de radioverbinding worden gereset naar fabrieksinstelling. Op  drukken en een paar seconden gedrukt houden.</p> <div data-bbox="555 1384 1497 1525" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Clearing LCD animation</p>  </div>

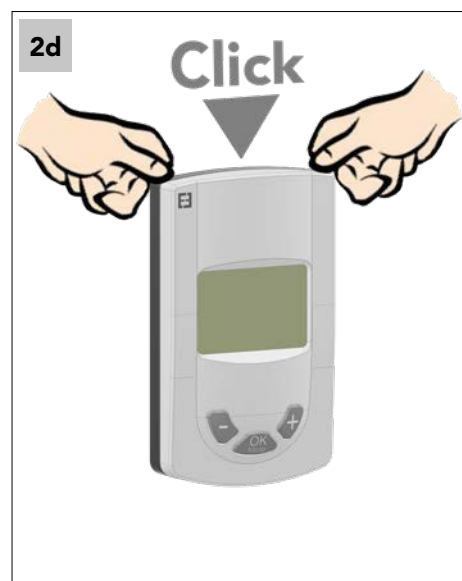
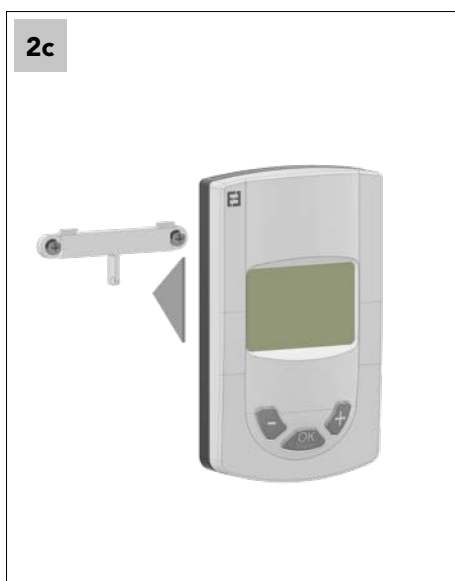
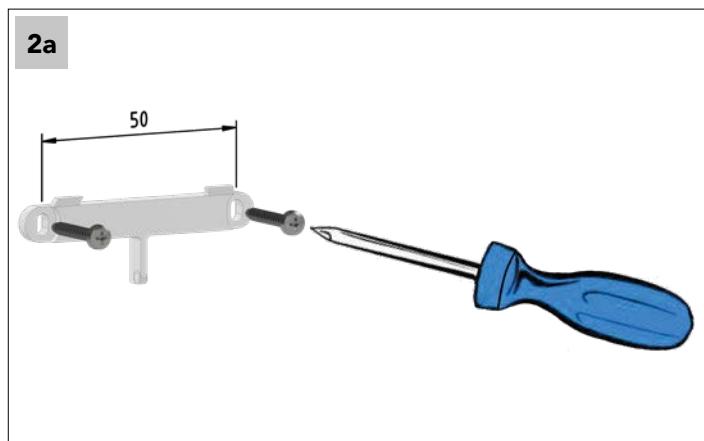
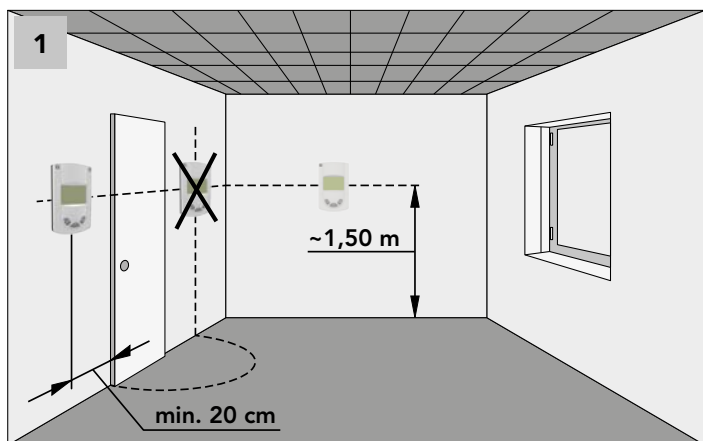
9. FOUTMELDINGEN

Interne sensorfout		<p>Achtergrondverlichting AAN/UIT: Display "Err" en knipperende  icon</p>
Sensorfout actuator		<p>Achtergrondverlichting AAN/UIT: Display "Err" en knipperende  icon</p>
Zwakke batterij		<p>Achtergrondverlichting AAN/UIT: Display "Err" en knipperende  icon</p>
Fout radioverbinding		<p>Achtergrondverlichting AAN: Knipperende  icon</p> <p>Achtergrondverlichting UIT: Display en knipperende "Err" en gemeten temperatuur</p>
Fout vochtigheidssensor		<p>Display "Err" en knipperende  icon</p>

10. TECHNISCHE GEGEVENS

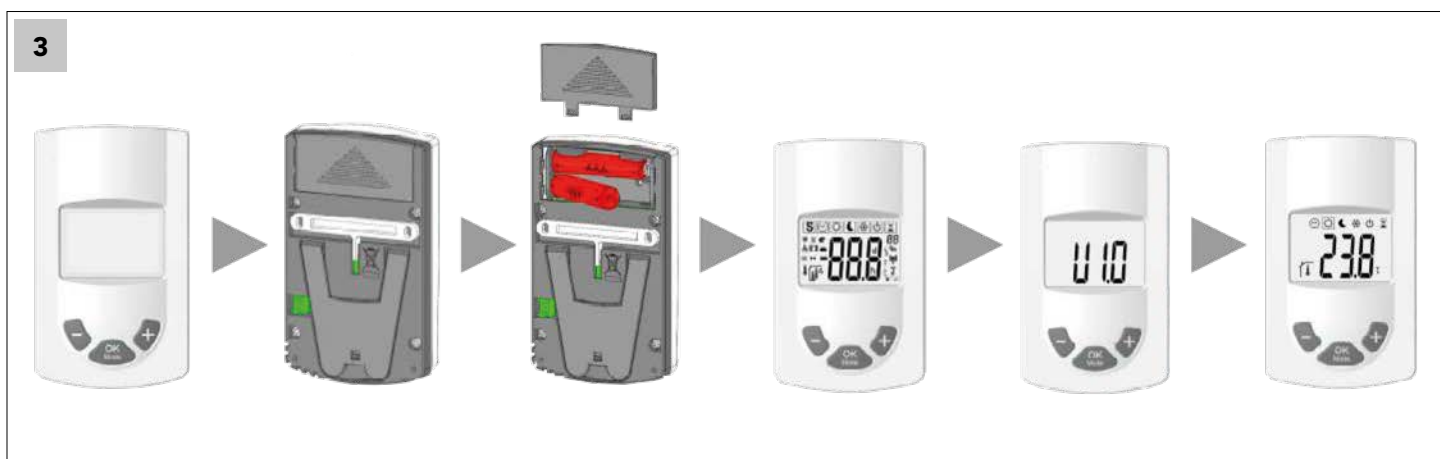
Bedrijfstemperatuur	0°C tot 50°C
Omgevingstemperatuur	-10°C tot 60°C
Luchtvochtigheid	Max. 85% bij 20°C
Veiligheidsklasse	IP 20
Voeding	2 AAA 1,5V alkaline batterijen
Levensduur van de batterij	>1,5 jaar
Radiofrequentie	868,3 MHz, <10mW
Signaalbereik	tot 100m in open veld tot 30m in woonruimte
Softwareversie	Wordt weergegeven in het parametermenu

11. MONTAGE



12. VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

Zodra het waarschuwingslampje brandt dat de batterij bijna leeg is, moeten de batterijen vervangen worden. Druk op de clip aan de onderkant en trek de voorkant eraf. Vervang de batterijen door 2 nieuwe alkalinebatterijen.



Dette produkt skal fortrinsvis installeres af faglært arbejdskraft. Producenten påtager sig kun et ansvar ved overholdelse af ovennævnte brugsbetingelser og ifølge lovens bestemmelser.

Ved betjeningen af regulatoren skal alle instrukser i denne installations- og be-

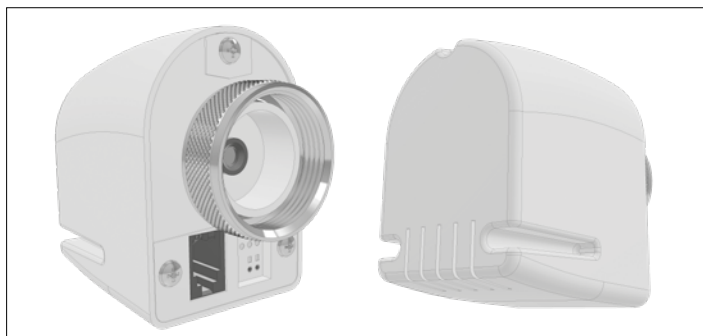
tjeningsmanual overholdes. Fejl som følge af uforsvarlig installation og betjening eller manglende vedligeholdelse medfører, at producentens ansvar bortfalder.

Forsøg på reparation medfører bortfald af producentens ansvar samt dennes garanti- og erstatningspligt.

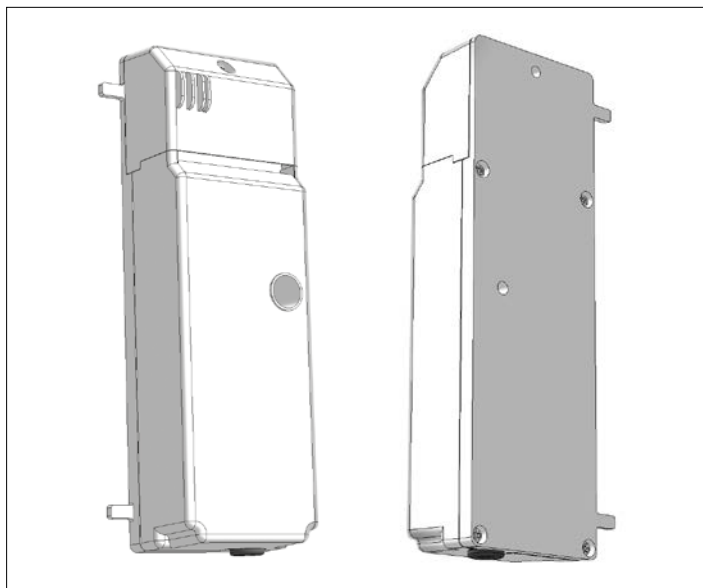
ANVENDELSESOMRÅDE

Rumtermostaten er en trådløs termostat til rumtemperaturregulering ifm. E2 lavtemperaturreadiatorer. Ved hjælp af den indbyggede radioteknik kan termostaten fjernregulere en eller flere E2 radiatorer.

1. KOMPATIBLE KOMPONENTER:



Trådløs aktuator RF 868 MHz



Reguleringsenhed

2. TASTER:

Den digitale rumtermostat er udstyret med tre funktionstaster. De bruges til:

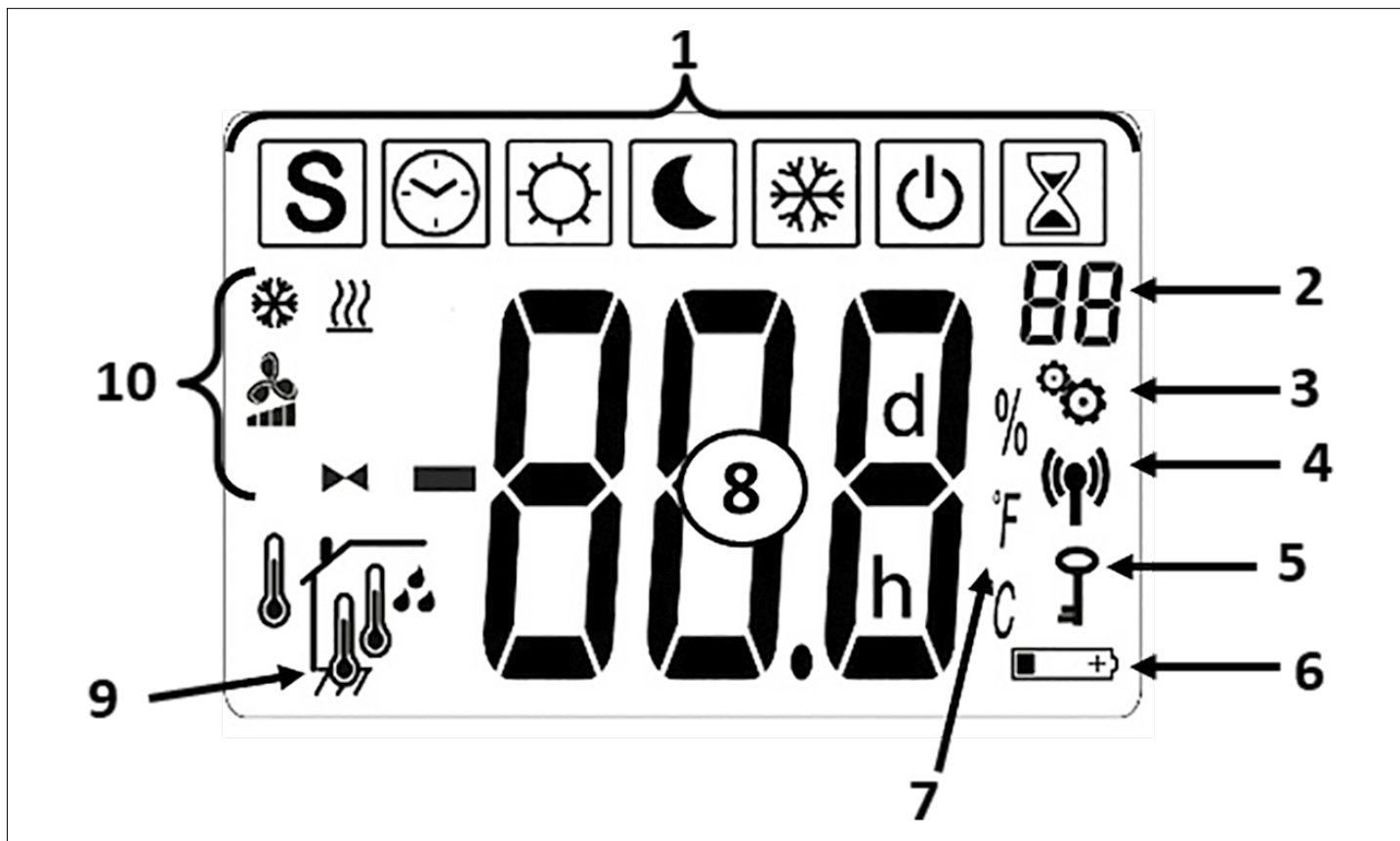


Bekræftelse af indstillinger, ændringer i modus, indkobling af baggrundsbelysningen



Forøgelse eller reduktion af ønskeværdiindstillingerne, navigation i brugermenuerne.

3. VISNING:



1 - Ikoner for de aktuelle funktioner

IKONER MODUS	
	OFF modus
	Normal opvarmning
	Reduceret opvarmning
	BOOST opvarmning
	Normal køling
	Reduceret køling
	BOOST køling
	SUMMERBREEZE
	Opvarmning uden ventilatorer
	Frostbeskyttelsesmodus
	AUTO-modus (kun ved trådløs forbindelse mellem rumtermostat og Touch E3)

2 - Parameter-menu-nummer (når logo 3 vises) eller aktuator-position

3 - Bruger- eller installatørparameter-menu

4 - Trådløst signal visning

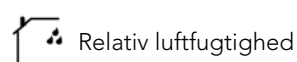
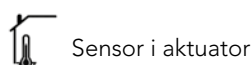
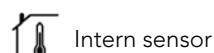
5 - Sikring mod uvedkommende

6 - Batteriskift visning

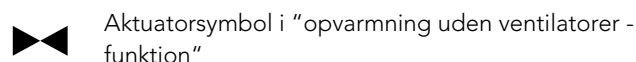
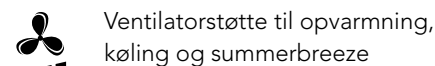
7 - Enhed til temperatur- eller fugtighedsvisning

8 - Ønsket eller faktisk temperatur, rel. luftfugtighed, resttid ved boostdrift ved opvarmning

9 - Art af den viste faktiske temperatur eller luftfugtighed (8)



10 - Status-ikoner




4. TRÅDLØS FORBINDELSE

4.1 RF trådløs kommunikation






Dataudvekslingen mellem rumtermostat og E2 sker ved trådløs to-vejs-datakommunikation. Identifikationen af systemet sker automatisk ved initialisering af den trådløse RF-forbindelse.

4.2 Funktion trådløs forbindelse

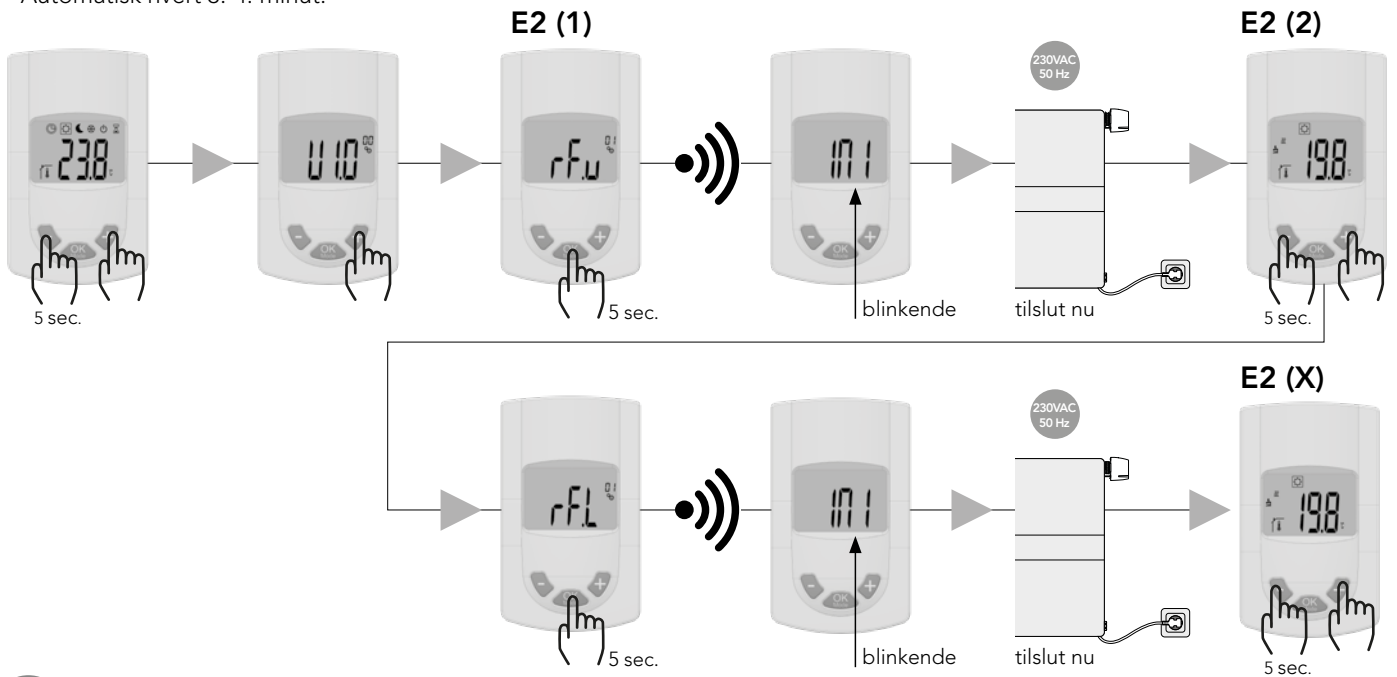
Når rumtermostaten sender et trådløst signal, blinker  logoet. Der udsendes et trådløst signal, når:

- der ændres indstillinger eller parametre på rumtermostaten.
- der trykkes 1 gang på en tast. Denne funktion tjener til "tvangsmæssig" foretagelse af parameteropdatering på rumtermostaten.
- Automatisk hvert 3.-4. minut.


4.3 Etablering af radioforbindelse (indlæsningsmodus)

Før brug af rumtermostaten skal den registreres hos den respektive E2. Denne registrering (indlæsningsmodus) sker i parametermenuen. For at komme til parametermenuen, skal der i modussen  samtidigt trykkes på  og  i 5 sekunder. Derefter skifter du med  tasten til indlæsningsmodus (rF). Ved at trykke på  tasten i ca. 5 sekunder starter indlæsningsprogrammet (blinkende INI-ikon på displayet), tilslut nu radiatoren, derefter begynder R-F-initialiseringen. Arten af radioforbindelsen vælges i den forbindelse automatisk af systemet.

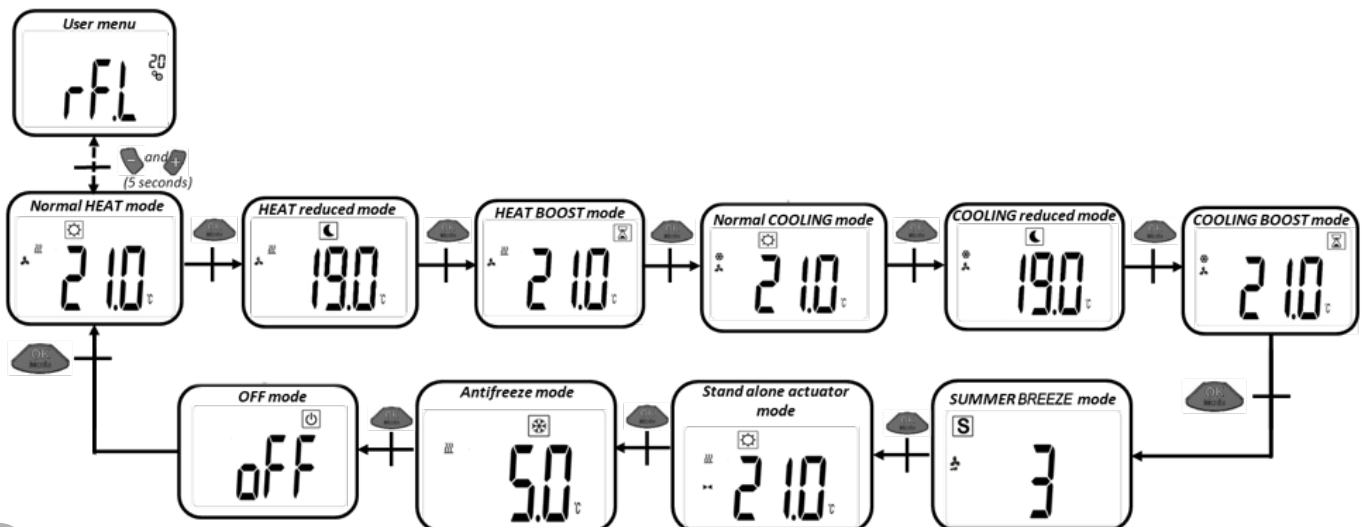
Efter afsluttet indlæsningsprocedure springer rumtermostaten til første driftsmodus (5.1).



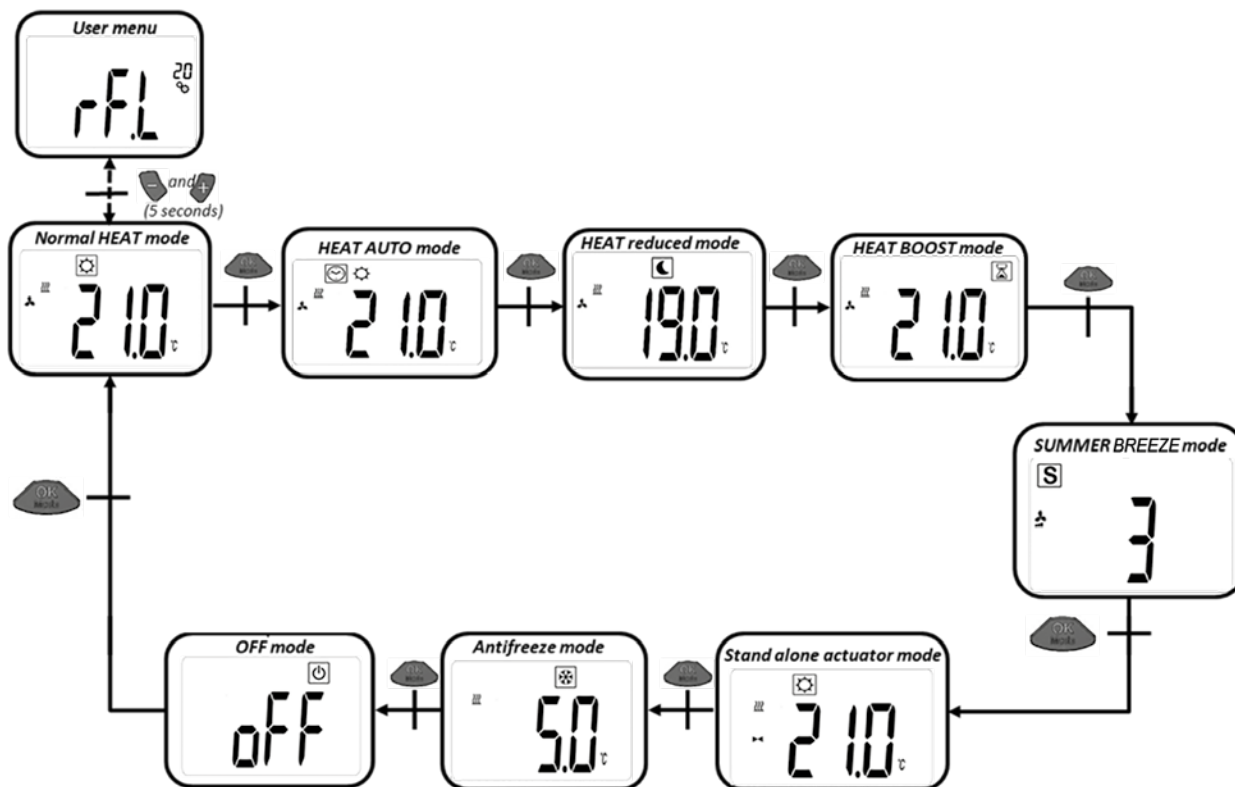
5. MODI

Nedenstående billeder viser de forskellige driftsmodi. Navigationen gennem de enkelte driftsfunktioner sker med  tasten. Uafhængigt af, hvilken modus der netop er blevet indstillet, aktiveres baggrundsbelysningen ved tastetryk.

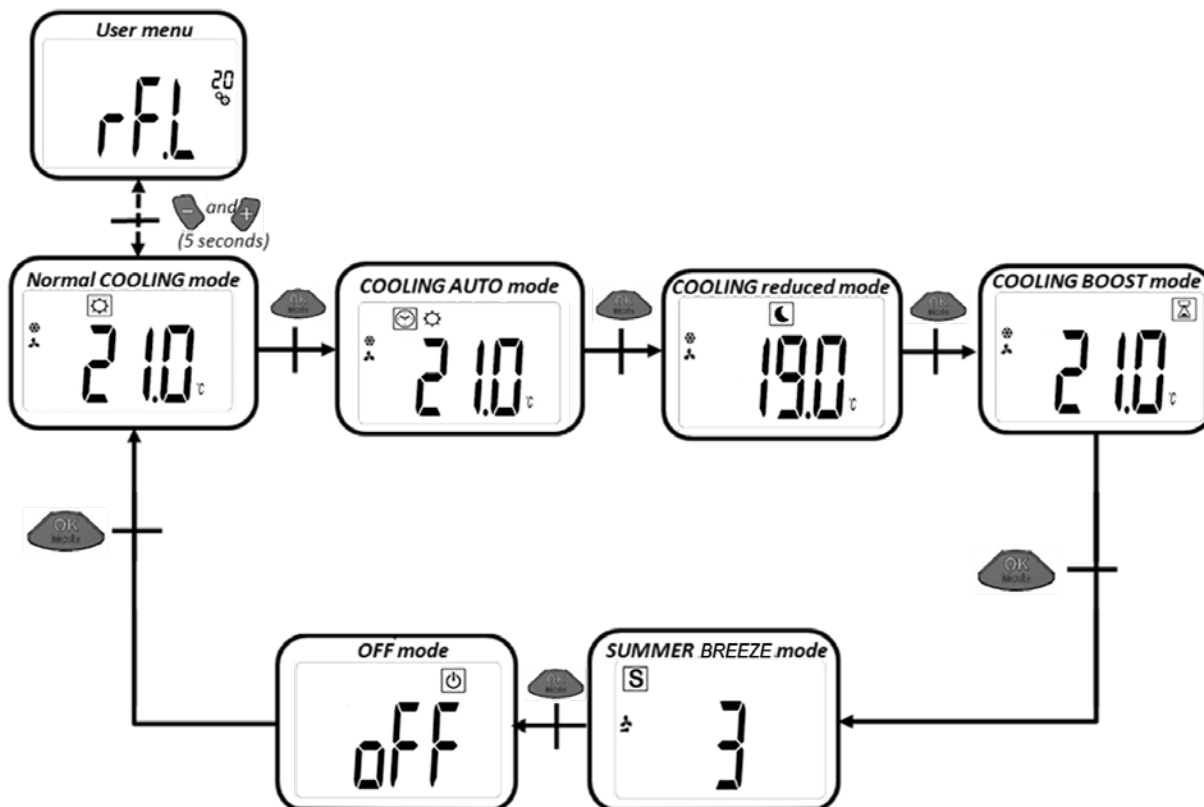
Rumtermostat med E2:



Rumtermostat med Touch E3 - varmfunktion:



Rumtermostat med Touch E3 - kølefunktion:



5.1 NORMAL OPVARMNINGSDRIFT MED VENTILATORSTØTTE (KOMFORTDRIFT)

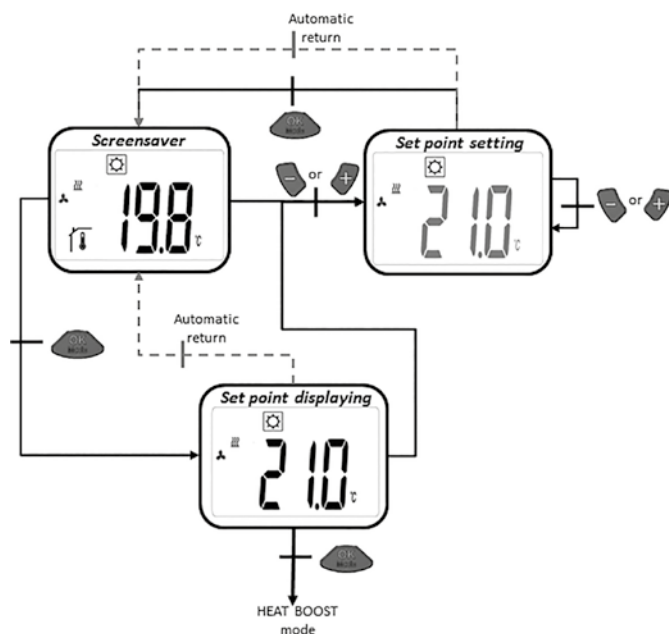
I denne modus foretager rumtermostaten regulering til den indstillede ønskeværdi for temperaturen.



Med udgangspunkt i visningen fremkommer der ved tryk på **-** eller **+** tasterne den indstillede ønskeværdi (blinkende). Ved yderligere tryk på **-** eller **+** tasterne kan den ønskede temperatur indstilles. Ved tryk på **OK** tasten bekræftes den ønskede temperatur.

Med udgangspunkt i visningen kommer man ved at trykke to gange på **OK** tasten til næste modus (5.2).

Fabriksindstilling: 21°C
Temperaturområde: 5°C – 30°C (i 0,5°C-skridt)



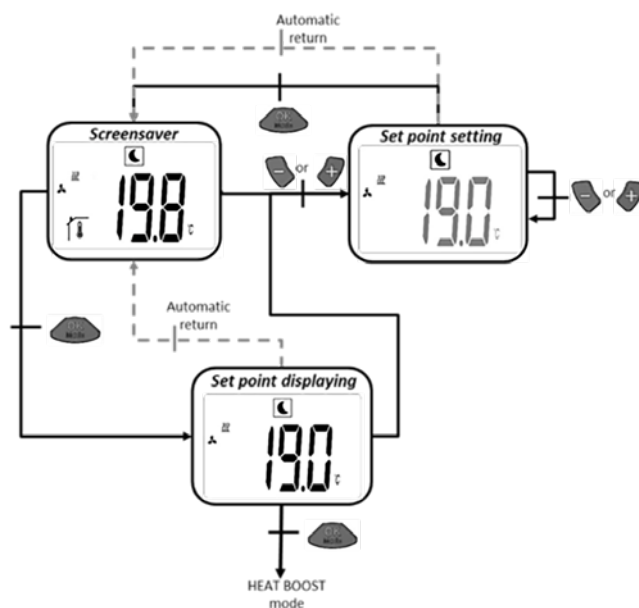
5.2 OPVARMNINGSDRIFT MED VENTILATORSTØTTE (REDUCERET DRIFT)

I denne driftsmodus regulerer rumtermostaten den indstillede ønsketemperatur.

På displayet vises ved tryk på **-** eller **+** tasterne den indstillede ønsketemperatur (blinkende).

Ved yderligere tryk på **-** eller **+** tasterne kan den ønskede temperatur indstilles. Ved tryk på **OK** tasten bekræftes den ønskede temperatur. Med udgangspunkt i visningen kommer man ved at trykke på **OK** tasten til næste modus (5.3).

Fabriksindstilling: 19°C
Temperaturområde: 5°C - 30°C (i trin på 0,5°C)



5.3 OPVARMNINGSDRIFT MED VENTILATORSTØTTE (BOOST-DRIFT)

I denne modus foretager rumtermostaten regulering til den indstillede ønsketemperatur. For hurtigst muligt at nå op på den ønskede rumtemperatur rekvireres der maksimal radiatoreffekt ved boost-drift.



a) Indstilling af den ønskede temperatur: Med udgangspunkt i visningen fremkommer den indstillede ønsketemperatur (blinkende) ved at trykke på **-** eller **+** tasterne. Ved yderligere tryk på **-** eller **+** tasterne kan den ønskede temperatur indstilles. Ved at trykke på **OK Mode** tasten bekræftes den ønskede temperatur.

Med udgangspunkt i visningen kommer man ved at trykke to gange på **OK Mode** tasten til næste modus (5.4).

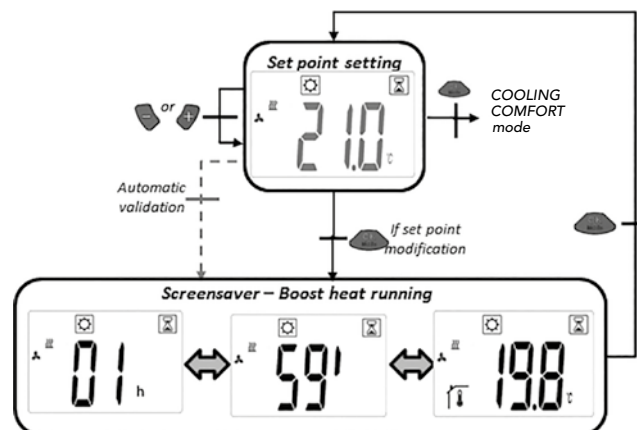
Fabriksindstilling: aktuelt indstillet ønsketemperatur ved normal opvarmningsdrift

Fabriksindstilling timer: 2h

Temperaturområde: 5°C – 30°C (i 0,5°C-trin)

b) Ved boost-drift skifter visningen mellem målt rumtemperatur og timer-tid.

c) Så snart timer-tiden (2h) er udløbet, aktiveres komfortmodus automatisk igen (5.1).



5.4 KØLEDRIFT MED VENTILATORSTØTTE (KOMFORT-DRIFT)

I denne driftsmodus regulerer rumtermostaten den indstillede ønsketemperatur.

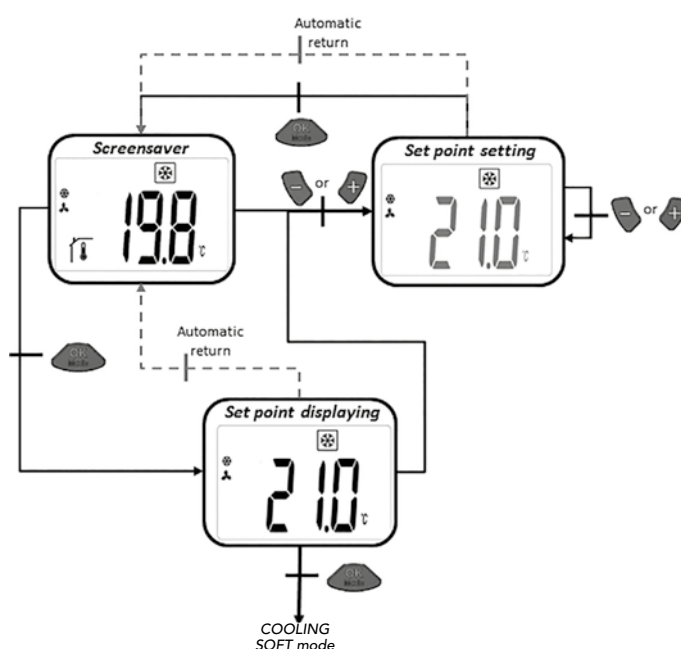


Med udgangspunkt i visningen fremkommer den indstillede ønsketemperatur (blinkende) ved at trykke på **-** eller **+** tasterne. Ved yderligere tryk på **-** eller **+** tasterne kan den indstillede ønsketemperatur indstilles. Ved tryk på **OK Mode** tasten bekræftes den indstillede ønsketemperatur.

Med udgangspunkt i visningen kommer man ved at trykke to gange på **OK Mode** tasten til næste modus (5.5).

Fabriksindstilling: 22°C

Temperaturområde: 5°C - 30°C (i trin på 0,5°C)



5.5 KØLEDRIFT MED VENTILATORSTØTTE (REDUCERET DRIFT)

I denne driftsmodus foretager rumtermostaten regulering til den indstillede ønsketemperatur. Denne driftsmodus egner sig til rum med lave støjkrav.

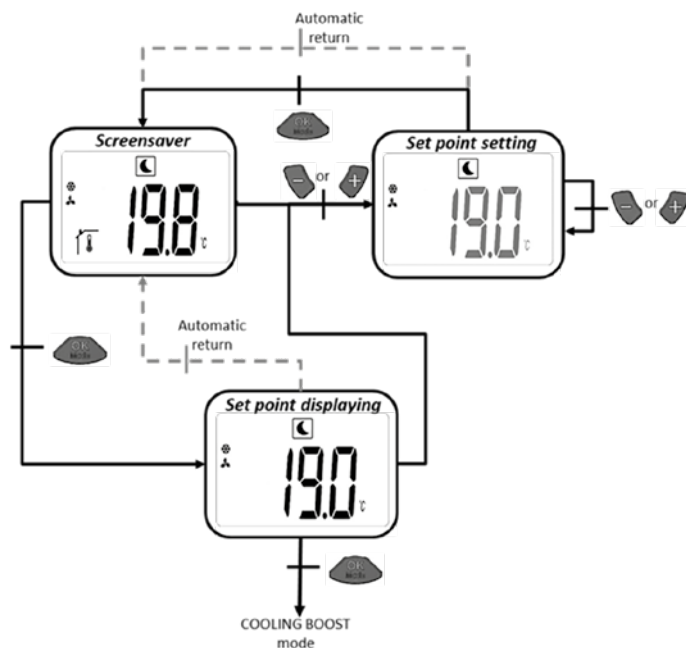


Med udgangspunkt i visningen fremkommer den indstillede ønsketemperatur (blinkende) ved at trykke på eller tasterne. Ved yderligere tryk på eller tasterne kan den ønskede temperatur indstilles. Ved tryk på tasten bekræftes den indstillede ønsketemperatur. Med udgangspunkt i visningen kommer man ved

at trykke to gange på tasten til næste modus (5.6).

Fabriksindstilling: 24°C

Temperaturområde: 5°C - 30°C (i trin på 0,5°C)



5.6 KØLEDRIFT MED VENTILATORSTØTTE (BOOST-DRIFT)

I denne driftsmodus foretager rumtermostaten regulering til den indstillede ønsketemperatur. For at opnå den maksimale køleeffekt kører ventilatorerne med maksimalt omdrejningstal.

a) Indstilling af den ønskede temperatur: Med udgangspunkt i visningen fremkommer den indstillede ønsketemperatur ved at trykke på eller tasterne. Ved yderligere tryk på tasten bekræftes den ønskede temperatur.



Med udgangspunkt i visningen kommer man ved at trykke to gange på tasten til næste modus (5.7).

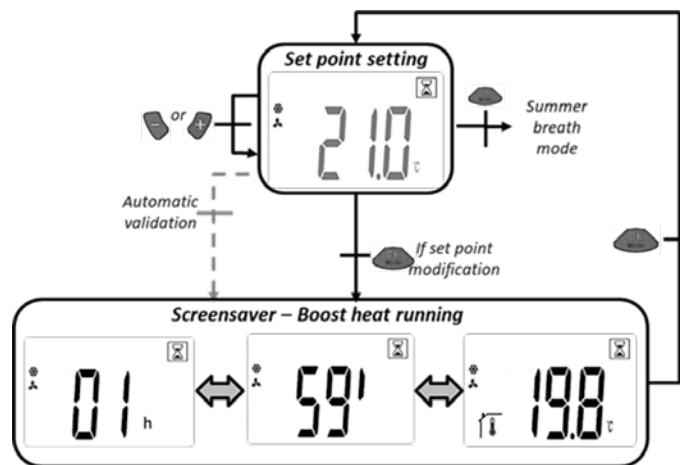
Fabriksindstilling: aktuelt indstillet ønsketemperatur ved normal køledrift

Fabriksindstilling timer: 2h

Temperaturområde: 5°C - 30°C (i trin på 0,5°)

b) Ved boostdrift skifter visningen mellem målt rumtemperatur og timer-tid.

c) Så snart timertiden (2h) er udløbet, aktiveres komfortmodus automatisk igen (5.4).



5.7 REN LUFTCIRKULATIONSDRIFT (SUMMERBREEZE-EFFEKT)

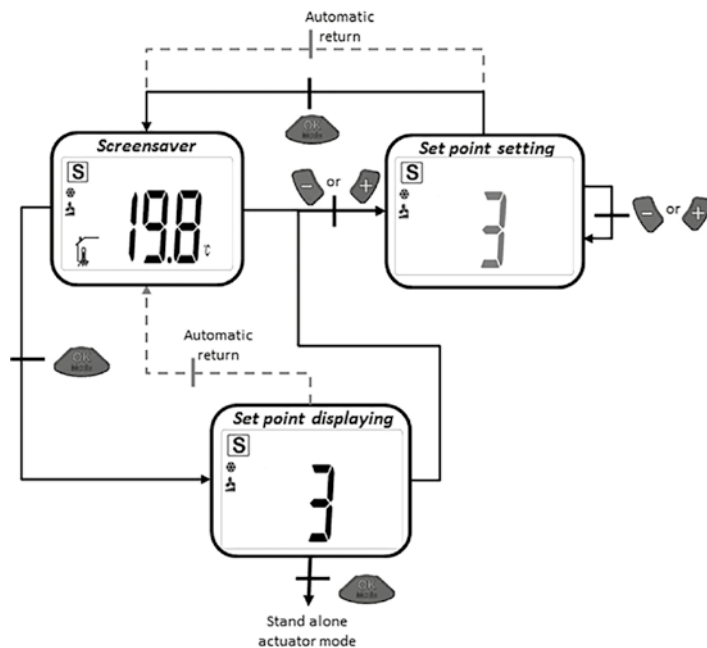
I denne modus styres ventilatorerne afhængigt af trinnet for omdrejningstallet 1, 2 eller 3.



Med udgangspunkt i visningen fremkommer det indstillede trin for omdrejningstallet (blinkende) ved at trykke på eller tasterne. Ved yderligere tryk på eller tasterne kan det ønskede trin for omdrejningstallet indstilles. Ved tryk på tasterne bekræftes det ønskede trin for omdrejningstallet.

Med udgangspunkt i visningen kommer man ved at trykke to gange på tasterne til næste modus (5.8).

Fabriksindstilling: 1
Område for omdrejningstallet: 1,2,3



5.8 OPVARMNINGSDRIFT UDEN VENTILATORSTØTTE

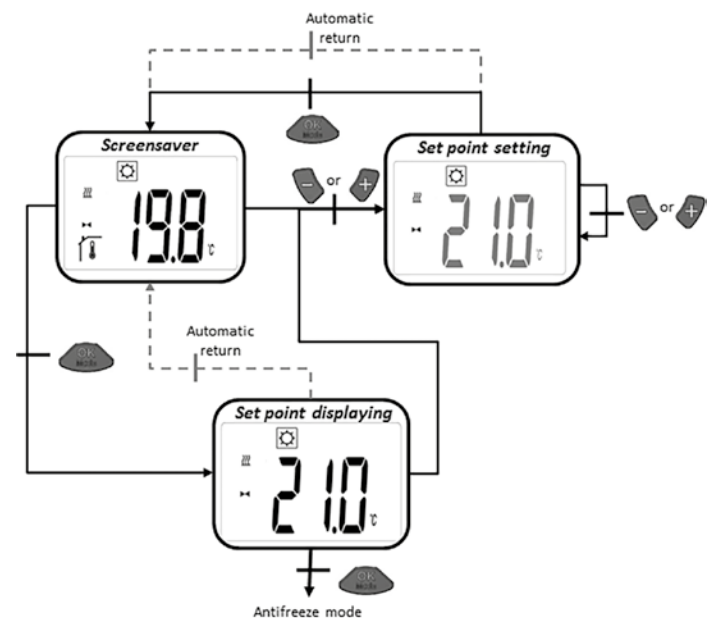
I denne modus foretager rumtermostaten regulering til den indstillede ønsketemperatur uden ventilatorstøtte.



Med udgangspunkt i visningen fremkommer den indstillede ønsketemperatur (blinkende) ved tryk på eller tasterne. Ved yderligere tryk på eller tasterne kan den ønskede temperatur indstilles. Ved tryk på tasterne bekræftes den ønskede temperatur.

Med udgangspunkt i visningen kommer man ved at trykke to gange på tasterne til næste modus (5.9)

Fabriksindstilling: 22°C
Temperaturområde: 18°C – 26°C (i 0,5°C-trin)



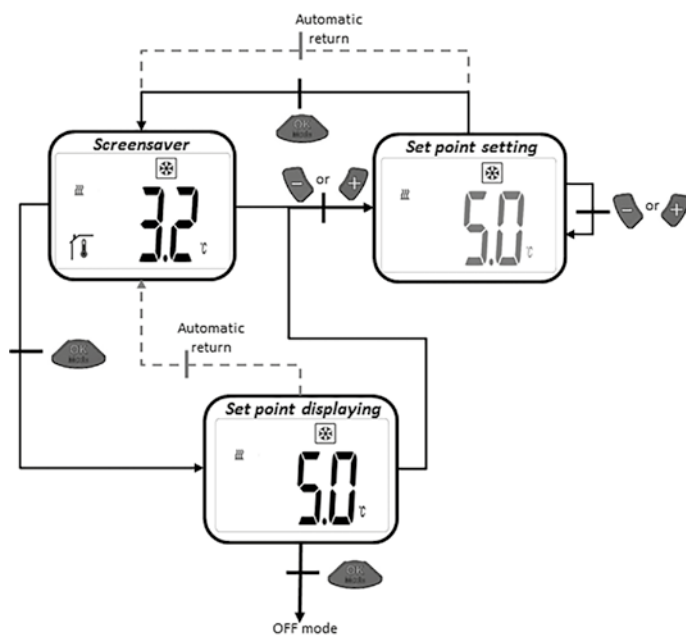
5.9 FROSTBESKYTTELSESFUNKTION



Med udgangspunkt i visningen vises indstillet frostbeskyttelsestemperatur (blinkende) ved at trykke på eller tasterne. Ved yderligere tryk på eller tasterne kan den ønskede frostbeskyttelsestemperatur indstilles. Ved tryk på tasteren bekræftes den ønskede frostbeskyttelsestemperatur.

Med udgangspunkt i visningen kommer man ved at trykke to gange på tasteren til næste modus (5.10).

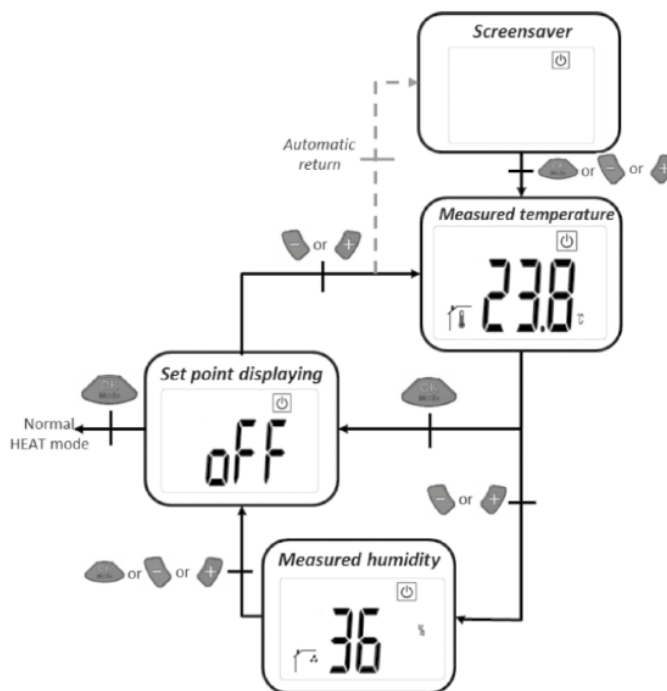
Fabriksindstilling: 6°C
Temperaturområde: 5°C – 9°C (1°C-trin)



5.10 OFF-MODUS

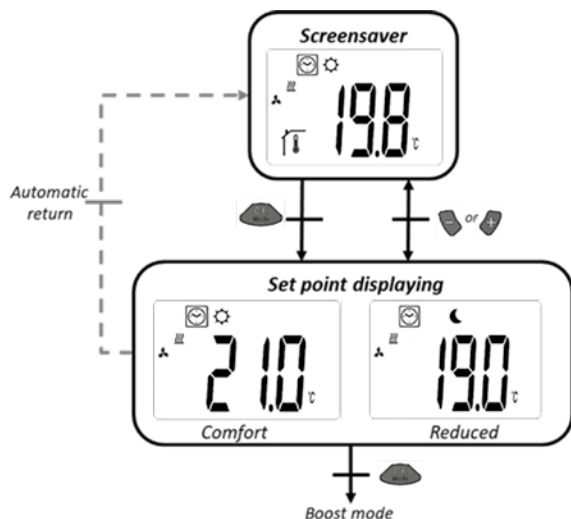
I denne modus slås radiatorreguleringen for E2- lavtemperaturradiatoren fra. Ventilen lukkes.

I "Stand-by mode" vises kun logoet". Ved tryk på en af de tre taster vises den målte rumtemperatur. Ved yderligere tryk på eller tasterne kan man navigere gennem sløjfen. Ved tryk på tasteren vises der "OFF" på displayet. Ved at trykke endnu en gang på tasteren kommer man igen til den indledende modus 5.1.







5.11 AUTO-MODUS

For at kunne arbejde med denne modus, skal rumtermostaten kommunikere med Touch E3.





6. SIKRING







For at beskytte rumtermostaten mod utilsigtede indlæsninger kan sikringen aktiveres. Denne funktion kan startes fra alle driftsmodi. Tryk på  og  tasterne samtidig og hold dem nede og tryk så på .

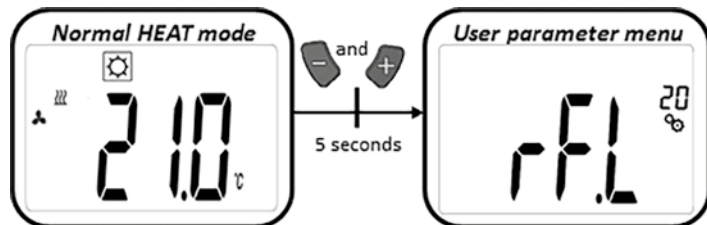
Efter at sikringen mod uvedkommende er blevet aktiveret, vises der en  på displayet. For deaktivering skal den ovenfor beskrevne procedure gentages.















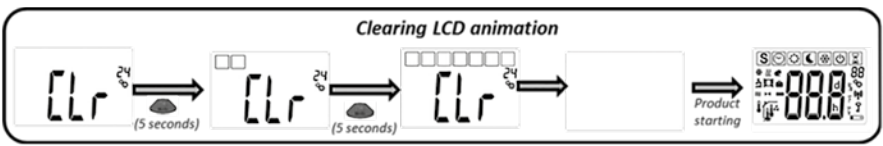
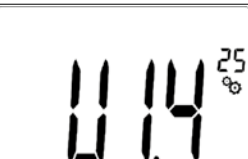


7. BRUGER-PARAMETER-MENUER

I denne menu foretages der generelle indstillinger, der ikke griber ind i reguleringsprocessen. Tilgang sker i normal opvarmningsdrift (komfortdrift 5.1) ved at trykke på  og  tasterne samtidig i omkring 5 sekunder.



Parameterindstillingerne bibeholdes også efter batteriskift.






Ved hjælp af  og  kan du scrolle gennem forskellige parametre og med  komme ind i pågældende parameterindstilling. Ved hjælp af  og  ændres parametrene, og de gemmes med .

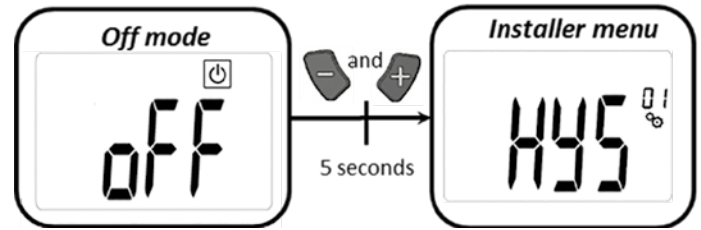




PARAMETERINDSTILLINGER	
	<p>Indlæsningsmodus: Ved at holde  nede i ca. 5 sekunder kommer man til indlæsningsmodus. Ved at trykke på  igen går man ud af denne modus igen.</p>
	<p>Enhed for temperaturvisning:</p> <ul style="list-style-type: none"> • °C: Celsius • °F: Fahrenheit <p>Fabriksindstilling: °C</p>
	<p>Kalibrering af rumtemperatursensoren i rumtermostaten: Denne parameter bruges til at kompensere for rumtermostatens temperaturafvigelse. Temperaturen indstilles trinvis med  og .  gemmer indstillingen.</p> <p>Fabriksindstilling: 0°C Temperaturområde: -5°C til 5°C</p>
	<p>Kalibrering af rumtemperatursensoren i aktuator drift: Denne parameter bruges til at kompensere for termostathovedets temperaturafvigelse. Offsetværdierne indstilles med  og .  gemmer indstillingen.</p> <p>Fabriksindstilling: -3K Offsetområde: "-7K" – "+1K" (i 1K-trin)</p>
	<p>Sletning af indstillinger: temperaturer og bruger-parameter-indstillinger resettes til fabriksindstilling. Hold  nede i ca. 5 sekunder.</p> 
	<p>Visning software-version</p>
	<p>Slut på bruger-parameter-menu: Ved at trykke på  kommer man tilbage til hovedmenuen.</p>

8. INSTALLATØR PARAMETERMENUER









Adgang hertil sker i OFF-modus ved at trykke på  og  tasterne samtidigt i ca.5 sekunder.

Du kan scrolle gennem de forskellige parametre med  og  komme til den respektive parameterindstilling. Med  og  ændres parametrene og med  gemmes de.







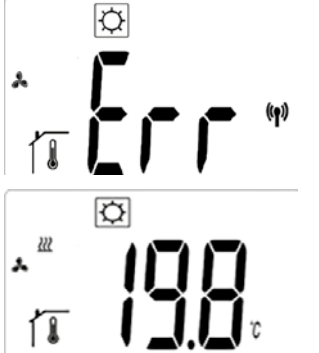





PARAMETERINDSTILLINGER	
	<p>Ventilatorens hystereseværdi: Hystereseværdi for temperaturregulering</p> <p>Fabriksindstilling: 0,5 °C Mulige indstillinger: [0,5; 1,0; 1,5; 2,0] °C</p>
	<p>Varighed af boost-driften: Valg af varighed af boost-drift i minutter</p> <p>Fabriksindstilling: 120 Mulige indstillinger: [30; 60; 90; 120; 150]</p>
	<p>Offset opvarmning ekstern luftsensor: Ventilator ON Valg af offset</p> <p>Fabriksindstilling: 0 °C Mulige indstillinger: [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Offset opvarmning ekstern luftsensor: Ventilator OFF Valg af offset</p> <p>Fabriksindstilling: -1 °C Mulige indstillinger: [-2; -1,5; -1; -0,5; 0; 0,5; 1; 1,5; 2] °C</p>
	<p>Delta-opvarmning Normal varemodus: Vandtemperaturen skal være 3K højere end lufttemperaturen for at aktivere ventilatorerne.</p> <p>Boost-modus: Vandtemperaturen skal være 3K højere end lufttemperaturen for at aktivere</p> <p>Fabriksindstilling: 3 Mulige indstillinger: [1; 2; 3; 4; 5]</p>
	<p>Delta-køling Modus: vandtemperaturen skal være 3K lavere end lufttemperaturen for at aktivere ventilatorerne</p> <p>Fabriksindstilling: 3 Mulige indstillinger: [1; 2; 3; 4; 5]</p>

PARAMETERINDSTILLINGER

	<p>Stigning aktuator Valg af stigning</p> <p>Fabriksindstilling: 1 Mulige indstillinger: [0,5; 1; 1,5; 2; 2,5]</p>
	<p>Aktivering af visning af position for aktuatoren Parameterindstillingen Yes vises positionsværdien for aktuatoren i LCD-displayet i stedet for parameternummeret.</p> <p>Fabriksindstilling: no Mulige indstillinger: Yes</p>
	<p>Sensorvalg (uden Touch E3): Følgende tre sensorer kan vælges til reguleringen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - REG: ekstern sensor: kabelforbindelse til reguleringsenheden - ACT: sensor i aktuatoren - THE: sensor i rumtermostaten <p>BEMÆRK: det er kun den temperatur, der måles af sensoren i rumtermostaten, der vises.</p> <p>Intet sensorvalg (med Touch E3): Kun muligheden THE (intern sensor i rumtermostaten) kan vælges.</p> <p>Fabriksindstilling: ACT Mulige indstillinger: [ACT; REG; THE]</p>
	<p>Slut på installer-parameter-menu</p> <p>Ved at trykke på  kommer man tilbage til hovedmenuen.</p>
	<p>Reset til fabriksindstillingerne Alle parametre samt radioforbindelsen resettes til fabriksindstilling. Tryk på  og hold den nede i nogle sekunder.</p> <div data-bbox="555 1384 1497 1527" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Clearing LCD animation</p>  </div>

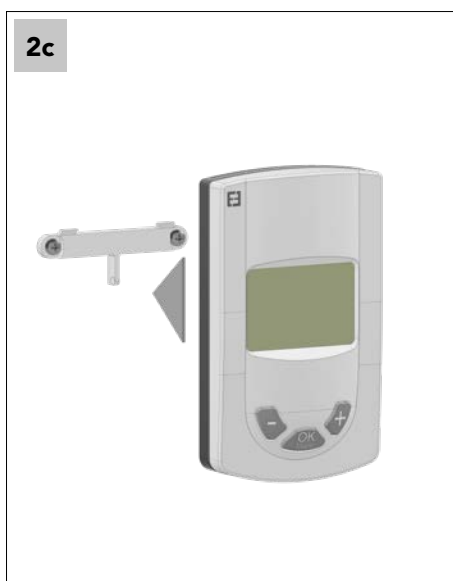
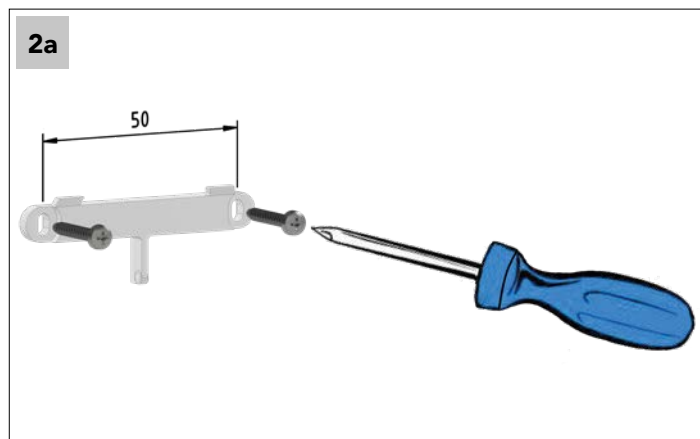
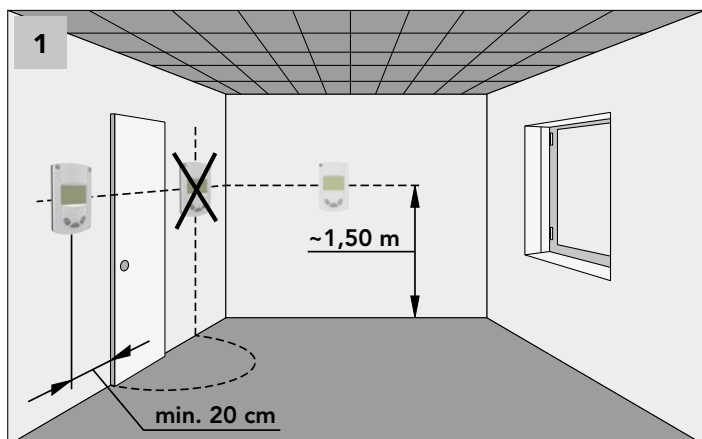
9. FEJLMELDINGER

<p>Intern sensorfejl</p>		<p>Baggrundsbelysning ON/OFF : Visning "Err" og blinkende  ikon</p>
<p>Sensorfejl aktuator</p>		<p>Baggrundsbelysning ON/OFF: Visning "Err" og blinkende  ikon</p>
<p>Svagt batteri</p>		<p>Baggrundsbelysning ON/OFF: Visning "Err" og blinkende  ikon</p>
<p>Fejl radioforbindelse</p>		<p>Baggrundsbelysning ON: Blinkende  ikon Baggrundsbelysning OFF: visning og blinkende "Err" og målt temperatur</p>
<p>Fejl fugtighedssensor</p>		<p>Visning "Err" og blinkende  ikon</p>

10. TEKNISKE DATA

<p>Driftstemperatur</p>	<p>0°C - 50°C</p>
<p>Transport- og lagringstemperatur</p>	<p>-10°C - 60°C</p>
<p>Luftfugtighed</p>	<p>Maks. 85% ved 20°C</p>
<p>Kapslingsklasse</p>	<p>IP 20</p>
<p>Strømforsyning</p>	<p>2 AAA 1,5V alkaline batterier</p>
<p>Batterilevetid</p>	<p>>1,5 år</p>
<p>Radiofrekvens</p>	<p>868,3 MHz, <10mW</p>
<p>Senderækkevidde</p>	<p>Op til 100 m ude i det fri Op til 30 m i hjemmet</p>
<p>Softwareversion</p>	<p>Vises i parametermenuen</p>

11. MONTAGE



12. SKIFT BATTERI

Når kontrollampen for lav batterispænding lyser, skal der skiftes batterier. Tryk på klipsen forinden og træk forsiden af. Udskift batterierne med 2 nye alkaline-batterier.

